Pas d'élections durant l'été

par Fay La Rivière

OTTAWA — Le premier ministre Trudeau a remis, hier, à plus tard les élections générales alléguant que le meilleur moyen de régler les problèmes qui inquiètent les Canadiens est de continuer à travailler aux Communes, ce qui ne l'a pas empêché ensuite d'affirmer aux journalistes qu'il ferait son possible pour que les Communes prennent leurs vacances dès la fin de juin.

"Le dilemme est de savoir, a dit le premier ministre aux Communes, quelle est la meilleure manière de résoudre les problèmes qui inquiètent les Canadiens: une élection générale ou en continuant le travail des Communes. J'ai conclu, je dois dire à cause de la coopération obtenue depuis quelque temps de la part de l'opposition soucieuse de voir à ce que le travail se fasse, que nous devrions demeurer aux Communes et nous attaquer à ces problèmes".

Depuis trois semaines environ, l'opposition a été inhabituellement coopérante dans l'adoption de la législation, plus d'une douzaine de lois ayant été votées depuis le début d'avril dont l'une interdisant une grève des Postes pendant une élection.

Au cours de sa conférence de presse, le premier ministre a dit "vraiment espérer qu'on sera sorti d'ici à la fin de juin".

Le premier ministre n'a pas voulu évidemment admettre que les résultats des derniers sondages ont été un facteur déterminant dans sa décision de ne pas tenir d'élections générales en juillet prochain.

Le dernier sondage Gallup basé sur une enquête faite en avril, donnait les libéraux et les conservateurs nez à nez à 41 pour cent dans la faveur populaire. Les libéraux obtenant la plus grande part de leur popularité au Québec, alors que les électeurs favorisaient les conservateurs presque partout ailleurs au pays, les résultats de ce sondage signifiaient une défaite libérale à moins d'un miracle politique sur lequel le premier ministre, a préféré ne pas miser.

Au cours de sa conférence de presse, le premier ministre a déclaré que les problèmes qui préoccupent les Canadiens sont, dans l'ordre: l'économie, la constitution, les relations fédérales provinciales.

Depuis quelque temps, le premier ministre persiste à minimiser l'importance des problèmes constitutionnels pour au contraire insister sur celle de l'économie.

L'hiver dernier, le Canada a connu le cap du million de chômeurs, l'inflation a repris de plus belle et le dollar a sombré à son niveau de l'époque de la dépression. Les dernières statistiques économiques montrent de légères améliorations à chacun de ses chapitres mais, apparemment, le premier ministre a jugé que la situation n'était pas assez rétablie pour risquer son gouvernement dans les bureaux de scrutin.

LE DROIT

66e ANNEE — No 41

VENDREDI

12 MAI 1978

40 PAGES — LE NUMERO: 15¢

Pas de chars d'assaut

L'Armée canadienne n'a pas utilisé cette semaine ses "véhicules de combat" pour se rendre dans les bois du Pontiac. Elle n'a eu recours qu'à des camions légers. En janvier, ce sont des chars d'assaut qui avaient raversé le petit village québécois de Rapides-des-Joachims. Des avions et des hélicoptères les avaient aussi précédés.

(Photo LE DROIT, par François Roy)

Rapides-des-Joachims

Les soldats sont de retour

par Gilles Laframboise

RAPIDES-DES-JOACHMINS - L'armée canadienne s'est encore permise d'envahir le comté de Pontiac, mais elle y est allé pacifiquement cette fois.

Depuis mercredi, une dizaine de militaires de la base de Petawawa, en Ontario, fouillent le fond des cinq lacs dynamités en janvier pour en retirer les explosifs qui n'ont pas servi.

C'est en mars qu'on avait appris que plus tôt au cours de l'hiver quelque 1,500 militaires de la base ontarienne s'étaient livrés à des "opérations" peu habituelles au Québec.

A cette occasion, ils avaient envahi le comté de Pontiac, à environ 150 milles au nord de Hull, pour y simuler un conflit armé.

Equipés de chars d'assaut, d'avions, d'hélicoptères et d'armes légères, le contingent des forces armées s'était livré à des actes de braconnage à la dynamite sur cinq des lacs les plus poissonneux du Pontiac.

Leurs méfaits avaient été découverts par un agent de conservation du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Bernard Gloutnai.

Deuxième invasion

Plus tôt cette semaine, l'Armée canadienne a de nouveau envahi la même région pour y constater les dommages et pour y retirer la dynamite qui n'a pas explosé cet hiver.

Chaque matin, depuis mercredi, une dizaine de militaires de Petawawa traverse le petit village frontalier de Rapide-des-Joachims, au Québec, pour se rendre aux lacs dynamités.

Accompagnés dans tous leurs déplacements d'un agent de la Sûreté du Québec (SQ) et de deux agents de conservation, les membres des Forces armées plongeraient au fond des lacs pour en retirer les explosifs.

Le plus grand mystère entoure leurs fouilles. Ni l'armée, ni l'agent de la SQ, M. Gilles Dupont, ni les agents de conservation n'ont voulu faire de commentaires, hier, sur "les nouvelles manoeuvres".

Dégel des lacs

D'après des habitants du village, on aurait récupéré au cours de la seule journée de mercredi près de 100 livres d'explosifs dans un seul des cinq lacs qui viennent à peine de perdre leur couche de glace.

Personne n'était en mesure de commenter les conséquences du dynamitage. Certains pêcheurs auraient constaté au début de la semaine que le lac Island, autrefois très poissonneux, ne le serait plus.

A l'époque où on avait appris le dynamitage des lacs, des biologistes avaient affirmé qu'en plus de tuer des truites dans l'entourage des explosions, il y aurait des conséquences durables sur l'habitat des poissons et le milieu aquatique.

Pas de commentaires

Interrogés en fin de journée, hier, les représentants de la SQ et du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la pêche se sont refusés à tout commentaire.

D'après l'agent Gilles Dupont, qui est aussi inspecteur en dynamite, on ne peut rien révéler avant que l'enquête ne soit terminée. Les agents de conservation n'ont rien voulu ajouter parce que le dossier serait entre les mains de la Sûreté.

On ne peut donc connaître pour le moment les conséquences précises du dynamitage sur l'environnement. On ignore aussi si l'Armée canadienne, en nettoyant les lieux, acquiesce à une demande du gouvernement du Québec ou si ce dernier est à la remorque d'une opération des Forces armées.

Pas de poursuites

En mars, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Yves Duhaime, avait promis que le Québec intenterait des poursuites contre l'Armée et le ministère de la Défense nationale pour avoir permis le dynamitage.

Aucune action judiciaire n'aurait encore suivi cette déclaration du 7 mars.

Le ministre de la Défense nationale, M. Barney Danson, avait dit à l'époque ne pas comprendre pourquoi le Québec voulait intenter des poursuites.

Il avait laissé entendre que le Québec, contrairement aux autres provinces, ne semble pas se rendre compte de l'importance des manoeuvres et de la mission du ministère de la Défense nationale.

Selon lui, les manoeuvres à la dynamite n'avaient pas occasionné des dégâts à l'environnement, du moins à première vue.

Clark était furieux

par Fay La Rivière

OTTAWA — Le chef conservateur Joe Clark était furieux, hier.

Les sondages le donnaient gagnant si des élections étaient déclenchées. Son DC-9, loué pour la campagne anticipée, décollait dimanche pour le sprint de 60 jours, qui devait, selon ses plans, le mener à la victoire.

Sortant des Communes après l'annonce du premier ministre qui a remis à l'automne ou même au printemps les élections générales, M. Clark a refusé de faire des commentaires à la presse disant qu'on ne commente pas un événement qui ne se produit pas.

De son côté, le chef néo-démocrate s'est indigné de ce que le pays soit gouverné maintenant par le Dr Gallup car Ed Broadbent est convaincu que la décision du premier ministre est une conséquence des sondages qui le donnent perdant aux mains des conservateurs.

Le premier ministre Trudeau a concédé, au cours de sa conférence de presse qu'en effet, le sondage était un des éléments qui l'ont conduit à la décision qu'il a prise, et que généralement un premier ministre qui n'est pas acculé à la limite des cinq ans prévue par la Constitution, déclenche des élections en vue de les gagner.

T.C. Douglas, un néo-démocrate député fédéral, ancien premier ministre de la Saskatchewan, a fait remarquer que Trudeau "a fait une erreur. On n'améliore pas sa performance politique en donnant l'apparence d'éviter une élection", a-t-il souligné.

La même remarque a été faite par le premier ministre conservateur du Manitoba, Sterling Lyon qui a comparé l'évolution de la situation au fédéral à celle des derniers mois du gouvernement néo-démocrate d'Ed Schreyer, défait à une élection d'automne après avoir évité une élection le printemps précédent.

Enfin, chez les créditistes, on n'était pas si mécontent. Le Crédit social du Canada qui s'est donné un nouveau chef à Winnipeg, la semaine dernière, pourra mettre le répit à profit pour consolider ses positions.

(autres textes page 2)

• L'Ontario des Franco-Ontariens

Welland: déchirée par un débat

WELLAND — Nous poursuivons aujourd'hui la publication de la série intitulée "L'Ontario des Franco-Ontariens" avec un texte portant sur la ville de Welland, où vivent quelque 7,000 francophones.

La communauté française de cette petite ville du Sud de l'Ontario est déchirée depuis plusieurs années par un débat entourant l'enseignement en français à l'école secondaire de langue française.

Présentement, seulement 60 pour cent des cours y sont donnés en français et certains francophones militants voudraient que seul l'anglais soit retenu comme matière enseignée en langue anglaise.

Plusieurs francophones de l'endroit ne voient pas ce changement d'un très bon oeil et craignent que leurs enfants n'en souffrent en arrivant sur le marché du travail.

Le texte de demain portera sur la région de Windsor.

Boston affronte Montréal

Les Bruins de Boston ont marqué trois buts sans réplique en troisième période pour vaincre les Flyers de Philadelphie, 6-3, remportant ainsi les honneurs de la série demi-finale de la coupe Stanley par 4-1. Les Bruins affrontent maintenant les Canadiens de Montréal en finale de quatre de sept. Il s'agira alors d'une répétition de la série finale de la saison dernière, alors que les Canadiens ont nettement dominé les Bostonnais pour décrocher les honneurs de la coupe Stanley en quatre matches d'affilée.

La tâche n'a pas été facile pour les Bruins, hier soir, puisque les Flyers ont farouchement résisté durant les deux premières périodes. Les deux équipes ont débuté le troisième vingt ä égalité, 3-3, Mais un but de Don Marcotte, son quatrième but des séries éliminatoires, à 6:18 de la troisième période devait assurer la victoire aux Bostonnais. Ils ont ajouté deux autres buts avant la fin de la période.

Les Bruins, tiendront un léger exercice à Boston, aujourd'hui et ensuite se rendront à Montréal pour le premier match de la série. La deuxième rencontre aura également lieu à Montréal, mardi soir.

(Voir nouvelles page 33).

Remaniement majeur à la police d'Ottawa

par Daniel Morin

OTTAWA — La Commission de police d'Ottawa a approuvé, hier, un remaniement complet au sein de la haute direction de la police d'Ottawa.

C'est ce qu'a annoncé, aujourd'hui, le nouveau chef de police d'Ottawa, M. Tom Welsh.

Le remaniement comprend neuf promotions ou réaffectations d'officiers supérieurs, de même que d'autres changements moins importants.

L'inspecteur d'état-major George Zhukow, qui assumait le commandement de la section de la moralité, devient chef de cabinet de M. Welsh. L'inspecteur Zhukow se voit donc confier l'importante tâche de raffermir l'efficacité dans la conduite des affaires internes et disciplinaires. Il apporte une expérience de 27 ans à son poste et est parfaitement bilingue.

L'inspecteur d'état-major Armand Soucie assumera désormais le commandement du poste de police numéro 2, après avoir été commandant en second au sein de la division des patrouilles.

L'ancien commandant de ce poste de police, l'inspecteur d'état-major Ernest Longpré, est réaffecté à la division des enquêtes criminelles, où il dirigera la section des détectives. Il remplacera l'inspecteur d'état-major Lester Thompson, promu au rang d'inspecteur en chef des enquêtes criminelles, le 1er mai dernier.

L'inspecteur Norm McGee est, d'autre part, promu au rang d'inspecteur d'état-major et assumera le commandement en second du poste de police numéro 2.

Pour sa part, l'inspecteur Hugh Rutherford est promu au rang d'inspecteur d'état-major. Il était affecté auparavant à la division des patrouilles. Le sergent d'état-major Guy Racine assumera désormais le commandement en second de la section de la moralité, avec le rang d'inspecteur. Il est un des experts de la police d'Ottawa dans le domaine de l'espionnage et du crime organisé.

La Commission a également approuvé un réaménagement au sein de la section de relations avec la jeunesse, en accord avec le chef Welsh, qui a manifesté son intention, lors de sa nomination, d'accorder une priorité importante à ce niveau. Le sergent d'état-major Wilfred Longchamps est donc promu au rang d'inspecteur avec la tâche d'amorcer une révision des fonctions de cette section. Il devra notamment mettre l'emphase sur les moyens de susciter les initiatives dans la communauté.

Pour sa part, l'inspecteur Jérôme Raymond, qui vient de fêter ses 30 ans de service, est affecté à la division des patrouilles, où il assumera diverses fonctions, dont le commandement de la section des tribunaux.

D'autre part, l'inspecteur Donald Lyon remplacera l'inspecteur d'état-major Harold Fawcett à la section de l'administration et du recrutement. Ce dernier prend sa retraite le 29 mai.

Le sergent Brian Ford accède au poste d'inspecteur à la division de soutien du personnel, en remplacement de l'inspecteur Lyon.

Le sergent d'état-major Ian MacKinnon est également promu au rang d'inspecteur.

Pour leur part, les sergents Roderick Gelineau et James Macklin obtiennent leurs gallons de sergents d'état-major.

Efnin, les agents Angus MacDonald, Robert Killens, Wayne Cochrane et Brian Scharf, passent au rang de sergent.

aujourd'hui

Les résidants de Rockcliffe enverront une délégation à Queen's Park afin de protester contre l'annonce de l'éventuelle fusion de leur municipalité avec Ottawa. Page 3

René Lévesque qualifie de rumeurs les déclarations voulant que l'Asbestos Corporation vaudrait $300 millions. Page 15

Les Expos, après un excellent début de saison, dégringolent tout doucement au classement de la division Est de la Ligue nationale. Page 36

sommaire

Annonces classees	23 a 32
Cinmas-spectacles	18-19
Editorial	6
Economie	38-39
Horoscope	37
Hull et Québec	13 a 17
Nécrologie	22
Pages sociales	10-11
Sport	33 a 36

météo

averses

Minimum (cette nuit)	10
Maximum (demain)	20

Au Conseil des écoles séparées

"On ne veut pas des "têtes de cochon" ni des allergiques au français" -Martin

par Guy Lacombe

CORNWALL — Si votre enfant ne veut pas parler le français, ou s'il en est incapable, il ne pourra pas fréquenter une école française. C'est aussi simple que cela.

Voilà la politique qu'applique maintenant avec beaucoup de vigueur le Conseil des écoles séparées catholiques des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry. Les enfants, donc, qui refusent systématiquement de parler français et ceux qui préfèrent spontanément parler anglais, fussent-ils francophones, ne pourront être inscrits aux écoles françaises. "On ne veut pas les 'têtes de cochon' ni ceux qui sont allergiques au français", déclare le surintendant Yvon Martin, qui résume ainsi la politique que le Conseil scolaire a approuvée le printemps dernier.

On se souvient qu'à la suite de débats assez violents, on en était arrivé à s'entendre pour établir un double système d'écoles, soit des écoles véritablement françaises pour des francophones, et des "écoles de francisation" pour les anglophones ou les francophones maîtrisant peu ou pas la langue française. En d'autres mots, on aura en septembre des écoles offrant un programme régulier en français, alors que d'autres offriront un programme "régulier-adapté". A Cornwall, par exemple, sept écoles élémentaires françaises offriront ce programme régulier, où tout sera enseigné en français, sauf l'anglais, bien sûr; d'autre part, quatre écoles offriront le programme "régulier-adapté", alors que trois autres offriront des programmes parallèles.

A Alexandria, les trois écoles offriront le programme régulier, et il n'y aura aucun programme "régulier-adapté".

Les enfants dont les connaissances en français sont insuffisantes pourront toujours s'inscrire aux écoles rurales de St-Bernard (Maxville), St-Joseph (Lancaster), Sacré-Coeur (Martintown) ou Précieux-Sang (Glen Walter) où le programme "régulier-adapté" sera en vigueur. D'autre part, la section anglaise du conseil offrira un programme d'immersion à l'école St-Raphaël.

Tout ce réaménagement scolaire dans Stormont, Dundas et Glengarry répond à des principes de base si simples et si évidents que les anglophones, au dire de M. Martin, les acceptent facilement dès qu'on prend le temps de les leur expliquer.

"La raison d'être de l'école catholique de langue française, en Ontario, peut-on lire dans le rapport relatif à la gouverne des écoles de langue française, est de répondre aux besoins éducatifs, culturels et religieux des élèves franco-ontariens. Le choix quant à la langue d'instruction dans laquelle les parents veulent voir s'épanouir leurs enfants, leur revient.

"De ce choix, continue le rapport, découlent des obligations qui doivent être assumées et par les parents et par le conseil scolaire.

Les parents qui choisissent une ambiance française pour l'épanouissement de leurs enfants doivent appuyer en parole et en acte la philosophie de l'école choisie; d'autre part, le conseil scolaire, compte tenu de ses ressources humaines et physiques, doit répondre aux besoins réels des élèves".

Le mécanisme en vigueur auquel on a recours pour assurer la répartition des élèves selon leur connaissance du français est le comité d'admission, composé du directeur de l'école, du surintendant et d'un enseignant. Le directeur de l'école accepte automatiquement les élèves qui s'expriment spontanément en français, mais il doit soumettre tous les autres cas au comité d'admission.

C'est ainsi que cette semaine une étudiante a été refusée par le comité d'admission de l'école Elda-

Rouleau à Alexandria et a été dirigée vers l'école d'immersion St-Raphaël.

Son français était très laborieux, d'expliquer le directeur de l'école, M. Claude Brunet, et les parents ont compris qu'il était dans l'intérêt de l'enfant de ne pas lui infliger un programme complètement français alors qu'elle n'y était pas préparée. Beaucoup de parents insistent pour que leurs enfants apprennent le français, bien qu'ils n'y soient aucunement préparés, et d'autres envoient leurs enfants à l'école française tout simplement parce qu'elle est située à proximité de leur

demeure. Ces temps sont révolus. N'entre plus à l'école française qui veut, explique le surintendant Yvon Martin. Et cela s'appliquerait même si un étudiant avait déjà ses frères et soeurs dans une école française.

Un des objectifs des comités d'admission est d'ailleurs de "protéger l'enfant contre le zèle de certains parents". Les autres objectifs, bien sûr, sont de réaffirmer le statut des écoles de langue française, de promouvoir la culture et la philosophie des écoles de langue française; d'empêcher l'anglicisation dans les écoles de langue française; et aussi de mieux desservir la population.

En inscrivant leurs enfants dans les écoles de programme régulier, les parents doivent donc signer une lettre d'acceptation dans laquelle ils reconnaissent, entre entres choses, que le français sera la langue de communication entre les élèves dans l'école et sur la cour de l'école; que les réunions de parents se dérouleront en français; que les communications écrites seront faites en français; et que tous les sujets, sauf l'anglais, seront enseignés en français. Bien plus, tous les services connexes, administration, entretien, conciergerie et transport, doivent fonctionner en français.

Cela ne manque évidemment pas d'étonner bien des gens, dont certains conseillers scolaires comme Terry Wheeler et le Dr Norman Roy, qui estiment, par exemple, que le conseil scolaire n'a pas à faire la promotion de la langue et de la culture dans la communauté . . . Mais les administrateurs de la section française du Conseil des écoles séparées catholiques de SDG sont confiants que les nouvelles structures mises en place seront efficaces et ne susciteront qu'un minimum de réactions chez les anglophones puisque, après tout, tout ce réaménagement ne leur enlève absolument rien.

La "remise" des élections fédérales à plus tard

Trudeau fait des heureux mais cause des soucis à d'autres

par Fay La Rivière

OTTAWA — La décision, hier, du premier ministre de remettre à l'automne et même au printemps prochain les élections générales a fait trois catégories d'heureux: les créditistes qui pourront consolider leurs fragiles positions en collaboration avec leur nouveau chef, les candidats libéraux ontariens qui craignaient la défaite et les employés du bureau du Chef des élections qui pourront jouir en paix de leur été.

Par contre, la décision de M. Trudeau posera des problèmes, quelquefois fort graves — à une bonne proportion des 400 candidats déjà nommés, certains ayant pris des congés sans solde de leur travail, —aux candidats dans les huit circonscriptions où se tiendront des élections complémentaires en octobre prochain, — et, enfin, aux dirigeants des partis politiques, celui du Parti libéral compris, qui devront maintenant soutenir le moral des organisateurs payés et bénévoles qui risquent de se désintéresser de la bonne cause après y avoir consacré, pour rien, tant d'efforts.

Que feront maintenant des candidats comme Robert René de Cotret, candidat conservateur dans Ottawa-Centre qui ont pris un congé sans solde dans l'espoir d'une élection prochaine et qui, d'une manière ou d'une autre devront tenir le coup pendant 6 ou 10 mois?

Que feront, surtout, les candidats employés du gouvernement fédéral qui, selon le député conservateur Walter Baker, ne pourront obtenir un deuxième congé sans solde en vue de l'élection remise à plus tard?

Complémentaires

Pour ce qui est des candidats dans les huit élections complémentaires déclenchées en mars dernier et prévues pour octobre, ils devront résoudre un problème fort spécial.

En effet, d'après une loi adoptée en 1976, le Canada comptera désormais 282 circonscriptions plutôt que 264, mais seulement à partir du déclenchement d'une élection générale. De plus, en vue de cette même élection, toutes les circonscriptions sauf 16, ont été remaniées pour faire place aux 18 nouvelles.

Or, les candidats dans les huits circonscriptions concernées ont tous préparé leurs plans de campagne, les dépenses, en fonction des nouvelles limites, convaincus que les élections générales précéderaient les partielles, annulant celles-ci automatiquement.

Il leur faudra, maintenant, reconstituer leurs équipes, refaire leurs plans. Ils auront probablement à affronter de nouvelles assemblées de nomination, ceux dont la candidature était contestée pourraient se voir battre à cette occasion.

Pour compliquer les choses encore plus, ces candidats devront respecter la loi qui limite les dépenses électorales, que le scrutin soit complémentaire ou général. Avec des élections déclenchées en mars pour octobre, certains candidats, sinon tous, risquent de dépasser les plafonds permis et la sanction prévue est l'annulation des résultats électoraux et même la prison pour le candidat fautif.

La seule solution consiste, semble-t-il pour le candidat à démissionner avant qu'il ne soit trop tard et on peut se demander, maintenant, si certain d'entre eux, ne décideront pas d'abandonner complètement l'idée de se faire élire au Parlement.

Pour ce qui est de soutenir le moral des militants des partis qui se sont allègrement préparés en vue d'élections en début d'été, le sénateur Keith Davey, organisateur en chef du Parti libéral, avoue lui-même qu'il sera maintenant difficile de calmer les esprits surchauffés par l'atmosphère pré-électorale qui a régné jusqu'ici.

Les libéraux, les néo-démocrates et les conservateurs ont procédé, déjà, à la nomination d'environ une centaine de candidats.

Blessé

OTTAWA — Le gérant d'une épicerie Mac's Milk du 727, avenue Churcill, a été légèrement blessé, ce matin, lors d'un vol à main armée, commis à cet endroit, peu avant 1h.

Un homme, le visage masqué par un bas de nylon et armé d'une carabine a fait irruption dans le magasin. Il s'est emparé de l'argent de la caisse.

La poursuite des études

Les francophones ne sont aucunement encouragés

LONDON, Ontario (PC) — Les étudiants francophones de l'Ontario ne sont aucunement encouragés à se lancer dans des carrières professionnelles et scientifiques.

C'est ce qu'affirmait mercredi le président du Conseil des Affaires franco-ontariennes, M. Omer Deslauriers, qui participait à un colloque sur l'éducation francophone. Il a précisé que seulement 4.5 pour cent des 33,000 étudiants francophones du niveau secondaire, en Ontario, se rendront jusqu'au collège ou à l'université.

Il croit que les parents et le système secondaire sont responsables du peu de motivation de ces élèves.

M. Deslauriers a ajouté que les Ontariens francophones ont un niveau de scolarité inférieur aux anglophones et n'encouragent pas non plus leurs enfants à poursuivre des carrières professionnelles et scientifiques.

Il a par ailleurs noté que le nombre des étudiants francophones du Québec qui poursuivent des études post-secondaires est aussi réduit.

Dupont réinstallé

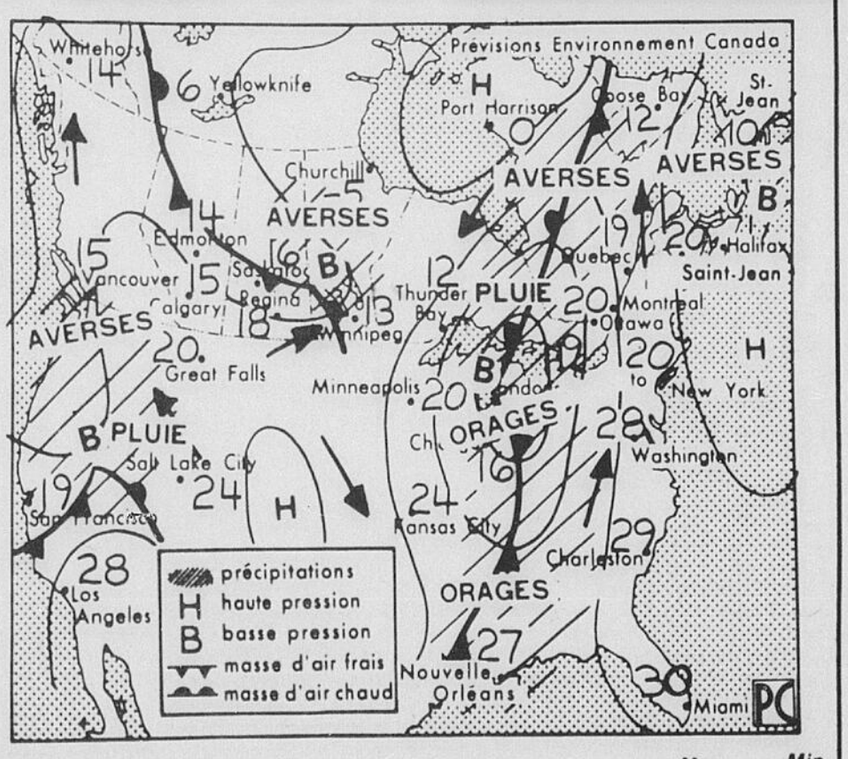
GATINEAU — Réunis en assemblée spéciale hier soir, les commissaires de la Commission scolaire Champlain, par un vote de 13 à 2, ont élu à nouveau M. Raymond Dupont comme commissaire du quartier 18, en plus de le reconduire à la présidence de la commission pour le reste de son mandat, qui se termine en juin.

M. Dupont, on se souvient, a été destitué récemment par ses confrères de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, après s'être absenté à six reprises consécutives des réunions de la CSRO.

En tant que membre dela CSC, M. Dupont siégeait aussi à la CSRO. Il avait déclaré au moment de sa destitution qu'il avait des raisons valables pour s'absenter à la Régionale, précisant toutefois qu'il avait été assidu aux réunions de la locale, en l'occurence la CSC.

M. Dupont a remporté, le 2 avril dernier, l'élection dans le quartier numéro six de la municipalité de Gatineau. Il n'a pas, jusqu'à présent, indiqué s'il se dégagera ou non de ses responsabilités scolaires à la fin du présent mandat.

la météo



Les amateurs de plein air devront prendre leur mal en patience puisque la fin de semaine s'annonce fort maussade. Les météorologues nous annoncent, en effet, des averses ce soir, demain et même dimanche. Le tout pourrait être parsemé d'orages. Le minimum la nuit prochaine sera de 10 et le maximum samedi de 20. Il n'y a par ailleurs aucun dégagement en vue. Le soleil se couche à 8h 23 et se lève demain à 5h 35

Villes canadiennes	*Max*	*Min*
Vancouver	*15*	*8*
Victoria	*15*	*7*

	Max	*Min*
Edmonton	*13*	*3*
Calgary	*14*	*2*
Regina	*13*	*4*
Winnipeg	*13*	*1*
Toronto	*18*	*12*
Montréal	*22*	*10*
Québec	*20*	*7*
Fredericton	*22*	*4*
Charlottetown	*16*	*5*
Halifax	*18*	*6*
St-Jean T.-N.	*10*	*5*
Ailleurs		
New York	*23*	*12*
Washington	*18*	*11*
Los Angeles	*27*	*13*
Miami	*9*	*25*

LES GALERIES DOMINION CORINTH

Vous êtes coordialement invités à une exposition de peintures par

RENE GAGNON

DU 13 MAI AU 31 MAI

VERNISSAGE SAMEDI LE 13 MAI à 2h p.m.

UNE DES PLUS GRANDES COLLECTIONS D'ART CANADIEN ET INTERNATIONAL AU CANADA

HOTEL CHATEAU LAURIER 1 rue Rideau entrée principale 235-9955

CITOYENS D'AGE D'OR
C'EST VOTRE TOUR!

le Camp St-Joseph vous attend

du 31 juillet au 3 sept.

pour plus de renseignements: Pat Couvrette

745 - 2947 9 heures à 4h30

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

Le rendez-vous de l'immeuble

J. DAN BRUNET & FILS LTEE

Realtor — 770-9550

LA RECETTE POUR VENDRE

Dans une atmosphère de confiance, insérer une évaluation experte, une entrevue intelligente et beaucoup de bonne foi.
Ajouter un peu de temps, une affiche professionnelle et un service compétent.
Saupoudrer de professionnalisme, d'intégrité et de compréhension.
Laisser reposer jusqu'à consommation de la vente.

PAUL BRUNET
Immeubles Ltée. — Courtier
771-7421

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

La (les) personne(s) ci-après mentionné(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
08 05 78 HULL KEARNS, Thomas J. "Les placements vue du Portage Inc./Portage View Investissements Inc."	1 Place du Portage, Hull	Autorisation de danse dans le Restaurant et dans le Bar et autorisation d'exploiter ces permis en dehors de la pièce conformement a l'article 75 de la loi. Demande additionnelle d'un Permis de Réceptions.
05 05 78 HULL LAROCQUE, Jean-Pierre "Steinberg Inc."	200, rue Principale Hull	1 Vendeur de cidre.
04 05 78 HULL PELLERIN, Raoul "La societe Outaouaise Des sourds Inc."	58 Eddy, Hull	1 Club

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée, et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

1 est, rue Notre-Dame, Suite 9,200, Montréal, Quebec, H2Y 1B6

ÉCOLE DE DROIT
UNIVERSITÉ DE MONCTON

Avis aux candidats intéressés

L'École de droit de l'Université de Moncton offrira, à compter de septembre 1978, le programme de baccalauréat en droit coutumier (Common Law) entièrement en langue française.

L'Université accepte présentement les demandes des candidats intéressés à poursuivre des études en droit coutumier.

Les personnes qui désirent plus de renseignements ainsi qu'une formule de demande d'admission sont priées de s'adresser au:

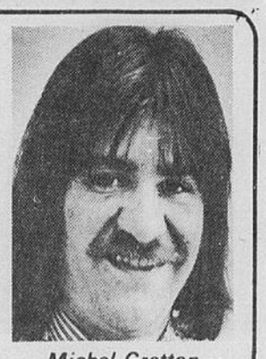
Bureau du registraire
Service de l'admission
Edifice Taillon
Centre universitaire de Moncton
Moncton, N.-B.
E1A 3E9
Téléphone: 858-4113

Date limite des inscriptions: le 1er juin 1978

• *L'Ontario des Franco-Ontariens*

"C'est-tu Lévesque qui t'a envoyé ?", demande le pirate

Comment vivent les Franco-Ontariens en 1978? Comment perçoivent-ils leur situation linguistique et culturelle? Dans l'espoir d'en connaître un peu plus long sur la question, et surtout d'aller au-delà des débats statistiques et des discours officiels, LE DROIT a dépêché en province un de ses journalistes, M. Michel Gratton, qui nous livre dans cette troisième série d'articles les résultats de sa tournée dans le Sud de la province.



Michel Gratton

WELLAND — "C'est-tu Lévesque qui t'a envoyé icitte?"

L'homme rit à gorge déployée. Un rire rauque et tonitruant. Un rire de pirate qui vient tout juste de passer à la planche son pire ennemi.

"Aie là! C'est-tu Lévesque qui t'a envoyé icitte?"

Décidément, il ne lâche pas. Il n'y a vraiment pas moyen de faire semblant qu'il n'existe pas.

Finalement, le journaliste se décide à lui répondre sur un ton badin: "Oui, il m'a envoyé pour faire la révolution".

Le pirate continue de rire. Puis, il met sa main droite dans le creux de son coude gauche et lève son poing vers le ciel en disant: "Québec! Dans le c . . .".

Puis, il se tourne vers un de ses amis qui vient tout juste de commander deux autres verres de bière en fût, pour dire: "Il dit que c'est Lévesque qui l'a envoyé icitte?"

Et son ami, un travailleur d'une cinquantaine d'années membre d'une famille influente de Welland, se tourne vers nous pour dire: "T'as bien mal frappé en venant icitte. Québec on s'en crisse! Qu'ils s'arrangent!"

On s'en foutait déjà. L'indépendance du Québec et ses protagonistes n'ont certainement pas beaucoup d'adeptes dans cette ville du Sud de l'Ontario où vivent 7,240 francophones, soit 16 pour cent de la population totale.

Tempo Club

Nous sommes au Tempo Club, le lieu de rencontre des travailleurs francophones des usines de la ville, comme la Wabasso et l'Atlas Steel.

L'homme avec lequel nous conversions avant l'intervention du pirate est à Welland depuis huit ans. Il a vécu toute sa vie au Québec, dans le comté de Bellechasse.

"Je me suis expatrié à l'âge de 38 ans", dit celui qui l'aurait probablement fait avant si l'occasion s'était présentée. "Je suis venu ici parce que je voulais que mes enfants soient bilingues".

Des Zombies

Son épouse et lui ne savaient pratiquement pas un mot d'anglais en venant s'établir à Welland. "Sais-tu comment ils nous appelaient parce qu'on ne parlais pas anglais? Des zombies! Oui, oui, des zombies! Va demander à ma femme ce qu'elle en pense".

Ce Québécois d'origine, exilé par choix, ne s'alarme aucunement et est même heureux de voir que ses enfants s'expriment mieux en anglais que dans leur langue maternelle.

Il frémit de rage lorsqu'il entend ces francophones enragés parler de rendre l'école secondaire entièrement française. L'école Confédération en fait est considérée officiellement comme une école homogène de langue française, mais il ne faut pas s'y tromper et la comparer aux écoles homogènes telles qu'on les connaît ailleurs en Ontario.

Seulement 60 pour cent des cours y sont donnés en langue française, alors qu'à l'échelle provinciale le pourcentage des cours fournis en français dans les écoles secondaires pour francophones excède, en moyenne, 90 pour cent.

Un débat, qui dure quand même depuis plusieurs années, s'est ranimé récemment à Welland, alors qu'il a été question d'augmenter l'enseignement des matières en langue française à l'école pour en arriver éventuellement à n'enseigner plus que l'anglais en langue anglaise.

Plusieurs francophones, peut-être même une majorité, souhaiteraient que la situation demeure inchangée. Notre Québécois est de cet avis.

Il va même jusqu'à dire qu'il retirera ses enfants de l'école secondaire française si on adopte les réformes proposées.

Plus un mot d'anglais

Il ne craint pas qu'ils perdent leur français. "Quand on va en visite à Québec, dit-il, dès qu'on traverse les frontières je leur dis: Bon là! Plus un mot d'anglais!"

L'ami du pirate, qui, nous dit-on, a beaucoup de parenté dans le monde de l'éducation de Welland, affirme de son côté que "c'est rien qu'une petite clique" qui veut l'école française.

Comme cette autre dame, épouse d'un des propriétaires du Tempo Club qui se scandalise parce que, dit-elle, "ils veulent nous enlever notre école mixte".

Ces gens-là représentent-ils l'opinion de la majorité des francophones de Welland?

"J'avais l'habitude de penser que la majorité silencieuse était de notre avis", révèle pour sa part l'avocat Jean-Jacques Fleury, un membre éminent du Comité consultatif de langue française qui souhaiterait franciser l'école secondaire. "Mais, je ne sais vraiment plus ce qui est l'opinion de la majorité".

En fait, selon une étude socio-linguistique menée par le conseil de l'ACFO régionale à l'été de 1977, 60 pour cent des parents francophones de Welland veulent que leurs enfants soient instruits dans les deux langues, comparativement à 34.5 pour cent favorisant l'enseignement exclusif en français.

Par surcroît, 70 pour cent des parents souhaiteraient que la communication entre enseignants et élèves se fasse également dans les deux langues.

Les élus décident

Peut-être, mais ces élus du Comité consultatif risquent de ne pas être reportés à leur poste lors des prochaines élections. "Ça risque d'être intéressant", répond l'avocat, à ce sujet.

Présentement, huit membres du comité sur neuf appuient l'introduction de plus d'enseignement en français à l'école. Seule Mme Viviane Hardy s'y oppose parce que, dit-elle, elle veut que les mathématiques et les sciences soient enseignées en anglais. "C'est le langage du marché du travail ici", de dire Mme Hardy.

"Le français pour les gens de Welland, c'est quelque chose de sentimental", poursuit Jean-Jacques Fleury. "Ils sont prêts à parler français en autant que ça ne compromette pas leur mode de vie . . . Parler français, ça veut dire parler français à la grand-mère, donc avoir une connaissance folklorique de la langue".

"On se dit: La langue première est l'anglais. On vit en Ontario après tout!"

Pires ennemis

"Les pires ennemis du français à l'école sont à Welland-même", de dire M. Fleury, en précisant que les parents qui font voyager leurs enfants des villes et villages environnants pour qu'ils fréquentent une école française souhaitent, eux, que ce soit une véritable école française.

"Les enfants de l'extérieur voyagent pendant une heure pour venir à l'école. Ils sont beaucoup plus motivés".

"Evidemment, nous autres on passe pour des fanatiques", ajoute l'avocat Fleury.

"Lui, c'est un french nut", lance spontanément M. Vincent Vocal, le porte-parole des parents opposés à la francisation de l'école, lorsqu'on lui mentionne le nom de Jean-Jacques Fleury.

M. Vocal a présenté en janvier dernier au Comité consultatif, un mémoire contenant les doléances des parents préoccupés par les déclarations de certains de leurs représentants, désireux d'apporter des changements à l'école.

"Nous voulons que nos enfants soient complètement à l'aise tant en français qu'en anglais", disait alors M. Vocal, qui lui-même est loin d'être "à l'aise" en français, même s'il est originaire de Montmagny, au Québec et qu'il ne parlait pas un mot d'anglais en arrivant à Welland en 1955.

Dure leçon

"Je me suis fait refuser une job parce que je ne savais pas l'anglais", affirme Vincent Vocal, qui a durement appris sa leçon comme plusieurs de ses concitoyens francophones. Il était alors électricien de métier, mais il a été forcé d'aller travailler comme manoeuvre pour une firme de couvreurs.

"Le français . . . Ceux qui vont à l'université n'ont pas de trouble, mais le 90 pour cent des élèves qui vont travailler peuvent avoir du trouble à l'ouvrage", dit-il.

Même à l'université, d'ailleurs, ça peut causer des problèmes puisque, dit-il, "un de mes neveux qui a fait ses études en français a des problèmes en médecine à l'Université d'Ottawa parce qu'il ne connaît pas assez d'anglais".

Vincent Vocal est aujourd'hui représentant permanent au syndicat des employés de la Atlas Steel et est perçu comme un membre influent de la communauté. "Lui, c'est un leader et ils en ont peur", nous dit de lui le Québécois du Tempo Club.

L'école des soeurs

Philippe Morin est un autre francophone de Welland qui voudrait voir l'école rester comme elle l'est. Un autre qui a appris la dure réalité de vivre en minorité dans le Sud de l'Ontario, et qui ne veut pas que ses enfants souffrent comme lui.

Il fréquentait, comme il le dit, "l'école des soeurs", une institution privée où l'enseignement se donnait en langue française. "Les soeurs n'avaient pas assez d'anglais, fait que, lorsque c'est devenu des écoles publiques, on avait de la misère. J'ai perdu trois années d'école", dit-il, en relatant une expérience vécue par plusieurs Franco-Ontariens, partout en province.

"On a payé toute notre vie nous autres . . . On s'est fait charroyer", dit-il en faisant allusion à l'argent que devaient débourser ses parents pour l'envoyer à l'école privée. "Je me suis fait sacrer des volées aussi parce que j'étais français. Fleury lui, y a pas connu ça".

M. Morin, qui a fait circuler une pétition signée par 2,300 personnes du quartier francophone de l'Est de Welland, s'opposant à la francisation de l'école secondaire Confédération, estime d'ailleurs qu'il a été mal compris par les francophones militants.

"Le français ça se montre à la maison. C'est une affaire de fierté. Il faut que tu le pratiques", dit-il. "Moi, je veux que mes enfants soient aussi bons en français que les ceux de Québec. S'ils venaient à perdre leur français, je prendrais des cours spéciaux pour leur montrer".

Pourtant, ceux qui, comme MM. Vocal et Morin ont souffert de leur ignorance de l'anglais dans le passé, n'en sont pas tous venus à la conclusion que le français doit venir en second lieu.

Ainsi, M. Ovila Blais, qui a conduit des camions pendant 40 ans à Welland, dit qu'il n'est "pas inquiet pour l'anglais. Ils vont l'apprendre dans la rue". Ses enfants, dit-il, ont tous fréquenté "l'école des soeurs" et aujourd'hui détiennent tous d'excellentes positions parce qu'ils sont parfaitement bilingues.

"Fallait que je me batte avec eux autres pour qu'ils parlent français, mais aujourd'hui, ils m'en remercient", dit-il.

M. Blais, toutefois, qui a 60 ans, dit encore "mâcher son anglais", n'a pas toujours eu la vie facile à Welland. "J'ai dû aller travailler chez les fermiers souvent parce que je ne pouvais avoir d'emploi comme conducteur de camion", raconte-t-il. "Quand j'avais un rapport à remplir en anglais, j'en étais incapable".

Il n'a plus d'enfants d'âge scolaire, mais il souhaiterait qu'on augmente l'enseignement en français à l'école.

Tout comme M. Aurèle Gervais d'ailleurs, un agent d'assurances bien connu au sein de la communauté francophone qui raconte comment il "mangeait la strappe à tous les jours pendant un an" parce qu'il parlait français dans la cour de l'école anglaise.

"C'est bien beau de s'inquiéter pour l'enseignement de l'anglais", de dire M. Gervais, "mais, un enfant qui ne connaît pas l'anglais à sa sortie de l'école, n'est pas venu à l'école de Welland".

Il n'a qu'à regarder ses propres enfants pour être convaincu du fait qu'on a beaucoup plus besoin de français que d'anglais à l'école secondaire.

"Mais", dit-il, "les gens qui sont arrivés ici du Québec il y a 20 ans se disent: Si j'avais su l'anglais je serais patron aujourd'hui".

Une société fermée

La communauté francophone de Welland, par ailleurs, semble pour certaines personnes nouvellement arrivées, être une société assez hermétique qui n'accepte que difficilement des "étrangers" venus leur prêcher la bonne nouvelle.

"Moi je suis un de ceux qui n'a pas droit de parole", de dire Jean-Jacques Fleury, qui est originaire d'Ottawa et établi à Welland depuis seulement sept ans.

"Welland est une société fermée parce que plusieurs gens viennent de la même famille", nous racontait cet éducateur qui est arrivé à Welland récemment.

Comme nous le disait aussi un autre nouveau membre de la communauté. "Ici il y a des familles qui contrôlent tout. Ils peuvent faire passer ce qu'ils veulent. Quand je suis arrivé, on m'a dit que j'étais mieux de joindre les différents clubs sociaux si je voulais réussir".

"La patente", dit-il, "ça existe encore et c'est fort ici".

En fait, la communauté francophone de Welland a ce qu'elle appelle "un comité électoral" chargé d'organiser les campagnes électorales et parfois de recruter des candidats francophones pour les élections scolaires, municipales et régionales.

"On n'en a pas encore perdu une", de dire M. Jean-Guy Beauchesne, président sortant de l'organisme.

"Ce n'est pas la Patente", dit-il, "mais ça lui ressemble, en ce que nous prélevons des fonds . . ." Lui qui est venu de Trois-Rivières en 1956, il refuse, toutefois, de dire que Welland est une société aussi fermée que plusieurs personnes peuvent le croire.

Un abcès qui devra crever

"Il faut que les gens se mêlent", dit-il, en précisant qu'ils ne sont pas autant obligés d'être membres d'un club.

De toutes les villes du Sud de l'Ontario où vivent un certain pourcentage de francophones, Welland est probablement le centre urbain où la communauté française est la plus évidente, la plus homogène et la mieux organisée.

Mais, le débat autour de l'enseignement en français à l'école secondaire témoigne du malaise qui y règne. Il dure depuis quatre ou cinq ans. "Une plaie de pustule", en dit Jean-Jacques Fleury. Un abcès qui devra crever et qui, comme dans tous les conflits de ce genre, risque de diviser irrémédiablement les forces.

Mécontents de l'annonce d'une fusion avec Ottawa

Les résidants de Rockcliffe décident d'envoyer une délégation à Queen's Park

par Michel Ouimet

OTTAWA — Déçus et désagréablement surpris par l'annonce faite cette semaine par le trésorier de la province, M. Darcy McKeough, sur la fusion éventuelle du village de Rockliffe avec la ville d'Ottawa, les résidants de Rockcliffe, réunis hier soir lors de l'assemblée de l'Association de conservation du parc Rockcliffe, ont résolu d'envoyer une délégation à Queen's Park afin de rencontrer le premier ministre Davis à ce sujet.

Les quelque 200 personnes présentes à la réunion n'ont pas semblé priser la recommandation du ministre McKeough.

Plusieurs ont eu nettement l'impression que le ministre a formulé cette recommandation à la légère sans tenir compte des désirs de la population du village qui, à 98 pour cent selon une pétition, rejetait tout projet de fusion avec quelqu'autre municipalité.

Certains propos ont été assez sévères à son endroit puisque sa proposition représente pour plusieurs une façon de semer la zizanie dans une communauté vivant en parfaite harmonie.

Désir d'autonomie

Le président de l'association, M. Barry McDougall, s'est permis de soulever certains passages du discours de M. McKeough lors de la présentation de son livre blanc sur le remaniement des administrations locales dans la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton en début de semaine. Il s'est interrogé sur la façon avec laquelle le ministre McKeough est arrivé à la recommandation de fusion pour le village de Rockcliffe lorsque le ministre affirme avoir pris en considération non seulement les conclusions du rapport Mayo mais aussi les mémoires de différents organismes. La population de Rockcliffe, selon M. McDougall, a toujours voulu demeurer autonome.

Il s'est également demandé pourquoi le ministre a décidé dans le cas de Rockcliffe de modifier son sort lorsque McKeough affirme dans son discours que "de façon générale, l'impression qui se dégage, à mon avis, du processus de remaniement en cours à Ottawa-Carleton permet de dire que le système a fonctionné raisonnablement." "Alors pourquoi changer dans le cas de Rockcliffe, si tout va relativement bien," de dire M. McDougall.

Rockcliffe paie bien

Certains ont voulu clairement dissiper toute allusion que Rockcliffe ne paie pas sa juste part lorsque le ministre écrit dans son livre blanc: "La situation actuelle permet au groupe restreint de citoyens qui l'habitent de consacrer le plein montant de leurs taxes à des fins locales, à une entité qui se réduit à leur propre quartier, au lieu de partager ces taxes avec les citoyens de la ville plus importante qui les entoure depuis longtemps."

Selon certains résidants, Rockcliffe paie très bien pour les services dont elle a besoin, et n'a de leçon à recevoir de personne.

D'autres ont mis en doute la validité de vouloir réduire les petits gouvernements locaux tel que Rockcliffe au profit d'une administration plus régionale et centralisée. Une telle façon d'administrer ne peut qu'aliéner la population, par rapport aux administrateurs, comme certains ont fait remarquer, n'ayant reçu aucune réponse de lettres ou télégrammes envoyés au gouvernement torontois sur le sujet.

Décision surprenante

La recommandation de fusion est d'autant plus surprenante que même le maire Greenberg aurait affirmé ne voir aucun avantage dans une fusion de Rockcliffe à Ottawa.

Une personne a fait la suggestion à ceux qui se rendront rencontrer le premier ministre Davis de lui rappeler qu'une telle recommandation ne plaît pas du tout à la population et que s'il s'inquiétait à la veille du dernier scrutin provincial, il aurait de quoi s'inquiéter au prochain scrutin.

Un autre résidant ne voit absolument pas pourquoi une fusion serait effectuée sans avoir au préalable établi clairement ce que serait la vie, les responsabilités, le partage du pouvoir, dans une ville fusionnée.

Député Pigott

Présenté à la réunion, le député fédéral d'Ottawa-Carleton, Mme Jean Pigott, a proposé aux résidants de continuer leur lutte afin que Rockcliffe demeure une entité autonome. Elle a critiqué les structures administratives gouvernementales qui enlèvent de plus en plus de décision chez les gens de la base.

Pour sa part, le préfet de Rockcliffe, M. Ron Clark a déclaré qu'il croyait que les membres du conseil régional s'opposent à toute fusion puisqu'il n'y a rien qui avantagerait les parties en cause. Il a annoncé qu'une réunion commandée par le conseil était prévue, le 18 mai, sur ce même sujet.

Enfin, la mejeure partie des personnes à cette assemblée semblaient bien décidées à prendre la plume et rédiger des lettres aux membres du cabinet Davis afin d'influencer la décision finale puisque le ministre du Trésor leur semble intraitable.

Le PQ tend à camoufler son objectif

Keith Spicer

OTTAWA (PC) — Plus approche le moment du référendum plus le Parti québécois tend à camoufler son objectif, a dit le journaliste Keith Spicer au colloque sur le débat constitutionnel tenu hier dans le cadre du 46e congrès de l'ACFAS, à Ottawa.

Il dit qu'en effet le PQ est depuis dix ans passé de l'idée de séparation à l'indépendance, puis à la souveraineté, avant d'aborder la souveraineté-association et ensuite dire qu'on ne veut pas détruire le Canada mais seulement effectuer un rajustement dans la partie septentrionale de l'Amérique du nord.

En parlant de cette escalade des "euphémismes, M. Spicer a dit qu'il ne serait pas étonné que le PQ dise bientôt "nous sommes les véritables fédéralistes". Evidemment dans l'autre camp on a eu aussi l'évolution du fédéralisme coopératif au fédéralisme rentable pour en venir peut-être au fédéralisme souple.

Le colloque, organisé par l'Association canadienne des sociologues et enthropologues de langue française (ACSALF), posait la question: "Québec-Canada, le débat est-il bien amorcé?" M. Spicer a répondu par un non catégorique comme les autres panelistes, qui étaient le sociologue Jacques Dofny, de l'Université de Montréal, l'économiste Louis Gill, de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et le secrétaire général de la FTQ, M. Fernand Daoust.

Pour M. Spicer, l'ancien commissaire fédéral aux Langues officielles, il n'y a que deux options en présence. Ou bien c'est l'indépendance du Québec et l'éclatement du Canada ou bien c'est la réinvention du Canada à partir de zéro.

Il tient à préciser que personne ne conteste le droit à l'autodétermination du Québec, mais cependant il faut bien tenir compte du fait que du côté du Canada anglais on peut faire la même chose.

Face au défi nucléaire

"On commence à envisager au Canada anglais, l'idée de l'union avec les Etats-Unis en échange de 22 sièges pour le Canada afin de lui assurer une participation aux décisions dans les domaines de défense continentale et de politique étrangère, dit M. Spicer.

Il insiste sur le fait que le problème des générations futures est beaucoup plus de chercher à éviter une guerre nucléaire et d'avoir un droit de décision avec les Etats-Unis que de trouver une formule constitutionnelle.

Il reconnaît qu'il est important certes de favoriser une plus grande compréhension chez les Canadiens et il croit qu'il faut le faire dès l'école. Il faut aussi aérer les esprits chez les adultes et il suggère en boutade: de voyager et de "voir les Rocheuses tandis qu'elles sont encore à vous".

Débat des rêves

Toujours avec l'humour qu'on lui connaît bien, M. Spicer a par ailleurs dit: "Pourquoi laisser au diable toutes les bonnes mélodies?", ajoutant que certes "René Lévesque est un bon diable" qui a eu l'habileté de s'approprier la liberté, l'épanouissement, le projet de société. Il croit que plus que des points fiscaux ce dont les Canadiens ont besoin c'est une nouvelle vision spirituelle du Canada de la tolérance.

Une lutte contre le pouvoir plutôt que les hommes

par Reine Degarie

OTTAWA — C'est au pouvoir lui-même que les femmes en veulent, non aux hommes.

Bien que le danger soit très réel, il ne faut surtout pas confondre homme et pouvoir, pour l'amélioration du sort des femmes et du même coup celui du monde tout court, a expliqué Annie Leclerc, lors d'un colloque portant sur la femme et le pouvoir, tenu hier matin dans le cadre du 46e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, qui se déroule cette semaine à l'Université d'Ottawa.

Le professeur de philosophie et écrivain parisien (Auteur, notamment, de "Paroles de femmes", et de "Epousailles"), a expliqué que la lutte des femmes ne doit pas se faire contre les hommes mais, contre l'oppression que le pouvoir masque. Opression et pouvoir qui ont existé, historiquement, à travers toutes les cultures et tous les modes de production et qui ont toujours été exercés par des hommes, particulièrement, sur toutes les femmes.

"Tant qu'on ne voudra pas distinguer l'un de l'autre (homme et pouvoir), non seulement on n'ébranlera rien du pouvoir, mais on ne changera rien même à l'oppression si profonde des femmes", a spécifié la conférencière.

Annie Leclerc a également insisté sur une autre clarification à établir au sujet du pouvoir, à savoir ce qu'il est, où il est, comment il nous mène et nous malmène et comment aussi nous le reproduisons.

L'oppression

"On ne se heurte jamais directement au pouvoir, mais on découvre peu à peu l'oppression que le pouvoir masque sous le couvert du droit, du devoir, de la nature, de la justice — on découvre peu à peu que ce n'est pas pour le "Bien", mais pour l'argent et la mort qu'il y a du pouvoir".

A son avis, la question du pouvoir, telle que considérée par les penseurs, est "une remise en cause globale de toutes les relations de hiérarchie, d'autorité, de maîtrise, mais, aussi de toutes les valeurs autrefois dynamiques de nos sociétés: la conquête, le profit, le progrès, etc".

Cette prise de conscience vient également des soldats rebelles à la guerre au Vietnam, du mouvement hippie, de celui des communes, de mai 1968 en France et ailleurs, qui ont ouvert pour les femmes d'étranges voies que nous avons à peine commencé à explorer, a rappelé la conférencière.

Expliquant davantage cet énoncé, Annie Leclerc a raconté que notre société, à l'encontre de toutes les autres passées, n'est plus préparée à la guerre.

Ainsi, auparavant on formait des hommes à devenir des soldats, c'est-à-dire des mécaniques de courage et de force, et les femmes à devenir des épouses de soldat, donc des êtres de dévouement, de silence, d'abnégation et de générosité.

Maintenant, d'ajouter Annie Leclerc, de par la tradition, on veut continuer de former de petits soldats, mais ça ne répond plus tellement à un besoin et, du même coup, il y a aussi de plus en plus d'hommes qui ne veulent plus devenir cette mécanique.

L'écrivain philosophe, en réponse à une question venue de l'assistance, composée de quelque 100 personnes, dont au moins le quart étaient des hommes, a rejeté l'idée d'établir une articulation et une hiérarchie entre les diverses luttes révolutionnaires menées à travers le monde: "Il ne doit pas y avoir de moteur premier. Il y a des luttes qui vont ensemble, qui s'ouvrent les unes aux autres, comme le mouvement des écologistes et celui des ouvriers. Le mouvement des femmes doit percevoir sa dimension politique, sans cela il risque de se refermer sur lui-même. Il faut comprendre que la lutte des femmes est une lutte pour le monde".

Pourtant, a-t-elle clairement spécifié, il faut garder l'autonomie de la lutte des femmes; il ne faut pas renoncer à cela, tout en sentant que nos problèmes rencontrent d'autres problèmes et d'autres enjeux politiques.

En conclusion à la question posée, Annie Leclerc a déclaré: "On a besoin de savoir que ça bouge partout, sans avoir à définir le moteur premier".

DEPUIS 1913

LE FOYER DU MEUBLE

Malaket

Anciennement R. & A. COHEN Ltd.

SI C'EST MALAKET C'EST DE LA QUALITÉ

SUPER VENTE DU PRINTEMPS

MOBILIER DE SALLE À MANGER

7 PIÈCES
WINDSOR COURT

DEILCRAFT

Un superbe mobilier de salle à manger aux lignes somptueuses qui rappellent l'Angleterre d'autrefois, au fini de qualité chêne brun terre. Dossiers, accoudoirs, et chaises cannelés, plateau à coutellerie doublé de feutre. Protection Duradeil sur les 7 pièces... table ovale, petit buffet, vaisselier et quatre chaises.

Prix sugg. par le fabr. $1735.00
PRIX DE VENTE MALAKET 1369.00

PERSONNE NE VENDRA MOINS CHER QUE MALAKET

MOBILIER DE SALLE À MANGER

7 PIÈCES
ROMANA

DEILCRAFT

Ces meubles Romana offrent une beauté durable; superbe fini bois fruitier. Des meubles pratiques. Mi-tablette pleine largeur dans le buffet et le vaisselier, table à piètement. En placage de merisier et bois massif choisi.

Prix sugg. par le fabr. $1699.00
PRIX DE VENTE MALAKET 1299.00

VENEZ VOIR NOS 6 ETAGES DE MEUBLES ELEGANTS

MAGNIFIQUE ! MOBILIER DE SALLE À MANGER "LE CHÂTEAU"

DEILCRAFT

superbe mobilier de style provincial français d'une élégance traditionnelle, fait à la main par Deilcraft. Les sept pieces sont disponibles avec fini chêne ou blanc fumée de bois avec garniture bleue. Le mobilier comprend le buffet, le vaisselier, une table ovale qui s'allonge jusqu'à 96 pouces et quatre chaises à dossiers cannelés et recouvrement de choix.

Prix sugg. par le fabr. $2222.00
PRIX DE VENTE MALAKET 1689.00

PLAN BUDGET MALAKET

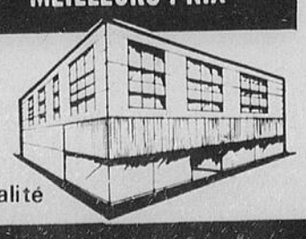
LIVRAISON GRATUITE
DANS UN RAYON DE 100 MILLES D'OTTAWA

QUALITE — SERVICE MEILLEURS PRIX

A côté de la salle à manger Carousel

NOTRE GARANTIE DE BAS PRIX.
Si dans les 10 jours suivant un achat chez nous vous trouvez chez un autre détaillant la même marchandise offerte à prix moindre, nous vous rembourserons la différence.

Amplement de stationnement gratuit



6 étages de meubles de qualité

1723 CARLING • 236-7451 • 162 BANK

LIQUIDATION

LA LIQUIDATION EST MAINTENANT EN COURS

170 télécouleurs 19"

à $175.00 chacun

A vendre individuellement ou en lots.
Premiers arrivés, premiers servis.

HOLIDAY INN
350, rue Dalhousie Ottawa

Tirage du 11 mai

wintario Numéros Gagnants

SÉRIE	NUMÉRO GAGNANT					GAGNANTS POSSIBLES	MONTANT
PREMIER NUMÉRO							
40	9	6	3	2	5	1 PRIX DE	$100,000
TOUTE AUTRE	9	6	3	2	5	68 PRIX DE	10,000
TOUTES	-	6	3	2	5	552 PRIX DE	100
TOUTES	-	-	3	2	5	5589 PRIX DE	25
TOUTES	9	6	3	-	-	6831 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
DEUXIÈME NUMÉRO							
57	4	1	9	6	5	1 PRIX DE	$100,000
TOUTE AUTRE	4	1	9	6	5	68 PRIX DE	1,000
TOUTES	-	1	9	6	5	552 PRIX DE	100
TOUTES	-	-	9	6	5	5589 PRIX DE	25
TOUTES	4	1	9	-	-	6831 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
TROISIÈME NUMÉRO							
13	9	6	4	6	3	1 PRIX DE	$100,000
TOUTE AUTRE	9	6	4	6	3	68 PRIX DE	1,000
TOUTES	-	6	4	6	3	552 PRIX DE	100
TOUTES	-	-	4	6	3	5589 PRIX DE	25
TOUTES	9	6	4	-	-	6831 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
QUATRIÈME NUMÉRO							
28	6	8	4	4	0	1 PRIX DE	$100,000
TOUTE AUTRE	6	8	4	4	0	68 PRIX DE	1,000
TOUTES	-	8	4	4	0	552 PRIX DE	100
TOUTES	-	-	4	4	0	5589 PRIX DE	25
TOUTES	6	8	4	-	-	6831 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
CINQUIÈME NUMÉRO							
45	1	3	4	2	0	1 PRIX DE	$100,000
TOUTE AUTRE	1	3	4	2	9	68 PRIX DE	1,000
TOUTES	-	3	4	2	0	552 PRIX DE	100
TOUTES	-	-	4	2	0	5589 PRIX DE	25
TOUTES	1	3	4	-	-	6831 PRIX WIN'FALL DE	5 BILLETS *
			TOTAL			65,205 PRIX	$2,597,400

* Pour le prochain tirage

Les prix de $25 peuvent être touchés dans les succursales ontariennes de la Banque de commerce canadienne impériale.
Les prix Win'fall doivent être réclamés dans les deux semaines suivant ce tirage — et seulement auprès des détaillants Wintario Win'fall désignés.

Prochain tirage le 25 mai à Dresden

SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

Festival franco-ontarien: "Viens nous voir"

Une grande fête...sans l'aide de Toronto

par France Pilon

OTTAWA — "Viens nous voir", telle est l'invitation lancée par l'Association canadienne-française de l'Ontario de la région d'Ottawa-Carleton, qui convie les francophones de la région à son deuxième Festival franco-ontarien, édition 1978, qui se tiendra du 22 mai au 4 juin prochain.

Au cours d'une conférence de presse tenue dans les locaux de l'Institut social et culturel de Vanier, hier midi, M. Pierre de Blois, président de l'ACFO régionale, a rendu public le programme de ce Festival qui, cette année, est marqué par une participation accrue des organismes régionaux, des commerçants et aussi... par l'absence quasi-totale de l'aide du gouvernement ontarien.

En effet, si ce festival est une réalisation de l'ACFO, nombreux sont les organismes régionaux qui ont donné leur apport, soit financier soit matériel, pour la réussite de cet événement de taille. La part du lion vient du Secrétariat d'Etat, qui a offert la somme de $12,000 pour mener à bien les nombreuses activités. De son coté, le Conseil des arts de l'Ontario n'a pas encore accédé à la demande des organisateurs, qui espèrent voir certains spectacles subventionnés par cet organisme gouvernemental. "Wintario", qui n'a pas encore remboursé à l'ACFO régionale le montant qu'elle s'était engagée à payer lors du premier festival, a donné un "non" catégorique, pour la raison qu'elle ne pourrait financier consécutivement un même événement.

Cependant, même si le gouvernement Davis boude l'organisation du festival, les organisateurs peuvent compter sur une trentaine d'organismes qui ont été invités par l'ACFO régionale à mettre sur pied différentes activités, cette dernière n'en ayant organisé que huit.

Les activités, qui se dérouleront durant 14 jours, devraient, selon l'ACFO, attirer entre 60,000 et 75,000 personnes et faire de cet événement un des plus grandes manifestations culturelles de la région.

Le programme des activités veut refléter tous les goûts et aspirations de la population, des plus jeunes comme ceux des aînés, a rappelé M. De Blois, en précisant que l'ACFO désirait par cette manifestation joindre l'utile à l'agréable. "Le festival est plus qu'une fête du printemps, mais aussi une occasion de s'identifier comme Franco-Ontariens", a déclaré le président de l'ACFO régionale.

Ainsi, il va sans dire que la quasi-totalité des participants à ce Festival franco-ontarien '78 viennent de la région. De plus, l'ACFO a voulu également que le festival revête un caractère plus provincial, en publicisant le programme des activités à travers l'Ontario et en mettant en vente les billets de certains spectacles dans plusieurs endroits de la province.

Les "nouveautés" seront nombreuses lors de cette grande fête francophone. Ainsi, la Brasserie de "L'Ordre du bon vieux temps" offrira sous ses chapiteaux, érigés au parc Major, derrière le Parlement, des boissons rafraîchissantes et... des spectacles de chansonniers, à la belle étoile. A Vanier, l'ACFO tentera de faire revivre l'époque des boîtes à chansons en présentant un spectacle intitulé "Francochante: un retour aux sources", à l'école Genest, les 30 et 31 mai.

L'ACFO a inscrit également à son programme un Festival du film canadien-français, où pourront être visionnés les productions acadiennes, franco-ontariennes, manitobaines et québécoises. Ces projections auront tantôt lieu à l'Odéon du Centre universitaire de l'Université d'Ottawa, tantôt au cinéma Towne, à Vanier.

La Fédération des femmes canadienne-françaises a, de son côté, organisé un colloque sur la femme, qui se déroulera à l'école Charlebois, le samedi, 27 mai.

Dans le cadre du Festival franco-ontarien '78, deux événements à souligner: le Congrès des jeunes Canadiens français, qui se tiendra la fin de semaine du 26 mai et la Semaine française dans l'Ouest de la ville, à laquelle participent 17 écoles françaises.

Enfin, le clou de cette manifestation sera sans contredit le Franco-Chaud '78, à l'aréna du Centre municipal, une "première" en Ontario français. Le public pourra assister, au prix de $5 le billet, à un "super-spectacle intégré" réunissant les têtes d'affiches de la chanson franco-ontarienne: Les Garoulou, Syncope, Robert Paquette et bien d'autres se produiront sur une même estrade dans un tourbillon de musique et de lumière.

Enfin, le public est convié à participer à une course en radeaux sur le canal Rideau à des soupers au homard ou canadiens, à visiter les expositions d'artisanat et la Galerie franco-ontarienne et... à se procurer bien vite le programme des activités pour en connaître davantage.

AVIS IMPORTANT

LA CAISSE FERMERA
A 18 HEURES
LE VENDREDI
DURANT LES MOIS DE
JUIN, JUILLET ET AOUT

LA DIRECTION

CAISSE POPULAIRE
NOTRE-DAME D'OTTAWA, LTEE
293, RUE DALHOUSIE TEL: 237-1316

Deuxième école secondaire du CSC

Les commentaires sur le document sont attendus

OTTAWA — Les membres du Comité consultatif de langue française de Carleton se sont penchés, hier soir, sur le document qui démontre la viabilité de la construction d'une école secondaire dans le territoire de la juridiction du Conseil scolaire de Carleton.

Le document, qui a été envoyé aux autorités provinciales, au Conseil scolaire d'Ottawa ainsi qu'au Conseil des écoles séparées de Carleton, présente, statistiques à l'appui, le besoin d'une deuxième école secondaire française à Carleton, la première étant celle de Garneau.

Interrogé à ce sujet, le président du CCLF, M. Denis Bélanger, a indiqué que les prévisions de la clientèle scolaire ont été établies en regard du développement résidentiel qui a lieu sur le territoire desservi par le Conseil scolaire de Carleton.

Le document, selon lui, démontre aussi que, malgré une nouvelle école à Carleton pouvant desservir 700 élèves, près de 600 autres devront quand même fréquenter les écoles du Conseil scolaire d'Ottawa, faute d'espace à Carleton. "Il faut, de préciser M. Bélanger, garantir une certaine clientèle pour les écoles du CSO si on veut espérer obtenir une autre école à Carleton."

Affirmant que les fonds étaient approuvés en principe à Toronto pour la construction de la nouvelle école, ce n'est qu'après avoir reçu des commentaires sur le document en question, que la phase de mise en oeuvre de l'école débutera.

M. Bélanger a mentionné que la date visée pour l'ouverture de la nouvelle école était septembre 1981. Elle serait située près de l'intersection des chemins Innes et Cyrville.

Le président du CCLF n'entrevoit pas d'objection au document de la part des parties en cause.

Préjudice

Par ailleurs, M. Bélanger a fait remarquer que la situation actuelle, où près de 1,000 élèves de Carleton fréquentent les écoles du CSO, causait un préjudice à l'endroit des contribuables de Carleton en ce qui touche les subventions provinciales pour l'enseignement de la langue française dans les écoles françaises. Il a précisé que le CSO ne pouvait recevoir l'argent à cette fin pour les élèves provenant de Carleton puisque ces élèves ne sont pas de son ressort.

D'un autre côté, il a affirmé que le Conseil scolaire de Carleton ne pouvait en bénéficier, du fait qu'il ne dispensait pas l'enseignement aux élèves de sa juridiction qui reçoivent un enseignement à Ottawa.

le carrefour

- Ce soir: une pratique de danses sociales aura lieu, à compter de 21h 45, au centre communautaire Dempsey.

- Gloucester: la piscine du Centenaire et celle de Sawmill Creek sont à la disposition du public ce soir entre 19h 30 et 21h.

- Demain matin: un atelier portant sur l'entretien et la réparation des bicyclettes se tiendra, entre 10h et midi, au centre communautaire de Carleton Height.

- Demain: il y aura un mini-marché d'installé au centre communautaire d'Orléans; le groupe Jeux d'Orléans invite le public à visiter ce mini-marché entre 10h et 15h.

- Demain: soir à l'occasion de la Fête des mères, les gens de l'âge d'or ont organisé un souper qui aura lieu demain au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Hull. La rencontre sera suivie d'une danse et le tout est organisé par le club Diamant. Pour réservation: Mme Lambert à 771-2541.

- Samedi et dimanche: la Coopérative de production artisanale de la Petite-Blanche tiendra une exposition-vente, en fin de semaine, à la salle du CLSC le Moulin situé à Perkins. Le public pourra visiter l'exposition entre 13h et 20h samedi, ou encore, entre 9h et 15h dimanche.

- Gatineau: la date limite pour la réservation des arénas durant la saison 78-79 a été fixée au 14 juillet. Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande par écrit à l'adresse suivante: M. Paul Morin, Service des loisirs et de la culture, division des arénas, 280 boul. Maloney, Gatineau J8P 1C6.

- Demain: les personnes intéressées à travailler auprès des femmes enceintes qui pourraient avoir de la difficulté à mener leur grossesse à terme ou auprès des mères-célibataires sont invitées, demain, à participer à une réunion de formation et d'information qui aura lieu au centre diocésain situé au 115 Carillon à Hull. Les personnes intéressées à participer à un programme d'éducation populaire axé sur le respect de la vie sont aussi invitées à cette réunion qui débutera à 9h 30. Si possible, prière de s'inscrire auprès de Margot à 771-7535 ou de Pierrette à 778-1865. Les participants doivent apporter leur repas.

- Dimanche: un spectacle mettant en vedette les élèves de l'école de musique Josée Bergeron aura lieu, dimanche à 19h 30, à l'auditorium Philémon-Wright situé rue Daniel-Johnson, à Hull.

- Lundi: la Société d'études et de conférences tiendra des élections lors d'une réunion prévue pour lundi à 20h. La réunion aura lieu à The Old Town Hall située au 61 de la rue Main. P.S. ne pas oublier le voyage à Québec, le 3 juin.

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H P.M.

en ville c'est
CAPLAN'S
AUBAINE SPECIALE!

- MANTEAUX DE DRAPS
- MANTEAUX TOUTE TEMPERATURE
- CAPES
- CABANS

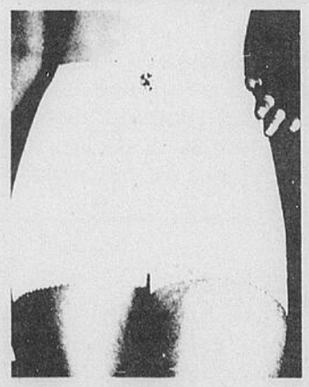
Régulier $45 — $29
Régulier $57 — $39
Régulier $79 — $49

Superbe choix de modèles et de tissus. Couleurs variées. Modèles à devant droit ou croisé, ceinture lien, doublure de soie.

Tailles 5 à 15, 8 à 20 16½ à 30½ dans l'ensemble

Deuxième étage

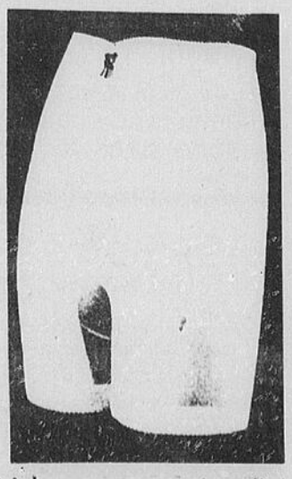
SOLDE! GAINES-CULOTTES



PAR GRENIER
JAMBES FAÇON SHORT
En nylon et élastomère, jambes restant bien en place et six jaretelles amovibles.
Régulier $11 — $8.79
Tailles: P.M.G.TG. Blanc et moka

CULOTTE DE MAINTIEN
Nylon et élastomère, jambes restant bien en place
Régulier $10.50 — $8.39

GAINE-CULOTTE A JAMBES MODE



Jambes à bandes caoutchouc restant bien en place. En nylon et élastomère ou en nylon crepeset, panneau devant et six jarretelles amovibles.
Tailles: m.g.tg.
Régulier $17 — $13.59
Deuxième étage

Caplan...rue Rideau...235-3381

Régime Naran: la recette pour maigrir chez soi.

Le régime Naran vous aidera à vous débarrasser de vos livres superflues de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi, facile à suivre. Rendez-vous d'abord à la pharmacie et demandez le régime amaigrissant Naran. Chaque emballage contient tous les détails; quant au mode d'emploi, il est clairement décrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbez toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprendront bonne forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des pouces superflus de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursouflures disparaîtront et le regain de bien-être qui en naîtra. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Commission Martin Bouchard: suite

Contestées ou pas, les recommandations de la commission Martin Bouchard, chargée d'étudier le régime des négociations dans les secteurs public et parapublic, trouveront écho dans les règles du jeu que le gouvernement entend imposer au jours des prochaines négociations dans ces secteurs.

A vrai dire, il semble que l'unique divergence importante résidera dans le fait que les parties ne se verront pas imposer de médiation au terme des conventions qui prévalent. En effet, elles auront droit de grève ou de lock-out dès l'expiration des conventions et ce contrairement à la recommandation de la commission qui préconisait une médiation obligatoire.

Dans ces secteurs, la plupart des conventions collectives en vigueur prendront fin dans un an. Les négociations qui devront alors être entamées risquent de constituer, comme dans les cas précédents, une pierre d'achoppement pour le gouvernement actuel. Ce risque est d'autant plus grand que le Parti québécois, alors qu'il était dans l'opposition, a fait ses beaux dimanches des erreurs de l'administration libérale et que les syndicats impliqués semblent se préparer à une rude bataille.

Dès lors, il devenait important, pour le gouvernement Lévesque, d'émettre au plus tôt les règles du jeu de ces prochaines négociations. Or même si ces règles doivent encore être soumises à une consultation des parties intéressées, elles semblent déjà arrêtées et, à cause de leur importance, on peut s'en inquiéter.

Quelle que soit notre façon de les aborder, on constate, en effet, qu'elles viennent ajouter aux contraintes auxquelles la négociation et surtout les stratégies de négociation étaient déjà soumises. Ceci s'applique même dans le cas des services essentiels dont on reconnaît, par ailleurs, le bien-fondé des mesures envisagées.

Aussi, avant d'amender de quelque manière le Code du travail, afin d'imposer de nouvelles règles du jeu, le gouvernement devrait être très attentif à toutes les considérations qui lui seront soumises dans le cadre de l'ultime consultation annoncée.

Johannes MARTIN GODBOUT

Un gouvernement absent

Troublant! Le refus du premier ministre Davis de reconnaître officiellement dans un texte de loi les droits fondamentaux des Franco-Ontariens nous a habitués à attendre des miettes. Un tout petit peu pour la santé, un tout petit peu pour l'éducation, un tout petit peu pour les services juridiques. De cette façon, le gouvernement ontarien évite les ennuis.

On se serait donc attendu à ce qu'il collabore financièrement à la réalisation du Festival franco-ontarien qui se tiendra à Ottawa du 22 mai au 4 juin. Rien. Seul le Conseil des arts de l'Ontario figure sur la liste des collaborateurs éventuels au Festival, et le président de l'ACFO régionale avouait, hier, que la participation financière du Conseil à deux événements était encore conditionnelle. Si le Conseil refuse son aide, le gouvernement ontarien brillera, une fois de plus, par son absence.

Quant à Wintario, cette manne gouvernementale venant au secours des organismes dans le besoin, elle est absente. Sa subvention annoncée pour le Festival de l'an dernier se fait toujours attendre et l'organisme a déjà fait savoir que, selon sa politique, il n'accordait pas d'aide au même événement, deux années de suite.

Le Festival franco-ontarien devra donc s'en remettre à la bonne volonté d'une multitude d'organismes de la région et, en l'absence du gouvernement ontarien, pourra compter sur la collaboration d'un brasseur bien connu.

Pierre BERGERON

La grande affiche

Selon la définition du dictionnaire, une affiche est le nom donné à toute feuille que l'on applique contre les murs pour porter quelque chose à la connaissance du public. Il s'agit donc d'un moyen de communication qui en vaut bien d'autres et qui permet à ceux qui l'utilisent de jouir de la liberté d'expression reconnue en notre pays. Dans ce cas, tout règlement cherchant à restreindre l'affichage doit être formulé de telle façon qu'il ne constitue pas un mode de censure.

Le malheur est que cette pratique, qui consiste souvent à utiliser n'importe quelle surface pour y coller des pancartes, finit par endommager la propriété publique. D'autant plus qu'on a toute la misère du monde à les retirer et qu'avec le temps leur aspect délavé offre au promeneur une vision assez déprimante de la ville.

Or, il se trouve que, dernièrement, le maire de Hull est parti en guerre contre les poseurs d'affiches communistes... Les poseurs d'affiches sont parfois artistes ou même membres de partis politiques reconnus, mais qu'importe. Le principe est, semble-t-il, de bannir l'affichage!

Au lieu de tomber dans un certain extrémisme, n'y aurait-il pas moyen de laisser libre cours à ce mode d'expression tout en préservant la propriété publique? On peut, par exemple, réserver à cet usage des kiosques semblables à ceux que l'on voit en Europe. On peut également imposer des règlements sur la dimension des affiches, le produit utilisé pour les coller et la période pendant laquelle elles peuvent demeurer en place. On peut même exiger que ceux qui les posent viennent les retirer en temps opportun.

Ainsi, il coûterait moins cher à la ville de Hull, les fameux "poseurs d'affiches" pourraient continuer à privilégier ce mode d'expression et l'administration publique serait en mesure d'excercer un certain contrôle sans faire de censeur.

Johannes MARTIN GODBOUT

A quatre pattes

L'usage et la loi veulent qu'on ne puisse, sous aucun prétexte, pénétrer chez une personne sans son autorisation. De la même manière, les autorités doivent, en principe, détenir un mandat pour franchir le seuil d'un domicile. Or, lorsque le chien du voisin, esseulé et enfermé, jappe à longueur de soirée et même à longueur de fin de semaine, cette contrainte peut devenir particulièrement exaspérante et embarrassante.

Pour régler le problème et permettre aux "préposés aux animaux domestiques" de faire leur travail, la municipalité de Hull a cru bon d'amender ses règlements. Ce faisant, elle a permis aux responsables de visiter en tout temps les propriétaires d'animaux domestiques afin qu'ils puissent prendre les mesures qui s'imposent et vérifier si ces animaux se conforment aux règlements municipaux.

En elle-même, cette décision est concevable. Cependant, elle va à l'encontre des usages de notre droit si elle ne transgresse pas simplement la loi. De plus, elle pourrait éventuellement donner libre cours à des excès. Aussi, il est souhaitable que, conformément aux voeux du Barreau de Hull, les autorités municipales se penchent à nouveau sur ce problème.

Johannes MARTIN GODBOUT

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, à Ottawa, K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois: $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30; trois mois: $15; un mois: $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Document

L'Arménie, après le génocide

par Noël Darbroz

Des incidents ont marqué, à Paris, le 24 avril dernier, les cérémonies commémoraives du 63e anniversaire du génocide perpétré en 1915 par les Turcs contre le peuple arménien. La police est intervenue brutalement et sans motif autre que celui de pressions venant des bonnes relations diplomatiques entretenues avec la Turquie pour étouffer une fois de plus le souvenir d'un drame qui déshonore le pays qui s'en est rendu coupable.

Alors que l'Allemagne a eu le courage de reconnaître ses torts envers le peuple juif dont elle a exterminé 6 millions de membres, le gouvernement turc s'est toujours refusé à endosser la responsabilité du massacre de 1 million et demi d'Arméniens.

Pour la Turquie, en effet, les événements de 1915 sont, ou bien niés purement et simplement, ou bien expliqués par la nécessité de se débarrasser d'un "ennemi intérieur" qui aurait mis en danger l'intégrité d'un pays alors en guerre.

En fait, l'extermination des Arméniens de Turquie était une menace qui pesait depuis longtemps et qui avait déjà trouvé un début d'exécution dans les années 1894-1896 quand, entre 200,000 et 300,000 d'entre eux furent massacrés.

La solution finale

Les ordres du ministre de l'Intérieur Tallat, en 1915, aux préfets étaient en tout cas on ne peut plus clairs comme en témoigne ce télégramme au préfet d'Alep:

"Il a été précédemment communiqué que le gouvernement a décidé d'exterminer entièrement les Arméniens habitant en Turquie. Ceux qui s'opposeront à cet ordre ne pourront plus faire partie de l'administration. Sans égards pour les femmes, les enfants et les infirmes, quelque tragiques que puissent être les moyens d'extermination, sans écouter les sentiments de la conscience, il faut mettre fin à leur existence".

Les massacres furent horribles, de l'avis de tous les témoins et même leurs alliés d'alors, les Allemands, horrifiés, tentèrent d'intervenir, comme le rappellent les rapports de l'Ambassade d'Allemagne à Istanbul et des consuls allemands en poste.

Aujourd'hui, il ne reste que 120,000 Arméniens en Turquie. Il y en avait plus de 2 millions avant 1914. Les rescapés du génocide, notamment des milliers d'orphelins, recueillis par des organisations de secours, furent éparpillés dans le monde entier. Ils sont devenus citoyens des pays qui les ont acceptés. On évalue à 1 million 200,000 les Arméniens de la Dispora. Il y en a 200,000 en France.

Les Arméniens ont gardé un profond lien entre eux, lien dû à la foi chrétienne, à la même culture, à la même nostalgie d'une nation qui serait devenue un grand Etat si le Sénat américain avait entériné le traité de Sèvres du 10 août 1920, où le président Wilson avait lui-même délimité les frontières de l'Arménie.

Cet Etat arménien qui faillit naître en 1920 englobait ce qui est devenu, le 2 décembre 1920, après la conquête de l'Armée rouge, la République socialiste soviétique d'Arménie.

L'Arménie dont les trois mille ans d'histoire eurent leur apogée avec Tigrane de 95 à 55 avant J.-C., avait connu en 1836 sous Nicolas 1er un renouveau dans sa partie sous domination russe. En 1918, elle proclamait son indépendance mais pas pour longtemps.

L'Arménie soviétique

Aujourd'hui, l'Arménie soviétique avec Erivan (fondé il y a 2,750 ans), sa capitale, au pied des monts Ararat, constitue évidemment pour les Arméniens du monde entier la patrie de coeur grâce notamment au Catholicos d'Etchmiadzine, successeur de saint Grégoire qui, au IVe s., convertit l'Arménie au christianisme.

Environ 1,800,000 Arméniens y demeurent mais 1,200,000 Arméniens vivent en Union soviétique, notamment en Géorgie et au Caucase.

L'Arménie soviétique n'a, en fait, jamais cessé d'aspirer à une véritable indépendance. Bien qu'elle ait profité de la Pax Sovietica, qu'elle ait fourni à l'U.R.S.S. outre Mikoyan, une multitude de savants, de musiciens, d'astronomes, etc., elle n'a jamais cessé d'être attentivement surveillée par Moscou.

Les purges staliniennes en 1937 et 1947 ne l'épargnèrent pas. En 1965, Moscou, qui avait autorisé pour la première fois, la célébration du tragique anniversaire du génocide, fut surpris par l'ampleur des manifestations.

Depuis lors, la question arménienne est redevenue un épouvantail. Il existe, en effet, de par le monde, un fort courant qui demande l'application du traité de Sèvres.

Les différents partis arméniens: Taschak (social-démocratie), Hitchak (marxistes prosoviétiques, Ramgavar — Azadagan (libéraux), créés à la fin du siècle dernier et bien que divisés entre eux, réclament les frontières wilsoniennes.

Or, l'Union soviétique, soucieuse de ménager la Turquie, ne tient pas à remettre en cause les frontières existantes.

Pour Moscou, il n'y a plus de "question arménienne". Invitation fut faite au lendemain de la Seconde Guerre mondiale aux Arméniens du monde entier de rejoindre l'Arménie soviétique. 160,000 Arméniens répondirent à l'offre ainsi faite.

En réalité, la question arménienne demeure, la nation arménienne est toujours en miettes. Tout en s'intégrant aux différents pays où ils se trouvent, en leur apportant leur ingéniosité, leur sens du négoce, leurs talents artistiques, les Arméniens gardent au coeur la blessure vive d'avoir été un peuple opprimé, massacré. Et l'Arménie vraiment indépendante à laquelle ils aspirent tous n'est qu'un rêve inaccessible, un mont Ararat perdu dans les nuages. . .

Copyright B.I.P.

Les lecteurs nous écrivent

La réplique du maire

Madame Lise Courcelle, prés.
Syndicat des chauffeurs d'autobus
scolaires CTCRO,
Hull. Qué.

Madame la Présidente,

Je ne peux laisser passer sous silence votre lettre reçue le 10 avril 1978, dans laquelle vous m'accusez de préparer mes prochaines élections sur le dos des travailleurs.

Mes déclarations des derniers mois, que vous n'avez peut-être pas comprises, ont toujours défendu le droit sacré des travailleurs de s'unir en unité syndicale pour promouvoir leur bien-être. Ce que je n'accepte pas, c'est la manipulation que subissent certains syndicats affiliés à la CSN par des étrangers qui sont, à mons avis, beaucoup plus préoccupés par l'idéologie véhiculée par cette centrale que par les aspirations légitimes de ceux de qui ils se disent les défenseurs.

N'est-il pas étrange que les deux conflits dans lesquels étaient impliqués les permanents de la CSN, Messieurs Tanguay et Cormier, se sont soldés par des grèves à l'issue desquelles les travailleurs impliqués ont accepté sensiblement les offres faites par les parties patronales avant le déclenchement de ces grèves!

N'oubliez pas, Madame, que les grèves des cols-bleus (CSN) et des chauffeurs d'autobus scolaires (CSN) se sont réglées après que les travailleurs de ces syndicats aient pris leurs affaires en main et aient ignoré dans des deux cas les recommandations de Messieurs Tanguay et Cormier de ne pas accepter les offres patronales et de demeurer en grève. Il était facile pour eux de faire ces recommandations puisqu'ils recevaient leurs chèques de paie régulièrement.

Il est aussi étrange que simultanément, le Comité exécutif de la ville de Hull ait négocié coup sur coup, à la satisfaction de tous, des conventions avec ses policiers, ses pompiers et ses cols-blancs et ce, sans perte d'une seule journée de travail pour aucun de ces travailleurs! De plus, les négociations avec les cols-blancs ont été réglées sans la participation des permanents de la CSN.

Vous me conseillez de m'occuper à gérer les affaires de la ville de Hull. En février 1975, la population de Hull m'a donné le mandat clair et précis de veiller à ses intérêts. C'est ce que je fais. Je n'ai jamais hésité à condamner ceux qui, à mon point de vue, ne servaient pas ces intérêts. Je n'ai qu'à vous rappeler avoir été intraitable avec la CCN, la CRO, le ministre Goldbloom, notre ancien député Oswald Parent et Madame Ouellette, quand les décisions de ces organismes ou de ces gouvernements n'étaient pas dans les meilleurs intérêts de notre population.

J'ai l'intention, Madame, de rester fidèle à moi-même et de continuer à me battre pour ce que je crois être juste et équitable. La population de Hull décidera le 5 novembre prochain si j'ai rempli le mandat qu'elle m'a confié.

Le Maire,
Gilles ROCHELEAU

les coulisses de l'actualité

•Le Québec, les relations fédérales provinciales et François Cloutier

Le PQ de 1970 à 1976: de la révolution à l'embourgeoisement

par Jacques Bouchard

PARIS (PC) — Le Parti québécois de René Lévesque s'est beaucoup embourgeoisé entre le programme électoral qu'il préconisait en 1970 et celui qui a été proposé aux électeurs en 1976.

C'est l'un des éléments essentiels développés par le Dr François Cloutier, ex-ministre du gouvernement de M. Robert Bourassa, dans le volume publié aux Editions Stanké et intitulé "L'enjeu" et qui sera en vente en librairie le 22 mai.

Dans une entrevue accordée à la Presse Canadienne, le Dr Cloutier, qui a eu la responsabilité des portefeuilles ministériels de la Culture, de l'Immigration, de l'Education et des Affaires gouvernementales, juge très sévèrement les propos du challenger Lévesque lors de ses discours prononcés en campagne électorale du début de la décennie.

Selon l'ex-responsable de la délégation générale du Québec à Paris, les propos de M. Lévesque (alors chef des indépendantistes, devenu par la suite premier ministre du Québec) étaient de "véritables appels à la violence".

Le pouvoir

Cependant, a noté l'ancien député de l'Acadie, le PQ au cours de son évolution entre les années 1970 et 1976 s'est refait une virginité et il qualifie la phase de 1970 d'une période révolutionnaire d'un parti qui s'est embourgeoisé depuis".

Lors de l'élection de 1976, le PQ, précise M. Cloutier, n'avait qu'un enjeu: prendre le pouvoir à tout prix, à la faveur de l'ambiguïté et de la confusion savamment distillées.

"Ce n'est pas un changement de gouvernement, c'est un changement de régime.

"C'est la hausse du salaire minimum au niveau le plus élevé en Amérique du nord. Pourquoi? Pour plaire aux syndicats, flatter une clientèle électorale au détriment des intérêts supérieurs de la collectivité", note M. Cloutier dans son livre, tout en soulignant, d'un autre côté, que ce sont les syndicats qui ont battu ou ont contribué à battre en grande partie l'administration Bourassa.

Morin—sophisme

En ce qui concerne son successeur à la direction du ministère des Affaires intergouvernementales, M. Cloutier est très sévère en écrivant:

"Claude Morin met au point un extraordinaire sophisme qui circule un peu partout: si le PQ n'a pas le mandat de faire l'indépendance, dit-il, ce n'est pas qu'on le lui ait refusé, c'est qu'il a choisi de ne pas le demander.

En ce qui a trait au pouvoir, à la crise, à la langue, aux événements d'octobre, à l'éducation, à l'avenir et aux dossiers constitutionnels, ainsi qu'au fédéralisme, voici ce qu'en pense le Dr Cloutier, dans son livre.

"Voilà un parti qui prône l'indépendance, qui réussit à se faire élire en disant qu'il ne la fera pas, du moins pas immédiatement, qui s'engage à consulter le peuple à ce sujet, sans dire ni quand ni comment et qui, une fois en place, ne manque pas une occasion d'y revenir. Sur le plan tactique, c'est assez remarquable. Sur le plan de l'éthique, çà l'est moins".

"Le mandat du PQ, cet acrobatique et périlleux exercice du pouvoir, commencé sous le signe des contradictions, risque de se poursuivre dans les abandons et les reniements".

La crise

La volonté de survivre de ces Français abandonnés par la France sur les rives du Saint-Laurent par le traité de Paris, Français qui s'appellent bientôt Canadiens français, pour ensuite se dire Québécois, n'est-ce pas là une évolution sémantique pleine de signification? Le dosage entre les deux tendances signifie progrès ou retard suivant le cas. Le repliement nous ramène en arrière, l'ouverture annonce l'avenir".

La société "passe du Moyen-âge à l'époque moderne à un rythme déconcertant. L'origine de la crise actuelle se rattache à ces transformations de la société québécoise. Elle découle des tensions fédérales-provinciales à la suite des revendications répétées du gouvernement Lesage, rendues nécessaires par les demandes pressantes émanant du milieu, ainsi que des tensions sociales nouvelles liées aux bouleversements des structures traditionnelles à la fois sécurisantes et périmées. Il n'y a plus de consensus dans cette société autrefois monolithique, maintenant pluraliste. Elle contient en puissance non seulement la violence qui a marqué la décennie, mais aussi la défaite du gouvernement Bourassa aux dernières élections".

Frustration

— "Je pense qu'Ottawa pouvait céder à plusieurs des revendications québécoises, d'importances inégales d'ailleurs, sans compromettre l'équilibre du pays. Il y a eu bien des frustrations inutiles. On n'a pas toujours évalué la situation de la manière la plus juste."

—(...) "Tout semblait favoriser le PQ: l'espoir soigneusement entretenu que les problèmes internes trouveraient leurs solutions avec l'autonomie et une stratégie basée sur le principe que la fin justifie les moyens. Même le directeur du journal Le Devoir, Claude Ryan, s'est laissé prendre, lui qui, la veille de l'élection, conseillait de voter pour l'avenir et le progrès en votant PQ.

Immobilisme

"Je suis convaincu que plusieurs négociations avec le gouvernement fédéral ont échoué parce que le désir de s'entendre n'existait pas (...) Aux revendications québécoises répondaient trop souvent l'immobilisme, l'intransigeance, la rigidité"(...) Pour que le système fédéral fonctionne avec un minimum d'harmonie, il faut que les unités constitutantes acceptent le pacte qui les lie. Les conflits, les tensions inévitables finissent par se résorber. Il y a au départ une volonté d'entente. Ce n'était pas toujours le cas au Québec. Le gouvernement Bourassa se disait fédéraliste et l'était, mais je me demande si la machine de l'Etat, marquée par les gouvernements antérieurs, dirigée par un fonctionnarisme dont certains éléments doutaient du Canada, l'était".

— "Il n'est donc pas étonnant que, périodiquement, le nationalisme canadien-français toujours latent, resurgisse. C'est, en quelque sorte, un mécanisme de défense dans les périodes troublées. Les bouleversements qu'a connus le Québec entrant dans le modernisme ont déclenché la réponse habituelle".

La langue

— La langue est la condition même de la survie d'un peuple, c'est le symbole de son identité et de sa permanence".

— La loi 22 a peut-être été le point tournant de cette période de notre histoire"

—"C'est le Parti libéral, sous le gouvernement de Robert Bourassa, qui a fait du français la langue officielle. On ne s'y trompe pas, d'ailleurs, à l'étranger".

— "La loi 22 constituait un compromis, une tentative de rééquilibration de la société québécoise. Le problème linguistique n'était qu'une facette d'un problème plus vaste, celui des rapports entre une majorité et une minorité (...)

— La loi 22 ..."elle forçait(...) le groupe anglophone dominant jusqu'ici, à se percevoir autrement, à se situer dans un nouveau rapport de forces vis-à-vis du groupe francophone".

"La loi 101 constitue une véritable escroquerie intellectuelle et démontre clairement, d'abord que le PQ ne pardonnait pas au Parti libéral d'avoir osé intervenir, ensuite, qu'il plaçait ses intérêts partisans plus haut que les intérêts de la collectivité".

Les événements d'octobre

—"Tout a été mis en oeuvre pour retrouver Pierre Laporte, et il ne peut y avoir le moindre doute à ce sujet. Si les résultats n'ont pas été meilleurs, il y a, a mon sens, deux raisons: l'impréparation et les conflits de juridiction entre les différents corps policiers".

Loi des mesures de guerre

"Excessive, elle l'était mais, c'est le point essentiel, il n'y en avait pas d'autre".

—"La démocratie est mal préparée pour faire face à ce genre de crises. Elle suppose, pour fonctionner harmonieusement, un certain consensus social, une acceptation volontaire par les citoyens de ses lois et de ses fidèles. Si non elle se grippe, elle dérape. La liberté qu'elle permet, permet également qu'on la viole." Le terrorisme met la démocratie en danger. Réagit-elle trop faiblement, elle se détruit elle-même, réagit-elle trop fortement, elle se renie".

L'éducation

—Analyse de notre système d'éducation "centralisé et décentralisé à la fois, centralisé par les interventions du ministère, décentralisé par l'exigence d'établissements et d'organismes locaux constituant le réseau de l'éducation (...)"

(...) "S'il avait été nécessaire de mettre l'accent sur la centralisation pour appliquer la réforme, mettre de l'ordre dans une situation anarchique, déterminer plus d'égalité sur le plan des ressources et de la pédagogie, peut-être fallait-il dorénavant insister sur la décentralisation et investir le réseau de plus de pouvoirs, partant, de le rendre plus responsable".

—"Je m'inquiétais aussi du relâchement du langage. Certains milieux présentaient le "joual" véritable processus de créolisation, impasse culturelle, comme une revendication nationaliste louable. J'ai fait ce que j'ai pu, revenant là-dessus devant les pédagogues du ministère, exigeant des programmes mieux adaptés et rêvant de maîtres mieux formés et moins politisés."

—"L'enthousiasme réformateur avait sabré bien rapidement dans l'héritage du passé, malgré ces réserves, je considère que la réforme scolaire reste un remarquable succès."

L'avenir

—Le PQ représente le repliement" (Il) "incarne le nationalisme traditionnel, une époque, un avatar de ce nationalisme, et celui-ci a toujours été défensif. Pour survivre, il a fallu s'isoler et se couper le plus possible d'un monde extérieur perçu comme menaçant. C'était une façon de se protéger. Le recul démographique, la crainte d'une minorisation possible, les préoccupations d'ordre linguistique, la disparition des balises sécurisantes, la concurrence tant économique que culturelle, tous ces éléments exacerbés depuis la révolution tranquille, réveillent les vieux démons. Le réflexe protecteur intervient".

Violence

—"Il y a continuité de la politique québécoise dans le sens de pressions continuelles pour un nouveau partage des pouvoirs, un rééquilibrage de la confédération. Il faut garder cette dimension à l'esprit dans tout effort pour régler la crise. C'est à la fois une cause et l'ébauche d'une solution. Une cause, parce que cette tendance autonomiste rentre en conflit sur le plan de la politique pratique et quotidienne avec le cadre fédéral tel qu'il existe. L'ébauche d'une solution, parce que si l'on n'en tient pas compte, on est conduit à des attitudes rigides et à un réaménagement constitutionnel inadéquat, dans le sens qu'il ne correspondrait pas à la situation réelle".

—"Les réaménagements constitutionnels se font sous la pression des événements et rarement à froid. Dans un tel domaine, tout changement est perçu comme menaçant. Il faut des circonstances particulières, des impératifs puissants pour se résoudre à les envisager. Ainsi, le PQ répondant en partie aux aspirations populaires se serait trouvé à jouer un rôle historique, servant de détonateur".

L'histoire n'est pas toujours prodigue en retournements de situation. Les solutions les plus probables sont en général celles qui amènent le moins de bouleversements, à moins que les conditions d'une révolution ne soient réunies. Il faudrait une situation économique désastreuse, un climat social aux limites de l'anarchie, des motivations qui ne soient pas le fait d'un groupe restreint, mais qui correspondraient à un vaste soutien populaire. Ce n'est certainement pas le cas au Canada, pays libre, au standrad de vie élevé.

"Ce n'est peut-être pas exaltant, mais l'inertie est aussi une force, une force qui résiste à ce qui vient perturber un équilibre somme toute satisfaisant".

— "La situation actuelle est riche d'agressivité potentielle. Elle met en branle toutes les passions, mobilisant tous les partis. Elle est née des problèmes les plus chargés d'émotion, comme les problèmes linguistique et ethnique. Elle oppose deux gouvernements et deux peuples. Quelque soit l'hypothèse retenue, quelque soit l'évolution, il est difficile de croire que tout se passera tranquillement".

— . . . Les péquistes se défendront qu'ils souhaitent une évolution paisible. Ils invoqueront leur thèse de la souveraineté-association et leur désir de négocier. C'est de l'angélisme, un autre mythe pour notre collectivité qui en a connu plusieurs. Il faut appeler les choses par leur nom: la souveraineté telle que souhaitée, c'est l'indépendance. L'association telle que décrite par les péquistes modérés, c'est du fédéralisme".

Le dossier constitutionnel

Le gouvernement central ignore jusqu'où le Québec est disposé à aller, et craint de trop concéder. Le gouvernement québécois est poussé dans la conjoncture qui est la sienne, à demander de plus en plus. C'est une dynamique normale dans un système fédéral.

Des divergences naissent des équilibres plus ou moins satisfaisants. Ce qui cloche actuellement, c'est que le partage des pouvoirs ne correspond plus à l'évolution".

Lors de la réunion des ministres des Affaires intergouvernementales, à Toronto, "Ma stratégie était double: dénationaliser" le point de vue québécois et amener le groupe à discuter les divers points de l'ordre au mérite et non par rapport au gouvernement fédéral. En ce qui concerne le premier aspect, j'avais observé que les négociateurs québécois avaient tendance à asseoir leurs positions, souvent valables, sur des arguments tenant au caractère particulier de la province, à ses droits historiques, ou encore à ses revendications. Mon attitude a été de dire, en gros, que nous étions tous "dans le même bain", que nos difficultés et nos intérêts étaient comparables et que nous étions également responsables de ce pays".

"J'ai dit que les provinces constituaient le pays, que sans elles, il n'y aurait pas de gouvernement fédéral, qu'il nous fallait d'abord nous entendre, chercher notre niveau d'équilibre et que, par la suite seulement, nous pourrions nous interroger sur l'attitude du gouvernement central".

Pouvoir de dépenser

Le pouvoir de dépenser est, à mon sens, le problème d'où découlent la plupart des difficultés du système fédéral actuel. Le pouvoir de dépenser permet au gouvernement central d'intervenir partout au pays, par-delà les juridictions provinciales. C'est une source de frustration et de difficultés pour toutes les provinces".

Ce que je prétends, c'est que les choses ont changé, que les programmes ne peuvent prendre les mêmes formes, que les filières locales doivent être respectées, que l'envahissement des champs de juridiction provinciaux doit cesser, en un mot, que l'on doit moderniser nos institutions".

— "Ces réflexions m'amènent à penser, que tout est possible, que des changements se produiront, mais ne seront pas forcément spectaculaires". Il y a en présence onze gouvernements, "Il faut par conséquent, harmoniser les points de vue, amener des concessions, marchander le cas échéant, faire ressortir les intérêts communs, les avantages mutuels, les nécessités partagées".

. . . "Il ne s'agit pas de maintenir le pays à tout prix pour le remettre en cause demain. C'est aujourd'hui qu'il faut décider. Que la volonté de s'entendre soit générale et égale, et il y aura accord".

L'acceptation claire du fédéralisme par le Québec doit trouver sa contrepartie dans l'admission de la part du gouvernement fédéral d'apporter des modifications valables à la confédération".

— "Il ne s'agit pas de défendre, dans une conjoncture aussi grave, des empires bureaucratiques ou des champs de juridiction".

Contenu d'un texte de constitution

"J'y vois un ensemble de principes, une définition des objectifs poursuivis et, enfin, la description des pouvoirs des différents gouvernements. Il faut y ajouter une formule d'amendement et des institutions de nature fédérative".

". . . Le fait de la fondation du pays par les deux groupes linguistiques, la question des droits de l'homme, d'une importance primordiale, la protection des minorités, l'existence sur le plan institutionnel des deux langues officielles, le désir de maintenir une société juste et démocratique".

Je pense aux inégalités régionales et à la péréquation" . . . "Inscrire ces préoccupations dans une charte constitutionnelle serait de nature à créer un nouvel état d'esprit" . . .

La création d'un tribunal constitutionnel, quelle soit sa physionomie, est fondamentale" . . . "Une telle institution aurait une autorité morale considérable et représenterait une garantie pour le Québec".

— "En réalité, il n'y a que deux voies: le séparatisme et un fédéralisme dont il convient de préciser et d'accélérer l'évolution.

C'est ainsi que la théorie d'un statut particulier est plus dangereuse que jamais. De même, l'invention d'un nouvel équilibre à partir des aspirations qu'on peut avoir et de vagues théories sociales et économiques.

— "Le fédéralisme n'est pas une religion mais un arrangement politique et administratif. Il n'est pas indispensable qu'il suscite la foi ou l'enthousiasme. Il n'est pas nécessaire qu'il fasse battre les coeurs ni qu'il humecte les yeux. Il suffit qu'il soit efficace".

— "La tendance au repliament, le réflexe ancestral de défense, à l'oeuvre aujourd'hui plus que jamais, revient à la surface. On dirait que le but suprême pour certains est de respecter dans une sécurisante insularité".

— "Je suis de ceux qui pensent que cet arrangement continuera de nous servir par le jeu de la participation aux deux niveaux de gouvernement et de l'appartenance à un vaste ensemble économique".

— "Pourquoi la crise actuelle ne permettrait-elle pas l'émergence d'une conscience nouvelle et d'un fédéralisme mieux adapté à l'évolution de la collectivité francophone et du pays tout entier?"

Conseil ontarien de la Santé

Ontario

COMITE DES SERVICES DE SANTE MENTALE DE L'ONTARIO

ETUDE DES SERVICES DE SANTE MENTALE EN ONTARIO

ANNONCE DES "REUNIONS PUBLIQUES"

A OTTAWA

les 24 et 25 mai

14h 00 à 17h 30

19h 00 à 22h 00

Auditorium, Hôpital Royal Ottawa

1145, avenue Carling

Stationnement interdit à l'hôpital avant 17h 00 Les autobus 61, 62 et 94, s'arrêtent à l'hôpital.

Au cours de ces séances, les membres du Comité entendront les opinions, les observations et les informations présentées par toutes les personnes et les organismes intéressés, en fonction du mandat du Comité, à savoir:

1. étudier les services de santé mentale dans toute la province;
2. à partir de cette étude, faire des recommandations visant à améliorer les services offerts.

Stanley W. Martin
Président du Conseil

Abbyann Lynch, Ph. D.
Présidente du Comité des services de santé mentale

Pour de plus amples renseignements:

Conseil ontarien de la santé
700, rue Bay, 14e étage
Toronto (Ontario) M5G 1Z6
416-965-5031

Prévention du crime à Ottawa

Combien de gens répondront à l'invitation du sergent Kelly?

par Daniel Morin

OTTAWA — Les gens ne s'intéressent pas à la prévention du crime parce que cet aspect du travail policier n'est pas sensationnel.

Pourtant, "la prévention du crime ne peut marcher sans l'engagement communautaire", affirme le responsable de cette section à la police d'Ottawa, le sergent d'état-major Bob Kelly.

Il y a quelques semaines, le sergent Kelly a fait parvenir une lettre à 75 présidents de clubs sociaux de la capitale, les invitant à un colloque sur la prévention du crime, qui se tiendra au poste de police d'Ottawa, le 25 mai. "Le nombre de réponses n'a pas été très encourageant", de dire le sergent Kelly.

Cela ne veut pas dire que personne ne viendra, mais c'est un exemple de l'absence de prise de conscience chez la population, ajoute-t-il.

Le sergent Kelly affirme que lui-même n'accordait pas une priorité à la prévention du crime, pendant ses huit années comme enquêteur, avant de se joindre à la section. "Nous aurons toujours besoin de bons enquêteurs, mais nous devons aussi être sensibilisés à la prévention du crime".

"Notre taux de crime augmente trop rapidement pour que nous puissions nous permettre de ne pas être concernés", ajoute-t-il. A ce chapitre, il ne ménage pas les média, qui, dit-il, n'ont pas fait leur juste part. "Les articles sur la prévention du crime sont souvent relégués en page 48".

"Il est presque impossible d'accumuler des statistiques sur la prévention du crime". Comment peut-on calculer, par exemple, le nombre de jeunes qui ont évité un casier judiciaire, parce qu'on a éliminé la possibilité pour eux de commettre un acte criminel, demande-t-il?

"C'est pourquoi il est difficile de convaincre les gens".

Depuis sa création en 1970, la section de la prévention du crime a mis 25 programmes de l'avant, dont certains, comme l'Opération Identification, ont remporté beaucoup de succès. La section compte 24,000 fiches de gens qui ont gravé au burin leur numéro d'assurance sociale sur leurs articles de valeur, les rendant ainsi peu attrayants pour les voleurs et très difficiles à écouler pour les receleurs. La police reçoit toujours une quarantaine d'appels par jour de citoyens qui veulent emprunter un burin.

Cependant, d'ajouter le sergent Kelly, "je n'hésiterais pas à dire que la majorité de ceux-là viennent tout juste d'être victimes d'un cambriolage. Les gens agissent après coup."

Pour le sergent Kelly, la prévention du crime est d'abord une question de "bon sens".

"On a eu 6,000 entrées par effraction à Ottawa, l'année dernière". Plusieurs de ces crimes, dit-il, auraient pu être évités par l'achat d'une serrure hautement sécuritaire, disponibles chez la plupart des grands fabricants, au coût de $20.

Les exemples les plus flagrants de manque de "bon sens", selon le sergent Kelly, se retrouvent dans les cas de vols de voitures. En 1976, 42 pour cent des voitures volées l'ont été lorsque la clé de contact se trouvait dans la serrure du démarreur. Au cours des premiers mois de 1978, ce pourcentage était encore plus élevé: 47 pour cent.

C'est pourquoi, en 1971, la section de prévention du crime a décidé de publiciser le slogan: "Fermez à clé et mettez la clé dans votre poche". La première année, le nombre de vols de voitures à diminué de 400. Depuis, il continue d'augmenter, mais dans une proportion moindre que l'augmentation du nombre de véhicules dans la ville.

Même les voleurs réagissent puisque l'année dernière, l'un d'entre eux, après avoir dérobé et abandonné une voiture, a laissé un message au propriétaire, se lisant comme suit: "Merci pour le prêt de votre voiture. J'ai mis deux dollars d'essence dans le réservoir. Je ne voulais pas vous voler d'essence. Fermez à clé et mettez la clé dans votre poche. Signé: "Le voleur de voitures". Bien sûr, le propriétaire avait laissé sa clé de contact dans son véhicule.

Un autre problème fort important, selon le sergent Kelly, est le nombre grandissant de vols à main armée dans les petites épiceries de quartier. Au cours des six derniers mois toutefois, les agents de patrouille ont visité 400 établissements de ce genre, pour renseigner les propriétaires sur ce qu'il doivent faire pour prévenir ces crimes et comment réagir lorsqu'ils sont victimes d'un vol à main armée. "Dans ces cas-là, c'est la panique". L'épicier néglige de remarquer des détailsl importants qui pourraient mener à l'arrestation rapide du coupable. S'est enfui à pieds ou en voiture? Dans quelle direction? De quel genre d'arme s'est-il servi?

Selon le sergent Kelly, les entrées par effraction, les vols de voitures et les vols à main armée dans les petites épiceries ont tous un point en commun, à savoir qu'ils sont commis la plupart du temps par des jeunes sans expérience et souvent sans casier judiciaire antécédent.

Il y a quelques années, les vols à main armée dans les banques étaient chose commune à Ottawa. Mais les professionnels oeuvrent maintenant dans des domaines plus "sécuritaires" comme la fraude, l'extorsion et le trafic des drogues. Les jeunes ont pris la relève mais ils ne s'attaquent pas aux banques.

L'entrée par effraction est aussi un crime facile pour eux, puisque souvent les maisons sont mal protégées.

"Dans 80 pour cent des cas, les gens qui volent des voitures sont des jeunes qui veulent profiter d'une partie de plaisir ou impressioner leurs copains".

Si la population était plus consciente de ce genre de choses, affirme le sergent Kelly, plusieurs jeunes de 16 ans et plus n'auraient pas de casier judiciaire aujourd'hui. "Nous devons assumer une part de responsabilité pour ces nouveaux casiers judiciaires".

Un piéton,
c'est un automobiliste
qui se sert de sa tête.

PARTICIPACTION

Marchez. Dès aujourd'hui.

EGRATIGNES
BOSSELES
DE
DEMONSTRATION
ET AUTRES

10% à 46%
de
RABAIS

EPARGNEZ 20%
SUR TOUS LES
HAUT-PARLEURS
D'ETALAGE

EPARGNEZ SUR DES

• STEREOS • ECOUTEURS PERSONNELS
• CHAINES POUR AUTOS ET FOURGONNETTES
• TELECOULEURS • ETC.

• CERTAINS MODELES DANS L'EMBALLAGE DE L'USINE • ARTICLES A ECOULER • ARTICLES EN FINS DE SERIES • PAS DE PRIX DONNES AU TELEPHONE • QUANTITES LIMITEES

OUVERT DU LUNDI AU JEUDI
DE 8H 30 A.M. A 5H 30 P.M.
LE VENDREDI DE 8H 30 A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI DE 8H 30 A.M. A 5H P.M.

La salle de montre stereo la plus importante à Ottawa

WACKID
RADIO TELEVISION LABORATORIES LTD.
audio-tv division

312 Parkdale Ave. Ottawa, 728-1821

Emporter, ça rapporte!

La Shell Super en commode porte-quatre est avantageuse tant pour les automobilistes qui aiment bricoler que pour ceux qui veulent faire des économies tout en utilisant une des meilleures huiles sur le marché.

La Shell Super est la meilleure de toutes les huiles à moteur Shell. Son rendement est excellent, car elle est conforme aux normes prescrites par tous les constructeurs nord-américains et la plupart des constructeurs étrangers.

La Shell Super est recommandée pour la conduite en ville et pour les longues randonnées sur les grandes routes. Elle a une excellente action nettoyante, offre une meilleure protection contre la rouille et l'usure, et demeure plus stable à haute température.

$4.19 (ou moins)
le porte-quatre

Chez les détaillants participants.

Aide-toi, Shell t'aidera!

"D'une rive à l'autre"

avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **"D'UNE RIVE A L'AUTRE"** . . . La comédie musicale américaine . . . Avec le jazz et la danse moderne, c'est la plus importante contribution des **Etats-Unis** à l'art et au monde du divertissement . . . Trois des quatre productions mentionnées plus bas sont des reprises de succès d'antan . . . Est-ce un témoignage sur la situation présente de la comédie musicale? . . .

"The King and I" . . . Une autre collaboration mémorable de **Richard Rodgers** pour la musique et **Oscar Hammerstein II** pour le livret et les paroles des chansons . . . Cette oeuvre fut reçue triomphalement à **Broadway,** en 1951, avec la grande **Gertrude Lawrence** dans le rôle d'**Anna,** l'institutrice britannique venue enseigner aux enfants royaux du roi de la **Thaçlande,** et **Yul Brynner,** alors à peu près inconnu comme interprète, dans le personnage du souverain têtu, intransigeant et fier, mais intelligent et au fond bon et vulnérable . . . Plus d'un quart de siècle plus tard . . . Madame **Lawrence** n'est plus et **Yul Brynner,** dont la carrière au cinéma a familiarisé son célèbre crâne chauve bien avant celui de **Telly Savalas** dans **"Kojac"**, donne une extraordinaire interprétation . . . Quelle expérience de voir cet acteur en chair et en os à dix pieds de vous . . . De quoi inscrire dans votre carnet des souvenirs . . . C'est une production très soignée qu'a remontée **Yuriko . . .** La blonde **Constance Towers** seconde admirablement bien **Brynner** comme actrice et interprète de **"I Whistle a Happy Tune", "Hello, Young Lovers"** et **"Shall We Dance?"** . . . Ce dernier numéro de chant et de danse a peut-être été écourté à cause de l'âge de sa vedette, mais pour tout le reste, l'auditoire y gagnait un peu comme du bon vieux vin . . .

"Timbuktu!" . . . Cette comédie musicale fut d'abord **"Kismet"** avec la chanson **"Stranger in Paradise"** comme un des succès . . . C'est maintenant une version pour distribution d'interprètes noirs . . . Extrêmement colorée tout de même à cause de la mise en scène, de la chorégraphie et des coutumes de **Geoffrey Holder** et de l'interprétation aussi irrésistible qu'indescriptible d'**Eartha Kitt** . . . Après une sensationnelle entrée au bout du bras d'acier d'un **Adonis** chocolat, Madame **Kitt** ne cesse de planer par sa façon bien personnelle de parler et de chanter . . . Une extraordinaire présence . . . Il faut louer **Melba Moore, Gilbert Price** et **Ira Hawkins** autant pour leur jeu que leur voix dans les rôles respectifs de la fille du mendiant, le prince et le mendiant . . . **"Timbuktu!"** devrait connaître une longue carrière . . .

"Hello, Dolly!" . . . Une des grandes injustices du cinéma américain fut d'avoir donné le rôle de **Dolly Levi** à **Barbra Streisand** dans la version cinématographique de **"Hello, Dolly!"** . . . Le nom de **Carol Channing,** celle qui créa le rôle en 1968, sera à tout jamais, et ceci malgré **Streisand,** lié à ce personnage . . . Eh bien, nous avons profité de la reprise de cette comédie musicale pour aller voir à **Broadway** l'incomparable **Carol Channing** dans la 1,852e interprétation de ce rôle . . . Une petite merveille de charme . . . Bravo pour le jeu de **Eddie Bracken,** ex-étoile des studios **Paramount . . .** Les danses de **Gower Champion** demeurent aussi impressionnantes . . . Mais c'est de **Carol Channing** que le public se souviendra surtout . . .

"Runaways" . . . Quelque chose de tout à fait différent . . . Écrit, composé et dirigé par **Elizabeth Swados,** ce spectacle en était à sa deuxième représentation à **Broadway** après une carrière **off-Broadway . . . "Runaways",** qui permet à des jeunes de se raconter après avoir quitté la maison familiale par la force des choses, demeurera longtemps à l'affiche . . . Ces jeunes se racontent par des monologues, des danses et des chansons . . . Il y a même un sourd et muet en scène . . .Ces jeunes nous confient pourquoi ils ont quitté la maison pour une existence pas tellement brillante . . . Il y a les parents qui ne s'entendent pas, se querellent, les maltraitent, boivent, les chassent du foyer . . . Il y a les dangers de leur liberté forcée . . . La boisson, la drogue, les attentats sexuelles, la prostitution . . . La morale de cette captivante et troublante oeuvre est un cri d'alarme des enfants qui implorent leurs parents de les laisser vivre leur enfance . . . C'est si vite passé . . . L'impression de **"Runaways"** restera . . .

Billets et Broadway . . . NOTRE système est fort simple . . . Il consiste à vous présenter au guichet des théâtres (où se joue ce que vous voulez voir) au début de l'après-midi et de demander des billets pour le soir même, le lendemain ou le surlendemain . . . Presque tous les théâtres se réservent un certain nombre de billets pour des personnalités de passage . . . Ces billets se vendent à la dernière minute . . . Bien entendu, il s'agit des meilleurs billets, soit à $15 pour une matinée et $18.50 ou même $20 en soirée pour une comédie musicale . . . C'est légèrement moins cher pour une pièce . . . En un après-midi, nous avons obtenu des billets pour les quatre triomphes brièvement mentionnés plus haut . . . Maintenant, n'allez pas suggérer ce petit système à tout le monde!

Sur les bords de l'Outaouais

Les conférences de presse . . . Jeudi midi . . . Au sujet du **Festival franco-ontarien,** du 22 mai au 4 juin, présidé par **Pierre de Blois,** de l'**ACFO,** à l'**Institut culturel et social de Vanier,** ancien **Centre récréatif** du chemin **Marier . . .** Le trésorier **Henri Charbonneau** et **Charles Saint-Germain,** préposé à la course en radeau, notaient à haute voix les progrès enregistrés au sein de l'organisation . . . Parmi les interprètes qui participeront à l'une ou l'autre des manifestations, nous avons remarqué **Denise Marleau,** du trio **"Les soeurs Marleau",** le chansonnier **Georges-Léandre Dumouchel** et le chanteur **Paul Chiasson,** oui, le photographe . . . **Jan Carbon,** le créateur du sigle était présent également à l'instar d'une bonne délégation de **Radio-Canada . . .** En passant . . . Le réalisateur **Marcel Saumure** de souligner les deux heures de radiodiffusion du **"Franco-chaud" . . .** Et **Jean-Guy-Marinier,** directeur de la publicité à **CBOFT,** de nous assurer que le conflit au sujet des musiciens de **"Camp Fortune '78"** était réglé . . .

De l'autre côté de la rivière . . . Souper de la Fête des mères . . . Samedi soir, à 6 heures, au sous-sol de l'église **Sacré-Coeur.**

D'une source à l'autre

Sur les bords du Saint-Laurent . . . Les 12, 13 et 14 mai . . . **Exposition philatélique** au **Vélodrome de Montréal . . .**

Sur les bords de la Petite Nation . . . La grande exposition d'artisanat a lieu en fin de semaine à l'aréna de **Saint-André-Avellin.**

Demers en mer

Outre-Atlantique . . . Du 1er au 23 juin . . . **Festival des Pays-Bas.**

ROCHE-BOBOIS

Solde pré-anniversaire

	Rég.	SOLDE
110-Int-fm 1268 Etagère avec lit	$3789.	$2995.
108-Nor-1000 213-1021 1 table 4 chaises	919.	799.
109-156 4 lampe	365.	159.
109-Bon 3100/425 Table	645.	499.
109-MCK BO99 Lampe	249.	159.
109-Bon 115 Console	329.	299.
109-BMI 120 Tabouret	139.	99.
107-Int Bipline (Bibliothèque)	1399.	999.
109-Bon T3 Console	1050.	899.
109-Bon T2 Miroir	335.	299.
106 Lee Cor Super Suede Salon 6 mcx	4603.	2999.
109 Jef 100 Table	303.	249.
107-148-3 Fristo 3 sections unité mural	1695.	995.
208-Lib 0 351 Table cube salon	—	99.
208-Lib 4151 Table carrée (café)	—	199.
108-Val 4768 1 table 4 chaises 1 buffet	1565.	1249.
2604-Cm 529 (2) table de bout palissandre	—	169.
109 Mob Cm 526 table à café	—	299.
236-21-13 Lampe	240.	149.
109 Kane 2330 Lampe	—	89.
206 Lib 2440 Module 5 pces salon	—	1299.
108 Sam 2424-7 Dinette 5 pces	719.	549.

SPÉCIAL

Chaise papillon	270.	149.

Dînette PVC, blanc, jaune, brun et beige
Chaise **39.** Table **119.**

Valiquette **724 RUE BANK 233-3408**
ANGLE FIRST

OTTAWA REGION OUTAOUAIS

FESTIVAL OF SPRING
FESTIVAL DU PRINTEMPS

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

ÉVÉNEMENTS PRINCIPAUX

DIMANCHE 14 MAI

8h à 10h "Concert pour un dimanche matin — les oiseaux du printemps" — CCN: une randonnée au Parc de la Gatineau — information: 827-2711.
Centre de Nature, Promenade de la Gatineau

9h Départ du quatrième marathon de la Capitale nationale — sélections des Jeux du Commonwealth 1978 — parcours de 42 kms au long des promenades panoramiques d'Ottawa — information: 563-3222.
Centre de loisirs physiques, Université Carleton

9h à 16h Parade hippique "western" du Festival du Printemps — information: 829-6925.
Parc equestre de la Capitale Nationale, rue Corkstown

10h à 12h "Festival de fleurs sauvages" — CCN: une rendonnée dans la Ceinture de verdure — information: 992-3323.
Centre de Conservation, chemin Moodie

11h à 21h Ouverture du Marché d'artisanat en plein air du Festival du Printemps — plus de 100 artisans de l'Ontario et du Québec présentent et vendent leurs oeuvres.
Parc Major Hill

12h à 22h Ouverture de la foire alimentaire du Festival du Printemps — grande variété de denrées alimentaires et ethniques et naturelles.
Parc Major Hill

12h Ouverture de la Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — rafraichissements, bonne cuisine, et orchestre pour danser dans la soirée.
Parc Major Hill

13h à 15h "Pourquoi Hog's Back?" — CCN: une randonnée au parc Hog's Back — information: 992-3323.
Pavillon du parc Hog's Back

14h Ouverture officielle du Festival du Printemps — Thème: "L'Amour au printemps" — présenté par Gloucester, Nepean, CCN, Ottawa et Vanier.
Parc Major Hill

14h 10 Concert — Larry Evoy et Edward Bear, vedettes du disque canadiennes — présenté par CFGO.
Parc Major Hill

LUNDI 15 MAI

6h à 10h CFGO: émission en direct de "Morning Show".

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 24h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

12h à 15h Sur scène — spectacle présenté par Bytown Live Entertainment Association.
Parc Major Hill

18h à 20h En direct du Showmobile — spectacle présenté par CHEZ-FM: Pam & Brian Searson.
Parc Major Hill

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

MARDI 16 MAI

JOURNEE DES ENFANTS

6h à 10h CFGO: émission en direct de "Morning Show".

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 24h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

12h à 15h Sur scène — spectacle spécial pour enfants, présenté par Bytown Live Entertainment Association.
Parc Major Hill

14h Le Festival du Printemps visite l'Hôpital des Enfants de l'Est de l'Ontario (fermé au public).
rue Smyth

18h à 20h En direct du Showmobile — spectacle présenté par CHEZ-FM: Bob Stark et son groupe.
Parc Major Hill

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

MERCREDI 17 MAI

6h à 10h CFGO: émission en direct de "Morning Show".

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 24h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

12h à 15h Sur scène — spectacle présenté par Bytown Live Entertainment Association.
Parc Major Hill

18h à 20h En direct du Showmobile — spectacle présenté par CHEZ-FM: Bob Soucy et son groupe
Parc Major Hill

19h 45 "Tulip Trot" annuel — courses au harnais — plus grande bourse de l'année.
Parc Connaught, Aylmer

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie
Parc Major Hill

JEUDI 18 MAI

JOURNEE DES CITOYENS "AGE D'OR"

6h à 10h CFGO: émission en direct de "Morning Show".

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 24h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

12h à 14h Sur scène — spectacle présenté par la Municipalité de Gloucester, avec la participation du Département de Police de Gloucester et Lionel, le lion parlant.
Parc Major Hill

14h à 16h Sur scène — spectacle en direct présenté par Câble 12 Skyline.
Parc Major Hill

18h à 20h En direct du Showmobile — spectacle présenté par CHEZ-FM: Wickentree.
Parc Major Hill

19h 30 à 23h "Veillée de la Tulipe" du Festival du Printemps pour les citoyens "âge d'or", présenté par le département de Loisirs de la ville d'Ottawa — rafraichissements, bar et danse — admission $1.75 à l'entrée — information: 563-3222.
Jardins Lakeside, Parc Britannia

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

VENDREDI 19 MAI

6h à 10h CFGO: émission en direct de "Morning Show".

6h à 9h "CBO Morning" émission en direct.
Parc Major Hill

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 24h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

12h à 14h CBC: "Radio Noon" émission en direct.
Parc Major Hill

12h à 13h 30 Sur scène — Georges Léandre Dumouchel et ses musiciens folkloriques, présente par la ville de Vanier.
Parc Major Hill

13h 30 à 16h Sur scène — spectacle en direct présenté par Câble 12 Skyline.
Parc Major Hill

16h à 18h CBO: "All in a Day" émission en direct avec spectacle musical.
Parc Major Hill

18h à 20h En direct du Showmobile — spectacle présenté par CHEZ-FM: Peter Chapin et son groupe.
Parc Major Hill

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

20h *Concert de rock du Festival du Printemps de la Municipalité de Gloucester, avec le groupe le plus populaire d'Ottawa, Avalon, présenté par les Bytown Players de Gloucester — admission à l'entrée: $2.50.
Aréna Earl Armstrong, chemin Ogilvie

21h à 1h *Veillée du Bon Vieux Temps de la municipalité de Nepean, danses rondes et carrées — admission à l'entrée $2.50 — information: 825-5151.
Sportsplex de Nepean, Salles A et B

SAMEDI 20 MAI

10h 30 Départ du défilé de bateaux sur le canal Rideau, vers le Centre National des Arts — les décorations des bateaux représentent "l'Amour au printemps" — présenté par CFRA et HMCS Carleton.
Lac Dow

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

11h à 14h Journée de centre-ville: Danse moderne pour tous — classes gratuites offertes par Le Groupe de la Place Royale — information: 235-1492.
130, rue Sparks, 2ème étage

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 1h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

12h Le défilé de bateaux du canal arrive au Centre National des Arts — des prix sont décernés aux participants privés ou commerciaux les mieux décorés.
Centre National des Arts

12h Défilé de Mode du Festival du Printemps de la Journée du Centre-ville, présenté par les commerçants de la promenade Sparks.
Promenade Sparks (entre les rues Bank et O'Connor)

12h 30 à 16h Sur scène — la Ville d'Ottawa présente un festival mini-folk: Ralph Carlson and the Country Mile, Claude et Louise Naubert, Pauline Proulx, et Mike O'Reilly and Cody.
Parc Major Hill

13h "Patente Poétique" — récitation de poésie.

13h à 17h Exposition de Tulipes de la Société d'horticulture d'Ottawa.
Centre de conférences, rue Rideau

16h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

18h à 20h En direct du Showmobile — concert de Mike O'Reilly and Cody, présenté par CHEZ-FM (émission en direct).
Parc Major Hill

19h à 20h Défilé du Festival du Printemps de la municipalité de Gloucester, avec la caravane Carlsberg.
Aréna Earl Armstrong, chemin Ogilvie

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie
Parc Major Hill

20h Danse de rue du Festival du Printemps de la municipalité de Gloucester, avec le groupe de jazz Apex.
Parc de stationnement de l'aréna Earl Armstrong, chemin Ogilvie.

20h Dans de rue du Festival du Printemps de la journée du Centre-ville, présenté par les autorités de la promenade Sparks.
Promenade Sparks

DIMANCHE 21 MAI

11h à 21h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 22h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 16h Sur scène — concert d'orchestres de collégiens.
Parc Major Hill

13h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

13h à 15h Courses de baignoires et démonstration de sauvetage en hélicoptère par CKOY et le Ministère de la Défense Nationale.
Lac Dow

13h à 17h Festivités printanières de Vanier: pique-nique-dans-le-parc, bouffons et plaisanteries enfantines, fanfare, partie balle-molle parents contre enfants et la caravane Carlsberg — présenté par la Ville de Vanier et CJRC — information: 746-8105.
Parc Riverrin, Vanier

14h à 16h "Les fleurs printanières de la Gatineau — comment les identifier" — information: 827-2711.
Belvédere Champlain, Parc de la Gatineau

16h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

20h "Patente Poétique" — récitation de poésie.
Parc Major Hill

LUNDI 22 MAI

11h à 18h Marché d'artisanat du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 18h Foire alimentaire du Festival du Printemps.
Parc Major Hill

12h à 24h Brasserie "bavaroise" du Festival du Printemps — danse à partir de 20h.
Parc Major Hill

13h "Patente Poétique" — récitation poesie.

13h à 20h 30 La municipalité de Nepean présente un après-midi de divertissements pour la famille: variété musicale et dansante sur scène, régates de bateaux-modèles réduits sur les étangs, championnats de slalom de laser sur la rivière Outaouais, exhibition de skateboards, démonstrations de Raku, cerfs-volants, caravane Carlsberg, rafraichissements, et feux d'artifice — information: 825-5151.
Parc Waterfront, rues Carling et Acres

14h Concert de clôture présenté par CFGO.
Parc Major Hill

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

DIMANCHE 14 MAI

12h à 16h Parade hippique de chevaux arabes du Festival du Printemps de la vallée d'Ottawa — information: 771-6237 ou 987-5227.
Fermes Dwyer Hill

LUNDI 15 MAI

12h à 13h Vente de pâtisserie du Festival du Printemps de Travail Canada.
Travail Canada, Hull

12h à 13h Visite en autobus du Festival du Printemps de Travail Canada.
Pointe Nepean

MERCREDI 17 MAI

12h à 13h Courses de yachts du Festival du Printemps de Travail Canada.
Piscine à réflexions, Travail Canada, Hull

JEUDI 18 MAI

12h à 13h Exposition d'arts et d'artisanat du Festival du Printemps de Travail Canada.
Travail Canada, Hull

VENDREDI 19 MAI

12h à 13h Concours de bonnets de printemps et bal des tulipes du Festival du Printemps de Travail Canada.
Centre de l'A.R.

SAMEDI 20 MAI

6h Inscription du Tour cycliste de 2 jours des lacs du Rideau, Ottawa-Kingston et retour — information: 521-7062
Sportsplex de Nepean

11h à 22h Festival du Printemps de Russell Heights: défilé avec la caravane Carlsberg, vente aux enchères de boites à lunch, danse et feux d'artifice — information: 521-7111.
Centre communautaire de Russell Heights

16h 1ère partie de la course cycliste du Festival du Printemps d'Ottawa, organisée par le Club de Vélos d'Ottawa — information: 224-6802.
Côte ouest de la promenade de la rivière Outaouais

DIMANCHE 21 MAI

9h 30 2e partie de la course cycliste du Festival du Printemps d'Ottawa.
Terrain de golf de Cedar View

16h 3e partie de la course cycliste du Festival du Printemps d'Ottawa.
Parc Rockcliffe

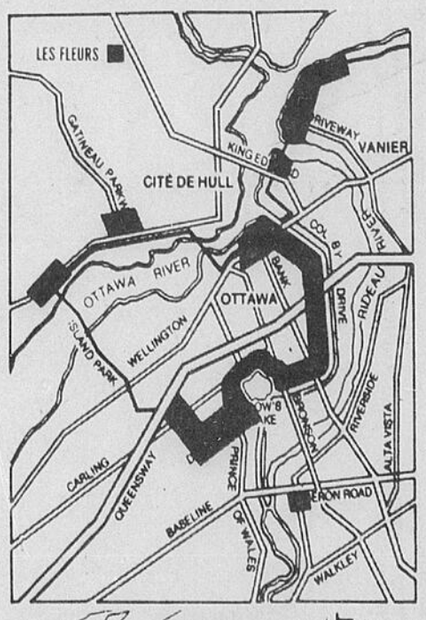
16h Concert de la chorale de l'Association germano-canadienne de chorales — information: 993-9800.
College Fisher Park

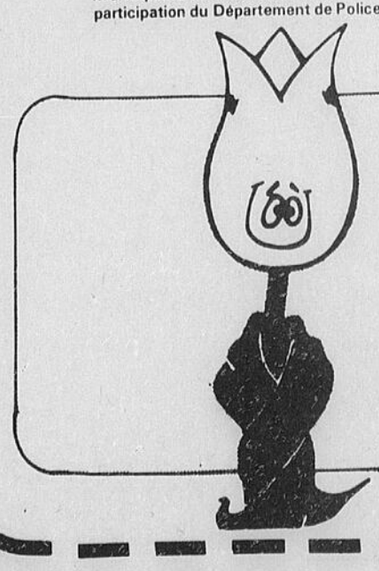
LUNDI 22 MAI

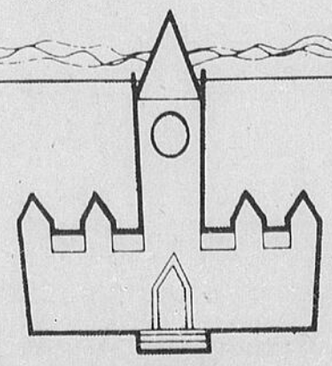
9h 30 4e partie de la course cycliste du Festival du Printemps d'Ottawa.
Cour Suprême

10h Ouverture de la Foire du mois de mai de Kanata — caravane Carlsberg et enfants sur bicyclettes défilent à travers la communauté — information: 592-4998.

*denote un prix d'entrée







DECOUPEZ CE CALENDRIER

vie familiale et sociale

Dédommagement aux victimes de vaccination

LONDRES (AFP) — Tous les enfants britanniques sévèrement handicapés des suites d'une vaccination depuis la fondation du "Service de santé national" en 1948, recevront prochainement dix mille livres sterling de dédommagements, a annoncé le ministre de la Santé, M. David Ennals, aux Communes.

Ce paiement forfaitaire sera versé notamment aux victimes de vaccinations contre la coqueluche, qui avaient continué à être recommandées par les services officiels en dépit des nombreux cas de lésions cérébrales enregistrés. Il s'agit là de la majorité des sept cents cas d'enfants handicapés du fait de vaccinations. L'offre officielle s'appliquera également aux victimes de vaccins contre la diphtérie, le tétanos, la polio, la varicelle, la rougeole, la tuberculose ou la variole.

Nouveaux pendentifs en or piqués d'un diamant

Un diamant brille sans rival au coeur de chacun de ces pendentifs en or jaune 14 ct. Créés dans les ateliers de joaillerie Birks, ces bijoux en or lisse et poli ont un style plein de jeunesse et de fraîcheur. Les prix comprennent celui de la chaîne de 15", également en or jaune 14 ct.

A gauche: $160
Au centre: $275.
A droite: $180

BIRKS
JOAILLIERS

101 SPARKS, 236-3641 • LES GALERIES DE HULL • BAYSHORE
BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT • PLACE DU CENTRE

Le clou de la soirée

Cette robe fera l'admiration de tous à une soirée de gala. Délicatement fleurie, elle comporte les caractéristiques de la mode estivale: généreux volants, ceinture nouée, taille ajustée et jupe ample. A noter, les bretelles lacets noués. Les robes du soir sont toutes très dégagées à l'encolure.

Un confort assuré

La mode féminine du jour comme celle du soir pour l'été qui s'annonce est ample et confortable. On remarque les jupes plissées, les corsages blousants, les manches bouffantes, certaines ceintures et encolures coulissées et de très féminins volants.

Présentation de mode du cercle N.-D.-du-Rosaire

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Un premier essai! Oui, mais un succès indéniable. La première présentation de mode offerte par les membres du cercle Notre-Dame-du-Rosaire, de l'Ordre des Filles d'Isabelle d'Ottawa, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray, a été d'un charme exquis et aussi complet que ne pourraient le faire les grandes coordonnatrices de mode de Paris. Il y avait de tout pour tous, des bambins de 2-3 ans, jeunes, adultes, aux personnes d'un certain âge vénérable.

La mode féminine pour le jour, comme pour le soir, est souple et légère, ample et confortable; beaucoup de jupes plissées soleil avec blouses de tons contrastants. Les robes ont souvent des corsages blousants, des jupes à plis souples et très amples, des manches bouffantes, longues ou courtes, beaucoup de volants et des tons gais. Il y a beaucoup d'imprimés mais aussi beaucoup de tons unis. Les tailleurs sont à jupes plissées accordéon ou droites, avec jaquettes ajoutées. Un tailleur en toile farine d'avoine avec blouse jaune a particulièrement retenu l'attention. Il y avait aussi des ensembles quatre-pièces: jaquette, veste, jupe et pantalon. Un seul tailleur-pantalon droit, blanc d'hiver, a été présenté avec un chemisier rayé blanc, beige et brun.

Pour ces messieurs, pas vraiment de complet classique comme on le connaît, sinon un trois-pièces blanc avec chemise rouge, mais plutôt de magnifiques ensembles: jaquette, veste et pantalon agréablement agencés, comme par exemple, une jaquette rouille avec pantalon beige et chemise imprimée en cent pour cent polyester. Ou encore, un complet Johnny Carson (TV), poches plaquées, fente arrière et pantalon évasé, de même un ensemble tropical de style safari.

Pour le soir, la femme a le choix entre la robe courte, de style cocktail ou petit-soir, ou la robe longue pour une occasion spéciale. Mais l'une comme l'autre laisse voir les épaules nues, à bretelles-lacets, parfois noués, ou encolure coulissée en bas des épaules; quelques rares fois, une petite collerette. Le tissu est principalement le chiffon avec quelques broderies et dentelles. Il y a peu d'imprimés mais de seyantes teintes pastel. Les volants et collerettes accentuent la féminité. On salue avec bonheur le retour des parures de fines dentelles et la broderie ajourée. Le smoking reste noir avec revers en satin.

A la plage, la femme reste femme, mais un peu plus osée: maillot d'une pièce ou bikini mais toujours avec couvre-maillot très court, je dirais mini même, ou de longueur ordinaire. Les sandales sont souvent lacées même au-dessus de la cheville. Les chemises de nuit et négligés assortis sont si délicats et bien ouvragés qu'on croirait que ce sont des robes du soir.

Les enfants seront mignons cet été: de remarquables trois-pièces, soit jaquette, veste et pantalon, avec blouse à ruché, des ensembles matelot, des robes soleil avec corsage en nid d'abeilles, beaucoup de coton imprimé aux tons vifs et des maillots et shorts d'un grand éventail de couleurs.

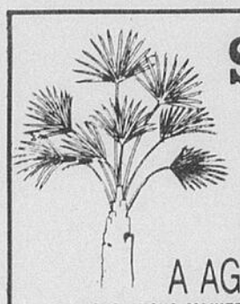
La scène d'un mariage estival était délicieuse: mariée à l'ancienne, à l'ultra-moderne avec chapeau de palle leghorn à large bord ou encore la toilette traditionnelle avec le voile à La taille; évidemment jupe ample à courte traîne. La demoiselle d'honneur est en chiffon uni de ton pastel ou imprimé d'un motif extrêmement délicat à peine perceptible. La bouquetière est en rose ou bleu garni de dentelle blanche. Le marié n'est pas en habit de gala traditionnel mais en smoking brun et beige, qui fait très été.

Des fourrures luxueuses

Les fourrures, jaquettes ou manteaux trois-quarts et longs à mi-jambe, ne comprenaient que des créations de grand luxe: castor, loutre, vison, phoques, d'Alaska, lynx, renard, ocelot, rat-musqué, raton laveur et loup. Ces fourrures étaient travaillées de diverses façons: peaux allongées, pattes de vison, carreaux et présentées pour hommes comme pour femmes.

Parmi l'assistance de près de 300 personnes, on remarquait quelques invités d'honneur, dont le Grand chevalier du conseil Champlain, M. Jean-Marc Labelle et les anciennes régentes du cercle des Filles d'Isabelle. Le prix de présence consistait en un ensemble de produits de beauté. Il y a aussi eu un tirage d'un ensemble de malles de voyage. A l'issue de la présentation et des remerciements de la régente actuelle, Mme Jeanne Charlebois, un succulent goûter-buffet, préparé par les Filles d'Isabelle, a été servi. Mme Eva Lavigne, régente sortant de charge, était en charge du goûter. Le comité d'organisation de la présentation était sous la présidence de Mme Pauline Lachaîne. Les commentaires ont été rendus en français et en anglais par Mme Micheline Godbout et M. André Telmosse.

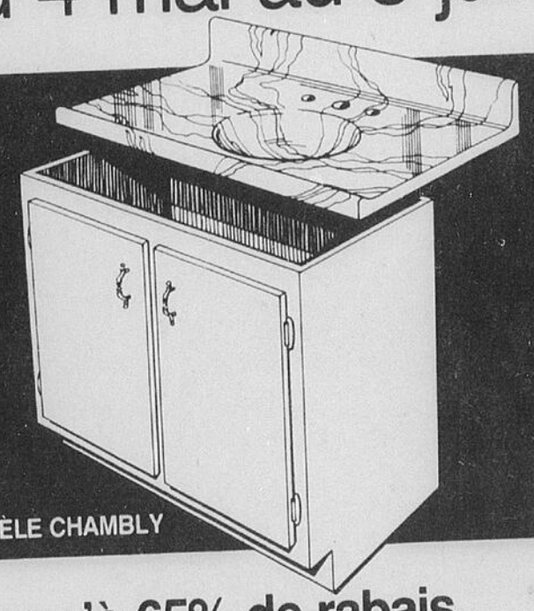
Les maisons de mode qui ont participé à cette présentation comprenaient: les fourrures de Heinz, rue Rideau, la mode masculine des magasins René Giroux, rue Dalhousie, la mode féminine de Raes and Glenmore, rue Rideau et de la boutique France, de Gatineau, la mode du cortège nuptial du Salon de la mariée Enrg., également de Mme France Bordeleau, de la boutique France, la mode pour enfants de Kiddytown, rue Rideau. Les fleurs qui ornaient la salle étaient de Aladin fleuriste, chemin de Montréal, à Vanier.



SYLVAN

TROPICAL PLANTS
283 DALHOUSIE
A AGRANDI SON MAGASIN
NOUS AVONS MAINTENANT DEUX FOIS PLUS D'ESPACE...
PLUS D'ETALAGES — PLUS DE PLANTES
NOUS VOUS INVITONS A VENIR VOIR VOUS-MEME
* PLANTES TROPICALES * POTS EN CERAMIQUE
* MACRAME * ACCESSOIRES... ETC
DEMANDEZ CONSEIL A NOS EXPERTS AU SUJET DE VOS PLANTES
COMPOSEZ 238-2315

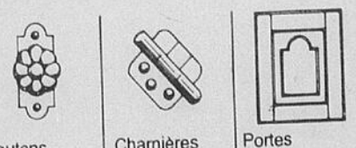
SOLDE
BIENVENUE À L'ÉTÉ
de meubles-lavabos
du 4 mai au 3 juin


MODÈLE CHAMBLY

OFFRES SPÉCIALES!
Meuble-lavabo de base, modèle Chambly
24" de largeur $29.50
30" de largeur $32.50

D'AUTRES OFFRES SPÉCIALES!
Dessus de comptoir en imitation de marbre
24" de largeur $59.40
30" de largeur $69.00

SPÉCIAL BRICOLEUR


Boutons de porte $1.00 chacun
Charnières à fermeture automatique $1.00 la paire
Portes peintes ou non, de diverses grandeurs $4.00 chacune

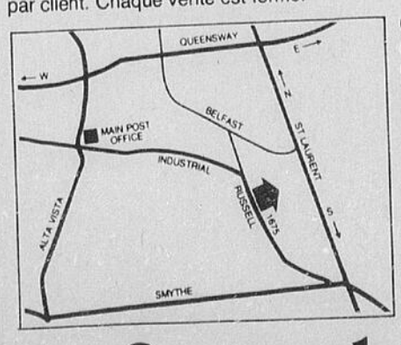
Jusqu'à 65% de rabais sur autres spéciaux
modèles discontinués ou endommagés.

Voici enfin le temps de refaire votre salle de bain avec les meubles-lavabos GREGG! Venez également voir nos rabais sur les armoires de cuisine!

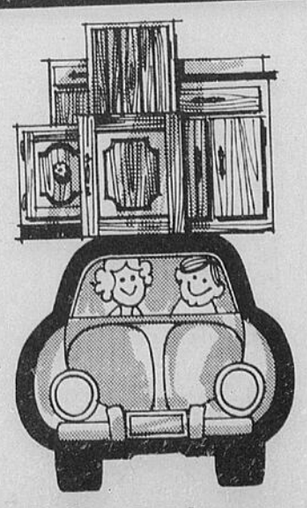
Les armoires GREGG, de fabrication canadienne, sont en bois. De qualité supérieure, elles sont pourvues de charnières à ressort et de jolies poignées décoratives. De plus, elles sont à l'épreuve des liquides domestiques tels que eau, jus de fruits et ammoniaque.

N'attendez pas! Profitez dès maintenant de ce solde fantastique!

Rien ne sera vendu avant l'horaire indiqué. Toutes les ventes sont "Payez et emportez". Livraison possible avec léger supplément. À noter: nous nous réservons le droit de limiter le nombre d'armoires par commande et par client. Chaque vente est ferme.



Ce solde spécial aura lieu du 4 mai au 3 juin inclusivement, de 9h00 à 17h00, les lundi, mardi et mercredi; de 9h00 à 21h00, les jeudi et vendredi; et de 9h00 à 17h00 le samedi.



1675 Russell Road, Ottawa
Téléphone: 731-2344

Le Centre de l'Armoire de Cuisine

cantor

BOULANGERIES/ CHARCUTERIES
LES MEILLEURS PAINS, BRIOCHES ET PATISSERIES CUITS SUR LA SOLE

FROMAGE MARBRÉ
Rég. 1.99 la lb
PRIX SPÉCIAL
1.69 la lb

DIVERS BEIGNES AUX FRUITS
Rég. 1.79 la douz.
SPÉCIAL
6/79¢

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LES GATEAUX DE NOCES ET D'ANNIVERSAIRE

TOUS LES MARCHES DE DEPANNAGE CANTOR

OUVERTS 7 JOURS PAR SEMAINE
de 8h A.M. à 11h P.M.

1• 255 ALBERT (BANK)
2• 205 BANK (angle NEPEAN)
3• 774 BANK
4• 195 RIDEAU
5• 1561 ALTA VISTA
6• (Bells Corners) ch. de RICHMOND angle prom. Moodie

Des salades de fruits de mer en gelée

SHERBROOKE — Des salades de fruits de mer en gelée sont des plats principaux nourrissants, économiques et délicieux. De plus, ils sont alléchants.

La salade croustillante de thon est ainsi nommée à cause de ses légumes frais et croustillants: céleri, piment vert et échalotes. Délicieusement différente d'une salade de thon ordinaire! Sa composition comprend également du fromage blanc et du lait écrémé en poudre, en plus des protéines facilement digestibles du thon. Toutes ces saveurs se marient pour former un aspic attrayant et économique.

La mousse de saumon est un moyen de transformer une boîte de saumon en un plat de résistance économique qui fait le régal de six personnes. Les saveurs du céleri, du concombre, du citron et d'un peu de moutarde s'allient pour mettre en valeur celle du saumon. Sa texture légère comme une mousseline provient de l'addition de lait écrémé en poudre fouetté en neige.

Salade croustillante de thon en gelée
(Pour 6 personnes)

2 sachets (2 c. à table) de gélatine sans saveur
1½ tasse d'eau
½ tasse de lait écrémé instantané en poudre Carnation
¾ c. à thé de sel
2 boîtes (de 6½ oz) de thon, égoutté, effeuillé
1½ tasse de fromage blanc (Cottage) à petit caillé
1 tasse de mayonnaise ou assaisonnement à salade
½ tasse de vinaigrette à l'italienne (en bouteille)
½ tasse de céleri, haché fin
½ tasse de piment vert, haché fin
⅓ tasse d'échalotes, hachées fin

Saupoudrer la gélatine sur l'eau dans une casserole de grandeur moyenne. Laisser reposer 10 minutes pour ramollir. Faire cuire, à feu doux et en remuant constamment, jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Laisser refroidir. Incorporer lait écrémé en poudre et sel. Mettre au froid jusqu'à consistance de blancs d'oeufs non battus. Ajouter thon, fromage, mayonnaise, vinaigrette à l'italienne, céleri, piment et échalotes. Verser, à la cuiller, dans un moule de 6 tasses. Réfrigérer et laisser prendre.

Mousse de saumon
(Pour 6 personnes)

2 sachets (2 c. à table) de gélatine sans saveur
1½ tasse d'eau
2 cubes de bouillon de poulet
¼ tasse de jus de citron
1 boîte (15½ oz) de saumon, égoutté, effeuillé
½ tasse de céleri, haché fin
½ tasse de concombre, pelé, épépiné, haché
½ tasse de mayonnaise ou assaisonnement à salade
½ c. à thé de moutarde en poudre
½ c. à thé de sel
⅓ tasse de lait écrémé instantané en poudre Carnation
⅓ tasse d'eau glacée

Saupoudrer la gélatine sur l'eau dans une casserole; laisser reposer 10 minutes pour ramollir. Ajouter les cubes de bouillon. Faire cuire, à feu doux et en remuant constamment, jusqu'à ce que la gélatine et les cubes soient dissous. Laisser refroidir. Incorporer 2 c. à table de jus de citron, saumon, céleri, concombre, mayonnaise, moutarde et sel. Mettre au froid jusqu'à consistance de blancs d'oeufs non battus. Mélanger lait écrémé en poudre et eau glacée; fouetter jusqu'à formattion de pics mous (3 à 4 minutes). Ajouter le reste du jus de citron (2 c. à table); fouetter en neige ferme (3 à 4 minutes). Incorporer, en pliant, à la gélatine. Verser dans un moule de 6 tasses. Réfrigérer et laisser prendre.

Réunion sous le thème de "Nouvelles hauteurs"

OTTAWA — Sous le thème "Nouvelles hauteurs", le Conseil national des femmes du Canada tient sa réunion générale annuelle du 14 au 18 mai inclusivement à l'hôtel Banff Springs, de Banff, en Alberta. Mme Ruth Hinkley, de Griffith, en Ontario, présidente nationale, présidera les assises et le Conseil local des femmes de Calgary avec le Conseil provincial des femmes de l'Alberta agiront à titre d'hôtesses.

Il y aura inscription et réception, le dimanche soir. Les membres de partout au Canada contribueront des articles de leurs conseils respectifs pour les collections commémoratives et pour une vente aux enchères. Une vente de pâtisseries domestiques sera fournie par les membres du Conseil de Calgary.

Les rapports annuels des divers conseils et des comités permanents seront présentés lundi, tandis que mardi, on étudiera les résolutions et prendra le vote. La journée-thème aura lieu mercredi, alors que les conférenciers seront le sénateur Joan Neiman, Mme Mary Lee Morton, du Secrétariat d'Etat, d'Alberta, et Donald Stewart, personne-ressource du programme d'assistance aux groupes communautaires du Secrétariat d'Etat du gouvernement d'Ottawa. Le banquet annuel, en soirée, sera partiellement commandité par le gouvernement de l'Alberta.

Les résolutions, cette année, portent sur des intérêts de grande envergure. Elles émanent des conseils locaux et provinciaux et de sociétés nationales. La première question est l'enlèvement d'un enfant par un parent de l'autre qui a légalement reçu la garde de cet enfant. Puisque cette situation implique souvent des personnes de pays étrangers, le Conseil national des femmes du Canada entend soumettre cette résolution au Conseil international des femmes, après son approbation à Banff.

Les autres sujets comprennent un appui à une loi qui requerrait des procédures d'évaluation avant la construction de certaines installations susceptibles d'endommager l'environnement; le développement international de moyens d'offrir de l'eau pure à tout lieu de peuplement; l'introduction d'un système d'étiquetage mondial pour le contrôle des additifs chimiques aux denrées alimentaires; une intégration complète des services de santé et de bien-être dans un seul programme d'ensemble de services humains; l'établissement d'un groupe neutre, permanent, pour résoudre les disputes et conflits dans le domaine industriel; permettre de soustraire les dépenses occasionnées par un service bénévole à un organisme de charité à titre de déduction de l'impôt sur le revenu; assurer une loi pour bannir la publication et la vente au Canada de toute matière qui décrit la dégradation des valeurs humaines fondamentales.

Salon du foyer à Nepean jusqu'à dimanche

OTTAWA — Le cinquième Salon du foyer et du jardin a lieu présentement jusqu'au 14 mai, au Sportsplex de Nepean, 1701, avenue Woodroffe. La population de la région est cordialement invitée à visiter les étalages et les démonstrations qui y ont cours, de 18h 30 à 22h 30 en semaine et de 13 à 22h, en fin de semaine.

Une cinquantaine de sociétés d'affaires présentent tout ce qu'il faut pour la construction, l'ameublement et la décoration d'un foyer moderne et la rénovation d'une maison. Une trentaine d'autres offrent des articles de jardin. Il y a une quinzaine de suggestions de conservation de l'énergie. Environ vingt-cinq organismes suggèrent des moyens de vie en plein air, de la piscine à la caravane, au bateau de plaisance et à l'avion.

Le Salon du foyer et du jardin présente une maison-modèle, complètement meublée et décorée avec jardin paysagé. Chaque jour, au Centre de bonne forme physique, des joueurs des Rough Riders donnent des démonstrations d'entrainement à la flexibilité, la tension des muscles et la force. Il n'est pas nécessaire de se rendre aux sources chaudes de Banff, car il y a des démonstration de baignades chaudes, dans des baignoirs munies de chauffe-eau et de filtre. Les membres de l'Association des épouses des ingénieurs offrent une présentation de mode à 20h, près de la piscine. En outre, il y a des démonstrations de conservation de l'énergie et un concours de décoration intérieure par des décorateurs locaux.

Comme la saison des repas en plein air approche, les consommateurs ont la chance d'apprendre l'art du barbecue. Greg Miller de l'émission "Take a Break", de CHRO, démontrera ses talents à 19h 30, le samedi 13 mai. Il sera l'invité de Tom Ford, critique des restaurants au Citizen. Dave Smith, de The Place Next Door, procédera à la cuisine au barbecue à 15h, le dimanche 14 mai.

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

2 DERNIERS JOURS
DE NOTRE
VENTE du PRINTEMPS
CE SOIR JUSQU'À 9H — SAMEDI JUSQU'À 5H
MEILLEURS CHOIX - PRIX - QUALITÉ
EPARGNEZ

VISITEZ NOS 5 ETAGES ET PROFITEZ DES AUBAINES À TRÈS BAS PRIX

Accessoires de marques renommées
MOFFAT... ZENITH... TOSHIBA... JEN-AIR
ELECTROHOME... GENERAL ELECTRIC
ADMIRAL... ENTREPRISE... MAYTAG
SANYO... PANASONIC... ETC

TERMES TRÈS FACILES SUR DEMANDE

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

Meubles de marques renommées
MERIDIAN... LANARK
BILTMORE... PRINCEVILLE
SKLAR... DEILCRAFT
PEPPLER... H.P.L. FURNITURE
LIBERTY CHROME... SAMTON
NEWPORT... BEDFORD... ETC.

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES.
MISE DE CÔTÉ DISPONIBLE. AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE,
VOUS FAITES AFFAIRES AVEC ACHBAR SEULEMENT.

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231 DEPUIS 1945
meubles Achbar

Bud Cullen conseille à "Bomber John" de la boucler

OTTAWA (PC) — Selon le ministre de l'Immigration, M. Bud Cullen, un terroriste rhodésien habitant actuellement au Canada et qu'un député a identifié comme étant un certain "Bomber John" Conradie, devrait tout simplement "la boucler".

Le député conservateur de Leeds, M. Tom Cossitt, qui a soulevé hier la question aux Communes, a affirmé que M. Cullen avait autorisé M. Conradie, "un terroriste rhodésien avoué", à séjourner au pays pendant deux ans.

M. Cossitt a réclamé l'expulsion de "Bomber John" parce que celui-ci a déclaré dans un journal: "Nous aurions dû faire sauter un ou deux magasins à rayons... Je pense que nous aurions dû tenter de détruire le plus grand nombre possible de propriétés".

M. Cullen a déclaré que les déclarations de M. Conradie étaient inappropriées, mais qu'il n'avait toutefois par l'intention de l'expulser du Canada.

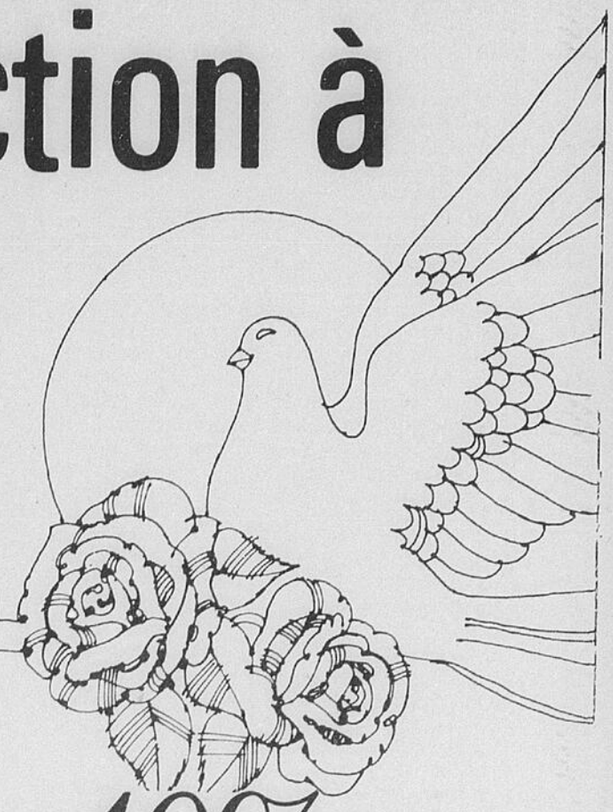
Rires

Les députés libéraux se sont mis à rire lorsque M. Cullen a expliqué au député de Leeds que l'ancien premier ministre John Diefenbaker s'était longuement efforcé de convaincre le ministère de l'Immigration d'admettre M. Conradie au pays.

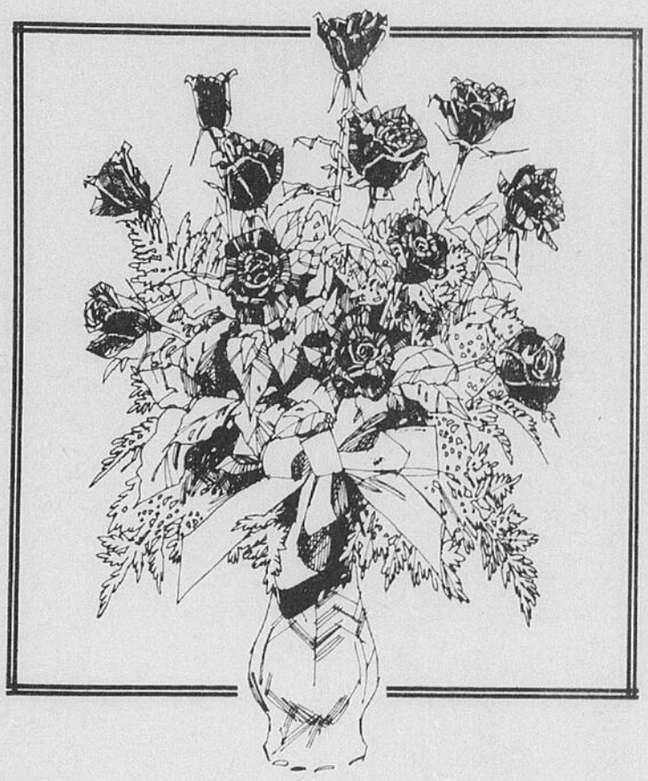
M. Cullen a déclaré qu'il avait consenti à émettre un permis d'immigration parce que l'université Brock de St. Catharines avait offert un poste à M. Conradie.

Sears

Montrez votre affection à votre mère... donnez-lui quelque chose de spécial



Roses Sweetheart à longues tiges pour maman



1/2 douzaine **3.99**

Faites plaisir à votre maman en lui offrant des roses à longues tiges. Un cadeau traditionnel mais qui fait toujours plaisir!

Rayon 71 — Plantes
Emplettes en personne seulement

Epargnez 20% à 40%

• Samedi, un jour seulement • Quantités limitées • Emplettes en personne seulement
• Magasinez dès 9h 30 à Carlingwood, St-Laurent • Magasinez dès 9h a.m. aux Galeries de Hull

Epargnez 25% !
Jeeper Joggers pour dames
Joggers en cuir suédé et nylon avec voûte plantaire renforcée, entrée et languette coussinées et semelle en caoutchouc à relief. Couleurs: blanc/bleu, bleu royal/jaune et brun/beige. Pointures 5-9-10 avec demies. Rég. $7.99 la paire. **5.99**
Rayon 54 — Souliers pour dames

Epargnez 30% !
Divers verres en cristal sur pied
Une belle collection de verres en cristal de motifs et modèles variés. Rég. $6.25 à $12.95. **4.27-9.07**
Rayon 21 — Porcelaine

Epargnez 23% !
Gros coffret à couture
Coffret à couture en plastique avec deux plateaux amovibles. Mesure 14" x 9" x 8". Parfait pour ranger tous les accessoires de couture de maman. Rég. $8.49. **6.49**
Rayon 25 — Mercerie

Epargnez 25% !
Parapluie téléscopique Knirps pour dames
Maman sera sûrement heureuse de recevoir un parapluie télescopique imprimé ou uni. Avec étui en vinyle. Poignée en chrome. Rég. $16.00. **12.00**
Rayon 88 — Accessoires pour dames

Epargnez 20% !
Mélangeur à 5 vitesses Sears
Mettant en vedette un mélangeur avec cordon amovible et support mural. Venez voir cette aide-cuisinière pour maman dès aujourd'hui. Rég. $21.98 **16.98**
Rayon 34 — Appareils électriques

Epargnez 20% !
Jeux de cartes enduites de plastique
Ensemble de deux jeux de cartes dans une boîte-cadeau. Parfait pour la Fête des mères. Rég. $4.75. **3.69**
Rayon 3 — Papeterie

Epargnez 25% !
Diverses blouses pour dames
Choix de blouses à manches courtes et longues dans un beau choix de couleurs. Tailles 10 à 18. Venez les voir samedi. Rég. $9.98 à $33.00. **6.99-23.99**
Rayon 7 — Vêtements sport pour dames

Epargnez 30% !
Diverses choppes à café
Divers imprimés et couleurs dans l'ensemble. Choisissez-en une ou plusieurs pour maman. Rég. $1.49 **99¢**
Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez 21% !
Raquettes de tennis 'Countess'
La raquette possède un laminage de 8 épaisseurs dont deux en fibre de verre couvre-manche en cuir, ainsi qu'un cordage en nylon spécial. Ornement or et et blanc. Rég. $13.98 **10.98**
Rayon 6 — Articles de sport

Epargnez 20% !
Puisettes pour dames
Nuisettes en coton et nylon fraîches et élégantes! Choix de divers tons, modèles et tailles. Rég. $7.00 à $15.00. **5.60-12.00**
Rayon 38 — Vêtements d'intérieur

Epargnez 20% !
Poussette de magasinage
Poussette de magasinage de grosseur moyenne à deux roues. En acier plaqué zinc, gros calibre. Roulement auto-lubrifiant. Pneus en vinyle. Rég. $13.99 **10.99**
Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez 25% !
Balles de tennis Spalding 'Championship'
Les balles de tennis jaunes sont revêtues d'un feutrage de laine très résistant et collées en deux épaisseurs. De qualité Spalding! Rég. $3.99 **2.99**
Rayon 6 — Articles de sport

Votre maman pourrait gagner une superbe bague à diamant*

Inscrivez votre maman au tirage "Princesse pour un jour". La gagnante se méritera une bague à diamant d'une valeur estimée à $750! Toutes les mamans dans la région d'Ottawa-Hull sont admissibles à ce tirage. Une bague sera donnée à chaque magasin. Le concours se termine à 4h p.m. le samedi, 13 mai 1978. Venez chercher votre coupon de participation et obtenez plus de précisions au rayon des bijoux chez Sears à Carlingwood, St-Laurent ou aux Galeries de Hull.

*La gagnante doit accepter le prix tel quel. Aucun argent ne sera remis.

Epargnez 25% !
Breloques et bracelets
Breloques et bracelets en or 10 c et en argent sterling. Choix de modèles intéressants. Rég. $4.00 à $155.00. **3.00-116.25**
Rayon 4 — Bijoux

Epargnez 33% !
Ensembles de serviettes d'invités
Ensembles de deux ou trois serviettes d'invités, mesurant de 12 x 18". Choix de divers imprimés. Dans une belle boîte-cadeau pour la Fête des mères. Rég. $4.49. **2.99**
Rayon 96 — Serviettes

Epargnez 33% !
Coordonnées de choix pour jeunes
Des coordonnées avec des bandes en bleu/blanc ou beige/blanc. Des vestons courts, blazers, pantalons mélangés et appareillés en deux modèles différents, et jupes en deux modèles différents. Demi-pointures 5 à 15 Rég. $17.00 à $31.00 **10.99-19.99**
Rayon 19 — Boutique des jeunes

Epargnez 37% !
Tasses et soucoupes en fine porcelaine
Porcelaine à délicat motifs floraux et de paysages. Un cadeau différent! Rég. $7.98. **4.99**
Rayon 21 — Porcelaine

Epargnez 30% !
Divers fourre-tout
Belle collection de fourre-tout en vinyle et nylon de modèles, dimensions et couleurs variés. Rég. $15.98 à $24.98 **11.19-17.49**
Rayon 14 — Valises

Epargnez 30% !
Montres LED pour dames
Montre à 6 fonctions, appropriée pour la journée ou soirée. Boîtier en or blanc très décoratif et bracelet noir. Rég. $34.99 **24.49**
Rayon 4 — Bijoux

Simpsons-Sears Ltd.

Carlingwood — St-Laurent — Les Galeries de Hull

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 13 mai, tant qu'il y aura de la marchandise.
Les mots "régulier" ou "était" utilisés dans nos annonces représentent toujours les prix de Simpsons-Sears.

l'outaouais québécois

Pour les grandes villes de l'Outaouais

Luck est en faveur d'un front commun

par Germain Dion

GATINEAU — La municipalité de Gatineau accueillerait d'assez bonne grâce l'idée de se concerter et de participer à une mini-conférence pour former un front commun des municipalités urbaines dans la région.

Cette entente, le maire John Luck, de Gatineau, ne s'en cache pas, devrait avoir pour objectif de remettre Hull à sa place et de corriger l'ascendant jugé trop grand que celle-ci cherche toujours à prendre dans les affaires de la région.

"Hull n'est pas la municipalité la plus populeuse de la région de l'Outaouais", s'empresse-t-il de corriger.

Il apparaît que Gatineau veut bien participer à une concertation régionale, mais que cette participation serait assombrie dans son cas parla toile de fond de la rivalité pas toujours sourde qui existe avec la ville voisine.

Gatineau veut ainsi une répartition plus équitable des équipements, tandis que Hull soutient toujours qu'elle doit avoir les revenus nécessaires pour remplir son rôle de "capitale régionale".

L'objet le plus prestigieux de jalousie, que les autres municipalités envient à Hull, est évidemment ses édifices fédéraux.

D'autre part, M. André Presseau, de qui émane l'idée de former un front commun des municipalités urbaines, et le directeur du Service de police de la ville d'Aylmer, M. Clément Courville, ont rencontré mercredi le maire Luck à Gatineau ainsi que le gérant municipal Jean Marcil.

Cette rencontre s'inscrit dans celles que M. Presseau, conseiller d'Aylmer, a déjà entreprises auprès des autres municipalités pour les sensibiliser à son projet. M. Courville, représentant le directeur général (ou gérant) d'Aylmer, M. Rogert Proulx.

En principe, M. Luck aurait accepté que M. Presseau rencontre plus tard les membres de son Conseil pour les instruire de son projet de "front commun".

Aucune date précise n'a été fixée toutefois. Elle serait déterminée plus tard. Mais, en apparence, le maire John Luck a adopté à l'égard de la "mini-conférence" urbaine une attitude légèrement plus favorable que celle du maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, qui s'est borné à dire: "Qu'ils la tiennent leur réunion. On verra bien . . .".

Carences dans le transport scolaire

Caron nuance les propos que le syndicat lui a prêtés

par Michel Beauparlant

HULL — N'ayant pas respecté le protocole de retour au travail, le Syndicat des chauffeurs d'autobus scolaire de la CTCRO serait responsable du fait que tous les circuits de transport d'écoliers ne soient pas couverts.

Au cours d'une conversation téléphonique, hier après-midi, le président-directeur général de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, M. Pierre Caron, a déclaré au journaliste du DROIT que le syndicat s'était engagé à fournir à l'employeur une équipe de 128 chauffeurs, mais n'avait pas respecté son engagement.

Selon le directeur de l'entreprise de transport, on était à court de cinq chauffeurs à la rentrée. Hier on en était rendu à 15, d'autres ayant quitté leur emploi après avoir touché leur chèque de rétroactivité, entre autres raisons.

Interrogé pour savoir si la CTCRO s'était lancée en campagne intensive de recrutement, le PDG a dit "non", expliquant qu'une fois que le secondaire aura complété son année scolaire, dans deux ou trois semaines, il disposera de suffisamment de chauffeurs pour couvrir les circuits du primaire, où l'année se termine peu avant la St-Jean.

Cette échéance rendait donc le recrutement inutile, selon M. Caron, en considérant que la procédure d'embauche, une fois le candidat retenu (examen médical, deux semaines d'entraînement, examen du ministère en vue de l'obtention du permis de chauffeur approprié) requiert au minimum trois semaines.

Autobus à vendre

Ces explications de M. Caron amenuisent les accusations portées mercredi par le conseiller technique (CSN) des chauffeurs du scolaire.

M. Alain Tanguay avait accusé la CTCRO de faire porter le blâme de la non-couverture de circuits par le syndicat, alors que la CTCRO, s'étant départie d'autobus, avait payé des syndiqués à ne rien faire à la rentrée, le 24 avril dernier, au terme de 100 et quelques jours de grève. Il reconnaissait toutefois que cinq syndiqués avaient démissionné pendant la longue grève mais affirmait que le recrutement de la main-d'oeuvre n'était pas du ressort dy syndicat.

Quant aux autobus, M. Caron a déclaré au journaliste que la CTCRO en avait retiré 10 de la circulation, les 10 plus vieux et, partant, les moins sécuritaires.

Mais la CTCRO n'a pas l'intention de prendre possession des 30 nouveaux autobus qui l'attendent depuis le début du mois de janvier dans la cour de la compagnie Blue Bird, à St-Lin.

Le PDG déclarait à cet effet que la CTCRO veut d'abord savoir si elle pourra ou non se retirer du champ du transport d'écoliers avant de s'approprier les véhicules. Car, si permission de se retirer était accordée par la Commission de transport du Québec, "on voudrait vendre nos autobus neufs", d'expliquer M. Caron.

La CTCRO s'attend à avoir des nouvelles de la Commission de transport dans le courant de juin mais, auparavant, soit la iisemaine prochaine, M. Caron doit rencontrer le ministre des Transports à Québec à ce sujet. On sait que le ministre Lucien Lessard a annoncé qu'il s'opposerait à ce que la CTCRO puisse abandonner le transport d'écoliers.

Livraison rapide

Au fait, si la CTCRO se devait de maintenir ses engagements dans le domaine du transport scolaire, elle pourrait prendre livraison de ses nouveaux autobus dans les 48 heures environ.

C'est que, le jour du règlement du conflit, un vendeur de la Blue Bird se trouvait chez un autre transporteur scolaire de la région, M. Antonio Thom, de Thom Transport. Ayant entendu à la radio une nouvelle sur le règlement, il a immédiatement communiqué avec le chantier de la compagnie qu'il représente pour transmettre l'information.

Ce représentant rapportait au DROIT qu'immédiatement on a fait le plein des réservoirs et on a même retenu les services d'un sous-traitant qui aurait organisé le transport des véhicules, que la CTCRO a déjà commencé à payer, du reste.

Rocheleau s'impatiente

Si Québec ne se décide, autant oublier le Schéma

par Gisèle Goudreault

HULL — Après avoir menacé, il y a deux semaines, de donner "toute une ride" au gouvernement du Québec si celui-ci ne payait pas les $4 millions qu'il devrait débourser pour l'agrandissement et la construction des usines de filtration d'Aylmer et de Buckingham, le maire e Hull, M. Gilles Rocheleau, menace cette semaine de faire sauter le Schéma d'aménagement régional si le gouvernement provincial ne se décide pas à l'adopter.

Prenant la parole, lors de la réunion du conseil de la CRO, hier après-midi, M. Rocheleau a averti le président de la Communauté régionale de l'Outaouais, M. Jean-Marc Rivest, qu'il accordait un délai de deux semaines au ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, pour adopter le Schéma d'aménagement régional. "Si le ministre ne s'exécute pas d'ici le 1er juin, a-t-il ajouté à l'endroit de ses collègues, je vous préviens que je présenterai une proposition pour qu'on délègue complètement le territoire et qu'on remette la planification aux municipalités".

Selon le maire de Hull, les lenteurs de M. Tardif à accepter le Schéma d'aménagement causent de graves ennuis aux municipalités et il n'y a plus de raison de tolérer cette situation. Il y a des gens qui veulent construire, a-t-il dit, et on doit leur donner une réponse.

Rivest s'oppose

Bien qu'il s'accorde avec le maire de Hull pour dire que le ministre a déjà trop tardé, le président de la CRO estime que les municipalités se feraient bien du tort si elles en venaient à une telle décision.

Reconnaissant que les délais causés par l'indécision de M. Tardif étaient devenus "indécents", M. Rivest a promis aux membres du Conseil qu'il ferait tout en son pouvoir, lors d'une rencontre qu'il doit avoir avec le ministre des Affaires municipales, jeudi prochain, pour faire en sorte que le Schéma d'aménagement soit adopté tel que présenté et ce, avant la fin du mois.

Le président de la CRO ne parvient pas à s'expliquer d'ailleurs ce qui peut retarder M. Tardif. Réfléchissant à voix haute, il a souligné que les fonctionnaires chargés d'analyser le projet avaient presque terminé leur tâche en octobre dernier et que les onze ministères qui devaient fournir un avis à ce sujet s'était déjà prononcés.

A sa connaissance, a-t-il ajouté, le Schéma d'aménagement traînerait sur le bureau de M. Tardif depuis le mois d'octobre . . .

Cette situation est d'autant plus inacceptable, a-t-il commenté, "qu'aucune information officielle n'a été transmise à la CRO depuis ce temps et que les quelques renseignements glanés ici et là ont été obtenus par la bande".

Un rappel

Ce n'est pas la première fois d'ailleurs que des membres de la CRO s'en prennent à M. Tardif à ce sujet. Il y a deux mois, le président qualifiait déjà les délais de M. Tardif "d'inadmissibles". C'est en outre à cette occasion que les membres du conseil avaient parlé de fixer la date limite de l'adoption du schéma par Québec au 1er juin.

Quant à l'ex-président de la CRO, M. Jean-Marie Séguin, il pourrait ajouter que le ministre Tardif lui avait déjà promis de procéder à l'adoption du Schéma à l'automne dernier avant de l'informer, par le biais de la presse, qu'il avait remis ce projet au printemps, de bonne heure.

Maintenant "on est presque rendu à l'été", a dit M. Rocheleau, et on n'entend pas encore parler de quoi que ce soit. "Si ça ne bouge pas, a-t-il conclu, on va te balayer ça ce schéma-là et envoyer au diable le plan qui nous mettait à l'avant-garde de toute la province en matière de planification".

Des kiosques ont été mis sur pied, dans divers points de l'Outaouais, pour souligner la Semaine des infirmières, qui se termine ce soir. La plupart de ces kiosques, dans les centres commerciaux, resteront ouverts jusqu'à 21h. On peut y trouver des brochures d'intérêt général sur la drogue, l'alimentation, la condition physique et la sécurité des enfants et y visionner quelques diapositives. Deux dames enceintes de Hull, de passage aux Galeries, près du Steinberg hier, en ont profité pour s'informer des soins futurs dus à leur enfant. Mme Noëlla Careau, relationniste, a évalué à 1,200 le nombre des infirmières actives dans la région de l'Outaouais, plus quelque 300 autres non pratiquantes.
(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Coûts de la future usine d'épuration

Gatineau veut renégocier l'entente tripartite

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Les maires de Hull et Val-des-Monts ne sont pas les seuls à faire bouillir la marmite de la CRO.

Hier, le maire de Gatineau, M. John Luck, a ni plus ni moins, affirmé qu'il traînerait les gouvernements fédéral et provincial en justice si on ne procédait pas à une réouverture de l'entente tripartite concernant le partage des coûts de construction de la future usine d'épuration.

"Il n'est pas question, a dit le maire Luck, que Gatineau paie pour les collecteurs etles intercepteurs secondaires des villes de Hull et d'Aylmer alors que cette entente prévoit qu'on ne versera pas un sous pour les siens".

Le maire Luck a en effet expliqué, hier, que la ville de Gatineau était bien mal servie par ce partage des coûts puisque les trois gouvernements qui se diviseront les frais paieront uniquement chez elle la construction de l'intercepteur régional, qu'on aménagera le long de la rivière des Outaouais jusqu'à Templeton. L'entente ne prévoit aucun déboursé pour les collecteurs qui iront chercher les résidus à Touraine, par exemple, et dans les parties de la ville qui sont éloignées de la rivière des Outauais.

Or, cette même entente, a poursuivi le maire Luck, prévoit qu'on apeira pour les tuyaux de Hull et d'Aylmer, qui ont été mis en terre pour cette même fonction.

"C'est une injustice, a clamé M. Luck, et une injustice que Gatineau ne tolérera pas. On réouvrira cette entente et on accordera un traitement égal à tout le monde, ou bien je traînerai ces gens-là en justice".

Les représentants de Hull, qui ont eux aussi quelque chose à reprocher à cette entente, ont dit au maire de Gatineau qu'ils étaient d'accord pour qu'on rediscute des termes de cette entente et ils ont promis sourires en coin, qu'ils ne feraient aucune objection aux démarches du maire Luck pour obtenir la réouverture de ce contrat.

Quant au président de la CRO, M. Jean-Marc Rivest, il a de nouveau indiqué qu'on procéderait probablement à la construction de l'usine à l'automne.

Devant un auditoire plus ou moins attentif, il a répété pour la xième fois que le Conseil des ministres procéderait, mercredi prochain, à l'adoption d'un amendement à la Loi de la CRO, en vue de permettre à des compagnies de l'Ontario de pouvoir soumissionner pour la construction de l'usine.

Il y a deux mois, cependant, M. Rivest disait exactement la même chose, sauf qu'à cette époque il s'agissait d'une primeur.

L'OUTAOUAIS EN FÊTE! du 6 au 14 mai 1978 FESTIVAL CULTUREL RÉGIONAL

Le vendredi 12 mai 1978

EXPOSITIONS

Lac des Ecorces: Exposition et atelier fléché de 13h 30 à 2h 00.

X X X

Gatineau: exposition monstre de la Fête culturelle de Gatineau: ateliers de peinture, dessin, modelage et sculpture, aréna de Touraine, de 14h 00 à 22h 00.

X X X

Aylmer: exposition d'aquarelles et d'acryliques, Galerie de l'Imagier, 9, rue Front, de 19h 00 à 21h 00.
Exposition d'artisanat au Centre communautaire Belmont, à 19h 30.
Exposition du patrimoine, Galeries d'Aylmer, de 9h 00 à 18h 00.
Exposition de livres, bibliothèque municipale de 14h 00 à 21h 00.

X X X

Hull: exposition de photographie, Caméra Pierre Dubois, 438, boul. St-Joseph, de 9h 30 à 21h 00.
Kiosque de l'année du français, Galeries de Hull, de 9h 00 à 21h 00.

X X X

L'Annonciation: kiosque de nutrition, exposition d'art, d'artisanat et de bricolage, école Ste-Croix, de 9h 00 à 22h 00.
Mont-Laurier: exposition militaire, au centre d'exposition militaire, de 14h 00 à 21h 00.

SPECTACLES

Gatineau: Théâtre régional: "Un pays dont la devise est je m'oublie", cinéma Laurentien, à 20h 30.
Bouchette: exposition multidisciplinaire et spectacle de danse moderne, au Centre municipal, de 14h 00 à 22h 00.

Aylmer: Théâtre Horizon: "Angel Street"monastère des Pères Rédemptoristes, à 20h 00. Kazabazua: Soirée d'amateurs, école Queen Elizabeth, à 20h 00. L'Annonciation: films documentaires sur l'environnement, l'énergie, la consommation et l'alimentation, école Ste-Croix, à 12h 15.

Hull: spectacle et chansons avec "La génération qui chante", Cegep de l'Outaouais, à 20h 00.
Mont-Laurier: spectacle Disco-mode, auditorium de la polyvalente, à 20h 00.

Ateliers Mont-Laurier: ateliers de l'enfant-artiste, stationnement de la cathédrale, de 10h 00 à 16h 00.

EVENEMENTS SOCIAUX

Aldfield-Est: tournoi de sacs de sable, à la salle communautaire, à 20h 30.

X X X

Ile du Grand-Calumet: soirée du "bon vieux temps", souper et danses carrées. Salle paroissiale Ste-Anne, de 16h 00 à 24h 00.

X X X

Ste-Anne du Lac: tournoi de billards au casse-croûte Tapanee, à 19h 00.

X X X

Maniwaki: rencontre avec l'écrivain Rock Carrier, au centre culturel, 20h 00.

X X X

L'Annonciation: tournoi d'échecs, école St-André et salle du canton Marchand, en soirée.

X X X

Perkins:promenade historique en charrette dans le village, terrain paroissial (continuel).

Deux (2) soupers traditionnels, terrain ou salle paroissiale, de 17h 00 à 19h.
Danses modernes et anciennes, terrain de balle municipal, à 19h 30.

X X X

Samedi le 13 mai 1978

EXPOSITIONS

St-André-Avellin: exposition artisanale régionale, à l'aréna de 13h 00 à 24h 00.

X X X

Gatineau: exposition-monstre de la Fête culturelle de Gatineau et ateliers de peinture, dessin, modelage et sculpture, aréna de Touraine, de 14h 00 à 20h 00.

X X X

Bouchette: exposition multidisciplinaire et soirée canadienne avec souper, au Centre municipal de 14h 00 à 22h 00.

X X X

Hull: journée de la science, Cégep de l'Outaouais, agora verte, de 12h 00 à 21h 00. Kiosque de l'Année du français, Place du Centre, de 9h 00 à 17h 00.

X X X

Aylmer: exposition d'aquarelles et d'acryliques, Galerie de l'Imagier, 9, rue Front, de 14h 00 à 16h 00.
Exposition de livres, Bibliothèque municipale, de 14h 00 à 17h 00.
Exposition du patrimoine, Galeries d'Aylmer, de 9h 00 à 17h 00.
Exposition d'artisanat, Centre communautaire Belmont, de 10h 30 à 16h 30.

X X X

Mont-Laurier: exposition militaire, au Centre d'exposition, de 14h 00 à 21h 00.

SPECTACLES

St-André-Avellin: concert du choeur "Les voix du Nord" de Mont-Laurier, à l'église du village à 20h 00.

X X X

Kiamika: pièce de théâtre et exposition artisanale, salle municipale, à 20h 30.

X X X

Gatineau: spectacle de l'harmonie et du "stage band" de la polyvalente Nicholas Gatineau, à 20h 00.

X X X

Diaporama sur les plantes de la région, l'environnement urbain et conservation de l'énergie, Centre Apollo, de 13h 00 à 17h 00.

X X X

Gatineau: Théâtre populaire régional: "Un pays dont la devise est je m'oublie", cinéma Laurentien, à 20h 30.
Aylmer: Théâtre Horixon: "Angel Street", monastère des Pères Rédemptoristes, 20h 00.

X X X

Buckingham: spectacle amateur, présenté par les étudiants, polyvalente de Buckingham, à 20h 30.

X X X

Mont-Laurier: spectacle disco-mode, auditorium de la polyvalente, 20h 00.

X X X

Hull: spectacle de chansons avec "La génération qui chante", Cégep de l'Outaouais, à 20h 30.

ATELIERS

Lac des Ecorces: exposition et atelier de taxidermie, de 13h 00 à 22h 00.

X X X

Mont-Laurier: l'enfant-artiste (ateliers), stationnement de la cathédrale, de 10h 00 à 16h 00.

EVENEMENTS SOCIAUX

Lac du Cerf: soirée de la Fête des mères, salle municipale, à 20h 00.

X X X

Luskville: souper canadien et conférence.

Enlèvement de Patricia Pellerin

Pelletier nie tout

par André Archambault

HULL — Jean-Guy Pelletier a nié catégoriquement avoir participé à l'enlèvement de Mme Patricia Pellerin, le 18 décembre 1975, et a même accusé les policiers qui l'ont interrogé relativement à cette affaire de l'avoir brutalisé, afin de lui soutirer des aveux.

Subissant son procès devant jury aux Assises criminelles, Pelletier, qui est âgé de 32 ans et qui se dit rembourreur de métier, témoignait, hier, pour sa propre défense sous une inculpation d'enlèvement.

Rappelons que Mme Pellerin, épouse du gérant de la Banque de la Nouvelle-Ecosse aux Galeries de Hull, avait été séquestrée pendant 36 heures dans un appartement d'Ottawa pendant que son époux, Robert, réunissait la rançon de $150,000 exigée par les ravisseurs contre sa libération.

Dénoncé par un des ravisseurs, Brian Code, qui "a vidé son sac" à la police, Pelletier a déclaré aux jurés qu'il croyait être la victime d'une "mise en scène" des policiers pour l'incriminer dans cet enlèvement pour lequel quatre individus ont déjà été condamnés: Code, Yvon Roy, Roger Lanoue et Gérard Cayer.

"Lors des interrogatoires, j'ai dit aux policiers que j'avais rien à dire sur l'enlèvement parce que je n'avais rien à voir là-dedans", de dire Pelletier, ajoutant qu'un des enquêteurs, le caporal Jean-Claude Simard, lui avait fait des menaces en le relâchant.

Selon le témoignage de Pelletier, le caporal Simard lui aurait déclaré ce qui suit: "T'as rien dit et je suis obligé de te relâcher, mais rappelle-toi bien mon nom. Je m'appelle Jean-Claude Simard et la prochaine fois que je te vois, tu vas partir pour une hostie de ride, même si je idois te framer".

L'interrogatoire de Pelletier a eu lieu en juillet 1976, sept mois après l'enlèvement, à la suite d'une perquisition infructueuse à son domicile en vue de trouver des armes à feu.

Pelletier a témoigné que des policiers, qu'il n'a pas identifiés lui avaient donné des coups de poings et l'avaient menacé de le torturer à l'aide d'un "bâton électrique".

Alibi

A l'époque, Pelletier a déclaré aux jurés qu'il était en libération conditionnelle, après avoir purgé quatre ans d'une sentence de 11 ans pour possession et trafic de drogue, reçu en 1972.

"Quelques semaines après mon interrogatoire, ma libération conditionnelle a été révoquée et j'ai dû retourner en prison", de dire Pelletier, ajoutant que ce n'est que le 1er mars 1977, soit 5 mois plus tard, qu'un accusation a été portée contre lui dans l'affaire Pellerin.

Voyant que sa libération conditionnelle était révoquée, Pelletier a témoigné qu'il avait fait fi des prétendues menaces du caporal Simard et qu'il s'était plaint officiellement du traitement dont il avait été l'objet à la Commission de police: "Je n'avais plus rien à perdre", a-t-il poursuivi.

Concernant l'enlèvement, Pelletier a déclaré aux jurés qu'avant Noël 1975, il avait un contrat de rembourrage pour M. Andy Thommy, du Centre de ski Eidelweiss et son avocat, Me Jean-Claude Sarrazin, a produit en preuve une facture datée du 16 décembre 1975 sur le travail complété par son client.

Me Sarrazin a d'ailleurs fait témoigner M. Thommy, qui est venu confirmer que Pelletier avait effectivement rempli un contrat de rembourrage à cette époque, lequel avait été complété "en moins de dix jours".

La défense a également fait témoigner Roger Lanoue, un des ravisseurs, qui purge présentement une peine de 15 ans relativement à l'enlèvement. Celui-ci a juré avoir enlevé Mme Pellerin en compagnie de Brian Code et de trois comparses dont il ne connaît pas les noms et qu'il n'a pu décrire qu'en termes vagues, en affirmant que Pelletier n'était pas dans le coup.

Le procès se poursuivra aujourd'hui alors que la Couronne, représentée par Me Pierre Chevalier et Me Sarrazin, présenteront leurs arguments aux jurés. Ceux-ci devraient ensuite délibérer avant de rendre leur verdict.

Le citoyen et la loi

(collaboration spéciale)
avec Me Richard Gaudreau

L'adoption (4e partie)

Nous avons vu dans les articles précédents les cas où une adoption peut avoir lieu. La plupart du temps les adoptions ne sont pas contestées et sont accordées par le tribunal sans difficulté pourvu que les règles prévues par la loi aient été respectées. Il y a cependant à l'occasion des véritables litiges, de vrais procès où le juge doit trancher et décider s'il accorde l'adoption ou non. Quand cela se produit, il s'agit la plupart du temps de décider si l'adoption sera accordée malgré le refus de quelqu'un qui doit donner son consentement; autrement dit, s'il agit d'un refus abusif le juge accordera l'adoption malgré tout, s'il s'agit d'un refus non abusif, l'adoption sera refusée.

Voici un cas tiré des recueils judiciaires: l'enfant, légitime est né en 1970. A l'âge d'un an et demi, l'enfant a été placé par la cour dans une crèche, parce que ses parents faisaient un usage abusif de boissons alcooliques et que l'enfant était dans des lieux insalubres et sans nourriture. Six mois plus tard, en juin 1972, l'enfant, qui était à la crèche, était placé dans un foyer nourricier. L'enfant y est resté jusqu'au moment où la société du service social, qui avait placé l'enfant, recommanda l'adoption par les parents du foyer nourricier.

La requête en adoption fut présentée à la cour. Les véritables parents s'opposèrent. Le procès eut lieu et démontra entre autres les choses suivantes: les véritables parents ont admis qu'ils étaient à blâmer; ils ont admis aussi qu'ils étaient alcooliques. Evidemment, l'enfant, âgé alors de 6 ans, ne les connaissait pas. Le juge décida qu'il était préférable d'accorder l'adoption dans l'intérêt de l'enfant et que l'opposition des véritables parents était abusive en regard de l'intérêt de l'enfant.

Nous avons vu jusqu'à maintenant le cas d'adoption d'enfants. Une personne majeure, c'est-à-dire, celle qui a plus de 18 ans, peut-elle être adoptée? Oui, une personne majeure peut être adoptée par les personnes qui l'ont nourrie, entretenue et élevée comme leur enfant propre pendant que l'enfant était mineur. Par exemple, je me rappelle du cas d'un jeune homme qui avait été élevé par les gens qui n'étaient pas ses véritables parents. Malgré cela cependant, l'enfant avait toujours été connu sous le nom de famille des gens qui l'avaient élevé, alors qu'en réalité son certificat de naissance indiquait un autre nom. Le jeune homme désirait maintenant régulariser sa situation et faire modifier son nom sur ses papiers pour qu'il corresponde avec celui sous lequel il était connu. La solution ici était que les gens qui l'avaient élevé procèdent à son adoption, ce qui a été fait. Non seulement, le nom a été corrigé, mais le jeune homme est devenu l'enfant légitime de ces gens. En réalité, il avait toujours été élevé comme l'enfant véritable de ces gens; l'adoption ne venait que donner un statut légal à cette situation. Ainsi, au cas de décès de ces gens, il héritait sur le même pied que les autres enfants (à moins que le testament dise le contraire).

Vous pouvez me faire parvenir vos questions et commentaires à l'adresse suivante: 689 boul. St-Joseph, Hull.

"CENTRES du BRICOLEUR"

• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki —449-3910
Mont-Laurier —623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir
Le magasin ch Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir
Le magasin ch Merivale angle McFarland est ferme les deux soirs

NOUVEAU CENTRE D'ACHATS A BUCKINGHAM
OUVERTURE A L'AUTOMNE 1978
Vous voulez ouvrir votre propre boutique, venez vous joindre au

• Manufacture La Salle
• A.L. Raymond
• Le Cavo du Jeans
• Boutique de disques
• Boutique de Fleur Sandy's
• Casse-Croûte
• Magasin Variété et cartes
• Boutique d'enfants et uniformes

Il nous reste encore quelques emplacements à louer.
Pour informations: Mme Nicole Savage
(514) 843-8833
(à frais virés).

Mission Vraie-Vie

Les maladies cardio-vasculaires sont une des principales causes de décès, particulièrement chez les hommes de plus de 40 ans. Nos habitudes dans le boire et le manger, l'exercice et l'usage du tabac peuvent toutes être des facteurs qui font que nous souffrirons ou non d'une certaine forme d'affection cardiaque.

Le centre culturel La Lièvre risque d'être paralysé

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — A moins que la municipalité de Buckingham se ravise et décide de défrayer la moitié du salaire d'un animateur socio-culturel permanent, le Centre culturel La Lièvre Inc. abandonnera ses activités le 30 juin 1978.

Tel est l'avertissement qui a été signifié à M. Guy Renaud, coordonnateur des loisirs et des sports de la ville de Buckingham, le 14 avril dernier, par le président du Centre culturel La Lièvre Inc., M. Gérard Roy, après que les édiles de Buckingham eurent refusé d'assumer conjointement avec le Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports du Québec, le salaire d'un animateur socio-culturel permanent.

Dans sa lettre à M. Renaud, le président du Centre culturel La Lièvre Inc., rappelle d'abord que le contrat qui liait le Comité culturel avec le Haut-Commissariat en est à sa dernière année. Par ce contrat, le Haut-Commissariat versait une somme annuelle de $6,000 à affecter au salaire d'un animateur. Ledit contrat, rappelle M. Roy, aurait été renouvelable à condition que la ville de Buckingham s'engage formellement vis-à-vis le Haut-Commissariat à payer la balance du salaire d'un animateur pour les trois prochaines années, ce que la municipalité a refusé.

Or, selon M. Roy, privé des services d'un animateur permanent, le Centre culturel de La Lièvre Inc., ne peut plus remplir la mission qu'il s'est donnée par sa charte, en s'appuyant strictement sur la bonne volonté des bénévoles, si grande soit cette bonne volonté. Faisant ensuite allusion à la subvention de $4,200 promise au Centre culturel pour 1978, M. Roy reconnaît que ce montant pourrait permettre au Comité culturel de fonctionner jusqu'à la fin de la présente année, mais il pose ensuite la question: "Qu'arrivera-t-il en 1979".

Etant d'avis que la population est en droit de s'attendre à ce que la municipalité participe de façon active à son développement culturel, le président Gérard Roy termine sa lettre en faisant appel à M. Renaud pour que celui-ci tente de sauver le seul organisme culturel reconnu comme tel par la municipalité. Il serait dommage, de conclure M. Roy, que le travail accompli depuis cinq ans par le Centre culturel La Lièvre Inc., devienne simplement un chapitre de l'histoire passée de Buckingham.

Renaud agit

A son tour, le coordonnateur des loisirs et des sports de la municipalité adressait une lettre aux membres du conseil municipal, en date du 28 avril, pour leur faire part de la situation précaire dans laquelle se retrouve le Centre culturel présentement. Incidemment, cette lettre a été lue lors de la dernière réunion du Conseil, lundi dernier.

Dans sa lettre, M. Renaud rappelle que le 1er janvier 1976, le Centre culturel engageait son premier animateur socio-culturel à temps plein. Cet engagement, dit-il, fut rendu possible grâce à un programme de subventions échelonnées sur une période de trois ans et devant servir à payer la moitié du salaire d'un animateur socio-culturel. L'autre moitié, poursuit M. Renaud, devait venir de la municipalité, ce qui n'a jamais été fait.

Par ailleurs, le Haut-Commissariat a versé $4,500 la première année, alors que pour les deux autres années, l'assistance financière a été de $6,000 par année. Enfin, après avoir noté que la ville de Buckingham donne évidemment une subvention annuelle au Centre culturel, qui sert presque xclusivement à défrayer les frais d'administration et de fonctionnement, M. Renaud recommande au Conseil, par le biais du Comité des loisirs, de procéder à une étude plus approfondie de ce dossier, de façon à trouver une solution intérimaire en attendant le prochain budget de la municipalité pour 1979.

Donnant suite à cette recommandation, le Conseil a décidé, sans commentaire, de remettre ce dossier au comité des finances, qui fera ensuite rapport au Conseil. A noter que la prochaine réunion du Conseil aura lieu lundi soir prochain.

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 458-2317

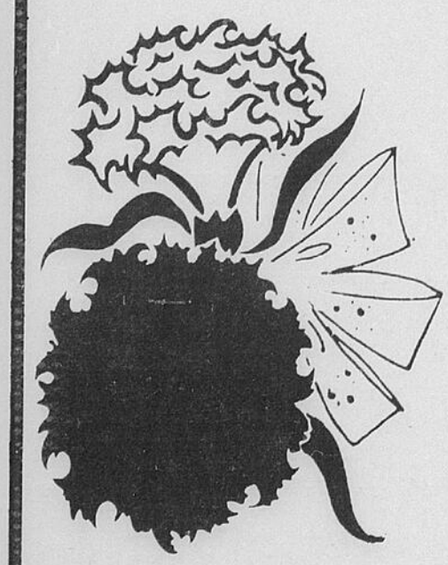
AVIS PUBLIC

Avis est donné par la présente de l'acceptation d'une résolution par la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) à l'effet d'acheter de la Corporation du CEGEP de l'Outaouais le terrain et l'édifice situés au 289, boul. Taché, Hull, pour la somme de $1 plus le service de la dette. Toute personne désirant prendre connaissance du texte de cette résolution pourra le faire en communiquant ou en se rendant au bureau du secrétaire général au 225, rue Saint-Rédempteur, Hull.

André COULOMBE
secrétaire général

St-Albert
BAR-B-Q

Fête des mères



AVEC ACHAT MINIMUM DE $5.00
AU COMPTOIR SEULEMENT
NOUS NE SERVONS QUE DU POULET DE MARQUE "BEC D'OR"

OBTENEZ UN CORSAGE
A L'OCCASION
DE LA FETE DES MERES

HATEZ-VOUS A PLACER VOTRE COMMANDE
QUANTITE LIMITEE

191 MONTCALM - HULL 776-3163
339, CH. MONTREAL - VANIER 741-7442
73 OUEST, RUE MAIN, HAWKESBURY 632-4141

Si vous n'avez pas goûté à notre tarte au sucre... c'est l'moment !

PILON LTÉE
5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tél.: 819 771-5841

CADEAU IDÉAL POUR LA FÊTE DES MÈRES

BALANÇOIRES EN BOIS

Faciles à assembler

(non assemblées)

89.95

COMPTANT ET EMPORTER

VASTE CHOIX DE MEUBLES DE PARTERRE

NOUS HONORONS LES CARTES
OUVERT: JEUDI ET VENDREDI SOIRS
JUSQU'A 20h 30 — Samedi 14h

l'actualité québécoise

$300 millions pour l'Abestos?

Une rumeur qui n'énerve pas le gouvernement

QUEBEC (PC) — On ne peut empêcher les rumeurs de courir.

Voilà comment a réagi hier à l'Assemblée nationale le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, confronté avec les rumeurs voulant que le coût d'acquisition par le gouvernement du Québec de la société Asbestos Corp. pourrait atteindre $300 millions.

Interpellé par le député libéral de Saint-Laurent, M. Claude Forget, le premier ministre a indiqué que son gouvernement reçoit périodiquement des rapports d'étape de la firme chargée d'établir le coût de la transaction.

M. Lévesque a cependant précisé que le rapport final ne sera pas prêt avant quelques semaines et a déclaré que son gouvernement n'est pas nerveux.

Le premier ministre a reconnu qu'il est de bonne guerre pour le groupe General Dynamics de prétendre que sa filiale, Asbestos, vaut $300 millions.

Pas nerveux...

"Nous en sommes aux pré-négociations, a dit le chef du gouvernement. Les rumeurs sont inévitables mais nous ne sommes pas nerveux."

M. Lévesque a prédit qu'il y aura un écart entre le prix que son gouvernement paiera pour l'acquisition de la société Asbestos et les coûts suggérés par la rumeur.

Au chef de l'Opposition, M. Gérard-D. Lévesque, qui a affirmé que le gouvernement est "mal pris avec cette affaire", le premier ministre a répliqué:

"Le gouvernement est tellement mal pris qu'une fois que l'Assemblée aura voté le projet de loi 70 établissant la société nationale de l'amiante ce sera, a-t-il dit la première fois que les Québécois seront propriétaires d'une partie de leurs richesses au lieu d'être des porteurs de fibres."

Au-delà des "chicanes de famille"

Québec-Canada lancera sa propre campagne, s'il le faut

MONTREAL (PC) — Le président de Québec-Canada, M. Maurice Sauvé, n'hésitera pas à lancer "sa propre campagne de financement" pour poursuivre l'objectif de la sauvegarde de l'unité canadienne.

M. Sauvé faisait allusion à la confusion provoquée par ce qu'il a appelé "la chicane de famille" autour de la subvention fédérale de $265,000 refusée par le comité pré-référendaire.

"Qu'il y ait référendum ou non, et indépendamment de l'issue de cette consultation, tant et aussi longtemps que la survivance du Québec à l'intérieur du Canada sera compromise, l'organisme que je dirige continuera de vivre et de préconiser l'option canadienne et de lutter contre la séparation du Québec."

La chicane de famille

M. Maurice Sauvé n'a pas voulu dévoiler la teneur des discussions qu'il a qualifiées de "simple chicane de famille" autour de la subvention fédérale. Celle-ci a fait couler beaucoup d'encre et donner lieu à l'adoption de règlements pour le financement des organismes. Invité à préciser sa pensée, M. Sauvé a dit que le refus de cette subvention avait été décidé par "trois des cinq membres du bureau du comité pré-référendaire et en l'absence du président, M. Claude Castonguay". Cette décision fut toutefois entérinée le lendemain en assemblée générale.

Ce commentaire justifiait sans doute à lui seul cette conférence de presse et serait de nature à accréditer la rumeur voulant que tout ne tourne pas rond dans les rapports entre Québec-Canada et le Bureau du comité pré-référendaire.

Mais M. Sauvé n'a pas voulu poursuivre, se contentant de multiplier ses déclarations de foi en l'unité canadienne et à exprimer sa détermination à lutter contre la séparation du Québec.

L'unité canadienne

"Nous participerons activement au débat actuel qui met en cause l'unité du Canada et nous ferons valoir les avantages pour le Québec de demeurer une province canadienne", a dit M. Sauvé en réitérant l'intention de Québec-Canada, qui a participé à la fondation du comité pré-référendaire, de rester membre de cet organisme. A cet effet, il a annoncé que MM. Guy Bouchat et Pierre-D. Brodeur, respectivement vice-président et directeur général, représenteront Québec-Canada auprès du comité pré-référendaire. M. Brodeur siégera aussi au sein du conseil de ce comité.

Dans l'esprit des résolutions qui ont procédé à la formation du comité pré-référendaire, M. Sauvé souhaite que l'autonomie des divers groupements soit scrupuleusement respectée. C'est en ce sens qu'il a fait savoir que Québec-Canada tiendra sa propre campagne de financement s'il le faut. "Plusieurs de nos 121,000 membres sont prêts à nous aider, a-t-il ajouté, et nous n'hésiterons pas à faire appel à leur générosité en tout esprit démocratique, si nos ressources financières ne sont pas suffisantes."

M. Sauvé croit que d'ici la fin de l'année, Québec-Canada comptera 200,000 membres.

Morin en France

La coopération passée en revue

PARIS (AFP) — Tous les aspects de la coopération franco-québécoise ont été passés en revue, hier, lors du déjeuner de travail du ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, avec M. Louis de Guiringaud, ministre des Affaires étrangères, indique-t-on de source française.

De retour d'une visite officielle à Londres et Bruxelles, M. Morin, qui est responsable des relations internationales dans le cabinet de M. René Lévesque, est arrivé à Paris par la route, mercredi soir, pour une visite privée.

Il a souhaité à cette occasion, apprend-on du côté québécois, reprendre contact avec le gouvernement français, au lendemain des élections législatives.

M. Morin a reçu d'autre part hier, à la Délégation générale du Québec, le secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique, M. Dankoulodo Dan Dicko. L'entretien a notamment porté sur l'éventualité de la convocation d'un sommet francophone.

M. Morin a réaffirmé à ce sujet qu'un tel projet ne serait concevable qu'avec la participation, sous une forme ou sous une autre, du gouvernement du Québec.

Le ministre québécois quittera Paris demain pour Québec.

J.O. de Moscou

PARIS (Reuter) — Des pièces d'or, d'argent et de platine représentant des villes soviétiques ou différents sports seront frappées dans le but de financer les Jeux olympiques de Moscou, a déclaré hier M. Ignaty Novikov, président du comité d'organisation "Olympiades 80".

Le produit de la vente de ces pièces ne devrait toutefois représenter que $150 millions.

Le "budget olympique" s'élèvera à quelque deux milliards de dollars et il sera alimenté par l'Etat, des loteries et la vente de droits de télévision, a-t-il précisé lors d'une conférence de presse à Paris.

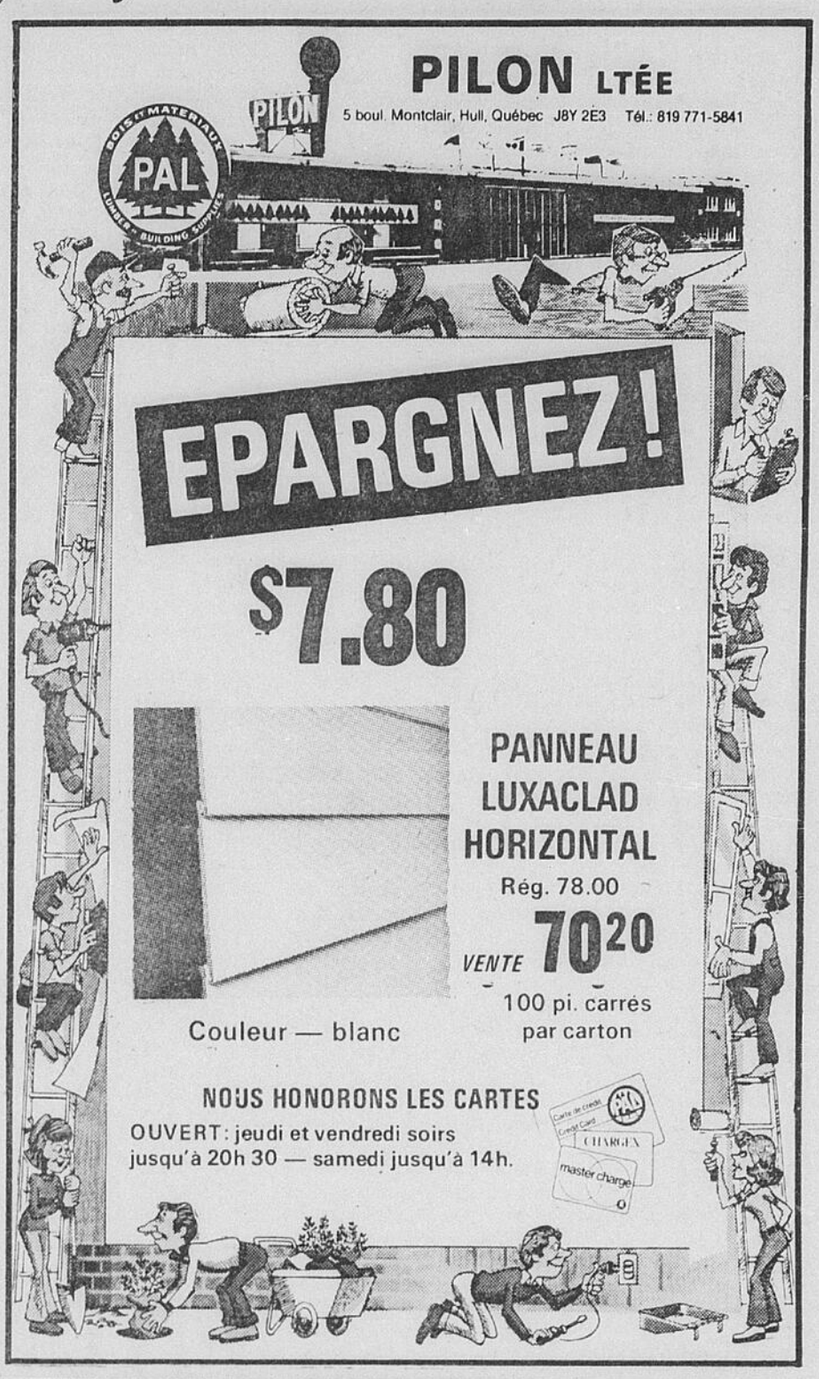
Jean-Yves Gougeon, gérant

VENTE DU GERANT

ECONOMISEZ DE 20% à 40%
SUR LES MEUBLES EN VENTE
EN PLUS PROFITEZ DE L'ABOLITION DE LA TAXE

Belanger
Jean-Yves Gougeon, gérant
217 rue MONTCALM
HULL — 771-6611

VISITEZ L'OUEST CANADIEN
DU 12 AU 25 AOÛT 1978
819. PAR PERSONNE
TAXE DE TRANSPORT ET ASSURANCE ANNULATION COMPRISES
VOYAGES LE DROIT
EN COLLABORATION AVEC:
Agence de voyage DUFOUR et
Americanada International Tours Inc.
DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC
ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ET DE DOCUMENTATION À:
VOYAGES LE DROIT OUEST CANADIEN
a/s M. Jean-Louis de Léséleuc,
375, rue Rideau
Ottawa, Ont. K1N 5Y7
Tél.: 237-3050 poste 306

PILON LTÉE
5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tél.: 819 771-5841


EPARGNEZ!
$7.80
PANNEAU LUXACLAD HORIZONTAL
Rég. 78.00
VENTE 70.20
100 pi. carrés par carton
Couleur — blanc
NOUS HONORONS LES CARTES
OUVERT: jeudi et vendredi soirs jusqu'à 20h 30 — samedi jusqu'à 14h.

THEO MINEAULT MFG. INC.
2135 ROUTE 148 ANGERS, QUE.
819-986-3190 — 663-1028
HEURES D'OUVERTURE:
Sur semaine de 8h a.m. à midi — 1h. à 5h p.m.
JEUDI
de 8h a.m. à midi — 1h à 9h p.m.
FERME LE SAMEDI
NOUS VOUS OFFRONS EN INVENTAIRE
- Ligne complète de fenêtres recouvertes de vinyle: coulissantes ou à abattant — droites ou arquées
- Porte extérieure isolante
- 2 modèles exclusifs de porte-patio
- Comptoir moulé coupé sur mesure aussi disponible pour livraison rapide
- Armoire de cuisine
- Ligne complète de fenêtres en cèdre
- Porte extérieure en bois

unik
ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE

Une maternelle anglaise opère clandestinement

MONTREAL (PC) — Une maternelle anglaise clandestine donne des cours depuis sept mois, à Saint-Léonard, à 18 enfants non admissibles à l'école publique anglaise en vertu de la loi 101.

Le président de la Provincial Association of Catholic Teachers (PACT), M. Robert Dobie, a affirmé hier que son syndicat payait le loyer des trois petites pièces de duplex utilisées par la maternelle de même que les dépenses de l'enseignant Michael Sara.

"Nous avons commencé ces cours en octobre dernier quand des parents ont vu notre annonce dans les journaux, a-t-il dit. Nous avions promis que nos enseignants donneraient l'enseignement en anglais à quiconque le demanderait."

Les parents déboursent $35 par mois pour chaque élève afin de financer leur transport par autobus. Les enfants prennent leur dîner dans une pièce qui était auparavant une buanderie.

Selon M. Dobie, cette maternelle n'obtiendra probablement jamais le permis qui rendrait ses activités légales. L'école est passible d'une amende de de $2.000 pour une première infraction.

N'importe quoi

Si des fonctionnaires du ministère de l'Education apprenaient où se trouve la maternelle, prétend M. Dobie, "ils feraient probablement n'importe quoi pour tenter de la fermer. Ils feraient appel à l'inspecteur des incendies et nous attraperaient sur une technicalité, s'ils le voulaient vraiment."

La PACT et un autre organisme voué à l'enseignement en anglais tentent de ramasser $300.000 pour mettre sur pied d'autres écoles du genre.

La PACT défraie également les dépenses d'une douzaine d'enseignants volontaires dans des classes catholiques anglaises de la métropole. Ces volontaires aident les enseignants réguliers qui ont des étudiants supplémentaires dans leurs classes.

Il y aurait environ 1.200 élèves inadmissibles dans les classes anglo-catholiques de Montréal.

Tricofil devient éligible à une subvention de $1.1 million

QUEBEC PC — La Société populaire Tricofil se trouve maintenant éligible au programme d'emplois communautaires et le Conseil des ministres devra décider mercredi prochain si elle touchera ou non une subvention de $1.1 million.

C'est ce que la Presse Canadienne a appris hier de source sûre qui préconise que l'entreprise, construite sur le modèle des sociétés ccopératives de production a présenté au gouvernement un projet visant à la création de 90 nouveaux emplois.

La société Tricofil, une entreprise de Saint-Jérôme, a en effet satisfait aux trois critères d'éligibilité établis par le programme d'emplois communautaires, une opération placée sous la responsabilité du ministre d'Etat du Développement social, M. Pierre Marois.

Ces trois critères sont:

— que le projet soit susceptible d'autofinancement dans un délai de deux ans;

— qu'il soit créateur de nouveaux emplois durables;

— que les nouveaux emplois projetés soient destinés en priorité aux chômeurs ou assistés sociaux de la région.

Déjà, la société Tricofil a reçu une tranche de $150,000 sur la subvention sollicitée de $1.1 million, somme qui lui a permis d'attendre que sa candidature soit acceptée.

Pourtant...

En juin 1977, le gouvernement Lévesque, en versant à l'entreprise coopérative la somme de $250,000, avait indiqué que ce versement représentait la dernière aide financière qui lui serait accordée.

En totalité, Tricofil, depuis 1975, a déjà reçu de l' Etat près de $1.5 million.

En janvier dernier, la société qui compte actuellement 105 employés, avait à nouveau sollicité l'aide du ministère de l'Industrie et du Commerce mais elle n'avait été éligible à aucun des 282 programmes offerts par le MIC.

Au moment où, en janvier dernier, la société a sollicité en vain l'aide du MIC, son taux de productivité s'établissait à $3.21 et elle venait d'essuyer une perte de $80,000 attribuable à un retour de production.

Maintenant, son taux de productivité s'établit à $7.48 s'approchant des $8.25 considérés comme le seuil de la rentabilité et l'évolution de ses ventes est à la hausse.

Les travailleurs de l'entreprise, si la subvention lui est accordée, consentiront à un investissement de $130,000 ce qui représente une déduction de 5 pour cent de leurs salaires.

La candidature de Tricofil au programme d'aide à l'emploi communautaire a d'abord été examinée par la conférence administrative régionale, celle de la région 06 nord qui l'a transmise avec une recommandation favorable au comité directeur du programme à Québec.

A la loupe

A Québec, le projet de Tricofil a été examiné à la loupe par le comité directeur du programme, lequel s'est adjoint des experts en textiles, en finance et en marketing du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le projet prévoit, par la création de 90 nouveaux emplois, l'établissement d'un nouveau quart de travail et la diversification de sa production, si bien que Tricofil a déjà des contacts asvec deux sociétés manufacturières, l'une de Toronto et l'autre de Vancouver, pour l'écoulement d'une partie de la nouvelle production.

Par ailleurs, le comité directeur du programme d'aide à l'emploi communautaire a observé que le projet aura sur la région de Saint-Jérôme des retombées économiques et que, de toutes façons, les quelque $2 millions versés à l'entreprise équivalent au total des prestations d'aide sociale qu'il aurait fallu verser aux travailleurs mis à pied si l'entreprise avait fermé ses portes.

Dans cette région, le taux de chômage atteint 20 pour cent. Le coût de création pour chacun des 90 emplois projetés par Tricofil est de $12,000, comparativement au coût de $35,000 en d'autres types entreprises.

Le programme d'aide à l'emploi communautaire administré sous l'autorité du ministre d'Etat au développement social est doté d'un budget de $15 millions dont $4.2 millions se trouveront affectés à des projets précis une fois que la candidature de Tricofil aura été acceptée.

Amiante

Dernière étape avant l'adoption de la Loi 70

QUEBEC (PC) — Le projet de loi 70 sur la Société nationale de l'amiante a franchi rapidement, hier, l'avant-dernière étape de la procédure de l'Assemblée nationale quand les députés ont pris en considération le rapport de la commission parlementaire.

Son adoption sera mise aux voix mardi prochain et la Chambre procédera ensuite à la troisième et dernière lecture de cette mesure législative fortement contestée par l'Opposition.

Hier, le député de Beauce-sud et chef du PNP, M. Fabien Roy, a ajouté sa voix discordante à celles des libéraux et unionistes pour dénoncer la façon qu'utilise le gouvernement pour favoriser la transformation de la fibre d'amiante qu Québec.

Depuis toujours, M. Roy se méfie de l'intervention de l'Etat dans le domaine de l'économie comme partout ailleurs et il s'est porté une fois de plus à la défense de l'entreprise privée et de "la liberté des citoyens" dans notre société.

D'ici dix ans, a prédit le député, l'Etat aura investi $1 milliard dans la Société nationale de l'amiante parce qu'il lui aura fallu protéger, raffermir et garantir sa mise de fonds initiale de $250 millions prévue dans le projet de loi.

M. Roy s'en est par ailleurs pris à l'attitude du gouvernement qui, pour la troisième fois depuis juillet 1977, a imposé la clôture d'un débat en commission parlementaire.

Il s'est inquiété du droit de parole des députés, du sort que l'on fait au parlementarisme et de ses membres "qui deviennent de simples outils en otage avec obligation d'agir dans un délai bien défini."

M. Roy a dit qu'il n'existait aucune urgence nationale justifiant ce recours à la "guillotine" puisque rien n'aurait été modifié si l'on avait attendu un mois ou deux de plus avant d'adopter le projet de loi au sujet d'une mesure dont on parle depuis 45 ans.

M. Forget

Pour sa part, le porte-parole des libéraux, le député Claude Forget, s'est appliqué davantage à stigmatiser le comportement du ministre parrain du projet de loi, M. Yves Bérubé, qu'il a accusé s'avoir contribué plus que quiconque au "filibustier" reproché à l'Opposition pour retarder indûment l'adoption de cette mesure.

"Il n'a pas su éviter le piège qu'a constitué pour lui une attitude extrêmement partisane, un ton frondeur et une attitude inappropriée de la part d'un ministre qui devrait comprendre que son devoir en commission parlementaire est de chercher à expliquer, à justifier ses décisions plutôt qu'à s'engager dans des débats de caractère partisan, des débats qui sentent la petite politique," a dit M. Forget en reprochant au ministre d'avoir utilisé de façon démagogique les documents et états financiers de la Société Asbestos Ltée.

Dialogue de sourds

Après avoir entendu sans broncher les propos très acerbes de M. Forget à son endroit, le ministre Bérubé a cru définir tout l'esprit qui anime ce débat depuis trois mois par l'établissement dès le départ d'un dialogue de sourds entre les parties.

"Je pense que les travaux de notre commission se sont heurtés à une difficulté fondamentale: c'est qu'il existait une différence de point de vue politique quant à la meilleure façon d'atteindre un objectif, soit celui de la transformation de l'amiante.

"Cela nous a amenés évidemment à un certain dialogue de sourds," a dit M. Bérubé dans une brève intervention.

Le gouvernement aurait pu soumettre un projet de loi devant permettre d'exproprier de temps à autre toute entreprise minière exploitant de l'amiante, comme l'a fait le gouvernement de la Saskatchewan dans le cas de l'exploitation de la potasse.

Mais, a poursuivi M. Bérubé, il a choisi d'adopter une autre approché: constituer dans un premier temps la SNA et, par la suite, négocier l'achat de la Société Asbestos Ltée avec les propriétaires suivant des normes bien connues au lieu d'exproprier sans plus cette firme.

S'il n'y avait pas entente sur le prix d'achat, et c'est ici l'originalité du projet de loi, le gouvernement présenterait un autre projet de loi à l'Assemblée nationale l'autorisant à acquérir la Société Asbestos Ltée par voie d'expropriation et, à ce moment-là, la Chambre aurait l'occasion de reprendre le débat sur les conditions d'achat de la mine.

A tout événement, les dés sont jetés et le ministre ne souhaite plus maintenant que la Chambre adopte au plus vite le projet de loi 70 de manière à ce que la SNA puisse assumer ses responsabilités.

Une situation plutôt morose à St-Eustache

SAINT-EUSTACHE (PC) — La situation à Saint-Eustache n'a rien de bien rose pour des centaines de personnes. C'est presque le drame quotidien pour plusieurs d'entre elles.

En tout, 167 familles ont accepté l'offre de la ville de se reloger ailleurs: on en retrouve à Saint-Eustache même, à Sainte-Thérèse, à Boisbriand, à Laval, à Dorval et à Montréal. Quelques-unes ont quitté Saint-Eustache pour de bon, leur bail prenant fin le 1er juillet. Les autres sont parties pour au moins trois mois.

Chez certains commerçants, c'est pas tellement plus gai. Le maire de Saint-Eustache, M. Guy Bélisle, affirmait jeudi qu'une dizaine de commerçants frôlaient la faillite. M. Bélisle a d'ailleurs lancé un appel au gouvernement du Québec, afin qu'il vienne en aide à ces marchands comme il l'a fait pour les familles évacuées. "Dans cette affaire, la ville a une dette sociale autant envers les marchands qu'envers les familles," de dire le maire. On parle de plus de quelque 300 travailleurs qui sont privés de leur pain quotidien.

Nettoyage du sous-sol

Selon le maire, environ 9,500 gallons de pétrole ont été pompés, et on ne connaît toujours pas la quantité qui se trouve dans le sous-sol du quartier évacué.

Dans quelques jours, les équipes de travail vont tenter de recréer des conditions favorables en injectant un million de gallons d'eau dans le sol afin de provoquer une hausse du niveau de l'eau, conséquemment du pétrole, afin d'accélérer le pompage.

Jusqu'à maintenant, la tragédie de Saint-Eustache à coûté près de $1,000,000.

Le gouvernement a assuré le maire que la presque totalité des dépenses sera assumée par Québec.

PILON LTÉE: Un 80e anniversaire au profit de sa clientèle

Il y a mille et une façons de souligner un 80e anniversaire que ce soit pour une municipalité, un organisme, un individu ou une firme quelconque, et la façon du magasin Pilon Ltée, spécialisé en matériaux de construction, de fêter son 80e anniversaire de fondation, n'est pas plus originale ou plus excentrique que les manières connues, mais on peut dire qu'elle diffère des autres en ce sens que la direction de cette entreprise canadienne-française, solidement établie à Hull et étroitement liée à la vie économique régionale depuis sa fondation en 1898, n'a pas l'intention de fêter cet anniversaire en célébrant toute seule dans son coin. En cette période d'inflation, elle a plutôt pris la sage décision de partager sa joie avec toute sa clientèle. N'est-ce pas d'ailleurs cette clientèle toujours satisfaite, fidèle et croissante qui a permis à cette compagnie de devenir ce qu'elle est aujourd'hui, soit un des commerces les plus florissants de la région. Il est donc normal que ce soit d'abord ses clients qui bénéficient des nombreux spéciaux qui leur seront offerts durant cette période de célébrations. Les employés ont également emboîté le pas et leur collaboration n'a d'égale que leur souci de bien servir.

Cela nous amène à dire que durant pratiquement tout le mois de mai (c'est donc déjà commencé), la population qui se rendra chez Pilon Ltée demeurera stupéfaite devant les spéciaux étalés et resteront bouche bée en constatant les prix de tous ces spéciaux. Les personnes qui ont l'intention de faire un bon ménage du printemps, ont donc une chance unique de le faire à bon marché en allant chez Pilon Ltée se procurer tout ce qu'il leur faut à prix d'aubaines. Il y aura également des démonstrations pour ceux qui éprouvent certaines difficultés à se servir de certains articles, et des manufacturiers, représentant une vingtaine de compagnies, seront sur place pour renseigner le public sur l'utilisation de produits en vente chez Pilon Ltée. Et si, par hasard, vous demandez un produit que Pilon Ltée n'a pas, ce qui nous semble invraisemblable, on vous dira comment et où vous procurer ce produit. C'est donc dire qu'une visite chez Pilon Ltée n'est jamais du temps perdu. Loin de là, c'est toujours une course profitable.

BREF HISTORIQUE ET NOUVELLE DIRECTION

Le progrès qu'a connu et que connaît encore la maison Pilon Ltée n'est pas dû au simple fait du hasard. Les pionniers ont trimé dur pour que cette entreprise atteigne le succès. Leur ténacité et leur détermination ont eu raison des obstacles qu'ils rencontraient sur leur chemin et ils n'ont jamais perdu confiance. Le fondateur, M. Joseph Pilon, a été suivi par MM. Lionel Pilon, Georges Bilodeau, Omer Pilon et Aurèle Pilon. Si cette entreprise doit beaucoup aux quatre premiers, nous croyons qu'elle doit encore plus à M. Aurèle Pilon car c'est sous son règne comme président que la maison a connu une montée vraiment fulgurante. M. Aurèle Pilon débute chez Jos. Pilon Ltée en 1929. En 1950 l'entreprise change de nom et est maintenant connu sous le vocable de Pilon Ltée. En 1958, pour faire face à l'envahissement des grandes corporations et en voyant disparaître plusieurs petites entreprises indépendantes, il fonde la chaîne de marchands PAL, la première du genre en Amérique, qui compte aujourd'hui, 115 marchands répartis au Québec, en Ontario et dans les Maritimes.

Après 50 années de service, M. Aurèle Pilon, conscient du devoir bien accompli et conscient surtout du fait qu'il peut maintenant laisser l'entreprise entre bonnes mains, décide en janvier 1977, de céder toutes ses actions qu'il détenait dans l'entreprise à trois de ses employés et associés de longue date qui composent aujourd'hui le conseil d'administration. Il s'agit de MM. Roland Lavoie, actionnaire majoritaire, président et directeur général; Louis Laflamme, vice-président et directeur général adjoint, et Gilbert Villeneuve, directeur et gérant du magasin. M. Yvon Lavoie, fils de Roland, est actionnaire de la compagnie et gérant des achats.

UNE BELLE PHOTO de la grande famille de Pilon Ltée qui compte un personnel d'environ soixante-dix spécialistes du domaine des matériaux de construction. Chacun dans sa sphère apporte une collaboration importante au succès que connait cette entreprise outaouaise.

ROLAND LAVOIE

Le nouveau président reconnaît qu'il doit beaucoup à M. Aurèle Pilon. Il ne tarit pas d'éloges à son égard et lui prouve son admiration chaque fois qu'il en a l'occasion. Mais il faut tout de même admettre qu'il a bel et bien gagné ses épaulettes et qu'on ne lui en a pas fait cadeau. Entré chez Jos. Pilon Ltée en 1942, soit à l'âge de 16 ans, comme commis, M. Lavoie devient pointeur quelque temps après. Il rentre par la suite au service de la comptabilité, devient gérant du crédit et finalement gérant de bureau. C'est son premier emploi et ce sera sans doute son dernier... à moins d'un revirement inattendu qui nous semble fort peu probable. Durant ces huit premières années, il apprend, observe et connaît bientôt tous les rouages d'une bonne administration et tous les produits de la maison. Son travail est reconnu, ses talents sont reconnus, et c'est pour ça qu'en 1950, M. Pilon n'hésite pas à le nommer directeur, et hésite encore moins, en janvier 1977, à lui vendre la majorité de ses intérêts sans oublier, toutefois, ses deux autres employés et associés de longue date, MM. Louis Laflamme et Gilbert Villeneuve qui, à l'instar de M. Lavoie, ont bien mérité les postes qu'ils détiennent aujourd'hui.

M. ROLAND LAVOIE dirige les destinées de l'entreprise à titre de président de Pilon Ltée.

Marié à Laurette Leroux, d'Alfred, Ont., qui lui donna sept enfants, M. Lavoie aime passionnément son travail et donne l'exemple aux quelque 70 employés en entrant un des premiers, le matin, et en y sortant un des derniers, le soir. Il connaît tous les coins et recoins de l'entreprise et connaît surtout toute la marchandise. C'est pour ces raisons qu'une visite des lieux en sa compagnie devient si intéressante. Tout en parcourant l'immense cour qui couvre une superficie de 322,000 pieds carrés et dans laquelle on trouve tous les matériaux de construction que l'on peut imaginer, M. Lavoie nous parle des 115 magasins PAL répartis dans 12 régions; des 35 marchands qu'il doit approvisionner; des assemblées qu'il doit tenir de temps à autre avec les directeurs des magasins PAL; de l'assemblée annuelle d'une semaine, en décembre, avec les fournisseurs, assemblée qu'il doit présider et à l'issue de laquelle une liste de prix des matériaux de construction est dressée, liste qu'il faut ensuite réviser pratiquement chaque semaine; du tournoi de golf des employés, etc...

A la fin de ce "tour", il nous est donc facile de constater qu'un entrepreneur en construction peut entrer chez Pilon Ltée et en sortir avec tout ce qu'il lui faut pour construire une maison. Grosso modo, il a le choix entre 50,000 et 60,000 articles qui sont directement ou indirectement liés aux matériaux de construction dont il a besoin.

LE CHEF D'ENTREPRISE

Il ne suffit pas pour qu'une entreprise prospère, que le travail y soit bien divisé, il faut encore qu'elle soit bien menée. Le rôle du chef d'entreprise n'est pas le même aujourd'hui qu'aux premiers temps de l'ère industrielle; il s'est modifié, mais demeure toujours essentiel. Le chef d'entreprise doit savoir commander, mais il doit aussi être un bon administrateur. C'est-à-dire qu'il doit, pour remplir sa fonction de commandement, prévoir et organiser avant de donner des ordres, puis coordonner l'action ordonnée et en contrôler l'exécution, car il ne faut pas l'oublier, les programmes réalisent la prévoyance et le contrôle vérifie qu'on s'est conformé aux programmes.

Ces aptitudes, sans être positivement incompatibles, sont rarement possédées au même degré par une même personne; il est plus facile de les réunir dans une équipe de deux ou trois associés, et c'est sans doute parce qu'il est conscient de ce fait que M. Lavoie est heureux et comblé d'avoir comme associés MM. Laflamme et Villeneuve qui ont respectivement 26 et 27 années d'expérience de "cour", ce qui permet et complète une saine administration. Menée de cette façon, l'entreprise Pilon Ltée ne peut cesser de progresser quelle que soit la conjoncture économique dans laquelle nous vivons.

VOIR C'EST CROIRE

En ce 80e anniversaire de fondation, il vaut la peine de se rendre chez Pilon Ltée. Les aubaines abondent et vous avez là une occasion unique d'en profiter. Les SPÉCIAUX sont à des prix vraiment SPÉCIAUX. Il faut les voir pour le croire. N'attendez pas qu'il soit trop tard, allez-y dès aujourd'hui et cette visite vous convaincra davantage en plus de vous justifier de devenir un client assidu de Pilon Ltée où l'on fait toujours de "bonnes affaires".

(Publi-reportage par Jean-Louis de Léséleuc)

Calendrier chargé à Buckingham

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Avec les nombreux événements qui s'annoncent à Buckingham, au cours des prochaines semaines, il n'est pas exagéré de dire que la population aura l'embarras du choix.

Ca commence dès ce soir, alors que la population de Buckingham rendra hommage à Gaétan Hart, champion icanadien des poids légers à la boxe. Le nouveau champion sera également invité par la ville de Buckingham, dimanche après-midi, à l'occasion d'un vin d'honneur à l'hôtel de ville à l'intention d'un groupe de dix citoyens qui ont reçu une médaille à l'effigie de la Reine Elizabeth II, commémorant le 25e anniversaire de son règne.

Par ailleurs, samedi soir, à l'école polyvalente de Buckingham, c'est le souper annuel au homard du club Richelieu local. Le lendemain, dimanche, dans le cadre du Festival culturel dans l'Outaouais québécois, un concours d'art culinaire se déroulera, à la polyvalente de Buckingham également. Puis, le 20 mai, ce sera le grand marchethon organisé par le club Optimiste du Bassin de La Lièvre dont les profits seront versés au comité de financement pour la construction d'une aréna dans le secteur de Buckingham.

D'autre part, le 24 mai, la population de Buckingham et de tout le comté de Papineau est invitée à une réunion publique à l'auditorium de la polyvalente Louis-Joseph-Papineau, à Papineauville, pour appuyer le comité qui a été formé afin de redonner au comté de Papineau son identité propre, advenant un futur découpage.

Puis, le 26 mai, ce sera le grand gala sportif de Masson, suivi de celui de Buckingham, le samedi 3 juin. Enfin, le 10 juin, la population de Masson est invitée à la soirée des jubilaires, qui sera rehaussée de la présence de l'évêque de Hull, Mrg Adolphe Proulx.

Un bazar

Dans un tout autre ordre d'idées, un groupe de fidèles de la paroisse St-Grégoire de Buckingham est à l'oeuvre depuis déjà quelques semaines en vue d'organiser un grand bazar dont les bénéfices serviront à défrayer la décoration intérieure de l'église paroissiale.

Ce comité est présidé par Mme Christine St-Germain, assistée de Mme Denise Ross, vice-présidente, Mme Eva Boucher, secrétaire, M. Adrien Ranger, trésorier, M. Gilles Ross, Mme Jocelyne Ranger et Mme Germaine Ross, directeurs, ainsi que Mme Nicole Lévesque, marguillier de la paroisse.

Ce bazar n'aura lieu qu'à l'automne, soit les 13 14 et 15 octobre, mais déjà le comité lance une invitation à la population en vue de recueillir tous les objets qui seront offerts en prix ou mis en vente lors de ce bazar. Qu'il sagisse de meubles, articles de sport, appareils ménagers ou autres, le comité lance une invitation en vue de recueillir tous les objets qui seront offerts en prix ou mis en vente lors de ce bazar. Qu'il s'agisse de meubles, articles de sport, appareils ménagers ou autres, le comité demande aux gens d'appeler à 986-2575, et quelqu'un ira chercher les objets en question.

L'OMH de Gatineau

Le déficit est moindre

par Germain Dion

GATINEAU — L'Office municipal d'habitation de Gatineau a eu un déficit moins grand que prévu en 1977.

Il n'a été que de $577,288, au lieu de $658,555, ce qui ramène donc la quote-part de la ville - dix pour cent —à $57,728 au lieu des $65,855, prévus au budget.

Voilà ce qui découle des états financiers transmis à la ville, mercredi, par le conseil d'administration de l'OMH.

Le comité administratif a donné à ces états financiers une approbation de principe et leur ratification ne devrait pas causer de problème, lors de l'assemblée plénière du conseil municipal, lundi soir. En vertu de la loi, Québec acquitte 90 pour cent du déficit des Offices municipaux d'habitation tandis que la dernière quote-part de 10 pour cent est celle de la municipalité.

Interrogé hier, le directeur des trois résidences de Place d'Or à Pointe-Gatineau, M. Pierre Beauchamp, a précisé que les dépenses pour 1977 avaient été de $784,382 et que les revenus s'étaient élevés à $207,097.

Outre le service de la dette, $378,853, les principaux postes du budget ont été les taxes, $153,982, l'exploitation (chauffage et conciergerie), $120,834, et l'administration incluant une partie des salaires, $64,734.

L'OMH exploite actuellement trois résidences pour vieillards réunissant un total de 256 unités de logement pour couples ou prersonnes seules.

L'OMH a fait une demande à Québec, en mars, pour la construction des premiers 125 logements sociaux, s'appliquant à d'autres catégories de contribuables que les vieillards, mais il attend à ce propos toujours, à une réponse réaliste.

M. Beauchamp ne serait cependant pas surpris de voir le ministre sabrer dans les demandes de Gatineau, "car il a reçu à l'ensemble de la province une demande pour 14,000 logements sur une possibilité de 6,000".

D'autre part, le Conseil devra sussi prendre connaissance, lundi de la nouvelle politique de l'OMH qui a aboli l'ancien plafond de $170 pour ses logements mais prévoit que tous ses locataires devront dorénavant verser 25 pour cent de leur revenu mensuel, inconsidérément du montant très élevé de ce dernier.

La mesure a déjà reçu l'approbation de la Société d'habitation du Québec et M. Beauchamp a tempéré quelque peu les critiques des journalistes en déclarant qu'il ne s'agit que de revenus d'intérêts et non de capital.

De toute manière, il prévoit qu'une vingtaine de personnes sur 256 seront touchées lors du renouvellement des baux en juillet.

"L'Office considère que maintenir le plafond de $170 était avantager les gens les plus fortunés au détriment des autres", dit-il.

Barrage Paugan

Des travaux de $250,000

LOW — L'Hydro-Québec entreprendra des travaux de réfection au barrage Paugan, situé à Low, sur la rivière Gatineau, à compter du 15 mai prochain.

Ces travaux, de $250,000 permettront d'apporter les modifications aux endroits prévus antérieurement pour le service de prise d'eau.

Ce barrage, dont la construction remonte à 1927, subira également des altérations au béton de surface à divers endroits. C'est pour cette raison qu'occasionnellement durant le jour, la route reliant la municipalité de Low avec Denholme et Poltimore sera fermée à la circulation.

Contrairement aux travaux exécutés au barrage Chelsea ce printemps, ceux-ci n'affecteront aucunement le niveau d'eau au barrage Paugan. L'Hydro-Québec prévoit terminer ces travaux vers le 1er novembre.

Pour les jeunes

Un festival de pêche au lac Black

HULL — Les jeunes de six à quatorze ans sont conviés à un festival de pêche qui aura lieu samedi, de 7h à 17h, au lac Black, dans le parc de la Gatineau.

Organisé conjointement par l'Association récréative Outaouais Miron et la Commission de la capitale nationale, le festival permettra aux jeunes de capturer cinq prises dans dans un maximum d'une heure.

On souligne, dans un communiqué remis à la presse, qu'un parent ou un tuteur devra accompagner les concurrents lors de l'enregistrement, qui se tiendra sur le terrain même.

Seule l'utilisation des leurres et des vers sera permise.

Les organisateurs du festival ajoutent que les enfants seront bien surveillés et que les ambulanciers St-Jean seront sur place. Toutefois, l'association récréative et la CCN soulignent qu'ils ne seront pas responsables des accidents qui pourraient survenir au cours de cette journée.

Un casse-croûte sera installé sur place et un souper aux fèves au lard sera servi gratuitement à la fin de la journée. Les jeunes auront également la chance de rencontrer un invité tout à fait spécial.

Enfin, on souligne que le Service d'interprétation de la nature de la CCN a accepté de rencontrer les jeunes pour leur indiquer les bienfaits de la nature et les renseigner sur ses rudiments.

Des trophées et des écussons seront remis aux gagnants.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec M. Alfred Laframboise à 777-7975, après 17h.

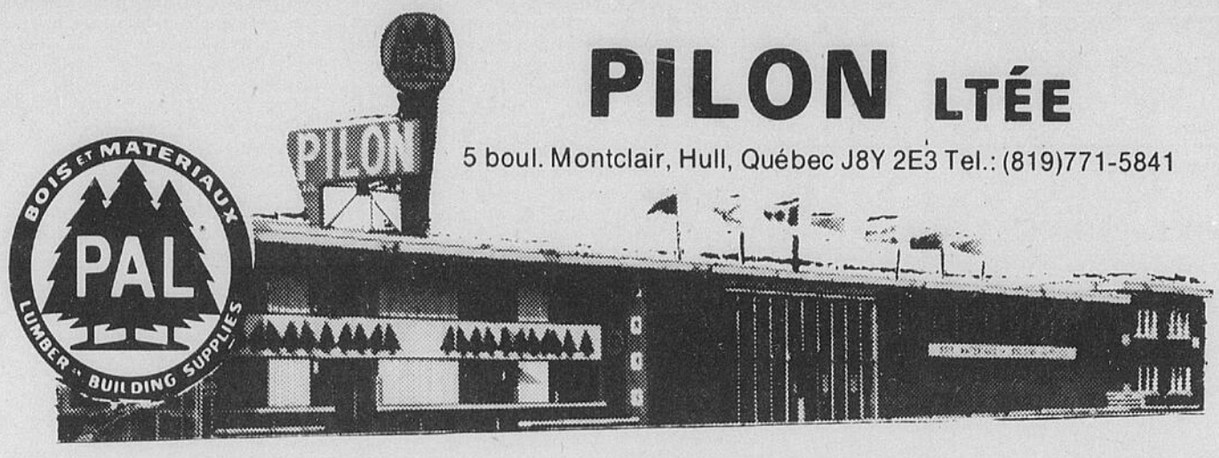
Nouveau livre de Mesrine

MONTREAL (AFP) — Un livre écrit dans le plus grand secret par Jacques Mesrine avant son évasion de la prison de la Santé à Paris sera prochainement publié en France et au Canada, a révélé hier à Montréal, M. André Bastien, directeuteur général des Editions internationales Alain Stanké.

Dans ce livre, Mesrine entend faire la preuve de son innocence dans les affaires qui l'ont conduit des prisons canadiennes aux pénitenciers français. L'ouvrage, intitulé "Coupable d'être innocent", aura plus de 300 pages et sera mis en vente en France dès le 15 juin prochain.

Le directeur des Editions Stanké a en outre révélé que les tractations sur l'achat des droits de publication du livre se sont faites par l'intermédiaire de l'avocat canadien de Mesrine, Me Raymond Daoust.

PILON LTÉE
5 boul. Montclair, Hull, Québec J8Y 2E3 Tel.: (819)771-5841



DEMONSTRATION

VENDREDI 12 MAI entre 6h 30 p.m. et 8h 30 p.m.
SAMEDI 13 MAI entre 9h 30 a.m. et 1h 30 p.m.

Connaissez-vous les différences étonnantes qui existent entre le système Luxaclad* et les autres revêtements?

Recouvrir votre maison est une tâche que vous n'entreprendrez probablement qu'une seule fois dans votre vie. Alors, pourquoi ne pas choisir ce qu'il y a de mieux?

Le système Luxaclad* possède un joint de panneau exclusif.

À l'encontre des autres parements, qu'ils soient en aluminium, en vinyle ou en bois, les panneaux Luxaclad s'assemblent facilement et de façon impeccable grâce à un joint de panneau exclusif. Il est inutile d'utiliser des outils spéciaux ou de faire appel à des techniques d'installation complexes pour obtenir une finition d'allure vraiment professionnelle.

Le système Luxaclad* comprend une gamme complète d'éléments pratiques.

Luxaclad est un système complet. Il comprend des moulures pour le tour des fenêtres et des portes, des bandes de départ, des cornières rentrantes et saillantes, des joints de panneau, des bandes d'écoulement, etc. La couleur de ces éléments est identique à celle du revêtement. Le parement et les accessoires de certains autres revêtements sont fabriqués de matériaux différents. Les couleurs ne sont jamais parfaitement identiques.

Le revêtement Luxaclad* a toujours l'air d'avoir été installé par des experts.

Parce que le système Luxaclad à été conçu pour être posé par le bricoleur inexpérimenté, la finition est toujours impeccable, même si des erreurs se commettent de temps à autre. Les clous ne sont pas apparents. Comme les panneaux s'emboîtent l'un dans l'autre, ils sont toujours parfaitement de niveau. Ils se coupent facilement sans l'aide d'outils spéciaux et des joints exclusifs permettent de dissimuler les fentes entre les panneaux.

Luxaclad*
N'importe qui peut le poser. C'est si facile!

*Marque déposée au Canada

L'expérience a fait de nous les professionnels des matériaux de construction

NOUS HONORONS LES CARTES

OUVERT: JEUDI et VENDREDI SOIRS jusqu'à 20h 30 — SAMEDI jusqu'à 14h

GRAND STATIONNEMENT

arts et spectacles

Vaugeois songe à couper les vivres aux théâtres d'été

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois, s'interroge sur la possibilité d'inviter certains théâtres d'été qui reçoivent régulièrement des subventions à s'autofinancer, de façon à libérer des crédits pour la création de nouveaux théâtres estivaux.

Le titulaire des Affaires culturelles a déclaré hier en commission parlementaire que cette hypothèse était étudiée de concert avec les gens du milieu théâtral, précisant toutefois qu'aucune norme précise en cette matière n'avait encore été approuvée.

"Quand je vois que, presque automatiquement, nous acceptons de subventionner telle ou telle troupe, je me demande si nous ne pourrions pas diminuer éventuellement notre contribution, de façon à faire porter nos efforts ailleurs aussi", a-t-il exposé.

"Nous pourrions même proposer à une troupe que, sur une période de cinq ans, elle s'autofinance."

Selon M. Vaugeois, le théâtre d'été a fait la preuve, dans certaines régions, qu'il peut s'autofinancer. Il lui apparaît donc que, si les politiques de son ministère considéraient ce fait, on pourrait assister à la création de théâtres d'été dans des régions jusqu'à présent dépourvues, et cela sans que le budget des subventions soit nécessairement augmenté.

Nouvelles figures

Le ministre a par ailleurs invité les postulants au programme de subvention "accessibilité-scène" offert par son ministère à ne pas établir des programmations à partir du seul critère de rendement financier. A son avis, il importe davantage que ce programme fasse connaître des groupes régionaux ou des artistes moins connus plutôt que de faire circuler des vedettes.

Le programme "accessibilité-scène", qui a commencé à fonctionner le 1er avril dernier, vise à subventionner des programmations de spectacles dans les régions.

Manuel de "guérilla urbaine" subventionné par le Conseil des Arts

TORONTO (PC) — Le quotidien Globe and Mail de Toronto affirme qu'une maison d'édition de Vancouver, qui reçoit une subvention annuelle de $4,500 du Conseil des Arts, a publié au cours des quatre dernières années un manuel de "guérilla urbaine".

Le journal affirme que la société Pulp Press a publié ce livre intitulé "Minimanual of the Urban Guerilla", écrit par le révolutionnaire brésilien Carlos Marighella, assassiné en 1969.

L'auteur de l'article affirme que le directeur du Conseil des Arts, M. Charles Lussier, a exliqué qu'il n'était pas au courant de l'existence de ce manuel et qu'il n'approuvait pas ce genre de publication.

Sur le même sujet, M. Roy McSkimming, du Conseil des Arts, a soutenu que l'argent versé en subvention par l'organisme n'avait pas servi à la publication du livre en question puisque le conseil vient seulement en aide aux auteurs canadiens.

Le journal ajoute qu'un porte-parole de Pulp Press a expliqué que les gouvernements du Québec et de Terre-Neuve figuraient parmi les acheteurs du manuel.

Le manuel explique les objectifs et les caractéristiques de la guérilla urbaine et en décrit les méthodes et les tactiques, comme le terrorisme et les enlèvements.

le casier des cinemas 10th CENTURY

EVIL DOES NOT DIE... IT WAITS... TO BE RE-BORN...
ADULTES
THE MANITOU
RIDEAU tous les jours à 1:40 — 3:40 — 5:40 — 7:40 — 9:40
2e film cine-parc seulement "EMBRYO" guichet a 8:00 P.M.
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA 2 DRIVE IN — 3090 CARLING AVE 828-2672

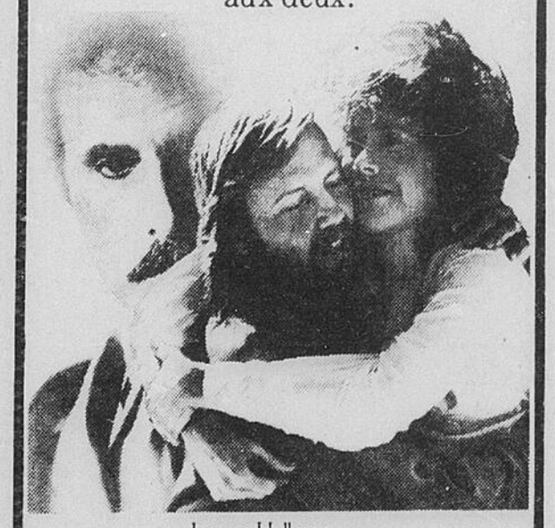
IL N'Y A PAS D'ESPOIR... NI FUTUR. IL EST ICI.
THE CHOSEN
Capitol Square 1 — Tous les jours a 1:40 — 3:35 5:25 — 7:25 — 9:25
QUEEN AT BANK 237-6655
Britannia Drive-In — Guichet a 8:00 Spectacle au crépuscule "Police Call 9000"
828-2672

the goodbye girl — 19e SEM.
ADULTES
Gagnant d'un trophée de l'Académie ! Meilleur acteur de l'année — Richard Dreyfuss
Capitol Square 2 — Tous les jours a 1:40, 3:30, 5:25, 7:25 et 9:30
QUEEN AT BANK 237-6655
Britannia six — Lun.-sam. à 6:50 et 9:00
3090 CARLING AVE. 828-8121

4 trophées de l'Academie — y compris meilleur film — meilleure actrice
1:30 — 3:25 — 5:20 — 7:20 — 9:25
5e SEM.
AVIS: certaines scenes pourraient ne pas convenir aux pré-adolescents.
Division des cinemas de l'Ontario
WOODY ALLEN DIANE KEATON "ANNIE HALL"
ADULT ENTERTAINMENT
Capitol Square 3
QUEEN AT BANK 237-6655
Britannia six — Lun. à vend.: 7:25 et 9:20 Sam. et dim.: 1:30 — 3:25 — 5:25 — 7:25 et 9:20
3090 CARLING AVE. 828-8121

A Martin Scorsese Film
THE LAST WALTZ
Lun. à vend.: 7:00 et 9:10
Sam. et dim.: 2:15 4:30 — 6:50 et 9:10
ADULTES
United Artists A Transamerica Company
NELSON — 325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

Un homme qui croyait à la guerre.
Un homme qui ne croyait à rien
Et une femme qui croyait aux deux.



3e SEM.
A Jerome Hellman Production
A Hal Ashby Film
Jane Fonda Jon Voight Bruce Dern
in "Coming Home"
Screenplay by Waldo Salt and Robert C. Jones Story by Nancy Dowd
Director of Photography Haskell Wexler Associate Producer Bruce Gilbert
Produced by Jerome Hellman Directed by Hal Ashby
Tous les jours à: 2:10, 4:30, 7:00, 9:20. Dernier programme complet à 9:10.
United Artists A Transamerica Company
ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101

FESTIVAL
Aujourd'hui vendredi
SHAMPOO
Warren Beatty, Julie Christie à 7:30 seulement
STEPPENWOLF
From the novel of Herman Hesse à 9:30 seulement
MINUIT THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW
PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE — 5, BEECHWOOD — 749-5035 749-1397
ETUDIANTS membres $1.50 ADULTES membres $2.50

Cinémas ODEON
"THE FURY"
CINEMA SOMERSET 236-9528
"BLUE COLLAR"
ELMDALE 728-2333
"HOUSE CALLS"
ODEON ST-LAURENT 1 745-0341
ADULTES
"FM"
ODEON ST-LAURENT II 745-0341
Ciné-parc Queensway 745-7145
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

RICHARD BURTON PETER FIRTH DANS "EQUUS"
Tous les jours à: 1:45 — 4:10 6:40 et 9:10
LITTLE ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101

CATHY LEE CROSBY ET "THE COACH"
ADULTES
Lundi à vend.: 7:40 et 9:40
Sam. et dim.: 1:30 — 3:30 5:30 — 7:40 et 9:40
AUSSI AU CINE-PARC BRITANNIA
Place de ville 2 — 235-9546

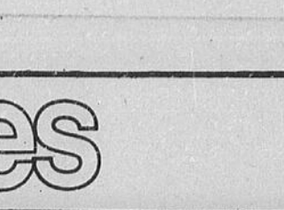
Après son divorce, Erica apprit à connaître des gens plutôt intéressants . . . y compris elle-même.
3e SEM.

an unmarried woman
COLOR BY MOVIELAB PRINTS BY DeLUXE
HORAIRE
Lun. au vend.: 7:10 et 9:25
Sam. et dim.: 2:00, 4:25, 6:55 et 9:25
Place de Ville 1 — 235-9546

Britannia 6 — 3090, av. CARLING, 828-812
1 "AN UNMARRIED WOMAN" — LUNDI A VEND. 7:00 et 9:15 SAM. et DIM. 2:30 et 4:45
2 ADULTES CLOSE ENCOUNTERS — Sam. et dim.: 2:000 et 4:25 Lun. au vend.: 6:40 et 9:05
3 "TURNING POINT" ADULTES — LUNDI a VEND. 7:10 et 9:15 SAM. et DIM. 2:30 et 4:45
4 "ANNIE HALL" ADULTES — LUNDI a VEND.: 7:20 et 9:25 SAM. et DIM.: 1:30, 3:25 et 5:20
5 GOODBYE GIRL ADULTES — LUN. A VEN. A: 6:50 — 9:00 SAM. ET DIM. A: 2:30 — 4:40 — 6:50 — 9:00
6 "STRAIGHT TIME" — LUNDI a VEND.: 7:00 et 9:25 SAM. et DIM.: 2:05 et 4:35

CINEPARCS
1. "THE CHOSEN" 2. "POLICE CALL 9,000" — CINEPARCS BRITANNIA 1 — DEUX — 3090, av. CARLING 828-2672
1. "THE MANITOU" 2. "EMBRYO" ADULTES — CINEPARCS BRITANNIA 2 — DEUX — 3090, av. CARLING 828-2672
1 "COACH" 2. "LAS VEGAS LADY" ADULTES — AIRPORT DRIVE-IN — McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-1628

HIGHEST RATING ! 18YRS
"DIVERSIONS" IS UNIQUE." TIM BECKLEY/HUSTLER
"DIVERSIONS" IS LIKE A GOOD STIFF SCOTCH. BRUCE WILLIAMSON/PLAYBOY
"DIVERSIONS" COULD BE SUBTITLED "SOMETHING FOR EVERYONE." BOX OFFICE



Heather DEELEY in Color
DIVERSIONS
LUN. AU SAM.: 7:30 et 9:30
DIM.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30 ET 9:30
Pussy cat — Centre d'Achat Fleur de Lys Hull 771-6996

ANYONE BUT MY HUSBAND — 18 ANS Adultes
"C.J. Laing a l'allure de Barbra Streisand, elle dégage une gentillesse, une fraîcheur remarquables dans le cinéma érotique."
AUSSI DEUXIEME GRAND FILM A L'AFFICHE
CINEMA L'AMOUR 777-1629 — 569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull
STATIONNEMENT GRATUIT · SURSEMAINE 7 et 9 · SAM et DIM. 1, 3, 5, 7 et 9

En 1917, dans le quartier réservé de la Nouvelle-Orléans on l'appelait Pretty Baby — 18YRS Adults

version anglaise
LOUIS MALLE'S Pretty Baby
PARAMOUNT PICTURES PRESENTS "PRETTY BABY" Associate Producer POLLY PLATT Screenplay by POLLY PLATT Story by POLLY PLATT and LOUIS MALLE Music Adaptation and Supervision JERRY WEXLER Produced and Directed by LOUIS MALLE
R RESTRICTED
DU LUN. AU SAM.: 7:30 et 9:30
DIMANCHE: 1:30, 3:30 5:30, 7:30 et 9:30
CINEMA VENDOME — CENTRE D'ACHAT CARTIER — HULL 776-1440

MAI 12-13-14-15-16-17-18 VEN. à JEU
18 ANS Adultes

LA VERITÉ TOUTE NUE!
LANGUE DE VELOURS douce et passionnee
avec Marie Christine GUENNEC · Claude JANNA
2e GRAND FILM
"PUCELAGE MON DOUX OISEAU"
HORAIRE: LUN. AU JEUDI: 7:00 P.M. VEN. ET SAM.: 6:15 P.M. DIMANCHE DES 1:00
Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM — 116, RUE McLAREN — 986-3232

NOUS NE SOMMES PAS SEULS — POUR TOUS
RENCONTRES DU TROISIEME TYPE
Distribué par WARNER COLUMBIA FILM
cinéma de paris — DES VENDREDI LE 12 MAI
185 RUE L'AVAL 777-2403

MAI 12-13-14-15 VEN. A LUN.
UNE RÉACTION UNANIME! UN SUCCÈS TRIOMPHAL!
* LE PUBLIC APPLAUDIT, LA CRITIQUE ACCLAME...

3,000,000 de personnes frappées par une effroyable catastrophe: L'EAU EST EMPOISONNÉE!
PANIQUE
PIERRE DAVID & RENÉ MALO présentent
UN GRAND SUSPENSE de JEAN-CLAUDE LORD
2e GRAND FILM
LE FILM LE PLUS BOULEVERSANT D'ANNIE GIRARDOT — POUR TOUS

A CHACUN SON ENFER
un film d'ANDRE CAYATTE
GUICHET : 7h 30 — SPECTACLE AU CREPUSCULE
MOINS DE 14 ANS $1.00
663-0915 CINE-PARC DRIVE-IN — TEMPLETON — ROUTE 148 GATINEAU, TEMPLETON, QUEBEC

BEYOND EMMANUELLE — 18ANS Adultes

THE Infidel
produced by William Dean directed by Don Shoenway screenplay by Dick Altman
X COLOR
NOT FOR MEN ONLY
3e SEM.
Freeway Films presents "THE INFIDEL" Starring SHARON THORPE RICK LUTZ KEN SCUDDER MELODY WEST ©Copyright 1975 Freeway Films
SAM. ET DIM.: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00 et 9h P.M.
LUN. AU VEND.: 7:00 et 9h P.M.
Deuxième film: "STRANGERS"
CINEMA GATINEAU — 151 boul. Gréber — Pte-Gatineau — 561-1313

Ces hôtesses vous servent un petit goûter avec un service très spécial . — 18 ANS Adultes

les HÔTESSES du SEXE
COULEUR

Je fais le trottoir parce que je l'ai choisi !
L'HYSTERIQUE aux CHEVEUX D'OR
avec JANET AGREN MARISA TRAVERSI en COULEUR
Cinéma Cartier 777-2322 — 119 principale HULL
HORAIRE Tous les jours à 1h 30 p.m.

Les arts en vrac

Prix littéraires et constitution

par Murray Maltais

Au hasard des **prix littéraires**: d'année en année, on ne compte plus le nombre d'**écrivains québécois** qui refusent les prix littéraires annuels du **gouverneur-général** . . . Il faut, au premier chef, savoir que ces prix sont organisés et financés par le **Conseil des Arts** du Canada. Un des meilleurs de nos écrivains, **André Major**, nous a déjà confié dans le cadre d'une entrevue qu'on devrait tout simplement appeler ce prix littéraire "Prix du Conseil des Arts". Et tant pis pour les royalistes.

Mais, par ailleurs, tandis que le pays est plongé dans un véritable bouillon politique et intellectuel, il faut savoir se montrer prudent avec les **sous du contribuable.** A ce chapitre, le CAC a toujours fait preuve d'une **prudence légendaire,** attitude motivée par les incessantes critiques dont il est l'objet de la part des **artistes** qui, durant toute l'histoire de l'humanité, ne sont jamais parvenus à un **consensus** véritable. L'art suit la pensée, qui le lui rend bien. Tout va très vite, particulièrement aujourd'hui. Et de son côté, le **gouvernement québécois** a son prix, le prix **David.** Chaque année, il est amusant de voir cette **guerre des prix,** qui n'a rien à voir avec l'épicier du coin . . . De quoi inspirer un article ainsi coiffé: **"Guerre des prix littéraires et constitution canadienne".**

Théâtre

Un chapeau de paille d'Italie . . . Ce boulevard d'**Eugène Labiche** (mort en 1888) sera présenté à l'auditorium de la polyvalente D'Arcy-McGee de Hull, les 17, 18 et 19 mai, à compter de 20h. C'est une production de la troupe du collège St-Alexandre de Limbour. Mise en scène de Mme Sylvie Roy. Il y a des frais d'entrée d'un dollar.

"Mécano et corde à danser" le spectacle pour enfants de la **Corvée** de Vanier, continue sa tournée sur les deux rives de l'Outaouais, depuis le 6 mai dernier. On examine, dans cette oeuvre américaine de Jack Zipes, adaptée en français par Pierre Vallée, les rôles que la société impose aux garçons et aux filles. Une quinzaine de représentations de la pièce est donnée en mai dans la région. Par la suite, la Corvée présentera l'oeuvre en tournée en Acadie, à Pembrooke, à Cornwall et à Hawkesbury, notamment. La distribution comprend Rock Castonguay, Catherine Caron, Mark O'Sullivan, Anne Bigras, Francine Côté et Diane Côté.

Le songe, de Strindberg, produit par la Cie théâtrale du CNA, aura eu 134 représentations à travers le Canada dès le 3 juin prochain. On sait que l'oeuvre sera prochainement à l'affiche (en français) au Centaur Theatre, à Montréal, où on la joue maintenant en anglais . . . **Le songe** a par ailleurs fait l'objet d'une tournée franco-belge en janvier et février derniers. La presse européenne lui a réservé un bel accueil.

C'est l'temps d'la saoche . . . et d'aller voir cette production du Théâtre de l'île, du 17 mai au 3 juin, mise en scène par **Claire Faubert.** Encore un spectacle féministe? Non monsieur! Claire Faubert en parlera plus en détail dans notre **Cahier des Arts** de samedi . . .

Il y aura **danse moderne, ballet et ballet-jazz** au CNA, mardi le 16 mai prochain, avec la **compagnie de danse Eddy Toussaint.** Ce dernier, d'origine haïtienne, présente au public de la région un répertoire de cinq oeuvres (dont quatre sont de lui), interprétées par 14 danseurs et danseuses. Ces oeuvres chorégraphiques s'inspirent notamment de **Pink Floyd, Mahler, J.S. Bach, Chopin** et le compositeur québécois **Dominique Tremblay.** La compagnie Eddy Toussaint a fait récemment une tournée dans l'archipel des Caraïbes . . .

Divers

Quelles sont les conditions de **création artistique** dans la région? Le peintre et directeur de l'animation communautaire de l'Université d'Ottawa, **Pierre Pelletier,** se préoccupe beaucoup de ce problème de taille . . . A ce chapitre, le gouvernement a remplacé depuis longtemps un mécénat qui s'estompe. D'où danger de dirigisme culturel, malgré toutes les déclarations de bonnes intentions. Quoiqu'il en soit, Pierre Pelletier envisage de tenir un colloque de deux jours à ce sujet, pour octobre 1978. Les intéressés peuvent toujours se rendre le 17 mai prochain (à 16h) à la salle 206 du Centre universitaire, où l'on discutera de ce futur colloque . . .

Un autre festival de **poésie.** C'est ce qu'annonce la **"Patente poétique"** et il aura lieu au parc Major, près du Château Laurier, du 15 au 22 mai. La plupart des poètes invités seront anglophones, à l'exception de **Madeleine Leblanc, Evelyne Voldeng, Madeleine Dubé** et **André Duhaime.** En anglais, la tenue de ce festival de poésie se nomme Poetic Intent". Sa traduction ou adaptation française en "Patente poétique" frappe par son **indigence** . . . On aurait dû consulter à ce sujet certains poètes invités au festival. Sur quelque 40 poètes invités, moins de quatre réciteront leurs oeuvres dans la langue de Molière.

La mémoire du passé

Tel est le titre de l'exposition qui se tient aux Archives publiques (rue Wellington) jusqu'à la fin du mois. On pourra y examiner plus de 120 manuscrits, cartes, imprimés et oeuvres iconographiques diverses, tirées des collections de la Bibliothèque du Canada . . . Parmi les oeuvres-vedettes: une **lettre de voltaire,** un dictionnaire montagnais-français, une pétition des Indiens du lac Wabigon adressée vers 1881 au gouverneur-général Lord Lorne, écrite sur de l'écorce de bouleau, une lettre d'**Alexander Graham Bell,** une autre d'**Hermann Goering** . . .

Musique

Une chorale nouvelle-venue, la **Génération qui chante,** présente son spectacle ce soir et demain (20h 30) à l'auditorium du CEGEP de Hull . . . De son côté, le chanteur français **Serge Lama** sera sur la scène de l'Opéra du CNA le 17 mai.

Un nouveau prix pour jeunes compositeurs . . . Il s'agit du **Prix Robert Fleming** pour jeunes compositeurs. C'est la veuve du compositeur canadien Robert Fleming, Mme Margaret Fleming, qui a annoncé la création de ce prix, conjointement avec la présidente du Conseil canadien de la musique, **Mme Maryvonne Kendergi.** L'intérêt du fonds de **$10,000** constituera ce prix, décerné annuellement parmi des candidatures soumises par les directions de diverses écoles de musique et conservatoires. Le premier concours aura lieu au printemps de 1979. **Robert Fleming** enseigna au département de musique de Carleton jusqu'à sa mort, survenue en 1976. On le connaît surtout pour sa musique de films.

G. Dunn en tournée

Sitôt après avoir reçu le **prix Henry-Desjardins** cette semaine, l'écrivain et ex-journaliste **Guillaume Dunn** donnera la semaine prochaine une série de conférences, sous l'égide de l'Université du Québec à Hull. Cette rounée de **M. Dunn,** âgé de 72 ans et auteur de **La partie de baggataoué** marque la fin de la série "les écrivains québécois en tournée". Y aura-t-il une série l'an prochain?

A la Société Royale du Canada

L'auteur Antonine Maillet est l'une des deux illustres Acadiennes, en compagnie du Père Clément Cormier, à avoir été admises au sein de la Société Royale du Canada à titre de membres de l'Académie des lettres et des sciences humaines. L'auteur de la Sagouine, une oeuvre "qui fait le tour de la francophonie et s'est tracé une place dans la littérature française" a été parrainée par le fondateur des archives de folklore à l'université Laval, le professeur Luc Lacoursière. Pour Mme Maillet, "le seul capable de donner une âme à la langue est celui qui la parle".

RENCONTREZ BOBBY CURTOLA

sur le mail du centre commercial Carlingwood
le samedi, 13 mai, à 3 h p.m.
Apportez votre caméra et votre livret d'autographes

OTTAWA ROUGH RIDERS

ESSAIS POUR MENEUSES DE BANS

(Cheerleaders)

LES 15, 16 ET 17 MAI.

LUNDI:
Inscriptions
MARDI:
Instructions et entrevues
MERCREDI:
Dernières sélections

- 7 à 9h p.m.
- Colisée, parc Lansdowne
- Pas de limite d'âge
- Expérience comme meneuse de bans, en gymnastique ou danse un atout

Pour plus de renseignements, communiquez avec Debra Gerylo, **746-4583**

Commandités par votre embouteilleur local de Coke

sascha's JAZZ

150 RUE ALBERT
238-1500
JOIGNEZ-VOUS A NOTRE AVENTURE AVEC LE "JAMM SANDWICH"
SAMEDI APRES-MIDI
DE 2 hres à 5 hres
Four Seasons Hotel OTTAWA

GRAND SPECIAL

LE PRINTEMPS BAT SON PLEIN ET LE HOMARD EST A SON MEILLEUR AU

Le Pavillon de l'Atlantique

EN GRAND SPECIAL TOUS LES JOURS
DINER AU HOMARD

COMPRENANT:

- Soupe aux palourdes de Nouvelle-Ecosse
- Homard vivant du Nouveau-Brunswick
- Grille ou bouilli
- Salade de pavillon
- Pommes de terre julienne
- La tarte aux pommes a la mode
- Breuvage

12.75

Nous offrons l'un des plus vastes choix de poisson frais et de fruits de mer au Canada

Tous les jours de midi à 11h p.m.
Les vendredis et samedis de midi à 11h 30 p.m.
Fermé le dimanche

253, rue SLATER, (EDIFICE JACKSON)
232-4895

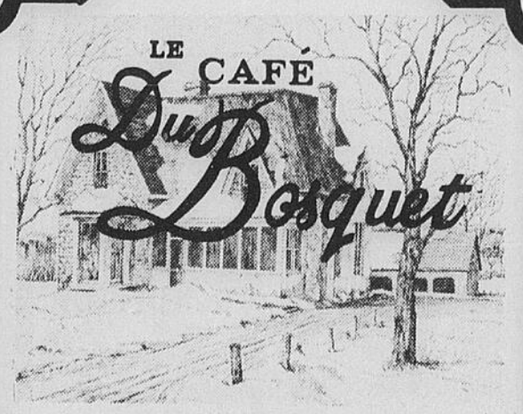
星期美點 正宗粵菜

EMERALD Garden

501, rue RIDEAU, OTTAWA
Entièrement licencié

- La meilleure cuisine chinoise authentique
- L'atmosphère la plus cordiale
- Le seul "Dim Sum" chinois traditionnel

Le samedi et dimanche seulement, 11h a.m. — 3h p.m.
Réservations: 234-3322

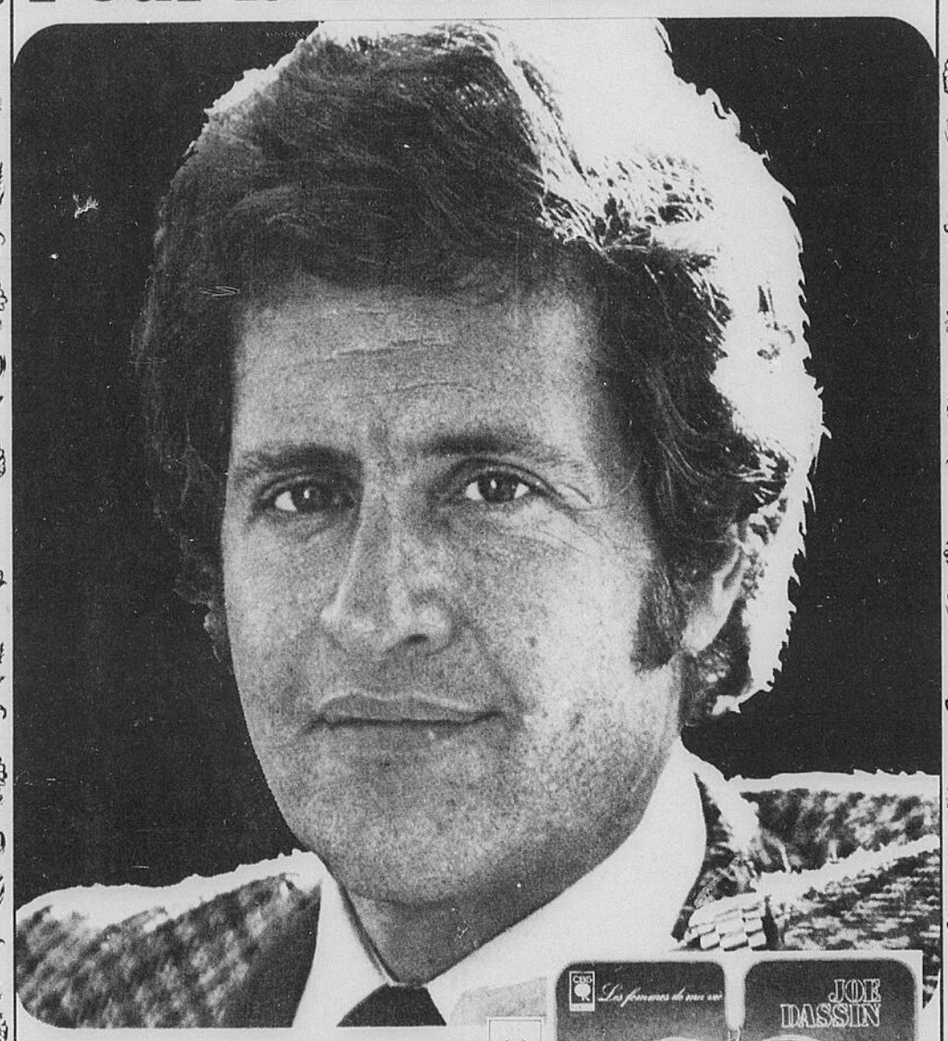


MENUS SPÉCIAUX POUR LA FÊTE DES MÈRES

Déjeuner de12 hres à 14h 30
Diner de 17h 30 à 22h 30
Prix spéciaux pour les enfants

951, boul. St-Joseph, Hull 771-5859

Pour la Fête des Mères



Disponible sur disques et rubans CBS

OFFREZ A LA PREMIERE FEMME DE VOTRE VIE

"Les femmes de ma vie"

JOE DASSIN

incluant les succès: "DANS LES YEUX D'ÉMILIE" "LA PREMIÈRE FEMME DE MA VIE" etc...

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON CHEZ LES DISQUAIRES SUIVANTS. VOUS OBTIENDREZ "LES FEMMES DE MA VIE" PAR JOE DASSIN

POUR SEULEMENT $5.88 ou moins

VALABLE CHEZ: Sears, Continentale, Centre de musique Sherman, Centre de musique, Disco Monique, Disco Aydelu. Valide jusqu'au 30 mai.

Soirée d'ouverture du festival franco-ontarien

200 choristes sur la scène du CNA

par Murray Maltais

OTTAWA — Gilles Julien, directeur de la chorale des Chansonniers, de Blackburn-Hamlet, sait parfaitement comment évolueront les quelque 200 choristes sur la scène de l'Opéra du Centre national des Arts, le 22 mai prochain.

Ce sera la soirée d'ouverture du festival franco-ontarien et le spectacle, intitulé "C'est dans les chansons..." sera conçu et dirigé par lui. On y verra et entendra les Intrépides, de St-Boniface (Manitoba), les Lucernaires, de Lucerne (Québec), les Alino, de Shédiac (Nouveau-Brunswick) et, bien entendu, Les Chansonniers de ce village ontarien, à proximité d'Ottawa.

Car, que faire avec quatre chorales totalisant 200 choristes?

Selon lui, on peut faire beaucoup de choses, tout en évitant de les présenter à la queue-leu-leu.

M. Julien, qui demeure au Québec un pionnier du chant choral (il fonda notamment à Québec, vers 1958, la célèbre chorale "V'la l'bon vent", qui effectua des tournées internationales) veut avant tout assurer au spectacle du 22 mai l'origininalité de chaque chorale dans la diversité.

Le spectacle comprendra l'interprétation d quelque 35 chansons, chansons tirées du répertoire canadien francophone, sauf une ou deux exceptions. Et Gilles Julien agencera les interprétations de telle sorte qu'avant de se retirer de la scène, chaque chorale chantera avec celle qui la suit. Par ailleurs, les quatre chorales interpréteront ensemble au moins sept chansons.

Un des aspects intéressants du spectacle réside dans le fait que la chorale du Manitoba (Les Intrépides) n'interprétera que des oeuvres du folklore franco-manitobain ou arrangées et écrites par des Franco-Manitobains, notamment par Marius Benoit, musicien reconnu pour son exceptionnel travail en arrangements musicaux.

Bien entendu, les Alino de Shédiac s'en tiendront à des chansons acadiennes, tandis que les Lucernaires et les Chansonniers s'inspireront des oeuvres des chansonniers québécois.

De nature modeste mais franche, Gilles Julien ne se décrit pas comme un harmonisateur, mais un arrangeur. Il est, affirme-t-il, est devenu directeur de chorale par goût et par volonté et, en plus de "V'la l'bon vent", il a révélé avoir aussi fondé d'autres chorales dans le Vieille capitale, à l'époque où il n'y avait guère que celles de Scouts, des Guides et quelques autres, assez rares. Peu après son arrivée dans la région, il restructurait en '74 Les Chansonniers, de Blackburn-Hamlet.

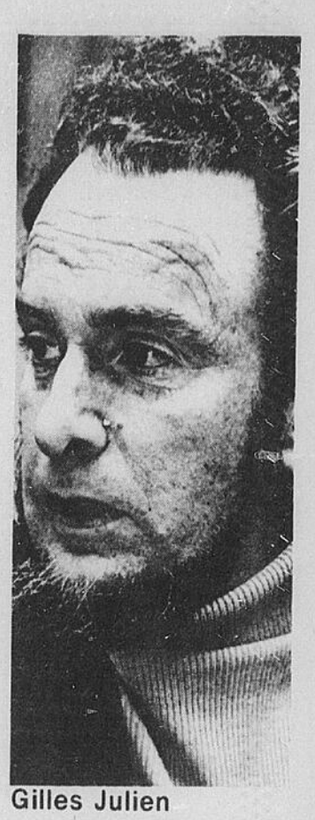
Déplacer, loger nourrir et faire chanter deux cents personnes à Ottawa sur la scène de l'Opéra du CNA demande beaucoup de planification, d'argent et surtout de bénévolat. Aussi, deux jours avant le spectacle, les quatre chorales seront à Ottawa où l'on prévoit les faire répéter. Et les choristes de la région hébergeront leurs collègeus des autres provinces.

"Ce que nous voulons surtout, c'est faire participer l'auditoire", affirme M. Julien, qui explique ainsi la grande vogue que connaissent actuellement les chorales: "C'est que les chorales présentent et produisent elles-mêmes une musique qui s'avère accessible à tout le monde. Le spectateur s'identifie facilement à elles et la raison en est fort simple, car une chorale se compose de parfaits inconnus".

De là à se dire un "Pourquoi pas moi?", il n'existe qu'une petite marge.

Quelques chiffres parlent d'eux-mêmes. Ainsi, l'Alliance chorale canadienne, fondée en 1961 (M. Julien en fut également l'un des fondateurs), ne regroupait que peu de groupes chorales. Et aujourd'hui, on compte près de 4,000 membres.

Aussi ne serait-il pas étonnant qu'après le spectacle du 22 mai plusieurs personnes aient l'idée de se regrouper en une nouvelle, sinon de nouvelles chorales. Elles semblent avoir, du reste, tendance à pousser comme des champignons, du moins dans l'Outaouais.



Gilles Julien

(Photo P. Chiasson)

Les chansonniers de Blackburn-Hamlet, qui se produiront avec trois autres chorales, le 22 mai au CNA.

ROMEO & JULIETTE DANSE
"POUR GENS SEULES"
VENDREDI — Hôtel Riverside, 339 River Road, salle Rib
SAMEDI — Hôtel Lafontaine 336, chemin Montréal, salle Oasis
Tél.: 741-0182 745-5206

RESTAURANT ALFREDO'S TERRACE
330, RUE SPARKS
SPÉCIAL POUR LA FÊTE DES MÈRES
DINER COMPLET... 6.00 et plus
MENU SPÉCIAL POUR ENFANTS
Réservations, s.v.p., 233-1183
STATIONNEMENT PLACE DE VILLE GRATUIT
Des fleurs seront remises aux dames

RESTAURANT FLEUR DE LYS
922, BOUL. MALONEY, GATINEAU 663-6960
Vous offre un spécial pour la FETE DES MERES
- HOMARD A LA NEWBURG $7.95
- ROTI DE BOEUF AU JUS $7.95
- COQ AU VIN $5.95

LA FÊTE DES MÈRES LE 14 MAI
Chicken Coop
Offrez un repas succulent à votre mère en ce jour de Fête spécial !
Nous donnons à toutes les mères une rose gratuite.... une excellente façon de commencer un repas à l'un des restaurants préférés d'Ottawa... le Chicken Coop.
Laissez-nous vous servir !
236-2077
339, RUE ELGIN
Entièrement licencié
Nous acceptons les principales cartes de crédit

Restaurant MATADOR Licence complète.
711 St-Joseph, Hull, 771-2281
RESTAURANT: STEAKS, METS CANADIENS, METS ITALIENS
ROTI DE BOEUF AU JUS 6.95 — TRUITE ARC-EN-CIEL 4.95
POULET ROTI 4.95 — SHICH KABOB 5.50
INCLUS: SOUPE, THE, CAFE
SPÉCIAL D'HOMMES D'AFFAIRES EXCELLENTS PRIX
SAMEDI ET DIMANCHE MOITIÉ PRIX POUR ENFANTS
RÉSERVATIONS POUR RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES.

Repos après le boulot.
Envie de vous relaxer après l'ouvrage? Filez tout droit vers le Cock and Lion du Château Laurier. Vous y serez comme chez vous.
Plus tard dans la soirée, des musiciens sont de la fête. Dansez ou détendez-vous, tout simplement, en les écoutant.
Le midi, vous y trouverez justement le menu qui vous tente ce jour-là. Venez, on vous attend. Après le travail, en soirée ou pour le déjeuner.
Cock & Lion
Château Laurier hôtels CN

A Maman... avec Amour
de FOUR SEASONS HOTEL, Ottawa
Montrez votre affection à votre mère.
FIN DE SEMAINE POUR DEUX
- Logement — Samedi soir
- Déjeuner continental — Dimanche matin
- Buffet à la fourchette — Dimanche après-midi
($50.00 — 2 personnes, tout compris)

DIMANCHE, 14 mai
Buffet à la fourchette — Salle à manger Carleton (11h00 -3h 00)
$6.75 adultes $3.75 enfants de moins de 12 ans
Dîner du jour de la Fête des mères — Salle à manger Carleton (6h00 p.m. -11h 00 p.m.)
Le dimanche, garderie à l'hôtel entre 11h 00 a.m. et 3h 00 p.m.
Il nous fera plaisir de prendre toutes les dispositions nécessaires pour l'une des offres ci-haut...Prière de communiquer avec notre bureau des ventes au 238-1500.
Hôtel Four Seasons OTTAWA

Le Pavillon de l'Atlantique
TABLE D'INVITES SERVIE
A PARTIR DE 5 P.M. A 9 P.M.
253, RUE SLATER, OTTAWA 232-4895

ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
AUTO-SKY
D'après le très amusant best-seller... les flics les plus impétueux, les plus inflexibles, les plus comiques... de tout temps.
THE CHOIRBOYS
AVEC DES SCENES VOUS NE VERREZ PAS A LA TELE!
LORIMAR PRODUCTIONS PRESENTS "THE CHOIRBOYS"
CHARLES DURNING LOUIS GOSSETT JR. PERRY KING CLYDE KUSATSU STEPHEN MACHT TIM McINTIRE RANDY QUAID CHUCK SACCI DON STROUD JAMES WOODS BURT YOUNG
"Un film hilarant et énergique" Bob Thomas, ASSOCIATED PRESS
PAUL NEWMAN DANS
SLAP SHOT
UN FILM UNIVERSAL-TECHNICOLOR®
CERTAINES PAROLES NE CONVIENNENT PAS AUX ENFANTS
ALADDIN
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
Plus sensuelle que jamais!
Emanuelle in Bangkok (X)
C'est plus fort qu'elle!
THE HAPPY HOOKER
JOEY HEATHERTON JOUE XAVIERA HOLLANDER
GOES TO WASHINGTON

nouvelles internationales

Deux attentats en 24 heures

Les Brigades rouges font des émules

ROME (AFP) — La "guerre ouverte" contre la société italienne continue. Pour la deuxième fois en vingt-quatre heures, des terroristes ont de nouveau frappé hier en Italie en blessant grièvement aux jambes un banquier milanais.

Cet attentat, comme celui commis la veille contre un dirigeant de la société d'Etat "Montedison", semble montrer que les Brigades rouges, aujourd'hui silencieuses quoique toujours présentes, ont fait des émules.

L'organisation communiste combattante et "Première ligne", qui ont revendiqué les deux derniers attentats, emploient d'ailleurs la même technique — tir dans les jambes — que les Brigades rouges, qui avaient annoncé vendredi dernier dans leur "communiqué numéro neuf" que la "guerre contre l'Etat" devait être menée par tous les "camarades révolutionnaires".

Pour sa part la police italienne, impuissante jusqu'à présent à enrayer la propagation de cette violence, a découvert hier à Turin un "repaire" du commando des Brigades rouges qui, le 11 avril dernier, avait mortellement blessé un gardien de prison de cette ville. De nombreux documents écrits par les extrémistes y ont été saisis.

Il s'agit du deuxième indice — apparemment important — dont dispose depuis le 16 mars, jour de l'enlèvement de M. Moro, la police pour remonter la filière des Brigades rouges. La découverte à Rome d'un premier "repaire" des auteurs du rapt n'a eu aucune répercussion positive sur le déroulement de l'enquête.

Démission acceptée

Sur le plan politique, le chef du gouvernement italien, M. Giulio Andreotti, assurera "provisoirement" l'intérim du ministre italien de l'Intérieur, M. Francesco Cossiga, dont il a accepté hier soir la démission. Celle-ci a été qualifiée "d'acte d'honnêteté politique" par l'ensemble des partis.

M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du Parti communiste, a souligné qu'elle constituait un "fait rare, sinon unique" dans la vie politique italienne, et a catégoriquement exclu dans une intervention télévisée qu'elle puisse "affaiblir le gouvernement". La démission de M. Cossiga et le terrorisme en Italie seront évoqués le 18 mai prochain lors d'un débat parlementaire.

La famille de M. Aldo Moro a fait savoir par les proches collaborateurs de son mari qu'elle se constituait parti civile dans l'enquête du procureur de la République pour identifier les meurtriers du président dela DC. A Torrita Tiberina, le cimetière où M. Moro a été enterré mercredi est devenu un lieu de pélerinage.

Incidents de frontière

Mutisme des Soviétiques

MOSCOU (AFP) — Les milieux officiels et les moyens d'information soviétiques observaient hier le mutisme le plus complet au sujet des "incidents" entre forces armées chinoises et soviétiques sur la frontière de l'Oussouri.

Les mêmes sources ne mentionnent pas non plus la note de protestation remise à Pékin par le vice-ministre chinois des Affaires étrangères, M. Yu Chan, à l'ambassadeur soviétique, M. Vassily Tolstikov.

Dans les milieux diplomatiques de Moscou, on souligne que le vice-ministre des Affaires étrangères soviétique, M. Leonide Ilytchev, est parti pour Pékin le 26 avril en vue de tenter de renouer le dialogue interrompu en février 1977 avec son homologue chinois, véritable "dialogue de sourds" qui dure depuis neuf ans.

Il semble que M. Ilytchev ne soit pas à Pékin en qualité de vice-ministre des Affaires étrangères mais simplement comme fonctionnaire de haut rang attaché à l'ambassade soviétique. Ses déplacements de Moscou à Pékin n'ont donc pas obligatoirement "l'aval" des autorités chinoises, qui peuvent même affecter "d'ignorer" sa présence en Chine.

14,000 gardiens

Narita: une forteresse

TOKYO (Reuter) — Les autorités japonaises ont dévoilé hier un plan visant à faire du nouvel aéroport international de Tokyo une forteresse virtuellement imprenable, dotée de véhicules blindés et de barricades qui seront défendues par des milliers de policiers.

La mise en eouvre de ce plan doit rendre possible l'ouverture, à la date du 20 mai, de l'aéroport Narita, dont la construction a coûté $2.6 milliards, en dépit des menées des extrémistes de gauche. Ceux-ci ont juré de livrer une véritable guerre de guérilla pour obtenir son démantèlement.

Quelque 14,000 membres des forces de sécurité, dont un certain nombre seront armés de fusils et de pistolets, monteront la garde la semaine prochaine sur les lieux. La plupart des entrées de l'aéroport seront protégées par des barbelés flanqués de blindés et de canons à eau.

3,000 policiers étaient déjà sur place hier pour assurer la protection des ouvriers mettant la dernière main à un dispositif de sécurité qui fera de Narita l'aéroport le mieux gardé du monde.

Plus de trois milliards de yens ($13 millions) ont été consacrés à l'installation de doubles palissades et de plaques d'acier enfoncées dans le sol pour empêcher les extrémistes de pénétrer dans le périmètre de l'aéroport.

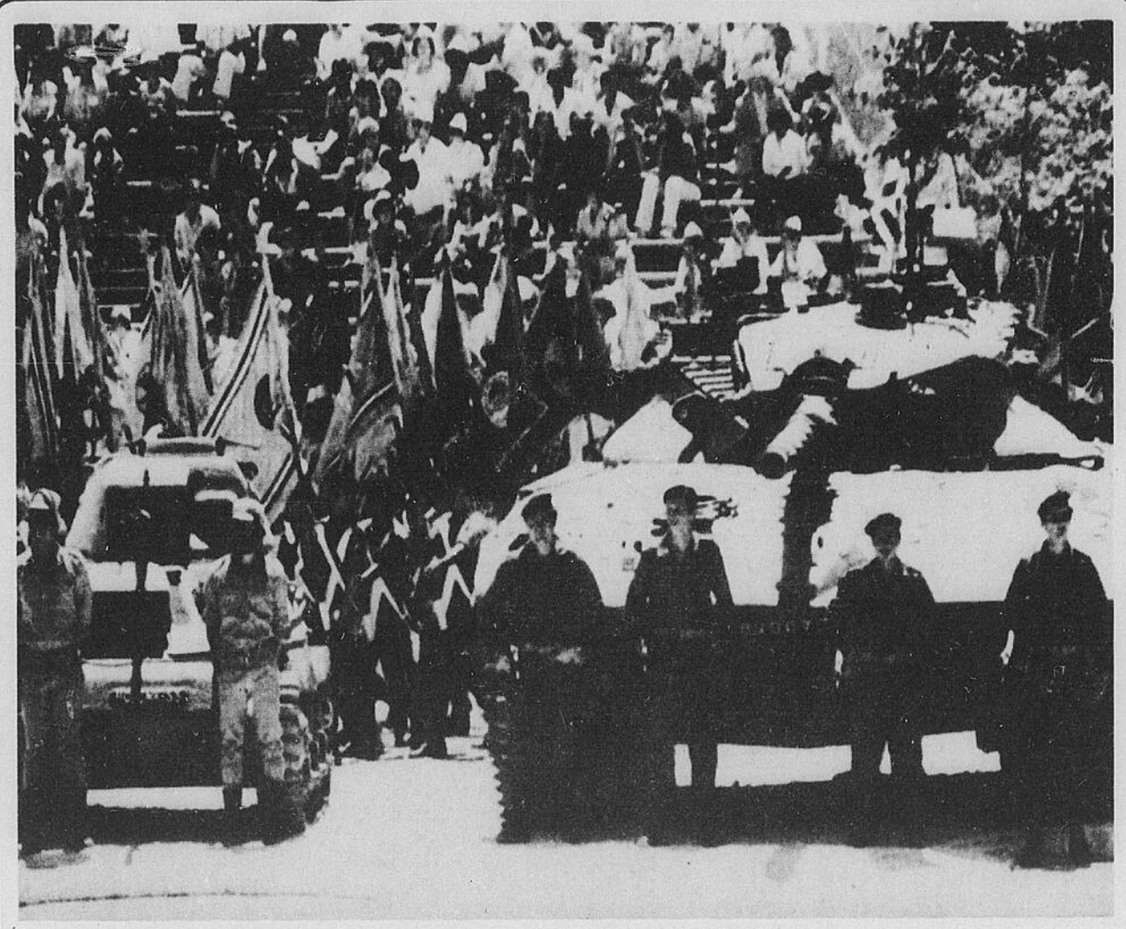
Les agriculteurs

Narita est situé à une soixantaine de kilomètres de Tokyo et les adversaires de l'aéroport affirment défendre les intérêts des agriculteurs de la région. Ils ont déclaré que leur mouvement prendrait une nouvelle dimension à partir de jeudi prochain.

L'ouverture de l'aéroport a dû être retardée à plus de dix reprises depuis 1972, la dernière fois, le 30 mars, parce que les extrémistes s'étaient emparés de la tour de contrôle et avaient détruit des appareils essentiels au cours d'un raid lancé d'un égoût intérieur.

Au moins cinq personnes ont été tuées et plus de 8,500 blessées depuis 1966, date du début des travaux, à l'occasion d'affrontements sanglants entre policiers d'une part, extrémistes et agriculteurs de l'autre.

La Diète (Parlement) devrait approuver aujourd'hui un projet de loi autorisant la démolition de cabanes édifiées à proximité de l'aéroport qui servent de bases aux extrémistes pour leurs raids.



Le premier et le nouveau

Israël a célébré hier à Jérusalem le 30e anniversaire de son indépendance par un grand défilé militaire en présence du premier ministre Menahem Begin. Quelque 20,000 personnes se sont rendues au stade de l'Université hébraïque où elles ont pu voir, côte à côte, le premier blindé de l'armée israélienne, un char français Hotchkiss (à gauche) utilisé pendant la guerre de 1948, et le nouveau Merkava de fabrication israélienne, pesant 56 tonnes et d'une conception, dit-on, révolutionnaire. De nombreux vétérans de la résistance, passant devant la tribune officielle, n'ont pas hésité à sortir des rangs pour lancer des fleurs en direction de Begin.

(Téléphoto PA)

Un premier succès pour Jimmy Carter

par Jean Huteau

WASHINGTON (AFP) Une commission du Sénat américain a rejeté de justesse hier une résolution qui aurait bloqué le projet du président Jimmy Carter de vendre 200 avions de combat en même temps à Israël, à l'Arabie saoudite et à l'Egypte.

Le chef de la Maison Blanche remporte ainsi un premier succès dans sa bataille pour faire accepter un ensemble de ventes d'armement d'une valeur totale de cinq milliards de dollars qu'il juge indispensable à sa politique de médiation et d'équilibre au Proche-Orient.

La puissante commission des Affaires étrangères du Sénat, que l'on savait très favorable à Israël, et donc opposée aux livraisons de chasseurs perfectionnes F-15 à l'Arabie saoudite, n'a pas pu, hier matin, réunir une majorité autour d'un veto. Elle s'est divisée en deux blocs égaux de huit voix chacun.

Le porte-parole de la Maison Blanche a fait part aux journalistes de la satisfaction du président Carter.

La bataille, si elle semblait hier bien engagée pour M. Carter, n'est toutefois pas terminée.

D'une part, la commission a transmis, sans formuler d'avis, le dossier au Sénat qui devra en débattre en séance plénière, probablement dès lundi. Mais le leader de la majorité démocrate, le sénateur Robert Byrd, a indiqué au président Carter que si l'affaire était évoquée en séance plénière, l'administration disposait d'ores et déjà, selon lui, du soutien nécessaire.

D'autre part, la commission des Relations internationales de la Chambre des représentants a déjà commencé de son côté un débat sur le même sujet. Mais les représentants espèrent que les sénateurs trancheront avant eux, ce qui leur permettrait d'éviter tout vote sur ce sujet hautement controversé.

Les chances de succès final pour M. Carter semblaient, hier, d'autant plus appréciables qu'un seul vote positif pour lui, en commission ou en séance plénière, au Sénat ou à la Chambre des représentants, suffit à avaliser son projet de livraison d'avions aux deux pays arabes et à Israël.

campeau

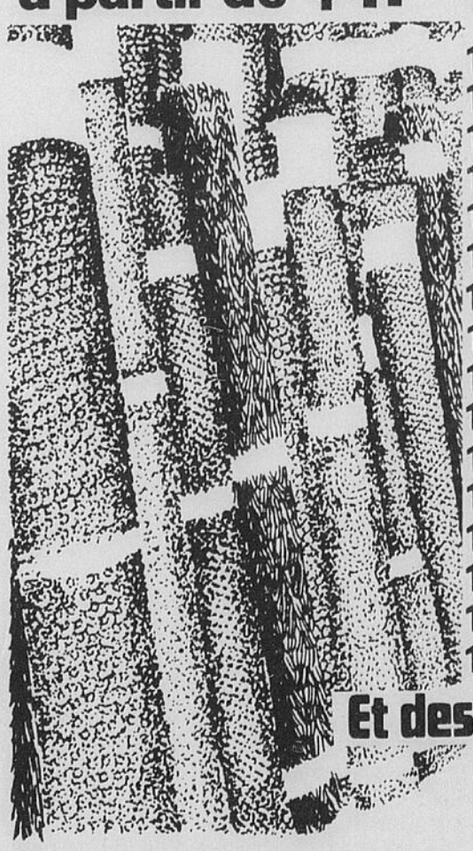
centre de matériaux

SOLDE de TAPIS

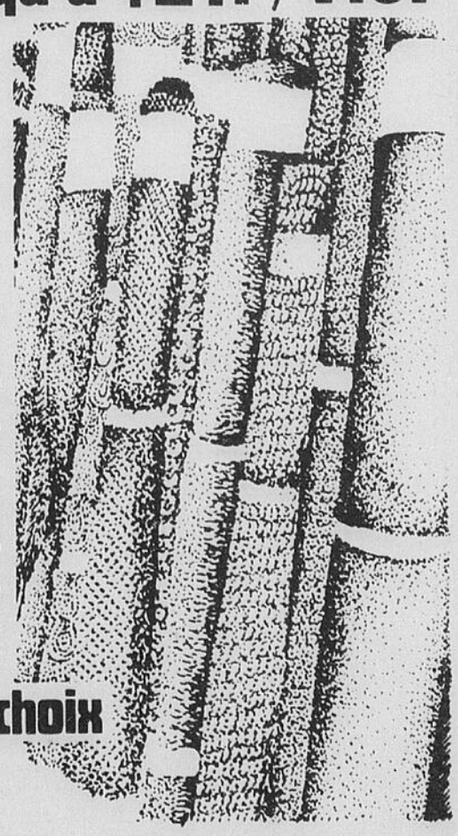
LE SAMEDI 13 MAI DE 9H à 17H

Super-valeurs à Prix Incroyables

à partir de $1.00 la verge carrée–Prix rég. jusqu'à $21.95/v.c.



12'x12'8"	Reminisce	Rég. $370.	Vente $153.
12'x9'	Shag	Rég. $155.	Vente $12.
12'x10'	Commercial	Rég. $132.	Vente $13.
12'x29'6"	Dancing Lights	Rég. $863.	Vente $349.
12'x10'	Print	Rég. $145.	Vente $13.
12'x9'	Twist	Rég. $155.	Vente $12.
12'x26'8"	Reminisce	Rég. $780.	Vente $322.
12'x8'	Shag	Rég. $159.	Vente $10.
12'x12'3"	Shaladin	Rég. $211.	Vente $135.
12'x12'	Charmaine	Rég. $255.	Vente $143.
12x7'6"	Shag	Rég. $149.	Vente $9.
12'x16'	Cavendish Square	Rég. $340.	Vente $189.
12'x9'	Kandahar	Rég. $255.	Vente $107.
12'x10'	Kandahar	Rég. $310.	Vente $130.
12'x10'	Tabu	Rég. $172.	Vente $106.
12'x9'	Sculptured	Rég. $119.	Vente $12.



Et des centaines d'autres restants de 1er choix

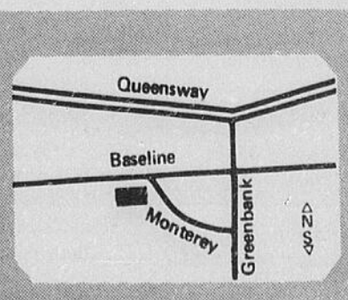
Comptant et à Emporter

STATIONNEMENT GRATUIT À LA CLIENTELLE

Centre de Materiaux
2932 Chemin Baseline
Lun.-Ven. 8h à 18h
Sam. 9h à 17h
Bureau des Commandes 596–3910
Rayon de Tapis 596-3910

master charge

CHARGEX VISA



Nécrologie... Remerciements...

FUNÉRAILLES
SAMEDI

BEAULNE, M. Honorius
Départ de la Maison Funéraire Whissell et Shields, rue Principale, Ripon, pour service à 10h 00 en l'église de St-Casimir de Ripon

LEMIEUX, M. Joseph (Joe)
Départ de la Maison Funéraire Roger Champagne, Papineauville, pour service à 15h 00 en l'église paroissiale.

MOREAU, Mme Alice (Toutloff)
Départ de la Maison Funéraire Beauchamp Limitée, 44 boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, pour service à 11h 00 en l'église St-François de Sales.

PARENT, M. Ovilda
Départ de la Maison Funéraire Serge Legault, 81 boulevard St-Laurent, Hull, pour service à 11h 00 en l'église Sacré-Coeur.

PERRIER, Mme Joseph
Départ de la Maison Funéraire Théo Brunet et Fils, 2419 rue Laurier, Rockland, pour service à 11h 00 en l'église Ste-Trinité.

SALOIS, M. Renée
Départ de la Maison Funéraire Serge Legault, 81 boulevard St-Laurent, Hull, pour service à 9h 00 en l'église Sacré-Coeur.

VILLENEUVE, M. Albert (Bert)
Départ de la Maison Funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 10h 00 en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

Nécrologie...

BEAULNE M. Honorius à Ripon, le 9 mai 1978, à l'âge de 74 ans est décédé M. Honorius Beaulne, époux de Rose-Blanche Riopelle. Outre son épouse il laisse 4 fils: Claude de Ste-Thérèse, Germain de Hull, Jean-Guy de Laval, Jean-Yves de Ste-Thérèse. Une fille: Mme André Séguin (Rhéa) de Hull, un frère: M. Oscar Beaulne de Montpellier, une soeur: Mme Pierre Riopelle (Marguerite) de Ripon, 18 petits-enfants, une arrière petite-fille, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Est exposé à la maison funéraire Whissel et Shields, rue Principale à Ripon. Funérailles samedi le 13 mai à 10:00 a.m. en l'Eglise St-Casimir de Ripon. Inhumation au cimetière du même endroit.

CLEROUX Mme Adélard est décédée mercredi le 10 mai 1978 à l'âge de 52 ans, née Yolande Moreau, de r.r. no 2, Perkins. Outre son époux, elle laisse 2 fils Denis de Perkins: Raymond (époux de Huguette Mineault de Perkins: 2 filles Mme Gaston Desnoyers (Carmen) de Templeton; Mlle Louise à la maison; 2 frères Léo de Vanier: Omer de Perkins; 4 soeurs Mme Thérèse Lacroix d'Ottawa: Mme Marie-Jeanne Lévesque d'Ottawa; Mme Yvette desjardins d'Ottawa; Mme Cécile Lajeunesse de Sturgeon Falls; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire A. Gauvreau, 750 boul. Maloney, Gatineau. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai à 11:00 heures a.m. en l'église St-Antoine de Padoue, de Perkins. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m. Pour informations, composez 663-2468.

VILLENEUVE Albert (Bert), est décédé à Montréal mercredi 10 mai 1978 à l'âge de 37 ans. Il était président de la compagnie Pedlex. Il était le fils de Jean Villeneuve et Irène Cyr. Outre son épouse Marylin Armitage, il laisse 2 fils: Michel et Albert (Junior), 1 fille: Josée tous à la maison. 3 frères: Guy, Henri de Hull, Gérard, d'Ottawa. Beau-fils de M. et Mme Elizabeth Armitage. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead (angle Lévis, Vanier). Célébration eucharistique, samedi le 13 mai, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, à 10h a.m. Inhumation cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Dons à la Société Canadienne du reins seraient appréciés.

MAISON FUNERAIRE **A. GAUVREAU**
750, BOUL. MALONEY, GATINEAU
• Pré-arrangements funéraires
• Informations sur l'incinération
2 EMPLACEMENTS POUR VOUS SERVIR
GATINEAU 663-2468 — MASHAM 456-2100

Nécrologie...

LARABIE-BOUDREAULT Mme Maria. A Ottawa dimanche le 7 mai 1978, est décédée Maria Champagne, épouse de feu Wilfrid Larabie et de Joseph Boudreault à l'âge de 85 ans. Elle laisse 7 fils: Armand, Samuel, Roméo, Georges, Maurice, André, d'Ottawa; Philipe de Potsdam, N.Y.; 3 filles: Mme Noé Quintal (Juliette), Mme Edmond Charron (Simone) d'Ottawa, Mme Dan McCaffrey (Jeannine) de St-Thomas, Ontario; 3 beaux-fils: Léo Chénier, Donat Chénier et Wilfrid Boileau; 1 frère: Albert, d'Ottawa; 1 soeur: Mme Marie-Laure Laframboise d'Ottawa; 3 belles-filles: Mme Edna Larabie, Mme Laura Chénier, Mme Lina Boudreau; ainsi que 72 petits-enfants et 89 arrière-petits-enfants. Elle reposait à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead Vanier. Funérailles ont eu lieu mercredi le 10 mai en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-41

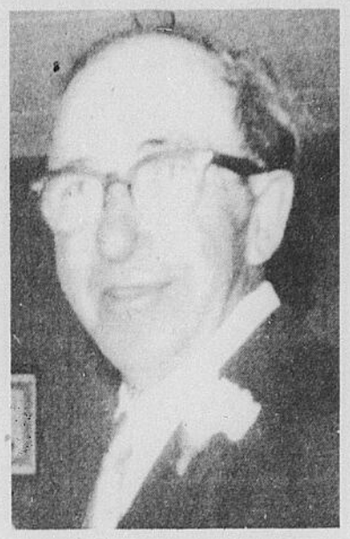
LEMIEUX M. Joseph (Joe) de Papineauville, est décédé après une longue maladie, le 10 mai à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 70 ans. Né à Lefaivre, Ontario, le défunt était l'époux de Rita Charlebois. Il laisse dans le deuil 1 fils: Yvon Lemieux, Thurso; 2 filles: Mme Rolland Malboeuf (Hélène) d'Orléans, Mme Wilfrid Lalonde (Odette) de Touraine; 1 frère: Oscar Lemieux de Lachine; 1 demi-frère: Wilfrid Rose de Ville St-Pierre; 2 soeurs: Mme Rosa Huneault et Mme Yvonne Martel tous deux de Hawkesbury. 3 belles-soeurs: Mme Ovide Lemieux de Vanier, Mme Henri Gervais de St-André Avellin, Mme Lucienne Grenier de Lachine, 1 beau-frère: M. Paul Lefebvre de St-Ursule. La dépouille repose au salon Roger Champagne, rue Ste-Jeanne D'Arc, Papineauville. Le service sera chantée à Papineauville, samedi le 13 mai, 1978 et le départ du salon se fera à 14h 45 pour service, à 15h 00 à l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial.

250-41

PARENT M. Ovilda (Pete) demeurant au 174 rue Laval, Hull est décédé dans un hôpital local jeudi le 11 mai 1978 à l'âge de 71 ans. Outre son épouse Jeanne Pilon, il laisse 1 fille Gaétane (épouse de Denis St-Amour) de Lucerne; 3 frères Joseph Parent de Thurso, Lionel (époux de Germaine Laliberté) de Hull, Aimé (époux de Rita Sauvé) de Hull; 1 soeur: Mme Albertine Payer de Thurso; 2 petits-enfants Michel et Sylvie. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull où il sera exposé à compter de 2:00 heures p.m. vendredi. Service religieux samedi le 13 mai en l'église Sacré-Coeur de Hull à 11:00 heures a.m. Incinération au cimetière Beechwood. Heures de visites vendredi de 2 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m. Stationnement privé pour visiteurs. Pour informations, composez 771-6289.

250-41

Nécrologie...



SALOIS M. Irenée demeurant au 122 rue St-Etienne, Hull est décédé dans un hôpital local mercredi le 10 mai 1978, à l'âge de 68 ans. Outre son épouse Jeannette Grondin, il laisse 3 fils: Roger de Hull; Gérard (époux de Elizabeth Mulvey) D'Aylmer; André à la maison; 1 fille: Ghyslaine Salois, Hull; 1 frère: Roméo Salois de St-Léonard, comté de Daston, Québec; 2 soeurs: Mme Yvonne Bryère et Mme Cécile Millier, toutes deux de St-Hyacinthe; 2 petits-fils: Steve et Roger jr. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull où il sera exposé à compter de 7:00 heures p.m. jeudi. Service religieux samedi le 13 mai en l'église Sacré-Coeur de Hull à 9:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites jeudi de 7 à 10 heures; vendredi de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m. Stationnement privé pour visiteurs. Pour informations, composez 771-6289.

250-41

Nécrologie...

MOREAU Mme Maurice, née Alice Toutloff, du 62 rue St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau, décédée le 10 mai 1978, à l'âge de 64 ans. Elle était épouse de Maurice Moreau, elle était fille de feu Catherine Vaive et de feu Napoléon Toutloff. Outre son époux, elle laisse 1 fille: Mlle Suzanne de Pointe-Gatineau; 2 soeurs: Mme Roger Bélanger (Pauline) de Pointe-Gatineau; 2 soeurs: Mme Roger Bélanger (Pauline) de Pointe-Gatineau, Mme Philippe Lanthier (Rita) de St-Eustache, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 44 boulevard Gréber, Pointe-Gatineau. Funérailles auront lieu samedi 13 mai en l'église St-François de Salle à 11:00h a.m. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites 1h. à 5h., 7h. à 10h.

250-41

PERRIER Mme Joseph de Rockland est décédée à sa demeure le 10 mai 1978, à l'âge de 65 ans, née Marguerite Payer. Outre son époux Joseph Perrier, elle laisse 3 fils: Raymond, Maurice et Jean-Paul tous de Rockland. 3 filles: Mme Roger Gustafson (Pauline) de Rockland; Mme Claude Viau (Carmen) de Chateauguay; Mme Ernest L'Espérance (Pierrette) de Rockland. 3 frères: Viateur, Alphée et Yvon, tous de Rockland. 2 soeurs: Mme Lucien Périard (Aline) d'Ottawa et Annette de Rockland. Ainsi que 22 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles samedi 13 mai 1978 pour service à 11h 00 en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites 13h 00 à 17h 00, 19h 00 à 22h 00.

250-41

Remerciements...

REMERCIEMENTS

ROY — Mme Thérèse Roy et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Marcel Roy survenu le 20 avril 1978 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, dons à la société du cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

PRIERE A ST-JUDE

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.
Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.
Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI SOIT-IL.
Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.
+ IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS V.G.
MONTREAL, 26 mai 1950.
En remerciement pour faveurs obtenues.
M.S.
244

In mémoriam

IN MEMORIAM

Il y a un an, Dieu rappelait à Lui, Perle Lauzon, épouse de Jacques Paris. Aujourd'hui, parents et amis, unissons-nous à elle pour remercier le Seigneur de l'avoir glorifiée dans l'Esprit. Messe anniversaire, dimanche, le 14 mai, à 11h30, à l'Ecole Côte-du-Nord, (voisine des PP. Maristes, 180, boul. Mont-Bleu), Hull.

246

IN MEMORIAM

SAMSON — A la douce mémoire de Mme Sylvio Samson née Claudette Boudrias décédée le 10 mai 1971. Chère épouse et mère bien-aimée, tu nous as quittés depuis sept longues années pour un monde meilleur. Le temps s'enfuit mais il n'effacera pas les doux souvenirs que tu nous a laissés de ton vivant. Ton image est gravée dans nos coeurs pour ne jamais en ressortir et personne ne pourra te remplacer. Auprès de nous, du haut de ton ciel, continue à veiller sur nous et à nous protéger.

Ton époux et les enfants.

In mémoriam

IN MEMORIAM

SEGUIN — Ovide. Mon Dieu vous nous l'aviez prêté pour notre bonheur, il nous a donné son amour et son sourire. Vous êtes venu le chercher de façon tragique le 14 mai 1973. Nous acceptons votre volonté le coeur brisé de chagrin. En ce cinquième anniversaire, nous gardons un souvenir profond.

Ton épouse et tes enfants,
Mme Pierre Séguin (Nicole)
Guy, Michel et Sylvie.

IN MEMORIAM

LE DESTIN AU FIL DES JOURS

BEAUDOIN — A ton doux souvenir Gérard; il y a un an, le 12 mai 1977 au moment où nous vivions la partie la plus heureuse de notre vie, toi, moi les enfants, sans savoir pourquoi, tu partais pour le grand voyage sans retour; car celui qui est le Maitre a décidé de couper en deux, un grand bonheur que nous avons partagé, vécu ensemble. Tu nous quittais si vite, sans un aurevoir, sans même nous embrasser une toute dernière fois. Tu nous manques énormément en tout et partout. Tu as vécu pour moi et les enfants, avec ton grand dévouement et l'amour pour nous tous. Tu es toujours là, car c'est avec ton aide que nous continuons à vivre. Quand Dieu t'a rappelé à Lui, jour inoubliable, il nous a légué en retour le souvenir précieux d'un époux et papa chrétien sa foi, sa force et L'amour du travail. Nous sommes tous ensemble "En Lui". Il n'y a jamais de mort, sans un surplus de vie. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 13 mai à 7h 30 à Angers.

Lucille, les enfants
et les petits-enfants.
246

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

Témoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

AYLMER

FLEURISTE AYLMER
Acceptons Master Charge et Chargex
82, rue Principale, Aylmer
684-8302 — 684-8310

MARIE-FRANCE FLEURISTE
Membre UFC — Livrons partout dans l'Outaouais
Les Galeries Aylmer, 684-3313

HULL

BOUTIQUE FLORALE DE HULL
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671

FLEURISTE ELITE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 a.m. à 6 p.m.
50, rue Fortier, Hull, 777-5744

FLEURISTE FINE LIMITEE
24, rue Juneau, Hull
770-3933

FLEURISTE HELENE
Membre UFC et FTD — 84, rue Eddy, Hull
777-7533 — 777-3941 — res.: 684-3153

FLEURISTE WRIGHTVILLE
Membre UFC — Livraison gratuite dans la région
170, boul. St-Joseph, Hull, 777-2755

FLEURISTE YVES BOURASSA
Membre UFC — Ouvert dimanche de 10h à midi
97 Eddy, Hull, 771-3572

LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE
47, rue Dumas, angle Berri, Hull
776-6561

GATINEAU

FLEURISTE AU BOUQUET ENRG.
10, boul. Archambault, Pte-Gatineau
561-1161 — Maureen McAuliff, 568-8563

FLEURISTE LA VIOLETTE
Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9
183 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 663-9592

PARADIS DES FLEURS LTEE
26 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
Appelez en tout temps, 561-0875

OTTAWA

ALBERT'S FLOWERS LTD.
Membre FTD — Livraison
1302 Wellington, 728-3529 — 728-8740

FINES FLOWERS LIMITED
10 emplacements à votre service
737-0750

FLEURS LOUISE
Membre UFC — Livraison partout dans la région
220 Dalhousie, Ottawa, 236-7355

FLEURS ET PEPINIERES ROGER LAPORTE
2875 BANK 731-1435 — ORLEANS 824-2554 — CUMBERLAND 833-2316

WESTBORO FLOWERS
339, ch. Richmond
728-6200 — 728-9961

FLEURISTE BYTOWN FLOWERS
Livraison gratuite Ottawa-Hull
Robert Myre, prop.
615 ouest, Somerset, 741-7140, 7149

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandée
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendr
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversair
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

2 AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES

La Corporation des Ateliers de Réadaptation de l'Outaouais recevra à son siège social jusqu'à 16 heures le 25 mai 1978, des offres pour la location d'une résidence:
— 7 chambres à coucher
— milieu semi-rural
— desservi par le transport en commun
— superficie de 5 acres minimum
— située aux environs de Hull/Aylmer/Gatineau/Buckingham

La formule de soumission sera disponible au siège social: 179, rue Deveault, Hull, P.Q.
Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Directeur général au no. 770-6434.
La plus basse soumission ou toute autre soumission ne seront pas nécessairement acceptées.

2

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA

Un organisme du Ministère de l'habitation

La Société d'habitation de l'Ontario

APPEL D'OFFRES
POUR DES CONTRATS D'ENTRETIEN QUOTIDIEN

Vitrage TC-8-6237
Plomberie et drainage TC-8-6238
Chauffage et ventilation TC-8-6239
Entreprises générales TC-8-6240
Electricité (résidentielle) TC-8-6241
Electricité (systèmes d'avertisseurs d'incendie) TC-8-6242

Les soumissions, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m. le 30 mai 1978.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, avenue Laurier, 3e étage, Ottawa.

Le Directeur de l'administration

2

2 AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU
COMTE DE PAPINEAU

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour la construction de clôture maillée au chantier municipal du 476, boul. St-René, seront reçues au bureau du greffier de municipalité jusqu'à 9:30 heures.

le mercredi, 24 mai 1978.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de la soumission au bureau des Services Techniques, Edifice Pallardo, 365 Montée St-Antoine, Pointe-Gatineau.

On n'acceptera que les soumissions préparées sur les formules fournies à cette fin et présentées dans l'enveloppe scellée et portant l'inscription:

"SOUMISSION:
Clôture-Chantier Municipal"

et accompagnées d'un chèque visé ou d'une caution de soumission d'une compagnie d'assurances au montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre de la Ville de Gatineau.

La Municipalité de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Laurier Béchamp, Greffier,
Ville de Gatineau.

2

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE
ENTREPRISE NO 78-35

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le Coordonnateur, Bureau des commissaires Hôtel de Ville, 111, prom. Sussex, Ottawa, Ontario jusqu'à 4 p.m. le

LUNDI 29 MAI 1978

et seront dépouillées à 9 a.m. le mardi 30 mai 1978 pour la construction d'un égout pluvial dans le quartier Capital tel que suit:

1693 pi. linéaires de tuyau de béton de 12 pouces de diamètre et 110 pieds de tuyau en béton classe IV de 15 pouces de diamètre et tous les travaux connexes.

On peut se procurer les devis, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission au bureau de la Division du génie et des relevés, Section de la planification et de la construction d'égoût, Pièce 702, 7e étage, Service de l'environnement physique, Hôtel de Ville, 111 prom. Sussex, Ottawa, Ontario.
La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Ville se réserve le droit de la refuser.

C. SIM
Commissaire à l'environnement physique.

2

2 AVIS LEGAUX

14 PERDU

AIRDALE, noir et or, perdu 8 mai, boul. Moussette, récompense. 771-3984

CANICHE noir, miniature, tatouage, récompense. 771-9570

PERDU chat Siamois, environs rue Antoine, Gatineau 643-2511, récompense

PORTE-MONNAIE perdu Hull, récompense. 777-1788

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CARRIERE EN IMMEUBLES

Postes libres pour agents d'immeubles (h.-f.) avec ou sans expérience.

- 11ème année
- Auto nécessaire
- Excellente rémunération-commission jusqu'à 65%.
- Nombreux bonis

Pour une entrevue confidentielle, appelez Michel Sarra-Bournet

SARRA-BOURNET LTEE.
Courtier-Realtor
771-7356

20

2 AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU
COMTE DE PAPINEAU

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées pour la construction d'un égout pluvial sur l'Avenue d'Auvergne dans le secteur Touraine de la Ville de Gatineau, seront reçues au bureau du Greffier de la Municipalité jusqu'à 9:30 heures,

le mercredi, 24 mai 1978.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de la soumission au bureau des Services Techniques, Edifice Pallardo, 365 Montée St-Antoine, Pointe-Gatineau, contre un dépôt de $15.00 non remboursable fait à l'ordre de la Municipalité de Gatineau.

On n'acceptera que les soumissions préparées sur les formules de la Municipalité, dans l'enveloppe scellée, fournie à cette fin et portant l'inscription:

"SOUMISSION:
Avenue d'Auvergne"

et accompagnées d'un chèque visé ou d'une caution de soumission d'une compagnie d'assurances au montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre de la Ville de Gatineau.

La Municipalité de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Laurier Béchamp, Greffier,
Ville de Gatineau.

2

15 TROUVE

AGENDA personnel trouvé rue Rideau près de l'édifice du Journal LE DROIT, s'adresser à René Poirier, Service des Annonces Classées, 237-8400

CANICHE trouvé Légion Templeton, lundi matin, 643-2550

CHATON gris et blanc, collier blanc, Mont-Bleu, rue Jumonville, 770-8713

STORE, blanc frangé, perdu lundi matin, arrêt d'autobus, boul. St-Joseph, 777-3428

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous en acquérir

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

L'ASSOCIATION d'Ottawa et de la région pour la déficience mentale est à la recherche d'un(e) conseiller)ere) en ergothérapie pour diriger 5 programmes à l'intention d'enfants mentalement et physiquement handicapés. Le(a) candidat(e) doit être admissible à recevoir l'autorisation de l'A.C.E. L'expérience en pédiatrie est essentielle. Bilinguisme souhaitable. Doit connaître l'angalis. Voiture nécessaire. Faire parvenir votre demande au directeur administratif de l'A.O.R.D.M., 31 rue Spadina, Ottawa, K1Y 2B8.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COMPTABLE
DEMANDE(E)

FONCTIONS: Facturation, préparation des entrées pour un ordinateur produisant des états financiers, la mise à jour sur (one write system), paye, c/r et c/p, et l'allocation des coûts.

QUALIFICATIONS: Une connaissance complète des fonctions ci-haut mentionnées, avec 2 années d'expérience pertinente.
Le (la) candidat(e) bilingue enregistré(e) dans un cours de comptabilité reconnu serait préférable.

SALAIRE: A discuter avec bénéfices marginaux.

ECRIRE CASE 162
LE DROIT LTEE, 375 RUE RIDEAU,
OTTAWA, ONTARIO. K1N 5Y7

20

PEOPLE JEWELLERS LTD.
RECHERCHE UN(E)
GERANT(E)-ADJOINT(E) DES VENTES POUR SON MAGASIN DE HULL

Cherchez-vous à faire carrière dans le domaine de l'administration d'un magasin au détail. Comme plus important bijoutier au détail au Canada, nous offrons une excellente occasion à une personne dynamique et débrouillarde qui a fait ses preuves dans la vente.

Si vous êtes prêt(e) à travailler beaucoup et que vous désirez un avenir assuré, nous pouvons vous offrir des possibilités illimitées de progresser avec nous à titre de membre de notre équipe de vente.

Prière de vous présenter à:
M. R. Poulin (gérant régional)
People Jewellers
190, rue Sparks
Ottawa

20

L'UNIVERSITE DE MONCTON
Sollicite des candidatures de
PROFESSEUR EN ART DRAMATIQUE

FONCTIONS:
— Enseignement spécialisé en Technique de scène
— Régie — Eclairage — Son
— Administration et gestion théâtrales
— Responsabilité et supervision de la technique des productions publiques du Département
— Participation au développement du Département.

QUALIFICATIONS:
Formation professionnelle.
Expérience professionnelle et pédagogique exigées.

DATE D'ENTREE EN FONCTION:
Le 1er juillet 1978.

Faire parvenir un curriculum vitae détaillé avec le nom de trois répondants à:

Le Directeur
Département d'art dramatique
Faculté des arts
Université de Moncton
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1A 3E9

20

1 AVIS DIVERS

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
VALLEE DE LA LIEVRE
COMTE DE PAPINEAU

AVIS PUBLIC

A sa réunion régulière du 9 mai 1978, tenue au bureau de la Commission scolaire Vallée de La Lièvre, Messieurs les Commissaires ont résolu de faire un emprunt à long terme, au moyen d'obligations, totalisant la somme de $135,500.00 afin de financer la fenestration de l'Ecole St-Michel de Buckingham. Tout contribuable intéressé à prendre connaissance de la dite résolution pourra se présenter au bureau du Secrétaire général aux heures régulières.

Gilbert Boisvenue
Directeur général.

1

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS GENERAUX

1. OTTAWA — Fourniture et installation de nouvelles armoires de vestiaire au Centre d'observation et de détention, Edifice de la cour familiale, 1145, place Bronson. KEM-012

2. KEMPTVILLE — Transformation d'une buanderie en laboratoire de céramique, Collège de technologie agricole de Kemptville. KEM-013

3. CORNWALL — Construction d'un nouveau vestibule, Centre d'information touristique, 903, av. Brookdale. KEM-014

Les soumissions séparées, individuelles et cachetées, seront reçues jusqu'à 2h p.m., heure locale, le jeudi, 25 mai 1978.

Les soumissions mixtes ne seront pas acceptées.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Ministère des services gouvernementaux de l'Ontario, Bureau régional de Kemptville, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions au sujet de ces appels d'offres, prière de consulter M. R.A. Weeks à l'adresse ci-haut, numéro de téléphone (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario

Ministère des services gouvernementaux

cSc Commission Scolaire Champlain

AVIS PUBLIC

AVIS EST, par la présente, donné à toute la population que la réunion du Conseil des Commissaires du 17 mai 1978 devant se tenir au Centre Administratif, se tiendra exceptionnellement à l'école St-Joseph de St-Pierre-de-Wakefield à 20h 00.

DONNE A GATINEAU, (Secteur Pointe-Gatineau) ce 1er jour du mois de mai 1978.

Le Directeur général
JEAN DESCHENES

1

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services enumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, ministère des Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 600613-DN-001 — Planchers avec bouches d'émission d'air, Institut de recherches vétérinaires, bâtiment 201, Ferme de la ceinture de verdure, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: **jeudi, le 25 mai 1978**
Dépôt: **$25.00**

Numéro 600128-DN-048 — Déflecteurs métalliques pour la prévention des incendies, Hangars 66,67 et 68, Base des forces armées canadiennes, Rockcliffe, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: **jeudi, le 25 mai 1978**
Dépôt: **$25.00**

SERVICES

Entretien des plantes d'intérieur, divers immeubles, Ottawa, Ontario.

Date limite: **jeudi, le 25 mai 1978**
Dépôt: **aucun**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

AVIS AUX PROPRIETAIRES DE BATEAUX SITUES A LA BASE DES FORCES CANADIENNES D'OTTAWA (ROCKCLIFFE)

1. Les propriétaires de bateaux et autre matériel situés à la BFC d'Ottawa (Rockcliffe) sur le terrain utilisé par l'ancien Rockcliffe Boat Club sont priés de prendre note de cet avis.
2. L'apparence du terrain laisse beaucoup à désirer. Il s'y trouve ce qui semble être des épaves de bateaux et aussi d'autre matériel de toutes sortes qui jonchent le sol un peu partout sur le terrain. Il a donc été ordonné que les épaves et tout matériel abandonnés soient enlevés durant l'été 78.
3. Les propriétaires sont donc convoqués de communiquer avec le bureau d'administration de Rockcliffe, au 993-2001 où 993-2363 afin d'enregistrer ce qui leur appartient avant le 30 juin 1978.
4. Après le 30 juin 1978, il sera pris pour acquis que ce qui n'est pas réclamé, y compris les épaves, ne sont plus voulues par les propriétaires. Ces choses seront alors transportées à un point central d'où elles seront disposées après une période de trois mois.
5. La Couronne n'assumera aucune responsabilité pour dommage aux épaves où à tout autre matériel ainsi transportés au point central.

1

VILLE DE GATINEAU
SECTEUR TOURAINE
GAZONNEMENT
DOSSIER 101-131

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées pour le gazonnement de fossés dans le secteur Touraine de la ville de Gatineau seront reçues au bureau du greffier de la ville jusqu'à 9.30 heures,

MERCREDI, LE 24 MAI 1978

pour être ouvertes le même jour, à la même heure, lors de la réunion du Comité administratif.

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de soumissions au bureau des ingénieurs-conseils, Bessette, Crevier, Parent, Tanguay & Associés, 672 boul. St-Joseph, Hull, contre un dépôt de $50.00 fait à l'ordre des ingénieurs-conseils.

Ce dépôt ne sera remboursé qu'aux entrepreneurs qui auront soumissionné et qui auront rapporté les documents en bon état dans les trente jours suivant la date de réception des soumissions.

On n'acceptera que les soumissions préparées sur les formules des ingénieurs-conseils, dans l'enveloppe scellée, fournie à cette fin et portant l'inscription:
SOUMISSION: DOSSIER 101-131
et accompagnées d'un chèque visé de $4,000.00 ou bon de soumission d'une compagnie d'assurance reconnue au montant de 10% du montant du contrat et d'une garantie de paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre de 50% du montant du contrat.

La ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

LAURIER BECHAMP, o.m.a.
Greffier
Ville de Gatineau

Le 3 mai 1978

2

VILLE D'OTTAWA

AGENT DE CLASSIFICATION

(Temporaire — pouvant durer un an)

VILLE D'OTTAWA

CONDITIONS

La Ville d'Ottawa requiert immédiatement les services d'un agent de classification qui, sous la supervision de l'agent en chef du personnel, aura la responsabilité de mettre au point un programme de description et un système d'évaluation des tâches qui permettent de déterminer des niveaux appropriés de traitement. L'emploi comporte la mise au point générale des genres d'emplois et la définition de chaque poste dans chaque genre.

Le titulaire du poste aura un diplôme en administration publique ou discipline connexe, et plusieurs années d'expérience de l'évaluation des tâches et des descriptions d'emplois ainsi qu'une connaissance parfaite des différents systèmes de cotation des tâches.

Il est essentiel de parler couramment les deux langues officielles.

ECHELLE DE TRAITEMENT:
$16,457.22 — $20,547.54 (taux de 1977)

Les demandes doivent parvenir, avant le 19 mai 1978 au:

Commissaire,
Service du Personnel,
111, promenade Sussex,
Pièce 506,
Ottawa, Ontario. K1N 5A1
No de concours C-59-GH-D

20

SERVICE DU PERSONNEL

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

L'élément de l'environnement de

L'ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA (A.F.P.C.)

L'heureux(se) candidat(e) possédera une connaissance générale de l'administration du personnel dans la fonction publique et comptera une expérience considérable en matière de relation du travail.

Le (la) titulaire sera chargé(e) de dispenser des conseils et d'assurer la représentation au nom des membres de l'élément pour toutes les questions qui se rattachent aux conditions d'emploi des membres ainsi qu'en matière d'appel et de grief et de négociations collectives.

L'heureux(se) candidat(e) sera diplômé(e) de l'université et comptera au moins 3 années d'expérience connexe ou encore une somme d'éducation, de formation et d'expérience équivalent à un diplôme d'étude secondaire ainsi qu'à 5 années d'expérience connexe.

Ce poste requiert de son titulaire une très bonne connaissance des 2 langues officielles.

TRAITEMENT: $20,100 à $25,855
(sujet à revision)

La demande d'emploi devra faire clairement état de l'expérience pertinente du candidat ou de la candidate. La décision par le comité préliminaire de convoquer les candidat(e)s à une entrevue sera prise en fonction du contenu de la demande d'emploi.

Les demandes d'emploi qui seront reçues jusqu'au 22 mai 1978 inclusivement devront être adressées au:

SECRETAIRE EXECUTIF
ELEMENT DE L'ENVIRONNEMENT, AFPC
233, rue Gilmour, pièce 401,
Ottawa, Ontario. K2P 0P2

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(ERE) bilingue, expérience demeurant à Aylmer, Banque Provinciale du Canada, 181 rue Principale, Aylmer. 684-4794

CAPLAN'S
recherche un
COMMIS DE BUREAU À LA COMPTABILITÉ
(h. ou f.)

De préférence avec expérience. Poste permanent à temps plein. Semaine de 5 jours. Tous les avantages sociaux de la firme et rabais sur les achats.

S'adresser au
Service du personnel
CAPLAN'S
135, rue Rideau
22

RECEPTIONNISTE-DENTAIRE
BILINGUE, beaucoup d'initiative, expérience si possible. Demandé(e) pour travail dans l'est d'Ottawa. Appelez à 749-7370

SECRETAIRE réceptionniste bilingue, beaucoup d'initiative, bureau d'optométriste. Ecrire à case postale 64, Succursale A, Hull

CHAUFFEUR (H.F.)
DEMANDE(E)
POUR LIVRAISON DE METS
25 ans ou plus.
Bonne connaissance des artères de Hull. Auto fournie
S'adresser au
COQ DORE
751 St-Joseph, Hull
771-7793
22

Office national du film du Canada — National Film Board of Canada

SECRETAIRE BILINGUE
(BUREAU D'OTTAWA)
PROGRAMME DES FILMS COMMANDITES
OFFICE NATIONAL DU FILM

Bilingue, diplômé(e) du cours secondaire, quelques années d'expérience à titre de secrétaire. 80 m /m. et en dactylographie 50 m / m. Aptitudes à rédiger et à compiler précis, rapports et correspondance, l'initiative et des qualités personnelles appropriées.

SALAIRE: jusqu'à $12,720. par année, selon la compétence. Trois semaines de vacances par année et autres bénéfices.

S'adresser à:
Raymond Larose,
150, rue Kent,
Ottawa, Ontario
K1A 0M9
22

POUR VOS P'TITES ANNONCES dans
LE DROIT
CHARGEX
VISA
composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex
UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

EMPLOI DISPONIBLE
CO-ORDONNATEUR(TRICE) de recherches pour GRIPO-Ottawa (Groupe de recherche d'intérêt public de l'Ontario). Description Co-Ordonner des recherches d'intérêt public et des programmes d'éducation populaire avec étudiants universitaires et groupes communautaires. Pour de plus amples informations, les candidats (es) bilingues peuvent contacter GRIPO-Ottawa, 3: Fédération des Etudiants Université d'Ottawa, 85 Hastey, Ottawa, Ontario

REPRESENTANTS(ES) demandés(ées), pour compagnie d'assurances-vie. 21 et plus, 12ième année ou secondaire V, automobile. Salaire garanti. Communiquez Pierre Robert 746-4661

REPRESENTANT(E)S demandé(e)s pour compagnie dans le courtage immobilier. 11ième année et auto requis. Excellente rémunération et commission. Pour entrevue confidentielle, Claude Tessier, 770-5365

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ETUDIANTS
NOUS AVONS des positions cet été pour ceux qui ont au moins 40 mots à la minute en dactylo et 80 mots à la minute en sténo. Bilingue, un atout. MacDonald et Brisson Personnel Ltée, 233-4055

NOTRE AGENCE D'ASSURANCE GENERALES
RECHERCHE secrétaire bilingue, expérience nécessaire. Excellentes conditions de travail. Salaire selon expérience. J.C. Gauthier Assurance, 237-6683

SECRETAIRE demandé(e), correspondance, réservations, facturation et autres tâches diverses. Bonne connaissance du français et anglais essentielles. Espagnol un atout. Diplôme d'études secondaires. Très bonne dactylographie, connaissance en comptabilité. 2 ans d'expérience. Mlle Gottsriet, Service du logement YWCA d'Ottawa, 237-1320, poste 209

DACTYLO
EXPÉRIMENTÉ(E)
Un défi pour la personne intéressé(e) à apprendre le maniement d'équipement électronique.
P.G.T.A. LTD
222 Laurier est, Ottawa
238-7802
22

23 AIDE TECHNIQUE

SUPERVISEUR de sécurité (h. ou f.) pour administrer les premiers soins, les mesures de sécurité et aider en cas d'incendie pour un organisme d'exposition. Prière de téléphoner à J.K. Temporary Technical Help Ltd., 111, rue Sparks, pièce 103, 232-4233.

24 PERSONNEL DE VENTE

NOUS SOMMES à la recherche de vendeurs(euses) pour représenter notre compagnie d'assurance. Pour entrevue, composez 770-4130, M. Racette

24 PERSONNEL DE VENTE

AVON
J'AI PASSE 20 ans sans travailler. Je gagne maintenant de l'argent comme représentant(e) Avon. Vendre des produits Avon peut aussi vous apporter satisfaction. Composez 232-8585; pour plus de renseignements..

PERSONNES, pour vendre bijoux Sarah Coventry, après 5h30. 745-7831

REPRESENTANT(E) demandé (e) pour la région d'Outaouais, dans la vente commerciale et résidentielle des systèmes de sécurité. Faire parvenir curriculum vitae au Centre de Main d'Oeuvre du Canada, 89 Maple, Gatineau, au soin de M. Trahan.

URGENT
COMPAGNIE internationale cherche hommes et femmes pour travail temps plein et partiel. Auto nécessaire. 568-2469

Compagnie internationale
recherche
2 VENDEURS
(H. ou F.)
Salaire hebdomadaire de
$200 ou plus
selon qualifications
Pour une entrevue, appelez M. Tran Huu Thoai, entre 8h a.m. et 9h a.m., pour la région Lachute-Gatineau
819-427-5542
ou M. Jacques-Pierre Colas, entre 8h a.m. et 9h a.m. pour régions de Hull, Maniwaki et Fort-Coulonge
819-771-7812 24

Sears
ST-LAURENT
RECHERCHE UN(E)
VENDEUR(EUSE) A COMMISSION

Nous exigeons:
—Expérience de la vente des tentures sur mesures
—Possession d'une voiture
—Bilinguisme un atout

Nous offrons:
—Rémunération en fonction de l'expérience
—Excellents avantages sociaux
—Partage des bénéfices et assurance-vie collective
—Congés de maladie et vacances payés
—Rabais de 15% sur les achats
—Semaine de 37½ heures

Se présenter au:
Service du personnel
1250, boul. St-Laurent
24

Si vous êtes une personne qui sait se motiver et qui a le sens de la vente, A&R Grégoire aimerait bien que vous vous joigniez à son équipe de ventes dynamique. En plus des avantages sociaux habituels, A&R Grégoire paie l'une des commissions les plus élevées qu'on puisse trouver chez les concessionnaires General Motors de la région d'Ottawa. Les candidat(e)s sérieux(e uses) doivent présenter leur demande à:

M. RAYMOND GREGOIRE

A&R Grégoire Automobile Ltée, Ltd.
Embrun, Ontario K0A 1W0
24

ATTENTION ! ATTENTION !
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES
LE DROIT
FERME A 11H 45
TOUS LES SAMEDIS
Nos heures d'affaires sont donc:
DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45
Nous vous invitons à composer
237-8400
LE NUMERO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT
MERCI de votre collaboration !

26 AGENTS-VENDEURS

AUTOMOBILES requises. Possibilité de $20,000 ou plus par année. 568-4541

VENDEUR(EUSE) de meubles demandé(é) expérience requise. 770-9448, demandez Yvan

VENDEURS(EUSES) demandés(ées), pour vendre billets dans centre commercial pour club social. Possibilité de $300 par semaine, avec expérience. 776-4345

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

PERSONNE sérieuse demandée pour nouveau bar-restaurant. Préférence avec expérience. Belle personnalité requise. Travail temps plein ou partiel. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour informations et rendez-vous 776-2867, demandez Mlle D'Amours

SERVEUR(EUSE) avec expérience, 4 soirs par semaine. 202, Rochester, Ottawa. Après midi.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIERS(ERES) demandés(ées), jour ou soir. 770-3880

SERVEUSES (EURS) d'expérience demandées(és), immédiatement, se présenter nouvel endroit: Restaurant Le Castel, 78 Eddy, Hull, entre 2 et 8h p.m.

29 ESTHETIQUE-COIFFEUSE

ASSISTANTE(T) coiffeuse(eur) demandée(é) à temps plein. Se présenter: salon Jacques Despars aux Galeries de Hull.

BARBIER (h.f.) avec expérience pour mise en plis. Salon Barbier, St-Laurent. 749-2544.

COIFFEUR((H.F.) demandé(e), aubaine pour celui qui veut devenir co-propriétaire d'un salon bien établi situé à Hull. Gros potentiel. 684-8970

COIFFEUSE(EUR) pour homme, qualifié-e). 663-2493

RECEPTIONNISTE à temps partiel demandée(e). Se présenter: salon Jacques Despars aux Galeries de Hull.

URGENT
COIFFEUR(EUSE) demandé(e) clientèle fournie, salaire illimité, ambiance de travail de premier choix. Ecrire Case 137, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIERE (ier) licenciée (E), demandé (E), pour travail à temps plein. Appelez Mme Gervais, à 1-487-2331 le jour, 1-487-2373 le soir.

32 AIDE DEMANDEE

AIDE peintre, pour auto 5 ans d'expérience. 441-8156

ASSISTANT-GERANT(E) pour brasserie, 25 ans et plus, bilingue avec expérience. Gatineau. Disponible à compter du 1er juin. 829-8787, demandez Mme Bertlett ou laissez message

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE)
Avec expérience de l'entretien des centrales de climatisation. Emploi pour environ 1 an.
232-3733
31

INGENIEUR DE MACHINES FIXES
(H. ou F.)
2e CLASSE
L'Hôpital municipal d'Ottawa est à la recherche d'un ingénieur de machines fixes (h. ou f.) de deuxième classe. Centrale thermique modernisée, salle de contrôle de climatisation, régime de 1420 termes/heure.
S'adresser à:
Mme A. Fox
Administration du personnel
Hôpital municipal d'Ottawa
1053, av. Carling
Ottawa, Ontario
K1Y 4E9
Téléphone: 725-4727
31

32 AIDE DEMANDEE

AVEC AUTO
POSSIBILITE de $12.50 l'heure. Temps partiel ou temps plein. 568-7187.

BESOIN URGENT
8 PERSONNES à temps plein et 4 à temps partiel. Possibilité de $250 et plus à temps partiel et $350 et plus à temps plein. Auto nécessaire. 568-7186.

BIENTOT les vacances. Commencez dès maintenant à gagner de l'argent. Travail à temps partiel. Pour couples sérieux. Pour entrevue, le mardi et jeudi, appelez pour rendez-vous 663-8540

CHAUFFEUR (H.-F.) demandé(e) à temps plein ou partiel, 30 ans et plus. Pour renseignements: appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

CHEF cuisinier(ère) disponible à partir du 1er juin pour brasserie dans nouveau centre d'achats Galeries Gatineau. 25 ans et plus avec au moins 5 ans d'expérience. 829-8787, demandez Mme Bartlett

CONVERTISSEZ vos temps libres en profits. Devenez représentant(e) Géni (division d'Avon). 18 ans et plus. 663-5851

COUPLES ambitieux et sérieux, désirant changer leurs temps libres en dollars, opportunité exceptionnelle. Mont-Laurier, entre 12h et 19h 623-4992

COUPLES sans expérience préalable mais prêt à travailler et à apprendre ensemble. Travail plaisant, rentable. Appelez le distributeur "Amway" 749-5661 pour une entrevue.

COUPLES sérieux et ambitieux voulant travailler ensemble à temps partiel. Possibilité d'avancement très rapide, 777-4287.

D'OUTRE-MER
COMPAGNIES américaines ont besoin de gens avec plusieurs sortes de métiers, talents et ducateurs pour emploi d'outre-mer. Ex: ingénieurs, ventes, construction, santé sociale, administration, comptabilité, ordinateur, électronique, opérations bancaires et plusieurs autres: Doit être bilingue. Continental Brokers, Cornwall, Ontario. Pour rendez-vous, seulement, 1-613-938-1323

ETUDIANTS, étudiantes, voulez-vous vous faire un revenu pendant l'été? Composez 1-819-427-5331 ou case postale 433, Papineauville.

GRATUIT, logis de 5 pièces, chauffé, en échange pour prendre soin d'une dame semi-invalide, couple mature, 40 ans et plus préféré. Salaire à discuter.749-6636.

HOMME d'affaires recherche aide associé, temps partiel, 25 ans minimu. 776-3590, entre 5h et 7h p.m.

HOMMES et femmes demandé(e)s, salaire très intéressant. Auto nécessaire. 770-3208

J'ENGAGERAIS DES ETUDIANTS
SI VOUS ETES un étudiant ambitieux, bilingue et que vous possédez une auto et vous êtes prêts à travailler fort pour beaucoup d'argent... téléphonez 568-2511

MASSEUSE(EUR) licencié(e) pour Geisha Pagoda, 149 1-2 chemin Montréal, Vanier. 741-0881

PATISSIERS(ERES)
Expérience en pâtisserie canadienne ou européenne. Salaire avantageux, bénéfices marginaux.
S'adresser à:
BOULANGERIE ORME'S
C.P. 85
Wakefield, Quebec
J0X 3G0
459-2875 (819)
32

cantor
POSTES A COMBLER
immédiatement
Pâtissier(ère)
et
décorateur(trice)
S'adresser au
350 Kirkwood
32

31 PERSONNEL DE METIER

BESOIN URGENT !
(H. OU F.)

- Contremaîtres d'asphalte
- Contremaîtres de béton
- Contremaîtres pour égouts et aqueduc
- Opérateurs de paveuse
- Opérateurs de rouleau
- Opérateurs de nivelleuse
- Chauffeurs de camion
- Chauffeurs de fardier (float)
- Hommes de rateau
- Hommes de table
- Finisseurs de béton
- Journaliers d'expérience

ENDROIT: REGION HULL, GATINEAU
Les personnes intéressées doivent téléphoner pour rendez-vous au numéro
643-1090
Ceux-ci doivent être en règle avec un syndicat de la construction et posséder leur carte de membre.
31

32 AIDE DEMANDEE

INFIRMIERE
I.A. OU A.I.A. POUR une clinique spécialisée. Doit être intéressée à fournir des conseils sur la bonne alimentation. Travail de jour, lundi au vendredi. Un poste uniquepour une personne ambitieuse qui désire un succès personnel. Demandez Mlle May, entre 10h et 7h, au 237-5414.

PARADIS DE L'AUTONEIGE demande cuisinier(ère) pour être en charge du restaurant. Bourget, Ontario. 487-2031.

PERSONNE qui sait peinturer. Petits travaux à l'heure régulier. 749-7123

PERSONNE qualifiée dans l'installation de fenêtres avec expérience en menuiserie. Téléphonez: 521-1441.

QUI A DU TEMPS POUR MOI?
J'AI 13, 14, 15 ans et je viens frapper à ta porte. J'ai besoin d'une famille pour m'éberger quelque temps. Je t'attends, appelle aujourd'hui Mme Joan Thompson, à la Société de l'Aide à l'Enfance d'Ottawa-Carleton, 733-0670.

RECHERCHE "Jobber" couvrant l'Ontario et l'ouest Canadien, pour surplus de sculpture d'oiseaux et de figurines en bois fait à la main. Si intéressé pour rendez-vous: 749-3464 sur semaine, 418-843-4286 fins de semaine.

RECHERCHONS 2 associés(es) (h-f), honnêtes et ambitieux (euses), pour opportunité de commerce à temps partiel. Expérience non requise. 643-1170

RECHERCHONS couple sérieux qui désire avoir un deuxième revenu à temps partiel. Appelez entre 12h et 19h 663-8540

REVENU supplémentaire, à la maison, pour gens mariés. Appelez avant 7h p.m. 671-2836.

SABLEUR, débosseurs, et peintres d'autos avec expérience. Soir après 18h. 663-5432, ou 568-9871

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience préférable (H.F.), 770-1541

SERVEUSES(EURS) demandées(és), 25 ans et plus, expérience exigée, belle apparence, bilingue si possible, pour brasserie dans nouveau centre d'achats Galeries Gatineau. Si intéressées(és), composez le 10 juin, 829-8787

STAGIAIRE EN GESTION
OCCASION unique de faire partie d'une équipe de direction au sein d'une jeune compagnie en plein essor. Nous recherchons des personnes très ambitieuses avec expérience dans la ventervice. Si vous croyez satisfaire aux exigences pour occuper ce poste qui vous procurera beaucoup de succès personnel en aidant les autres, téléphonez à Weight Loss Clinic, Mlle Cummings, entre 10h et 7h, au 237-5414.

VENTEONSULTATIONS
OCCASION intéressante pour une personne possédant une belle personnalité, énergique et qui aime à travailler avec le public, au sein d'une jeune compagnie dynamique. Excellente chance d'avancement vers une carrière. Personnes d'âge mur. Demandez Mlle Taylor, entre 10h et 7h, au 237-5414.

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDES-MAMAN, demandées, pour familles françaises dans Ottawa. Les candidates devront être matures, expérimentées, et libres de demeurer chez l'employeur. Références requises QC Personnel, 232-4878

CHERCHE femme de ménage 2 fois 3 heures par semaine. Coin boul. Taché, chemin de la Montagne. 771-9349, après-midi

DAME seule demandée pour prendre soin d'une petite fille de 4 ans pendant que sa mère travaille. Personne désirant se faire un nouveau foyer au sein d'une petite famille. Sera logée, nourrie, et bien considérée. Demandez Mme Morin, entre 14h et 17h, 777-2322

DEMANDE FILLE-MERE ou veuve pour prendre appels téléphoniques. Doit être bilingue. Légers travaux domestiques. Nourrie, couchée, ou libre de voyager. Salaire à discuter. Libre immédiatement. 770-3667.

MENAGERE et surveillante 30 ans et plus, 4 enfants d'âge scolaire, domiciliée à Limoges. $10emaine. Références. Ecrire case 169 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

MENAGERE mature, fiable, avec expérience, chambre privée avec téléviseur et salle de bains. Bon salaire. 771-3575

PERSONNE d'expérience pour faire la cuisson et ouvrage de maison. 234-2238

37 GARDIENNES DEMANDEES

CHERCHE gardienne d'un certain âge, pour prendre soin bébé 5 mois, chez moi, lundi au vendredi, centre-ville Ottawa. Près Canal Rideau. 16h30, à 18h 232-0110

DAME d'expérience pour garder à domicile 2 enfants. 663-9183, après 17h

DAME de 30 ans et plus, pour garder garçon de 8 mois, ainsi que légers travaux domestiques. De 8h à 6h, ou logée et nourrie. Rue Hilltop, Gatineau. Appelez après 7h, 643-2326

GARDIENNE demandée rue Bourgeau, Aylmer. 2 enfants, 770-8025

GARDIENNE fiable demandée, 2 enfants, 9 et 4 ans, travaux ménagers, demeurerait à la maison 663-1872

ROCKLIFFE, personne responsable demandée en permanence sur semaine pour garder fillette 2 ans et entretenir maison. Conditions à discuter. 745-3211, après 7h p.m.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, 6 à 12 ans, le jour. Expérience et références. Boul. Riel, 771-2967.

APPROUVEE garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786, $35. Dîner très substantiel. Piano, arts plastique, etc.

38 GARDERAIS BEBES

AYLMER, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi, le jour, (expérience), 684-1488.

ETUDIANTE garderais enfants à la maison ou à votre domicile durant vacances. 568-2808. Manon.

GAJDERAIS enfants à la semaine, naissance à 7 ans. $40 par semaine 776-5405

GARDERAIS bébé lundi au vendredi, rue Dollard, $30. Louise: 778-1265.

GARDERAIS bébé de la naissance à 4 ans. Bons soins. 777-0871

GARDERAIS bébés naissants à 6 ans. Chez moi, semaine seulement. $40 par semaine. Rue Delorimier, demandez Françoise 770-0710

GARDERAIS bébé, près Dumas et St-Joseph. 770-1159

GARDERAIS enfants 4 ans et plus, de 7h à 6h p.m. la semaine et fin de semaine. Secteur Touraine. $30 par semaine, 568-5305. Après 4h.

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille, 3 à 6 ans. 568-2372

GARDERAIS enfants le jour, rue Tessier 643-3708

GARDERAIS enfants à la maison, chez moi, bébé à 5 ans. 20 ans d'expérience. 776-3858

GARDERAIS enfants chez moi de 8h à 5h 5 jours par semaine. 415 Queen Mary, $30 par semaine. 749-7098

GARDERAIS enfants chez moi, 824-3698.

GARDERAIS enfants, secteur Mont-Luc. 568-2787.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi. 663-3637.

GARDERAIS enfants tous âges, rue Bourassa, près écoles, projet LeBArron, Pte-Gatineau 568-2451

GARDERAIS enfants, le jour, près Place Lauzanne, 568-1925.

GARDERAIS enfants à la maison. 771-5733 après 4h.

GARDERAIS enfants à la maison le jour, de 4 à 8 ans. 778-0736.. Mme Jean.

GARDERAIS enfants à la maison 2 ans et plus. Lundi au vendredi. Très bons soins. Repas chauds. Secteur Limbour. 827-2461

GARDERAIS enfants, chez moi, rue Maisonneuve, Pte-Gatineau 568-0191

GARDERAIS enfants chez-moi, 2 ans et plus. Bons soins. 82 Durocher, Hull. 770-0024.

GARDERAIS enfants, à la semaine, $35. 663-3714.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi face aux écoles, rue Marengère. Pte-Gatineau 561-2587

GARDERAIS enfants le jour, Aylmer. 684-5014

GARDERAIS enfant 2 ans et plus à la maison, près école Carle. 643-3778

GARDERAIS enfants chez moi, sur semaine, Place Orléans. 568-2230

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus. Rue Richard, Hull 771-3438

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans. Rue Dumas, lundi au vendredi. 777-8774.

GARDERAIS un enfant, 5 jours par semaine. Près de Berri et Bourque 776-5045.

GARDERIE Montclair, pour enfants de 2 à 5 ans. De 7.30h à 5.00h. $35 par semaine. 776-4824

MONT BLEU, garderais enfants, chez moi, du lundi au vendredi 770-4926

POUR GARDER les enfants chez moi, tout âges, même le soir, 777-0096.

TEMPLETON, garderais enfants chez moi, 663-8520

TOURAINE, garderais enfants, 2 ans et plus. 568-8045.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

AYLMER Co-operative Pre-School: Directeur(trice) du programme du matin. Entrée en fonctions en septembre. E.C.E. ou l'équivalent et expérience. 684-4031.

ECOLE alternat ive, élémentaire, anglais, cherche professeur, fran-ais et autres sujets. Curriculum vitae. Ecrire case 196, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY
requiert pour le 1er septembre 1978 des enseignant(e)s pour les postes suivants:
1) Classe pour perturbés émotifs
2) Deux professeurs pour options techniques (dessin industriel, menuiserie, électronique et soudure). L'un des deux professeurs pourra être nommé directeur technique
3) Sciences familiales

à

ECOLE SECONDAIRE REGIONALE GLENGARRY
Les demandes par écrit doivent être adressées à:
M. RENE GAUTHIER,
Directeur-adjoint,
ALEXANDRIA, Ontario.
K0C 1A0
Tél.: (613) 525-3110
S.J. McLEOD,
Le président.
T.R. LEGER,
Le directeur de l'éducation
40.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

RECHERCHE quelques professeurs (25 à 50 ans), en quête d'une occasion d'affaires. 776-3590, entre 5h et 7h p.m.

42 PERSONNEL SCOLAIRE

CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS

requiert pour septembre 1978

DIRECTEUR(TRICE)

pour l'école secondaire Cochrane High School, Cochrane, Ontario.

L'école secondaire Cochrane High School est une école polyvalente, bilingue, d'environ 700 élèves. La population étudiante est de 50% anglophone et 50% francophone. Les postulants (tes) devront posséder les qualifications requises par le ministère de l'éducation. Habilité de communiquer dans les deux langues officielles est préférée.

Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae et votre philosophie de l'éducation à: M. R.G. Michon, surintendant des écoles, Conseil d'éducation Cochrane Iroquois Falls, c.p. 820, Iroquois Falls, A, Ontario. POK 1GO. 705-232-4015.

Les demandes seront acceptées jusqu'au 19 mai 1978.

W.T. Philips, president — D.D. Powell, directeur d'education.

42

45 COURS PRIVES

ANGLAIS, base, professeur 25 ans d'expérience. 568-3207, 828-8599

COURS d'hypnose, arrêtez de fumer, mauvaise habitude, mouiller son lit, nervosité. Pour rendez-vous, 684-2472

COURS D'ORGUE piano, guitare, chant, accordeur de piano. 749-8577.

COURS privés d'anglais ou de français 561-2518

ETUDIANTE en génie, donnerait cours de rattrapage en chimie, physique et mathématique. 568-3936, 776-3167

PROFESSEUR d'expérience enseignerait flute à bec, piano, tout niveau. Natalie. 235-3452

46 EMPLOI DEMANDE

CAMION FERAIS ouvrage général du printemps. Estimation gratuite, 663-2172.

CAMION à tout faire, abattage d'arbres, estimation gratuite. 777-4541

CONTRACTEUR demande tous genres de petites ouvrages, réparation de cheminée, brique, ou blocs, installation de pierre à patio, etc. Demandez Sylvain 827-3096

ETUDIANT à tout faire pour travaux de peinture, réparations, rénovations, bricolage, etc. 776-6622, après 6h 568-3814

FEMME CHERCHE travail de ménage de 9h 00 à 17h 00. 643-1795.

FERAIS MENAGE dans maison privée, 1 fois par semaine. Références. 771-8163 après 6h.

FERAIS ménage à la journée, $25 776-3743

NOUS REMBOURRONS tous genres de meubles. Estimation gratuite. 237-2098.

OUVRIER pour tous genres d'ougrages, peinture extérieure, joints et gyproc. Bon prix. 684-1309

POUR FAIRE faire lavage à l'intérieur de maison, murs, plafonds, planchers, 663-1798

ASSISTANTE DENTAIRE

avec fonctions élargies

5 ANS D'EXPERIENCE

recherche travail dans bureau de dentiste.

Salaire selon compétence

568-2477

après 6h

46

50 LOGEMENTS DEMANDES

2 ADULTES, pas d'enfants, 2 chambres à coucher, cour avec remise, bonne références. Hull 777-9533, après 6h

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DES ECOLES CATHOLIQUES DE DUFFERIN PEEL

requiert dès septembre 1978

DES ENSEIGNANTS

pour ses écoles élémentaires françaises de MISSISSAUGA et BRAMPTON.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
M. Germain Bourgeois,
surintendant de secteur scolaire,
100 ouest, rue Dundas,
Mississauga, Ontario
L5B 1H6

M. P. Catalano, *Président*
M. J. Hugel, *Directeur de l'éducation.*

40

LE CONSEIL D'EDUCATION DE HEARST

Le Conseil d'éducation de Hearst requiert pour l'Ecole Secondaire les PROFESSEURS BILINGUES suivants:

1 BIOLOGIE
1 BIBLIOTHECAIRE
1 MUSIQUE

Demandes écrites à:
K. Labrosse, directeur
C.P. 7000
Hearst, Ontario
POL INO
Tél.: (705) 362-4283 (Ecole)
(705) 362-5907 (Domicile)

D. Cheff, Président
D. Bisson, Administrateur

40

50 LOGEMENTS DEMANDES

DESIRE logis 4 ou 5 pièces, chauffé, préférence 1er plancher. Hull-Wrightville, pas sous-sol ni bloc appartement. 771-9186

51 MAISONS DEMANDEES

AURAIS besoin pour 1er juin, maison de campagne, 2 chambres à coucher, jusqu'à 10 milles de Hull, $150 771-6566, avant 15 heures

AVONS besoin maison pour 1er juin ou 1er juillet, 3 chambres à coucher, avec cour. $200 ou $225 pas chauffé ni éclairé. Références. Gatineau ou les environs. 663-0377.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

PARTAGERAIS grand appartement avec jeune fille, 1er juin au 30 août, $135, 235-3872.

PROFESSIONNEL célibataire, 26 ans, partagerait appartement ou maison avec personne sympathique. A partir du 1er juin, écrire case 184, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER, plusieurs maisons, Gatineau, Pte-Gatineau 731-7154, soirs

APPELEZ-NOUS 3 chambres à coucher, $375. Bon endroit. (5212). Frais. Service de Location Hart, 728-2616

AYLMER

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, tapis, accessoires, foyer, solarium, garage, endroit tranquille. $420. 684-5361

AYLMER, rue Bourdeaux, bungalow de 5 chambres à coucher, salle de récréation, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. $375. 770-5365

AYLMER, rue Chablis, bungalow de 3 chambres à coucher, salle à manger. Près école, autobus et centre d'achats. $330. Immédiatement. 770-5365.

AYLMER, Wychwood, près rivière. 684-0315

AYLMER, 1er JUILLET, 3 chambres à coucher, semi-détaché, tapis partout, $275. par mois. 684-8756. Ou 684-7928.

CHEMIN de la Montagne, 3 chambres à coucher, 3 acres, pistes, ski de fond en face du parc Gatineau, derrière Golf Kingsway, $330 par mois. 827-0867.

CHEMIN DE NAVAN, à 1 mille de Blackburn Hamlet. Service express d'OCT. Maison mobile partiellement meublée, climatisation, salon "Expando" et jardin. $225 par mois, non chauffée. Après 7h p.m., 824-2107.

GATINEAU, belle maison en rangée avec garage, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, tapis, clôture. 829-8616

GATINEAU, bungalow de 2 étages, cuisine rénovée à neuf, salle à manger, salon, grand terrain clôturé. $290 par mois. 93 boul. Lorrain, Templeton. 663-2859, 663-0750

GATINEAU en bordure de la rivière Outaouais, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, s'adresser au 850 Hurtubise, 663-2011

GATINEAU, maison jumelée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de lavage, cour, enfants acceptés. 1er juillet. $260. 643-4858

GATINEAU, maison de luxe, 3 chambres à coucher, garage double, poêle, four, lave-vaisselle encastrés. Tapis à la grandeur. $400. Libre 1er juillet. 663-5292 / 663-5925.

GATINEAU. 5½ pièces, pas chauffée, ni éclairée, sous-sol fini, piscine, $300. 1er juillet, 560 Carle. 643-3134.

GRANDE et pas cher. 3 chambres à coucher, $275. Bonne région. (518). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

HART RENTAL SERVICE

VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonez aux professionnels, plus de 1,200 logis à louer dans tous les secteurs, à tous les prix. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, frais

HULL, rue Jolicoeur, uni-familiale, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains. Sous-sol fini, garage, salle de lavage, tapis, air climatisé. 1er août. $400 par mois. Départ outre-mer. 777-7725.

MAISON 3 chambres à coucher, avec foyer, Limbour, $360. libre 1er juillet. 827-3198 ou 995-0905.

MASSON 3 chambres à coucher, tapis partout, salle de bains, 1er juin. 986-1254

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

58 MAISONS A LOUER

MAISON 3 chambres à coucher, centre-ville, Gatineau 663-4097

PARTEZ de la ville! 2 chambres à coucher, $250. Enfants et animaux acceptés. (5111). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

POINTE-GATINEAU, maison jardin, 3 chambres, 1½ salle de bains, buanderie, $265. 1er juillet 749-9991

POINTE-GATINEAU, bungalow récent, 3 chambres à coucher, tapis partout, très bien situé, 1er juin. $360. 568-1361

POINTE-GATINEAU, sous-louer, 3 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, garage, sous-sol, cour, non chauffée, non éclairée. $245. 561-4455.

58 MAISONS A LOUER

PTE-GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, salle familiale, cour, 1er juillet, $275. 568-7433.

SEMI DETACHE, 1er juin, projet DuBarry, 3 chambres à coucher, cour clôturée, $300. Pas chauffé, pas éclairé. 771-9779

STYLE CANADIEN 3 chambres à coucher ,Touraine. $350. 684-0382, 1er juillet

SUPERBE maison! 4 chambres à coucher, piscine, air climatisé, etc. Bon prix. (5025). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

VANIER 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, éclairé, pas chauffé. $310 749-8890, 749-0851

58 MAISONS A LOUER

WOW! 4 chambres à coucher, beaucoup à offrir. $350. (5516). Frais. Service de Location Hart, 728-2616

61 APPARTEMENTS A LOUER

AOUT. Hull, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, tapis, balcon. Central. $210. 777-5861.

AOUT — 1, 2 chambres à coucher, cuisine, dînette, buanderie, stationnement. Poêle et réfrigérateur si désirés. $170. - $200. A côté de A.L. Raymond. 76-82 Richard. 771-2379.

APPARTEMENT 2 rues de l'édifice Chaudière, idéal pour personne seule ou couple, $165. 770-0812, entre 9h et 6h

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS luxueux, de 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, partout, place pour laveuse-sécheuse dans l'appartement, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson. Hull. 1er juillet et 1er août. 771-4724

APPARTEMENTS luxueux de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, partout, place pour laveuse-sécheuse, dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel Johnson, Hull. 1er juin. 1er juillet et 1er août. 771-4724

APPARTEMENT à louer. 12 Lebreton appartement 10, Hull, 568-2040.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis shag, balcon, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $210. 568-6980, 568-0689, de 9 a.m. à 9 p.m.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS TASSE

UN MOIS GRATUIT. Touraine, 1, 2, 3 chambres à coucher, neuf. Face à la rivière Gatineau. Près centre-d'achats. Chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages. A partir de $210 par mois, occupation immédiate. 568-1173, 568-2105

Guide de Services

237-8400

Des experts à votre service!

AFFILAGE

AFFILAGE de tous genres, tondeuses à gazon (tondeuse reel), foyers, tous genres. 684-1283

ALUMINIUM

REVETEMENT d'aluminium et d'acier, corniches, châssis d'aluminium et vinyle. Rénovations générales, portes 2 pouces isolées. $119. G. Perrier, 568-1410

R. LAFRANCE Aluminium, vinyle et acier. Portes et fenêtres, 443-5384, 443-3360

APPAREILS-MENAGERS

A. GRAVELLE. Réparations appareils électriques, poêles, laveuses, sécheuses, 2 électriciens licenciés en Ontario et Québec. 663-1886, 663-2258.

A1, SERVI-SECOURS OUTAOUAIS

REPARATION et installation de réfrigérateurs, congélateurs, poêles, sécheuses, laveuses, lave-vaisselle, climatisation centrale et de fenêtres. Service de 24 heures 7 jours. 663-1414

LEDUC et Larocque Services Ltée, nous réparons laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, congélateurs à domicile. De 8h a.m. à 6h p.m. 568-8888

POELES, laveuses, sécheuses, réparations à domicile, travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460

ARBRE

ABATAGE D'ARBRES

PERSONNEL licencié, estimation gratuite. Demandez Gilles, 771-8218

ABATTUS, trimés, enlevés, cèdre, arbustes, tourbes, références. 643-3989, 643-3614.

BOULEAUX, érables, cèdres pour haies, tourbe. 745-8286, 745-2405, après 5h

HOMME abattrait arbres, à prix incroyable. 25 ans d'expérience, estimation gratuite, assurance. 568-2157

CONSTRUCTION

BELAIR RENOVATIONS

REPARATIONS de maisons tous genres. Estimation gratuite. 770-2376

F INITION de ciment, plancher de bétons, galeries, trottoirs, patios, crépis et "stucco". 568-3660, 568-1600.

REPARATIONS de chalets, construction, réparations de tous genres. 776-1384

SOULEVE maison ou chalet, sous-structure, excavation, fondation en blocs de ciment. Nous réparons fondation endommagée. Estimation gratuite. 663-4725

COUTURE

FAIS confections et réparations de tous genres. 663-3580

COUVREUR

COUVREUR estimations gratuites, goudron, gravelles, bardeaux, travail garanti. 685-0897.

COUVREUR MASSON, estimation gratuite, 986-3608, 778-2058, ouvrage garantie

REPARATIONS de toits de bardeaux et réparations couvertures de goudron plat. Estimations gratuites. 684-3327.

25% DE REDUCTION, sur couvertures de bardeaux, seulement, estimation gratuite, ouvrage garanti. Références. 568-1341, 561-0603, 561-1317

DECORATION

PAT ET BOB paysagistes, entretien des propriétés privées, et commerciales, terrassement, arbustes et fleurs, nous nous spécialisons dans la décoration des terrasses, balcons et patios. Estimation gratuite. 234-3646, 235-7902

DEPOTOIR

THIBAULT Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770

DEMENAGEMENT

CAMION 1-2 tonne, déménagement pour petits articles, nettoyage de cours 776-3301

DEMENAGEMENT à prix abordable. Camion avec boîte, 12 x 7 x 7. 663-2172.

DEMENAGEUR JLT et emballage, professionnels, assuré, estimations gratuites. 568-3040

WRIGHT déménageurs, expérience, fiable, service rapide, bas prix. 728-1119.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 100 St-Louis, Pte-Gatineau 568-0770

ELECTRICITE

CLAUDE PARADIS entrepreneur électricien. Estimations gratuites, 771-1525.

FERNAND LACROIX Electrique, 29 Chateaubriand, Hull. Travaux électriques de tous genres. Hull, Ottawa, 776-6116.

ELECTRICITE

ROBER POIRIER Electrique Inc., réparations et installations de tous genres. Service d'urgence 24 heures. 770-0226

FER ORNEMENTAL

FER forgé ornemental, estimation gratuite. 663-3805.

IMPOT

VAL-OUAIS LTEE comptabilité général, préparation d'états financiers. Analyses financières, et conseiller en administration. Pour particulier, industrie, commerce. 771-1782, 827-1268.

ISOLATION

MORIN ISOLATION LTEE, fibre de verre soufflé "foam", injecté. Euréthane, 777-1817

JARDINAGE

A VENDRE. Pierre concassée, sable, terre parterre, 777-6112, 561-1309

BELLE terre à parterre et jardinage, nous livrons 10 verges et plus. Livraison rapide. 663-3730

G.P. LANDSCAPING top soil, terre noire, fumier, haie de cèdres, arbres de tous genres. Dormant de chemin de fer. 6 x 6 en cèdre. Installation de murs de soutiennenent de tous genres. 770-0988 — 778-0828.

LIVRAISON rapide "top-soil", sable et gravier, crush stone, dust. 663-6578

MEILLEURE AUBAINE en ville. "Top soil", terre à remplissage, propre, pierre concassée, sable. Loader à louer. 455-2405

SPECIAL sur terre à jardinage, parterre et remplissage. Petit "buldozer" pour égaliser. 455-2376

TERRE JARDIN (top soil) - pierre concassée, dust, sable, gravier, 561-1579.

TERRE NOIRE, toutes quantités, top soil, arbre et tourbe. Camion à louer. 251 St-Louis, Pte-Gatineau, 561-1406.

TOP SOIL, de bonne qualité, livraison journée même. 746-0514

TOP SOIL, J.C. Lévesque, délivré Ottawa-Hull 824-0558

TOP SOIL pierre concassée, sable et gravier, 663-0780.

Top soil, sable, terre jaune, pierres concassées, terre noire idéal pour fleurs. 824-4636.

"TOP SOIL", sand fill, vieux fumier, terre noire à poche, plantes, 824-3415

TOURBE de qualité "blue grass", fertilité et sans mauvaises herbes. Livraison ou venez chercher à la ferme. Fairlawn Sod, 822-2911

TOURBE, top soil, première qualité. Appelez Marcel Brûlé. 824-3725.

J. & C. GASCON TRUCKING

568-9091 827-0187

ATTENTION, ATTENTION

Spécial de la semaine: 10% de réduction sur l'achat de terre à parterre et jardinage. Estimation sur pose de tourbe et terrassement.

383

MACHINES A COUDRE

REPARATIONS, toutes marques, Necchi, Bernina, ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-6770

VENTE iet réparations Singer de Hull, 44 boul. Montclair, 777-7700

MACONNERIE

FORTIN MACONNERIE, spécialité pierre naturelle, foyer, réparation de ma-onnerie. 777-0950

LESAGE et Fils, Ma-onnerie, briques, pierres, et blocs, estimations gratuites. 827-2690

LES ESCALIERS, trottoirs et planchers de garages ont besoin de réparations? Rajeunissez-les avec un revêtement pré-coulé, ce qui est moins coûteux que les autres méthodes. Estimations gratuites. 233-9506 en tout temps.

REPARATIONS pierres, briques, cheminées. 771-4225

ROBERT LESAGE maçonnerie, spécialiste en foyer, forme de ciment, installations de blocs de ciment, briques, pierres, réparations de tous genres, ouvrage garantie, estimations gratuites. 827-2879 — 827-3367.

SPECIALISTE foyers et cheminées, BBQ's, réparations de maçonnerie de tout genre. 771-6317

MACONNERIE

TREMBLAY et Tremblay, maçonnerie, travail de brique et pierre. Réparations 827-1649

MENUISERIE

A. BELLEY CONSTRUCTION CANTLEY

Construction domiciliaire. Atelier de menuiserie général, rénovations, etc. 827-0481.

A BON PRIX. Galeries, portes aluminium, garages, patio en cèdre, frémage de maison, clôtures, téléphonez Laurent. 568-7929

ADDITIONS, rénovations, charpentes, finitions intérieures, sous-sols, aluminium, estimation gratuite. 770-2621

ADDITIONS, rénovations, escaliers, et toutes finitions, 827-1598, 827-2799

ARMOIRES de cuisine modulaires ou customs, payez moins cher pour meilleure qualité. 684-2057, 778-0638

ARMOIRES faites sur mesure, satisfaction garantie. Appelez 568-3414

GUY LEBLOND, cabinets, armoires de cuisine, vanités, finition de maisons, rénovations, estimations gratuites. 459-2136, de 10h a.m. à 10h p.m.

MENUISERIE de tous genres, réparations, rénovations, sous-sol, 777-7988

Menuiserie, peinture, ménage du printemps, ouvrage en général. 561-4457.

MENUISERIE, finition et réparations intérieures, heure ou contrat. Jour ou soir, 824-0290.

MENUISERIE, peinture, rembourrage, réparations, rénovations, déménagement, ouvrage de tout genre, lundi au vendredi, 568-4748.

POSE portes de patio et châssis, finition de sous-sols, lundi au vendredi 568-5772

NETTOYAGE

NETTOYAGE de cours et de caves, déménagement 776-4440

NETTOYAGE de cheminée, nettoyage de gazon, fertilisation de gazon, lavage de fenêtres, "colking" de fenêtres, expérience de "swing stage". 741-6927

PAVAGE

RAOUL Asphalte Sealer. Protégez votre asphalte contre huile et gasoline et aussi réparation de tous genres dans le pavage. 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. 568-1840, de 8h à 16h

PAYSAGE

AMENAGEMENT paysager, entretien et réparation général 827-1669, 777-0144

TERRASSEMENT, arbres décoratifs, fleurs, émondage, entretien de terrains, Pépinière Pte-Gatineau, 143 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 568-1921, rés. 561-3503

PEINTURE

CLIFFORD JACKSON, peintre, décorateur, tapisserie, "special coating", estimation gratuite. 663-7668

DECORATION Roger Enregistré, peinture intérieure, extérieure, vente et pose de tapisserie. Résidentiel ou commercial. Travail et service garanti. 568-7025.

DECORS J.C. MARTEL ENRG. 777-8690

PEINTURE intérieure, extérieure, résidentielle, commercialle, estimation gratuite. 771-5439

FERAIS PEINTURE intérieure et extérieure. Prix raisonnables, estimations gratuites. 563-4709.

FERAIS peinture intérieure, extérieure, avec expérience, estimation gratuite. 777-5590

PEINTURE intérieure, extérieure. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. 741-6927

SPECIAL du printemps. Peintre, décorateur, intérieur, extérieur, ouvrage garantie. Références. 746-9072, 731-6433

SPECIAL du printemps, peinture intérieure, extérieure, 25 ans d'expérience. 776-3858

VERDUN DECORATION ENGR

PEINTURE intérieure, extérieure, tapisserie, commercial et résidentiel, ouvrage garanti. Estimation gratuite, 776-4725 — 777-6377.

PISCINES

ENTREPRISES Guylaine, installations et réparations de piscines creusées. 561-2972

PLATRIER

ESTIMATION GRATUITE pour plafonds et murs décoratifs de tout genre; pose de gyproc et finition de joints. M. Roy, 663-9195 — 663-1701.

PLATRIER

GARANTIE sur tout genre d'ouvrage, menuiserie, pose de "gyproc", finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture. 561-0603.

JEAN-PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres. 568-9444

PLATRE et stuc, 776-6696, 737-3857, 563-4239, soir

PLATRIER, recherche emploi dans "gyproc", réparations de tous genres, peinture, ciment. 746-6939

SPECIALITE réparations de plâtre et peinture. Après 6h p.m. 777-2277

PLOMBIER

C. THIBERT Entreprise, plomberie et chauffage, installation résidentielle et commerciale, estimation gratuite. Service d'urgence de 24 heures, 771-6466

PURIFICATEUR

EQUIPEMENT DE PURIFICATION D'EAU

Purificateur-distrillatoir d'eau pour la maison. "La solution instantanée à la pollution de l'eau". Brochures et renseignements gratuits offerts. Distiller Sales and Service Co., M.E. Charron, 828-1496.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles. Garantie, bons prix. Raymond Thériault, 561-1394

REMBOURRAGE de meubles, rembourreur. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience, dans tous genres de meubles. Soirs 568-2869

REPARATIONS

APPAREILS, sécheuse, laveuse, poêle, (réparations), travail garanti. 663-1886, ou 663-2258

MASSE ELECTRIQUE, 137 rue iChamplain, Hull. Réparations de moteurs de tous genres. 777-2688

REPARATIONS générales, intérieur et extérieur, estimations gratuites, pour tous renseignements, 746-5252

REPARATIONS de vêtements, homme ou femme. 568-4708

TAPIS

AAA STEAM CLEAN. Nettoyage à la vapeur, tapis et meubles. Estimation gratuite. 561-0407

BON PRIX, Paul Steam Clean Enrg, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimations gratuites. 663-8217

FERAIS installation de tapis, prélart et "cushion floor". 663-1907

GUY STEAM Cleaning, nettoyage de tapis à la vapeur, meubles, lavage de murs, lavage de fenêtres. 561-3567, Guy Doucet

HAWAI SHAMPOO RUG

NOUS OFFRONS une belle rose à chaque cliente qui nous téléphone pour un nettoyage de tapis. Travail garanti. 663-3351

H.L. STEAM CLEAN, nettoyage à la vapeur, tapis et meubles. Estimation gratuite. 663-0296

VENTE et installation de tapis, "cushion floor", tapis gazon, estimation gratuite à domicile. 643-1614

TAXIS

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures

TELEVISEURS

T.V. A LOUER portatives, semaine ou toute occasion, Mont-Bleu, T.V. 771-9528.

PANASONIC ZENITH

NOIR ET BLANC TELECOULEUR

LOCATION DE TV QUEBEC

771-7001

LOCATION DE TV DE HULL

ANDRE ET RICHARD LESAGE

771-3233

EXTRA

LE CARTIER — EXTRA AVANTAGEUX!

COMPAREZ!

- Piscine intérieure chauffée • Bain giratoire et saunas
- Arrêt d'autobus à la porte et à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa • Inclus: stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

VENEZ VISITER NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT MODELE DE 1 CHAMBRE A COUCHER!

GARÇONNIERES $185 | 1 CH. A COUCHER $212

2 CH. A COUCHER $259 | 3 CH. A COUCHER $299

Faire demande au bureau de location

700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

777-7410 ou 777-4384

Sous la direction de Lehndorff Property Management

MAINTENANT A LOUER

SEULEMENT $186

Une entreprise Cantus-Merivale

MERIVALE MANOR

"La vie de campagne en ville"

APPARTEMENTS-MODELES MAINTENANT OUVERTS
1h à 9h en semaine
1h à 6h en fin de semaine
BUREAU DE LOCATION: 224-7416

1220, CHEMIN MERIVALE

surplombant la Ferme expérimentale entre le chemin Baseline et l'avenue Carling

61

PARK SQUARE

DIFFÉRENT et INTÉRESSANT!

2 CHAMBRES À COUCHER 1½ SALLE DE BAINS
3 CHAMBRES À COUCHER 2 SALLES DE BAINS COMPLÈTES

Un nombre limité de ces logis de distinction sont maintenant disponibles.

COMMODITÉS:

- tapis
- climatisation
- piscine intérieure et sauna
- balcon spacieux
- four à nettoyage continu
- réfrigérateur sans givre
- lave-vaisselle
- vaste garde-robe ("walk-in clothes closet")
- remise sur le même plancher

À PARTIR DE $465 PAR MOIS

MODÈLES À VISITER: sur semaine midi à 8h p.m.
fins de semaine midi à 6h p.m.

236-3622

Emplacement central au 151, rue Bay, angle Queen

URBANETICS LTD.

61

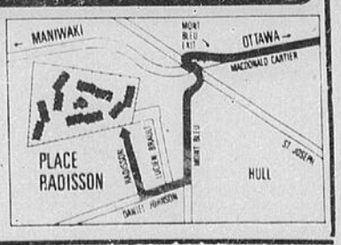
Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de **$200**
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie

PLACE **Radisson**



Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez visiter ou appelez

2 PLACE RADISSON, HULL
(819) 771-7441

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, $135, 210 Maisonneuve, Hull. Entre midi et 5 hres: 778-1327.

APPARTEMENT moderne, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, intercom, balcon, stationnement, concierge, salle de lavage, chauffé, éclairé, 2 chambres, $245. 133 La Savanne, 568-8013

APPARTEMENTS modernes, meublés, ou pas, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, buanderie, conciergerie, intercom. Pas chauffé, 776-6201

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $200 et plus. 568-6835, 561-4819

APPARTEMENT 4½ pièces, avec balcon, près Place du Portage, chauffé, stationnement, 1er juillet, $175. 777-9146

APPARTEMENT 1er juilelt, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $250. 45 Bédard, app 404, après 18h. 776-6445

APPARTEMENT 3½ pièces, chauffé, stationnement, Mont-Bleu, jour 776-5548, après 17h 777-7739

APPARTEMENT district résidentiel, et tranquille, près hôpital Sacré-Coeur, 1 et 2 chambres à coucher, chauffées, disponible 1er juin et 1er juillet. 777-9659

APPARTEMENT 3½ pièces, pas chauffé, ni éclairé, stationnement 26 Ste-Hélène, Hull.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement, $175. 1er juin, 770-0676, Delanaudière, Val Tétreau

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Pte-Gatineau, 21 Fortin, entre 18h et 19h 568-0627

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, $180. 1er juin 770-8835

AYLMER, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, 771-3227, 684-1333, 684-5745

AYLMER, appartements de 1, 2 et 3 chambres à coucher. 684-8527, 684-7082, 722-6615.

AYLMER. Appartement 1 chambre à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle, près de la Marina. $205. 684-3179, 684-3253.

AYLMER. Appartements de 2 et 3 chambres à coucher. 684-7082, 684-8527.

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $180. 684-6709

BATTEZ l'inflation. Endroit agréable. 1 chambre à coucher, $95. Appelez-nous, pour plus de renseignements. (0312). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

BEL APPARTEMENT de 3 chambres à coucher, tapis, chauffage et stationnement, Pointe-Gatineau, 1er juin, $220. 568-2986, 568-0419, 728-7606.

BIEN SITUE, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, références exigées. Soir entre 6h et 8h. 777-9046.

BLACKBURN HAMLET 1er mai, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, $280 824-1887

BON PRIX! 1 chambre à coucher, $125. Equipée, (263). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

BOULEVARD Gamelin, beau logis, 5 pièces, chauffé, 2ième étage, libre 1er juin. $225 par mois 771-9550

BOUL. St-Joseph, près toutes commodités, libres immédiatement. Garçonnière avec cuisinière et réfrigérateur, un logis 1 chambre à coucher, un logis 2 chambres à coucher, avec foyer naturel. 771-5876, 771-7831

CESSEZ DE CHERCHER
OCCUPATION immédiate ou future. Appartements de 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Edifice en hauteur. $204 et plus, comprenant tapis mur à mur, tentures, cuisinière, réfrigérateur, tous les services payés, grand balcon. Appartements Queensview, composez 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201 Rue Bell

CHAMBRE, salon, cuisine, chauffé, 771-5680, après 5h

CLARENCE CREEK, appartement neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $200. 488-9900, 488-2553

COTE de Sable, 4½ pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, balcon, pittoresque, $250. Voir au 79 Goulburn app. 5

COUPLE 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains au complet, entrée privée, $170. Bail. 568-0716

FACE Place du Portage, sous-sol, 4 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur, fournis. $120. Adulte. 771-2679

FATIGUE DE CHERCHER?
LAISSEZ nos experts s'en occuper. Nous avons la plus grande sélection de logements disponibles dans la région de la capitale. Bureau au Québec et Ontario. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, Service de Location Hart.

GARCONNIERES très modernes, avec balcon. Pas comme les autres. 30 Le Breton, Hull. Chauffées, éclairées, câblovision, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, ameublement de cuisine inclus. Occupation mai et juin. 777-0144, 827-1669

GARCONNIERE 1 chambre à coucher, $190-$250, 200 Avenue Bronson, près hôpital St-Vincent et Universités. 234-4406

GARCONNIERE, 155 Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, 770-1550.

GARCONNIERE non meublée, 222 Canipco, Gatineau $125. 986-8503

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. Après 4h 771-8875

GARCONNIERE chambre à coucher, salle de bains, cuisine, $95. Pas éclairé 777-3212, 643-1789, juin

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffée, éclairé, disponible 1er juillet. $245 par mois. 568-9067.

GATINEAU, appartement de 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, 2 salons, foyer, bar, patio, entrée privée, rideaux, lave-vaisselle, laveuse et sécheuse, $375. Chauffé, jour 663-1026, soir 663-1130

GATINEAU, logis 4 pièces, 1 chambre à coucher, libre 1er juin. 663-3147

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, cuisine, salon, balcon, stationnement, entrée privée, tapis "cushion floor", $155. Libre 1er juin. 1-613-822-1022

GATINEAU PLACE ANGELA
2 CHAMBRES. Disponibles immédiatement, 1er juin et 1er juillet. $230. par mois, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, beaucoup d'espace de rangement. Secteur paisible, beaucoup de verdure, espace pour jardinage, à proximité d'une école élémentaire et commerces. Surintendant résidant. Jour jusqu'à 2h p.m. 568-0772, après 2 p.m. 643-1796

GATINEAU, rue Principale, 1 chambre à coucher. $150, 663-3537 — 663-0634.

GATINEAU, secteur Templeton, semi-sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, installation pour laveuse et sécheuse. Stationnement avec prise. $170 663-8405

GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, 663-7741, après 5h 663-0751

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-7741, après 5h 643-2522, 643-1300

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, $195 par mois 663-1745

GATINEAU 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, non chauffé, stationnement. 663-5789

GATINEAU 336 St-James, 2 chambres à coucher, $195 non chauffé, non éclairé, 663-0801, après 6h

GATINEAU, 336 St-James, 2 chambres à coucher, $195, non-chauffé, non-éclairé, 663-3173, après 6h.

GRAND LOGIS 3 chambres à coucher, salle de lavage, tapis dans salon et passage, stationnement, 568-9631, soir. Jour 234-2757, 60 Smith, Pte-Gatineau

HULL, appartement 2 chambres à coucher, $175. 771-6894

HULL, centre-ville, logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, près de tout. $175 chauffé, libre, 770-5365, 771-6372

HULL, libre 1er août, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, adultes seulement. $260. 771-8532

HULL, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, pas stationnement $185. 777-1483, 827-2823

HULL, rue Papineau, 1 chambre à coucher, chauffé, 777-4551, 771-2003

HULL, rue Papineau, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, 1er juin, 777-7113, après 19h00

HULL 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 70 St-Henri

HULL 1 chambre à coucher, salle de lavage, 1er mai, 10 St-Hyacinthe, $150. 561-2860

HULL 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, 771-3116, jusqu'à 14h et après 17h

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $175. 771-4411

HULL 1 chambre à coucher, stationnement, chauffé, couple seulement. $140. 777-8105

HULL 1er juin, 1 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, après 5h 771-0992

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, pas équipé, pas stationnement, $190. Près Galeries de Hull. 236-7707, 233-2726, soir

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, laveuse-sécheuse, 777-7369

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $225. Appelez après 16h, 777-6944

HULL 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, terrain paysager. 156 Caron $275. 777-1960

HULL 3 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Après 5h 777-8731

HULL 3½ pièces, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, fournis. Tapis mur à mur. 777-5834

HULL, 5B, Cléroux, sous-sol, 2 chambres à coucher, libre 1er juin, 777-6005.

IDEAL pour une personne. 3½ pièces, piscine intérieure, sauna. 684-0937.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, à partir de $175. 1er mai. 777-8835.

JUIN, Wrightville, 1 chambre à coucher. $160 771-8771

JUIN 2 chambres à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, piscine, sauna intérieur, $230, 771-6581, avant 3 p.m.

JUIN — Grande garçonnière. Poêle, réfrigérateur, tapis, piscine, sauna, stationnement, $175., tout inclus. 230, Mutchmore. 770-6907, après 5h p.m. 776-3721.

JUIN — Grandes pièces, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Idéal pour couple ou jeune mariés. $170. 65, Lanctot, 771-0086.

KITCHENETTE à louer, $150. 777-6112. 561-2327.

LA CAMPAGNE, 3 chambres à coucher, $200, cour, jardin etc. (5023). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

LAC DESCHENES, adultes seulement, modernes, face à la rivière, 1 ou 2 chambres à coucher, $180 et plus. 684-5298, 684-8450

LE BARONET 135 GAMELIN HULL
GARCONNIERES, et logis de 1 chambre à coucher, occupation immédiate et future. Edifice tranquille. Adultes. Arrêt d'autobus à la porte. 776-2531

LE CARILLON — Juillet, août. 1,2 chambres à coucher. Poêle, réfrigérateur, tapis, sauna, piscine, buanderie, stationnement. $210. - $240., tout inclus. 230, Mutchmore, 770-6907, après 5h. p.m. 776-3721.

LIBRE Mont-Bleu, 25 Chouinard, appartement moderne, 1 chambre et garçonnière, chauffée, éclairée 770-4537

LIBRE Vanier, rue Granville, 3½ pièces, poêle fourni, $160 pas chauffé. 1er juin, igarçonnière meublée $170 pas chauffée. 745-3329, 746-8507

LIBRE 1er juillet, haut duplex, 2 chambres à coucher, $225. 777-5611

LIMBOUR, appartement, 2½ pièces, sous-sol, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $150. 827-2557.

LOGEMENT, chauffé, éclairé, 3 pièces, personne âgée si possible. 777-3783.

LOGEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, $175. Stationnement. 1er juin. 300, Champlain app. 12, 771-5547.

LOGEMENT à louer, semi sous-sol, $230 chauffé, éclairé, 149 Joffre, Hull. 770-2810.

LOGIS pour le 1er juin, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $180 par mois 749-9361

LOGIS, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $175. 776-5669

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. Très propre. 9 Lafortune, Pte-Gatineau. Libre 1er août. Après 6 heures, 663-9941.

LOGIS 1 chambre. $105, 770-4561 après 18h 00.

LOGIS 1 chambre à coucher, rue Fontaine, Hull, 1er juillet. 776-4812.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, $175. 18 Dompierre, Hull. 771-2159, 568-2326

LOGIS 2 chambres à coucher, 397 Main, Gatineau 663-8804

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 1er juin. 6 Adélard, Pte-Gatineau $160

LOGIS 2 chambres à coucher, 1er juillet, facilité de laveuse-sécheuse, près boul. St-Joseph. 778-0828.

LOGIS 221 Laval, Hull, 2 étages, 6 pièces, $140. 568-8601, après 5h 777-1168

LOGIS, 29 Duhamel, 3 chambres à coucher, Val Tétreau, 771-7010.

LOGIS, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 1 ou 2 enfants seulement. Libre 15 mai. 663-7521.

LOGIS 3 pièces, stationnement. Rue Booth, Hull. $95. 749-8170.

LUXUEUX 1 chambre à coucher, tapis dans le salon encaissé. Près d'Edelweiss, sur le lac. Bon endroit pour la natation. $245 plus les services. Après 6h 459-2926, la location commence le 1er juin. Libre immédiatement.

MARCHEZ au parc. 1 chambre à coucher, $137, chauffée. (977). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

MODERNE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, balcon, 2 chambres, $245. 1 chambre $195, 1 mois gratuit. 568-8013

MONT-BLEU appartement de 2 chambres à coucher, tapis partout. $210. par mois, non chauffé, non éclairé. 771-3220.

MONT BLEU, appartement 2 chambres à coucher, demi sous-sol, 56 Lucien-Brault, 777-7277, jour 777-2554, soir

MONT-BLEU, immédiatement, grand appartement moderne de 2 chambres à coucher, stationnement, installation laveuse-sécheuse, $190. 777-0565

MONT-BLEU PLACE LAVERENDRYE
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, occupation immédiate ou future. Chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, loyer à partir de $196. 777-5444

MONT-BLEU, semi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, adultes, 1er juillet, après 5h. 777-0876.

MONT-BLEU, semi sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, usage de piscine, rue Richard, $200. Libre 770-1408

MONT-BLEU
1er JUILLET, appartement spacieux de une chambre, chauffé, poêle et réfrigérateur, remise intérieure, stationnement avec prise, salle de lavage, édifice de 6 logis, concierge, 59 Lemieux, app 1, Hull. $199. 684-1767

MONT-BLEU
1er JUIN, appartement de deux chambres, chauffé, remise intérieure, cuisine avec comptoir, balcon, stationnement avec prise, concierge, salle de lavage, édifice de six logis, 59 Lemieux app 3, Hull $251. 684-1767

MONT-BLEU 2 chambres à coucher, location immédiate. Très bien situé. 778-1998, après 18:30h

MONT-BLEU, 25 Chouinard, mai-juin-juillet, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon. 770-4537

MONT-BLEU 86 Lucien Brault, grand et luxueux 2 chambres à coucher, tapis partout, libre 1er juin. $265. Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement intérieur. 777-4058

MONT-BLEU, 9 Le Breton, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, bonne location. 521-4429, 777-3907.

ORLEANS 1 chambre, sur la vieille route 17, appelez le jour 824-2082

ORLEANS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $245. 824-7297, ou 1-487-2849

NE MANQUEZ pas votre chance! 2 chambres à coucher, $175. Bon secteur. (5120). Frais. Service de Location Hart, 728-2616.

OLD CHELSEA. Appartement neuf, 1 chambre à coucher, tapis, stationnement. Campagne. Privé. 10 minutes d'Ottawa. 1er juin. $200. 827-1728.

ORLEANS, logis 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre 1er juin, $225. 835-2069.

OTTAWA EST
OCCUPATION immédiate ou future, 1 chambre $248. 2 chambres $278. Secteur idéal. Vue panoramique, excellent service d'autobus. Près centres d'achats et écoles. Inclus: piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au concierge, au 240 Brittany Drive, Ottawa, ou composez 749-5643

OTTAWA, rue St-André, logis 3 pièces, chauffés, réfrigérateur, poêle, $150. Adultes, 1er juillet. 745-1276

OUEST DE LA VILLE
2 chambres à coucher, libre immédiatement. 829-7805. 741-3140.

PETIT logis, libre chauffé, personne seule, 60 Chénier, 777-5328

PLACE ORLEANS
APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, à partir de $205 et 3 chambres à coucher, à partir de $287. Inclus: chauffage, électricité, eau chaude, tapis mur à mur, tringles à rideaux, stationnement avec prise. Avantages: à proximité des arrêts d'autobus, pataugeuse et piscine avec gardien. 29, rue Orléans, app. 205, Pte-Gatineau. 568-1121. Heures de location: 1h p.m. à 5h p.m. et 7h p.m. à 9h p.m.

PLACE RADISSON, appartement 2 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, si désiré, tout compris, $280. 1er juillet, 771-1537.

POINTE-GATINEAU 13 Matapédia, neuf, très spacieux, 3 chambres à coucher, foyer dans sous-sol. Garage double, chauffé, éclairé, libre. 568-6923. $450.

POINTE-GATINEAU, 1 ou 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de 186. 561-0293

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, $250. tout inclus. 593-5456, 568-3431, après 6h Diane.

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, moderne, tapis mur à mur. 444 St-Antoine. 568-9366.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, installation laveuse-sécheuse, $189. 1er juin. 749-9991

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, près de Centre d'achat, autobus, écoles, tapis mur à mur. Redécoré en neuf, stationnement gratuit. 561-2506

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre. 776-4431

POUR PERSONNES âgées ou jeunes couples, 2 chambres à coucher, 11 Marquette, Vanier.

PRES de Place du Portage, appartement 1 chambre à coucher, centre-ville Hull, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement inclus. 771-5250, 731-4801

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement compris, tapis mur à mur, 568-0927.

PTE-GATINEAU duplex haut, couple âge mur. 561-1704

PTE-GATINEAU 25 St-Antoine, 1 et 2 chambres à coucher, $110, $80. 446-5719

PTE-GATINEAU, 53 rue St-Rosaire, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, chauffé, $160. 778-2257, entre 16h00 et 19h00

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, réduction de $50 pour travail de concierge. Floriant Bélisle, 771-7786

PTE-GATINEAU, bas duplex, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de TV, salle de lavage, tapis, stationnement. Privé. $160. 568-5168

PTE-GATINEAU, mai, juin, juillet, 1 et 2 chambres 778-2188, 568-2191

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, avec balcon, dans maison privée. Pas d'enfants, pas d'animaux. $175. 1er juin, 561-0115

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, 1er juin. Après 17h. 568-7908

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Stationnement. Après 5h 777-8731

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, stationnement, $135. 561-2866, jour, 568-6226, soir. Libre 1er juin.

PTE-GATINEAU, grande garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement avec prise, propre, calme, $178. 1er juin. 561-1927, 684-3776

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, $223. 561-3921

PTE-GATINEAU, appartement moderne, 2 chambres à coucher, à l'épreuve du feu, insonorisé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision inclus. 568-6543, 568-8280

ROCKLAND, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. 446-4756

RUE EAST, Gatineau, 2 chambres à coucher, $175, pas chauffé, pas éclairé, 663-9103.

RUE Richelieu, 3 pièces, dans bloc de 8 logis, non chauffé, non éclairé, stationnement, 771-2160

RUE ST-RAYMOND, 2 petites chambres, adultes $160. 771-8771

SCHL — 160 CHAPEL
AU CENTRE-VILLE. Appartements d'une chambre à coucher libres immédiatement. Possibilité de stationnement intérieur. Edifice en hauteur moderne, administré professionnellement. Composez 232-5791 de 9h a.m. à 4h 45 p.m. en semaine.

SOUS-SOL, maison privée, Hull, auto nécessaire, 1er juin, moderne, stationnement, cour privée, 2 chambres à coucher, $225. Chauffé, éclairé, tapis, endroit pour laveuse et sécheuse. Idéal pour jeunes couples. 770-1431

TEMPLETON, appartement spacieux, 3 ½ pièces, autobus à la porte. $179. 236-3843

TOURAINE, appartements 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, couleur, tapis shag, mur à mur, balcon, stationnement, à partir de $210. 568-0689, 568-6980, entre 9h a.m. et 9h p.m.

TOURAINE, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, entrée privée, stationnement. $215. Jour: Giroux, 996-8877. Soir: après 6h. 568-3583.

TRES bien situé, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, chauffé. Références exigées. Soir: 5h à 8h. 777-9046.

UN MOIS gratuit, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, $223. 663-1643

VAL TETREAU. Logis 2 1-2 pièces, douche. Central. Dame seule, sérieuse seulement. 684-4904.

VAL TETREAU 3 chambres à coucher, 1er juin, après 4h 521-1079

VAL TETREAU, 1 chambre à coucher, 1 er juin, équipée, après 4h 521-1079

VANIER, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er juin. $130. 749-4118

VANIER, pour adultes, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé, stationnement. Grand ménage récent. Tapis mur à mur 749-5078

VANIER, rue Barrette, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, équipé, libre 1er juin. $205. 749-1217

VANIER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, 746-6964

VANIER 1er juin, appartement 3 chambres à coucher, duplex, références requises. $275. 746-6162

VANIER. 1er juillet. 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, pas d'animaux, $265, jour: 749-6207, soir: 745-1392.

VANIER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, salle de bains, tapis, stationnement, chauffé, $220. 741-9810, ou s'adresser à 167 Chemin Montréal

WRIGHTVILLE 6 rue Glaude, août, grand appartement 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, privées. Chauffé, eau chaude, stationnement, électrique, tapis partout. $340. Adultes seulement. 776-6567

WRIGHTVILLE près des Galeries, 3 pièces, chauffage au gaz, pour juillet. $120. 777-1243

1 CHAMBRE à coucher, 1er juin, lave-vaisselle, $197.50. Après 6 p.m. 568-4533

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, câblovision, stationnement, $195 1er juin. Mont-Bleu, 778-1038

1er JUIN, Hull, 1 chambre à coucher, stationnement, équipé, $198. 776-3542, 663-3462, après 18h

1er juin. Résidentiel, 2 chambres à coucher, stationnement, $205, 771-1587.

1er JUIN, 1 chambre à coucher, $220. Tout inclus. 165 Boul. Mont-Bleu, app 515, ou app 123, superintendant, 777-4814

1er JUIN, 2 chambres à coucher, secteur Parc de la Montagne, $257. Inclus: chauffage, électricité, poêle, réfrigérateur, remise, stationnement, jour 593-4302, soir 777-4003

1er JUIN, 2 chambres à coucher, tapis partout, $230. Chauffé, éclairé, 568-5289

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, meublés ou non électricité, tapis mur à mur, près autobus, Gatineau 170 La Savane, 568-9869, 568-8507

1 LOGIS de 4 chambres à coucher, libre le 1er juillet, $250 par mois, 1 garçonnière, meublée, stationnement et entrée privés. $150 par mois 663-8768

2 CHAMBRES à coucher, 70 St-Henri, Hull app 4

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, 776-5396

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains, complète, entrée privée. $225. 663-7501, 39 Glaude, Gatineau

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, $230 après 19h 771-9694

33 BOUL. Taché, Hull, 1 chambre à coucher, $185 par mois, 2 chambres à coucher, $215 par mois, chauffé, disponible 1er juillet. L. Groulx, 771-8361

4 CHAMBRES à coucher, réfrigérateur, et cuisinière, lave-vaisselle automatique. Tapis. $375. 746-6203

4½ TAPIS, balcon, bien éclairé, $250, 79 Goulburn, appartement 5. Libre maintenant

65 LANCTOT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, buanderie. $185. 1er juillet. Après 17h 778-1611

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, moderne, 568-8048, 663-0438

APPARTEMENTS modernes, meublés ou pas, près Galeries Hull, 1 ichambre à coucher, tapis partout, buanderie, conciergerie, intercom. Pas chauffé. 776-6201

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $195. Pte-Gatineau après 5h 561-1327

APPARTEMENT, meublé, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, $250. Pointe-Gatineau. Libre immédiatement, 561-1685.

BOUL ST-JOSEPH. Appartement 1 chambre à coucher et garçonnière. Peut se louer chauffés, éclairés ou non. Près toutes commodités. Certaines sont libres immédiatement. 771-5876, 771-7831.

CHATEAU VANIER, 18e étage, 2 chambres, balcon, piscine, sauna, hydro, chauffage, $345. 771-0269

COTE DE SABLE, appartement de célibataire meublé à neuf, ménage vient d'être fait. Grande salle de bains propre, tranquille, avec entrée privée, près des transports, tous services inclus. $175. Jour 820-7302, après 18h et fin de semaine. 232-7576

GARCONNIERE tapis, stationnement, 5 minutes Terrace Chaudière, et Place du Portage, $165. 771-5953 — 995-2029.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, 1er juin. 568-4240

GARCONNIERE meublée, $178 par mois, excellente location. 778-2721

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement privé, Pte-Gatineau, libre immédiatement. $130. 568-9357

63 APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE 2½ pièces, chauffée, éclairée, meublée. Stationnement. 66 Richard, Templeton. Entre 6 et 8 h p.m., 663-6048.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, câblovision, $120. 684-7611.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, $185. 1er juin. 777-6805

GARCONNIERE près Galeries de Hull, homme seulement 777-4245

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement 66 boul. Du Progrès Pte-Gatineau 568-9471

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, libre 1er juin 776-2794

GARÇONNIERE, haut, 2 pièces, chauffée, éclairée, entrée privée, 131 Ste-Marie, s'adresser à 136 Moussette, après 18h.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, grande chambre à coucher, salon, cuisine, $195. Tapis mur à mur. 663-7661 jour. 663-9944 soir.

GATINEAU. Appartement 1 chambre à coucher, meublé. 663-3186 entre midi et 6 h.

GATINEAU, semi sous-sol, 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, libre 1er juin. $185. 663-9827.

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, avant-midi 663-6282, après 1h, 663-1859

GATINEAU, 1 chambre, salon avec foyer, buanderie, stationnement, rue North, 778-3099.

GATINEAU 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, 1er juin. 663-2870

GATINEAU 1 chambre à coucher, balcon, tapis partout, chauffé, stationnement, $170. 663-2084, après 17h

GRANDE GARCONNIERE 1er juin, 296 St-Patrick, no 2, Ottawa.

GRANDE garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, 777-0117, entre 8 et 16h30

HULL. Logis 1 chambre à coucher, libre. Non chauffé, non éclairé. $120. 13 Ste-Hélène.

HULL, logis 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement. $180 777-1483, 827-2823

HULL, paroisse St-Jean-Bosco. Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement. 776-5947. 568-8955 après 15h.

HULL 1 chambre à coucher, 4 pièces, entrée privée, stationnement, libre 777-9112

IMMEDIATEMENT 1 chambre, salon, cuisine, nouvellement rénové, chauffé, stationnement, pas d'animaux. $235. 235-9574

LE CARILLON — Possession immédiate, juin, juillet. Garçonnière neuve, entièrement meublée, avec toutes facilités. $205., tout inclus. 230 Mutchmore. 770-6907, après 5h. p.m. 776-3721.

MENAGEZ VOS PAS
VOUS CHERCHEZ encore cet appartement meublé? N'hésitez pas appelez nos experts. Nous avons la plus grande sélection de logements meublés dans la région de la capitale. Ouvert 7 jours, 9h à 9h, Service de Location Hart, 728-2616

MONT-BLEU, appartement meublé, 1 chambre à coucher, complètement meublé, raccordement laveuse-sécheuse, stationnement, chauffé, $245. 663-1114, ou 777-6351

POINTE-GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, tout meublé, situé au 50 Robinson, tapis mur à mur, stationnement, $210. 521-2886, 568-4802

POINTE-GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, 568-0739

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, complètement meublé 444 St-Antoine, 568-9366

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, intercom, stationnement avec prise, concierge, bloc bien situé. 440 St-Antoine. 771-7421

POINTE-GATINEAU, garçonnière, éclairée, stationnement, après 17h. 568-9731

PRES d'hôpital Sacré-Coeur, sous-sol, 3½ pièces, chauffé, éclairé, adulte, 1er juin. $180. Après 16h 770-4712

PRES HOPITAL, petit logis, sous-sol, moderne, chauffé, éclairé, meublé. $190 couple. 771-6703

PTE-GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, balcon, stationnement, 568-9238

PTE-GATINEAU, mai-juillet, 1 et 2 chambres à coucher, meublés, 778-2188, 568-2191

SOUS-SOL tapis mur à mur, fini moderne, 3½ pièces, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, pour couples, libre immédiatement. 663-5078

TEMPLETON. Garçonnière meublée, $150 chauffée, éclairée. Jour 771-5807. Soir, 663-0707.

TEMPLETON 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 663-1730.

TEMPLETON 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, entrée privée. $185. 643-1502, jour, 663-9396, soir

VAL TETREAU. Garçonnière, chauffée, éclairée, entrée privée, $120. 568-3749.

WRIGHTVILLE garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, après 5hrs. 777-3079.

WRIGHTVILLE, garçonnière, chauffée, éclairée, libre, $165. 827-0502, 827-2533.

WRIGHTVILLE, garçonnière, tapis, stationnement, 1er juin. $140 771-8771

1er JUIN. Garçonnière, chauffée, éclairée, près hôpital Sacré-Coeur, 568-8609.

1er JUIN, près Place Cartier, grande garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, avec tapis, télécâble et stationnement. $188. 770-0097

65 SOUS-LOUER

APPARTEMENT, immédiatement 1er mai. 2 chambres à coucher, 568-4336.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 1er juin, $175. Tout fourni. 175, Mutchmore, Hull. Contactez concierge ou 776-3245

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, tapis shag. $210. Libre immédiatement. Jour 995-3926, après 5h30, 776-3249

GARCONNIERE au 200 Cité des Jeunes, après 5h 776-1168

1 MOIS GRATUIT
Près boul. Taché, Hull
1 CHAMBRE A COUCHER
Chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, conciergerie.
$182 PAR MOIS
JOUR: 770-2050
SOIR: 776-2345
61

LES APPARTEMENTS LE BARON
27 et 31, rue Cléricy
10, 30 et 34 Orléans
PTE-GATINEAU
OCCUPATION IMMEDIATE
APPARTEMENTS DE
1, 2 et 3 ch. A COUCHER
1 MOIS GRATUIT
A partir de $180
AVANTAGES:
- Chauffé, éclairé
- Intercom
- Tapis mur à mur
- Remise à même l'appartement
- Cuisinière et réfrigérateur (en plus)
- Stationnement inclus
- Autobus à proximité
- Concierge résidant
- Près écoles et polyvalente
- Accès facile par l'autoroute 550

Visitez nos appartements-modèles entre 1h et 8h p.m. au
10 ORLEANS, PTE-GATINEAU
568-2788
Fermé le vendredi
61

OCCUPATION IMMEDIATE
HABITAT MONT-JOYE
100, boul. Du Progrès, Pte-Gatineau
- STUDIOS
- 1 CH. A COUCHER
- 2 CH. A COUCHER

Réfrigérateur, cuisinière, chauffage électrique, taxes, stationnement avec prise, télécâble, intercom, ascenseur, piscine, dépanneur, terrain de jeux, surintendant permanent, autobus à la porte, salle de lavage.
568-0660
561-1927
61

SPACIEUX APPARTEMENT D'UNE CH. A COUCHER
PRIX A PARTIR DE $230
STATIONNEMENT INTERIEUR
"L'endroit idéal"
MONTFORT MANOR
550, ch. Lang's, Ottawa, Ont.
741-0623
Sur semaine: Midi à 9h p.m.
Fins de semaine: 10h a.m. à 6h p.m.
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
61

LES APPARTEMENTS MATAPEDIA
56, rue MATAPÉDIA
POINTE-GATINEAU
2 et 3 CH. À COUCHER
- Réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle
-

65 SOUS-LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, stationnement, 1er juillet, Touraine. $205. Après 5h 568-6197

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 550 rue Côté, No 708. Tapis, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, juin-juillet, $306. Nouveau bail 1er août. 1978. 741-5064, après 17h

COTE DE SABLE, jusqu'en septembre, 2 chambres à coucher, équipées. 236-5893

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 1er juin. 643-4771

GRANDE garçonnière, 9 Talbot, Hull, $170, 1er juin, Richard 995-2822, 770-3588, résidence

GRAND sous-sol, 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sécheuse, stationnement, libre 1er juin. $202 par mois 770-1196

GRAND 3½, sous-sol. Près hôpital Sacré-Coeur. Bon service d'autobus. $160. Louise, après 5 heures, 776-6569.

IMMEDIATEMENT garçonnière meublée, moitié d'un mois gratuit. Mont-Bleu. Entre 4 et 7h 777-9829

IMMEDIATEMENT Place Radisson, adultes seulement. Très attrayant, équipée complètement, climatiseur. 777-2859.

JUILLET, sous-louer, 3 mois, 2 chambres à coucher, Cité des Jeunes, 776-1734

JUSQU'A décembre. Un mois gratuit. Piscine, sauna, stationnement, court de tennis. $209. 238-7623, 770-0172.

PLACE RADISSON 2 chambres, rez-de-chaussée, sur coin, air climatisé, $280. Ancien taux. Pour informations. 776-3365

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, lave-vaisselle, 1er juillet $225. 568-7241

SOUS LOUER, juillet-août, garonnière, Aylmer, chauffée, éclairée, près tous services. 684-4108.

1 CHAMBRE à coucher, Place Bédard, sous)louer, mai à septembre, possibilité de renouvellement de bail. 770-4580, ou 568-7754

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, tapis. Libre immédiatement. Après 4.30h 777-3243

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, inclus, chauffé, éclairé, $245 par mois 568-9067, 568-4351

2 CHAMBRES à coucher, sous-louer, 1er juillet, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, piscine extérieure. $235. 568-2915

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, juin, juillet, 684-8823

67 CHAMBRES A LOUER

BASSE-VILLE près Hôpital général, chambre fournie, avec facilité de la cuisine. S'adresser à 207 St-André, 232-4123.

BASSE-VILLE, près hôpital Général, chambre fournie, avec facilité de la cuisine. 233-5240, 232-4123

BELLES chambres propres, près Place du Portage, $65 par mois. Privilège de cuisson 771-8485

CENTRE DE HULL, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, entrée privée, $21 par semaine 771-5183

CHAMBRE avec privilège de cuisine, fille seulement. 89 rue Daly, 236-4254

CHAMBRE DU PORTAGE
$79 A $120 cuisine, buanderie, tapis, stationnement, paisible, accès au téléphone, Hull. 684-4174

CHAMBRE permis de cuisson, 192, Garnier, Gatineau. 663-2155.

CHAMBRE pour homme, meublée, avec permis de cuisson. 771-9043

CHAMBRE pour homme qui traaille seulement, cuisine, salle de bains, 777-7741, après 7h

CHAMBRE pour homme, meublée, entrée privée, 777-3770

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson. Entrée privée. Aussi, garonnière, 776-4947

CHAMBRES, permis de cuisson, stationnement 167 Leduc, 776-3651

CHAMBRES, tapis mur à mur, pas cuisson, $27 par semaine. Entrée privée Hull. 776-3609

CHAMBRE à louer pour homme seulement, $20 par semaine. 663-7675

CHAMBRE à louer, Gatineau, pour homme, meublée, entrée privée, permis cuisson 663-4621

CHAMBRE à louer, permis de cuisine. 776-5701

CHAMBRE à louer pour femme ou fille de 25 ans ou plus. 568-2201

COTE de Sable, meublé, réfrigérateur, privilège de cuisson, fille sérieuse. 235-5392

COTE DE SABLE, chambres meublées, cuisine, entrée privée, hommes 236-2426

GARCONNIERES, chambres complètement meublées, 70 St-Henri, Hull

GATINEAU, chambre pour personne tranquille, sobre. 663-0393

HULL, belles grandes chambres, partagent salon, foyer naturel, bar, cuisine, buanderie, entrée privée. 777-6891

HULL, Grande chambre meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, 14 rue Jogues. 771-8095

IDEAL pour jeune fille, privilège de cuisson, laveuse-sécheuse, soir 731-6027, 487-2524

MONT-BLEU, homme de préférence, $85. 771-4965, libre 1er mai

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, $20 par semaine 561-1352

POUR FILLE, grande chambre meublée, libre, appelez entre 4h et 7h 777-4287

POUR FILLES, chambres meublées, 771-0465

POUR HOMME qui travaille ou homme à sa retraite. 145 Papineau, en haut

PRIX SPECIAL. Cuisine, douche à partager, réfrigérateur, chaque chambre, stationnement, 238-4780

PTE-GATINEAU, chambre à louer, tout équipée, poêle, réfrigérateur. 561-4112.

RESIDENCE pour femmes, près Galeries de Hull, chambre meublée, laveuse-sécheuse, stationnement, $85. 97 Fontaine, entre 16h et 21h

67 CHAMBRES A LOUER

PTE-GATINEAU, salle de bains, poêle, réfrigérateur, $30. Après 18h00. 561-2754

VANIER, chambre meublée, cuisine, équipée, entrée privée. Fille. 745-5850

156 OSGOODE. Garçonnière, avec privilège de cuisine, stationnement, salle de bains commune. $85 et plus 236-1896

2 CHAMBRES, $27-$30 par semaine, permis cuisson, pas stationnement. 777-8136.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRES, toutes neuves, avec salle de bains complète, 568-0408, après 7h

PTE-GATINEAU pour homme 40 ans et plus, 568-4793.

71 PROPRIETES DEMANDEES

CHERCHONS bloc appartement 3-4-6 logements, bon revenu, Hull et environs, prix raisonnable. Par vente privée seulement. 771-8414, 684-5723, après 5h

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!
Consultez les représentants de
SYLVIO HUNEAULT
Immeubles
663-7707
71

79 CONDOMINIUMS

AYLMER, maison-jardin, condominium, logis du bout, $275. Après 16h 684-5092

BRITTANY PLACE, unité de choix, 1 chambre à coucher, "penthouse", tapis, $36,000. 2 chambres à coucher, $35,000 745-2125, 722-1649

CHATEAU VANIER
VENTE PRIVEE, 2 chambres à coucher, cuisine équipée, redécoré, après 5h. 746-8135.

GATINEAU, duplex en briques, un à 2 chambres à coucher, un à 3 chambres, piscine creusée, garage, chauffage à eau chaude. 663-2880

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS, joli bungalow 1975, très propre, 3 chambres à coucher, $31,500. après 6h. 1-819-986-1810.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A NIVEAU MULTIPLE
PISCINE intérieure 12 pièces, 2 foyers, système d'aspirateur central, système d'alarme, chute sanitaire, four et lave-vaisselle encastrés, garage double avec porte télécommandée, terrain 230 x 190, près autobus et Parlement, etc. Doit vendre, dans 120 jours. $104,000. 684-7818

ATTENTION, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, $29,500. 1166, Notre-Dame, Templeton. 663-1976.

ATTENTION, Pte-Gatineau, 2-16 logis, construit en 1973, très bon état. Tous loués avec bail. Considérerais échange, Gérard Amyot. 771-1327, représentant J. Dan Brunet et Fils, Courtier

AUBAINE split level impécable, tapis, lave-vaisselle, construction récente. Très belle apparence extérieure. Entrée pavée, remise. Doit vendre, 561-3137, 87 de l'Erablière, Pte-Gatineau.

DUPUIS Enrg.
IMMEUBLES-REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461

NOUS SOMMES PETITS MAIS NOUS ESSAYONS PLUS FORT

CHEMIN PERKINS Près de tout. Bungalow tout en brique de 29' x 48', 3 ch. à c., cuisine et salle à manger. Terrain de 80' x 155'. Taxes peu élevés. (M-551).

ANGERS A qui la chance? Magnifique "split-level", salle familiale salle de lavage. Grand terrain. Secteur paisible. Prix très compétitif. (M-548)

GATINEAU Il faut vendre. Semi-détaché de premier choix de 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Grand terrain avec piscine creusée de 16' x 37', tout équipée. (M-539)

GRAND GATINEAU Hôtel tout équipé. Renseignements au bureau seulement. (E-538)
Marc Dupuis, 663-9760
Lorraine Saumure, 663-2141
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE Touraine, maison en rangée, 1 coin, laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, clôturée. $24,500. 568-5507

AUBAINE, valeur $47,000 pour $39,500. Bungalow 1200 pieds carrés, avec tapis, garage, vue de la rivière et de la Montagne. 1 acre, à Breckenridge, (faut voir). 770-1429, jour, 455-2612, soir

AVEC MEUBLES ANTIQUES
GRANDE maison de campagne, cuisine 20 x 20, 4 chambres à coucher, salle à manger, foyer au salon, chauffage récent, plusieurs extra, 30 minutes de la ville, $37,000. 459-2875, 457-2081

AYLMER, bungalow, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol, tapis, entrée pavée, garage double, terrain 66 x 112, $36,000. après 5h. 684-5673.

AYLMER. Maison en rangée, 2 ans, unité de bout, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis dans toutes les pièces. Frais peinturée, sous-sol fini. Garage. Entrée pavée pour double stationnement. 684-9372.

AYLMER, Projet Pilon, jumelée, 3 chambres à coucher, peu de comptant, 1er septembre, après 18h 00, 684-2592.

GERTRUDE
LAFLECHE
COURTIER
777-4274 68 MARENGERE, HULL

TERRAIN Chemin Eardly. Prêt à y construire. Secteur résidentiel; face à la rivière Outaouais.

AYLMER Bungalow de 4 ch. à c.; foyer; piscine, garage double; clôturé, paysager.

AYLMER Maison-jardin de 3 ch. à c.; moderne.

GATINEAU Maison de 2 étages. Grand terrain. Belle vue sur la rivière.
80

Claude TESSIER
et associés — realtor
275, boul. St-Joseph, Hull
pièce 204
770-5366

NOUVELLE INSCRIPTION
Chemin Des Erables, Limbour. Bungalow de 1,500 pi. ca., en cèdre naturel. 3 ch. à coucher; salon et ch. des maîtres avec foyer. Une acre boisée. Grandes pièces. Seulement $53,000.
Ghislaine Landry, 827-0828

OCCASION D'AFFAIRES Aylmer, épicerie-boucherie très bien équipée; gros chiffre d'affaires. Inventaire, équipement et bâtisse inclus. Pour plus de détails:
Claude Tessier, 770-5365

HULL, RUE FROMENT Bungalow de qualité avec sous-sol fini, salon, salle à manger, cuisine, 3 ch. à coucher, 1 1-2 salle de bains. (L-118)
770-5365

OUI, $437 DE TAXES SEULEMENT! Gatineau, bungalow de 3 ch. à coucher. Tapis mur à mur, salle à manger, sous-sol partiellement fini. Terrain paysager, cabana. Construction récente. Seulement $38,000. (L-122)
Louise Charlebois, 568-5125
80

778-2443
QUERRY-SAUVÉ
IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL

TOURAINE
Rue Turin, maison en rangée (bout), 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Pour plus de détails: (435)
Octave Duciaume, 568-2326

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD
Route de St-Pierre, terrain pour construction. résidentielle.
Gérald Sauvé, 771-4180

AYLMER
Boul. Wilfrid-Lavigne. Idéale pour jeune couple. Maison de ville de 2 étages; salle familiale. Comptant exigé: $1,500. (415)
Odette Chartrand, 568-5509

HULL-WRIGHTVILLE
Bungalow-duplex. Chaque logis de 2 ch. à coucher, grande cuisine-dînette, plafond cathédrale, tapis mur à mur, lave-vaisselle. Prix demandé: $44,500. Pour visiter. (377)
Michel Robillard, 776-4182

Membre ALL POINTS RELOCATION SERVICE, INC.
CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH
HULL 770-9221
"Le plus important courtier au Canada".
80

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg.
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL

NE MANQUEZ PAS CA. Templeton, choix de 2 bungalows neufs de 3 ch. à c. Prix réduit. Hyp. à 10! Léger comptant. Hamel const., OAQ-92.

DOIT VENDRE VITE, PARC AYLMER Maison de 2 étages, 4 ch. à c., salle à manger séparée, tapis partout, 2 salles de bains. Pavé, clôturé et tourbé.
Roland Saumier, 684-2909
80

ONRAD EDUC
COURTIER REALTOR
568-9393

PTE-GATINEAU Bungalow en stuc. Tapis mur à mur. Sous-sol partiellement fini. Piscine creusée. Aubaine à $36,000.

TOURAINE Commerce très bien situé sur route principale. Belle occasion pour personne ambitieuse. Une vrai aubaine à $65,000.

TERRAINS Résidentiels et commerciaux. Différents secteurs de Gatineau et Angers.

PTE-GATINEAU A louer. Bureau pour professionnel ou homme d'affaires. Occupation 1er mai.
80

IMMEUBLES DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211

CONFIEZ votre prochaine transaction immobilière à des spécialistes dans ce domaine.
ACHAT — VENTE
LOCATION
Résidentiel — Commercial
Industriel
PRETS HYPOTHECAIRES
André Richer, 776-6140
80

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1931

RICHARD MONETTE IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
70 MONTCLAIR, HULL
771-7771

BIEN SITUE CE 3 LOGIS Et aussi vous serez des plus surpris de constater l'état impeccable du logis principal de 3 ch. à c., avec sous-sol. Une visite vous convaincra.

RUE LAVAL Tout brique. Chauffage central. 2 logis de 2 ch. à c. Faut vendre. A vous de profiter de ce prix alléchant.
Bert Renaud, 771-6456

WRIGHTVILLE Rue Sherbrooke. Bien central. 2 logis. Prix abordable. Soyez opportunistes.
Richard Monette, 771-7858

A DEUX PAS DES TERRASSES CHAUDIERES Rue Hôtel-de-Ville. Chauffage central. Deux logis rénovés. Proprio prend balance du prix de vente.
Lionel J. Monfils, 776-1220
80

568-0772 • 568-0772
MARIUS GENDREAU
COURTIER
ADMINISTRATION IMMOBILIERE
PRETS — LOCATION — VENTE
80
568-0772 • 568-0772

Andrée Marquis

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE
TOURAINE 568-6695

TOURAINE, GATINEAU, PTE-GATINEAU, CANTLEY ET LIMBOUR — Dans ces différents secteurs, nous avons un choix de maisons de deux étages, "split-level", semi-détachés, bungalows de 3 et 4 ch. à c., salle familiale, foyer, piscine et garage double.
Agents: A. Charlebois, 827-0502
A. Marquis, 568-8596
P. Savage, 663-5292
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, maison "carriage", attenante à un joli parc. Décorée avec goût. 3 chambres à coucher, salle à dîner séparée; sous-sol, garage, $3,000 comptant, C.I.T. $270 menseullement. 770-1854

AYLMER-PARC CHAMPLAIN
4 CHEMIN D'AMOUR, terrain boisé, 1½ acre, près autobus, grand split-level, $85,000. 771-6175, entre 17h et 21h

AYLMER PARK, maison de 3 ans, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis, lave-vaisselle, clôturée et pavée. $39,500. 684-0676

AYLMER, semi-détaché, doit vendre pour hypothèque 684-1981

AYLMER, semi-détaché, 2 étages, 3 grandes chambres à coucher, 1½ salle de bains, entièrement repeinte et décorée par "designer" d'intérieur. Sous-sol prêts à finir. Située sur coin de rue dans quartier résidentiel, tranquille. Propriétaire transféré. Seulement $38,800. 684-2956

AYLMER. Transfert. Prix négociable. Maison-rangée, 3 chambres, spacieuse, propre, tapis partout, stationnement, appareils ménagers. Possibilité de location, 684-1043.

BEAU secteur, maison semi-détachée, bien décorée, 1½ salle de bains, clôturée. $38,500. 771-9656, p.m.

BIEN DECORE, bungalow 3 chambres à coucher terrain paysager. Lave-vaisselle et autres extra. $34,500. Pte-Gatineau 568-2750

BIEN ENTOUREE. Maison au 581 Maisonneuve, Gatineau, bois à l'arrière près lac Beauchamp et ski de fond, arbres, jardin, rocaille, école au coin, 3 chambres à coucher, tapis, atelier au sous-sol, remise. $33,400. 663-6217.

BUNGALOW, division différente, 4 chambres, grand terrain clôturé, abri d'auto, plusieurs extra. $42,000. 643-1035

BUNGALOW pour rénover, bonne affaire, situé rue Hurtubise, Gatineau. 663-2421, de 9h à 17h

BUNGALOW Touraine, 3 chambres à coucher, tapis, lave-vaisselle, garage, 124 ch. Lamarche, $37,500. 568-4603, après 5h

BUNGALOW, 1974, 26 x 40, 3 chambres à coucher, grandes pièces, chauffage électrique, tapis, porte-patio, terrain clôturé, jardin 20 x 20. Grande remise. 663-8548.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, piscine creusée et chauffée, réduit à $35,000 pour vente rapide. Extra. Pte-Gatineau, 824-8471

BUNGALOW 3 chambres à coucher, logis au sous-sol, Gatineau. Cause déménagement. 663-3183

BUNGALOW 3 chambres à coucher, cuisine tout équipée, salle à manger, sous-sol fini, 2 salles de bains, tapis mur à mur, piscine creusée et chauffée. Après 5h 770-3904

BUNGALOW — 5 1-2 pièces, grand sous-sol, tapis mur à mur, terrassement fini. 22 Beauchemin, Pointe-Gatineau, 992-8072.

CANTLEY, chemin Fleming, bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol pleine grandeur, garage double, sur grand terrain paysager, 777-6986.

CHATEAU, vue panoramique. 4 chambres, 3 terrasses, 2 acres. 2 garages, double et simple. Prix d'aubaine. Après 6hres, 457-2674.

CHELSEA, maison 58 x 32, 4 chambres, 1½ salle de bains, 827-3201

REJEAN BERTRAND
27 boul. Gréber Pte-Gatineau
561-0600
Communiquez-nous pour l'achat et la vente de toutes propriétés.
PRETS HYPOTHECAIRES
80

MONT-BLEU 3 logis neufs. 2 logis de 3 ch. à c. et 1 logis de 2 ch. à c. Possession et prix à discuter.

TEMPLETON Rue Bérubé, bungalow de 3 ch. à c. Grand terrain clôturé. Secteur paisible. Possession immédiate.
ROBERT SNODDY courtier
Immeubles 60 — Sarasota Inc.
777-2526
80

IMMEUBLES G.R. LAUZON
Pour vendre ou acheter votre propriété, communiquez avec un agent d'une de nos 3 succursales de la région
HULL 771-6661
AYLMER 684-4420
GATINEAU 663-1071

CENTRE D'IMMEUBLE LISE SOROKA ENRG
PTE GATINEAU 561-1067
AYLMER 684-4835

DUPLEX (119) Pte-Gatineau, rue Marengère. Logis du proprio de 2 ch. à c., sous-sol, 1 1-2 salle de bains. 2e logis de 1 ch. à c. loué à $150 par mois. Chauffage neuf. $25,900
Gisèle Morin, 561-1067

GATINEAU (139) Rue Burns, joli bungalow avec façade en brique, 3 ch. à c., cuisine-dînette, sous-sol, salle familiale, atelier. Terrain paysager et clôturé. Autres extra. Comme neuf. $39,900.
Gisèle Morin, 561-1067

HULL 134 Nicolet, maison de 3 ch. à c., avec revenu. Garage, grand terrain. Une visite vous convaincra.
Noëlla Blackburn, 684-4835
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DOIT VENDRE
PTE-GATINEAU, libre, grande maison, bien située, taxes très basses. 561-4570

GATINEAU. Au prix coûtant, rue Sigouin. Maison 1976. Panoramique. Petit bois. Garage. 663-2741.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini avec bar, piscine creusée, 2 salles de bains, sur rue très attrayante. 643-2795

GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini avec bar. Piscine creusée, 2 salles de bains, sur rue très attrayante. 643-2795

GATINEAU, bungalow, abri d'auto, grand terrain, $39,500. 643-2648

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis, très propre. $28,500. Après 6h 663-9922

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux, tapis mur à mur, $36,000. 663-0325

GATINEAU, meilleure offre, maison de ville, 3 chambres à coucher, fin de l'unité, $22,700. Aussi, maison unifamiliale, pour exécutif, 4 chambres à coucher, $53,500. 828-3099

GATINEAU 2 logis, à prix modique, 2 chambres à coucher, entrée privée. $31,500. 663-1705

GATINEAU 617 GREENE maison jumelée, tout brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, beau grand terrain. Plusieurs extra. $36,500. 568-4254.

GRANDE maison Riviera, 3 chambres, tapis partout. Sous-sol fini. Très grand terrain. Garage double chauffé, beaucoup d'extra. 568-8205, 771-0794, Laurent

HULL, boul. St-Laurent, vente privée, 6 logis, bon emplacement. 776-3075

HULL. Bungalow en très bon état, 2 chambres à coucher, garage, système d'alarme. Pour renseignements, s'adresser à Rock Dompierre chez Conrad Sigouin, 771-6266.

HULL. Maison 3 chambres à coucher, cave finie. Pour plus amples renseignements, 777-8774.

HULL, rue Desjardins, bungalow 3 chambres, foyer, 1½ salle de bains, garage, attenant. $54,900 771-8839

HULL 15 Cartier, semi-détaché, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, climatiseur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, sous-sol fini, et plusieurs extra. Construit il y a 3 ans. Demande $45,000. 770-8408, après 18h

IL FAUT VENDRE
TRES BELLE maison, située sur Côte D'Azur. 3,200 pieds carrés, 5 chambres à coucher, plus bureau au premier plancher. Située sur la rue Beauvallon. Maison idéale pour homme d'affaires. Offre acceptée. 568-5362.

LAC DES LOUPS, Québec, 45 minutes d'Ottawa. Maison de ferme. 2 étages sur 50 acres. Près du parc Gatineau, ½ mille du lac. Excellente propriété pour récréation. 593-7484, jour.

LAC MCGREGOR, magnifique résidence, meublée, 2 étages, sous-sol, foyer, plus qu'une acre de terrain boisé, plage sablonneuse, entre 9h et 5h 663-9239

LACS DE LA MONTAGNE INC
TERRAIN d'une acre et plus, cadastré, approuvé par la CRO, permis de construction garanti. Hull-Ouest, chemin de la Montagne, 8 milles du centre-ville. A proximité du club de golf Kingsway. Prix à partir de $7,500, financement facile, après 18h 663-6469, OAQ 79

LIMBOUR. Jumelée 1,500 pi. ca, terrain 130' de profondeur, 2 foyers, plafond cathédrale en pin, salle de jeux-manger, 3 chambres, choix de finition. 770-4404

LUSKVILLE 5 chambres à coucher, 1 acre de terrain, faites une offre 819-455-2509

MAISON de campagne, avec foyer, 7 pièces, sous-sol, érablières, terrain de 2,500 pieds carrés, tout près du Club Seigneurie, Montebello. Prix à discuter. 983-2524

MAISON en rangée, de coin. Vente privée, Gatineau. 3 chambres à coucher, beau tapis, partout. Cour clôturée, piscine sur terre 24 pieds. $28,000. 663-1837

MAISON EN RANGEE très propre, $19,000. Tapis salon, cushion floor cuisine, patio, remise aluminium, clôturée. 643-3037.

MAISON entre Masson, pas d'agents. 3 logis possible. Après 6 h. 986-2804.

MAISON jardins, $22,900, plusieurs extra, frais peint, de l'espace à bas prix. 643-1969

MAISON meublée. Cause: Départ. salon, cuisine, 4 chambres à coucher, salle de bainc complète, semi-détaché, 663-8812.

MAISON neuve, 2 ou 3 chambres à coucher, projets Le Carrefour, Les Jardins de la Blanche et La Vérendrye. Aucun comptant requis, pour renseignements, jour 663-8622, soir lundi au jeudi, 568-1211, autre temps, 663-5138, OAQ5. Ropal Construction

MAISON près de Montée Paiement, et St-René. 643-1789.

MAISON style canadien, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, construction 2 ans, située 159 Ménard, Buckingham, libre maintenant, $40,000. De 8h à 5h 986-3364 (819)

MAISON uni-familiale, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, pavée, clôturé avec haie de cèdre, $34,000. 663-0466.

MAISON 2 chambres à coucher, salle de bains, grand salon, grande cuisine, grande cour. $15,750. 684-2944.

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain cadastré, 100 x155, taxe non élevée, située à Buckingham. 819-986-3807, entre 6h et 10h p.m.

MAISON à vendre, pour renseignements, 771-9169, après 5h

MAISON à vendre ou à louer, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, tapis mur à mur, foyer. Roger Chartier 986-1944

MAISON à vendre. 520, rue Deschamps, Gatineau. Demandez M. Bertrand: 663-7723.

MAISON 24 x 44, 7 pièces, sous-sol fini, terrain 400' profondeur, i175' largeur, finissant à la rivière. Piscine extérieure. 819-983-2619

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON 3 chambres à coucher, avec 9 acres de terrain, partiellement boisé, très pittoresque. Chaufage électrique, foyer, $20,500. $3,000 de dépot. $210 mensuel, 15 ans. Notre-Dame-de-la-Salette, 40 milles de Hull. J. David Faubert, OAQ 53, 592-2708, le soir

MAISON 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, foyer central, remise, garage, sur la ive Rivière Petite Nation, 10 minutes de Gatineau. 30 minutes du Centre d'Ottawa. 671-2035, 776-5744

MONT-BLEU, joli bungalow sur lot panoramique, très propre, grand terrain, s'achète avec peu de comptant. $44,500. 771-8868

MONT-BLEU, maison-jardin, 3 chambres à coucher, salon avec patio, 1½ salle de bains, sous-sol fini, $33,400. 29 Bourgogne. 777-7376

MONT-BLEU, professionnel, spacieux 4 chambres, 3 salles de bains, salle familiale, avec foyer, salle de jeux, piscine béton chauffé, $74,200. Après 7 p.m. 777-9443

MONT BLEU, rue Jolicoeur, possession immédiate, très grande bmaison avec piscine, $59,000 771-6456

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres, portes patios, véranda, sous-sol, meilleure offre. 770-0933

MONT BLEU 3 chambres, 2 salles de bains, asalle à dîner, beau tapis, semi-détaché, clôturé, paysager. $37,500. 771-9656

NATURE L'ENTOURE. Maison au 581 Maisonneuve, Gatineau, bois à l'arrière, près lac Beauchamp et ski de fond, arbres, jardin, rocaille, école au coin, 3 chambres à coucher, tapis, atelier au sous-sol, remise. $33,400. 663-6217.

OCCASION bungalow 248 Beaudoin, Gatineau, bon prix pour vente rapide. A refinancer. 663-6053, après 3 p.m.

PARC CHAMPLAIN, maison style "Raised Ranch", 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains complètes, garage double, grand terrain boisé, approximativement 20,000 pieds carrés. $76,900. 778-1885, 770-3599

PARC CHAMPLAIN
NEUF pour exécutif, spacieux 5 chambres à coucher, tapis de qualité, 2 foyers, salle familiale avec bar, 3 salles de bains, garage double, 778-1220

PERKINS, 29 x 42, 3 chambres à coucher. Terrain 150 x 400. Garage. $36,000. 819-427-5297.

POINTE-COMFORT, terrain 900 x 250, en bordure du lac Pémichongan, embouchure Trente-et-un-Milles. Maison hivérisée, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, atelier de réparations, accomodations touristiques. Cabines, bateaux hors-bords, etc. Après 6h 643-2309

POINTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, clôture, asphaltée, remise 12 x 16, demande $32,000. 568-4968, après 7h

POINTE-GATINEAU, maison de 3 chambres à coucher, de 1,200 pieds carrés, comme neuve. Clôture, garage, entrée double récemment pavée. A voir. $40,900. 568-5842, 568-6606.

POINTE-GATINEAU, quadrex, $600 comptant, et assumer hypothèque de $22,000. Intérêt 10%. $257 par mois, taxe incluse. Date de posesssion à discuter. 827-0502

POINTE-GATINEAU, maison 4 logis, bon revenu. 568-9731

POINTE-GATINEAU. Maison en rangée (bout). Terrain 33 x 125, paysager, clôturé, remise, jardin. Transfert. $25,000. 568-2821.

POINTE-GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, salle à dîner, draperies, air climatisé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, sous-sol entièrement meublé, piscine creusée-chauffée, avec meubles de cour, garage 32 x 18, équipé pour soudures et mécanique. Clientèle établie. 568-0309

POSSESSION IMMEDIATE. Touraine. 10 Tours, bungalow 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis partout, garage, privé. Paysager. Extra. 568-5125

PRIVE, AYLMER
BUNGALOW 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand salon, foyer, salle à manger, sous-sol fini, bar. Grand terrain paysager, haie de cèdres, piscine creusée, patio 44' x 18'. Près école, autobus, centre d'achats et marina. $56,500. 684-0548, 663-4340.

PROJET Riviera, bungalow 5 chambres à coucher, sous-sol fini. 2 salles de bains, foyer, cour clôturée, $42,500. 568-5400

PROPRIETE sur rue Frontenac, présentement à louer à $270 par mois. Prix demandé $22,000. 771-1039

PTE-GATINEAU, duplex rénové, s'achète avec $3,000 comptant. 561-1492.

PTE-GATINEAU — Maison 2 étages, 3 logis, 1er logis, 5 1-2 pièces; 2e, 3 1-2; 3e, 2 1-2; très vaste terrain près écoles, églises, centre d'achats. 61 St-Antoine, 561-3525.

PTE-GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, 1 autre au sous-sol, 1977, propriétaire transféré. Près de l'école, $42,500 ou $6,000 comptant en rachetant l'hypothèque. 1er octobre. 568-3026

PTE-GATINEAU. Vente privée. Bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé, 9,900 pi. ca. Hypothèque $30,000 à 11 p.c. Entrée pavée, foyer. $37,500. 568-6418.

PTE-GATINEAU, doit vendre, semi-détaché, $26,500. 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, après 5h 568-4994

QUADREX, Pte-Gatineau, 5 appareils ménagers, tapis, $25,500. 568-7948, 568-9137

RIVIERA BUNGALOW 28 X 44 3 chambres à coucher, logis 1 chambre à coucher au sous-sol, $49,000. 568-3652.

R.R. 1 CHEMIN des Erables, Limbour, 3 logis. Meilleure offre. Jour: 992-0973, Diane. Après 6h. 827-2889.

SECTEUR Gatineau, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, très propre, $19,900. 643-3111

SECTEUR près C.I.P. rue Birch. Maison tout en brique, 3 chambres à coucher, très grand, secteur tranquille, sous-sol fini, air climatisé central, pour un prix d'aubaine. Faut voir. 663-4801 — 663-2670.

TRUST GÉNÉRAL
120 Principale, Hull 771-3227
Galeries d'Aylmer 684-6363

LUCERNE — Espace et confort. Maison à paliers multiples. 11 pièces, foyer. Garage, terrain d'une acre. Faut vraiment voir! (477)
Irène Roy, 684-6668

RUE MARTIN, BUCKINGHAM — Bungalow 24' x 36', construit en 1976. Tapis de qualité. Terrain de 12,000 pi. car., avec arbres adultes. (23)
Richard Dalpé, 777-1965

C'EST LE TEMPS D'ACHETER! — 55 Nevers, Touraine. Beau bungalow. S. de jeux. Garage. Bien paysager. Prix raisonnable. (66)
Gérald Golden, 568-3765

GATINEAU — Riche bungalow en pierre et brique, 30' x 40'. Foyer naturel, s. à manger. Garage. Possession immédiate. (135)
Michelle Bengle Bégin, 568-1357

AYLMER, DOMAINE GLENWOOD — Attrayant bungalow de 3 c.c., s. à manger; très propre et décoré avec goût. Terrain bien aménagé. Prix: $47,500. (212)
Rita Brochu, 684-3918

TOURAINE — Bungalow de 3 c.c., s. à manger. Garage double, terrain de 9,900 p.c. (478)
Fernande Lewis, 568-5437

HULL-OUEST — R.R. 1, Kelly, belle maison. Façade sur le lac Beamish, plus un chalet au bord de l'eau. Grand terrain. (401)
Pierre Gabin, 770-4488

VOUS REVEZ D'UNE PROPRIETE? — Il faut voir le 3 rue Pigalle, Touraine. Joli bungalow en brique et pierre; très bien décoré. (164)
Huguette Beaudry, 663-8296

TEMPLETON — Trois bons bâtiments sur terrain d'une acre, commercial. Appelez-moi. (224)
Marie Trauner, 684-2677

A NE PAS MANQUER — Semi-détaché impeccable, 4 c.c., tapis mur à mur. Parc Aylmer. (172)

VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE? — Grand bungalow en brique, 3 c.c., plafond cathédrale, 2 foyers, grande cuisine. Une acre boisée. A 5 minutes du centre-ville. (186)
Huguette Lamirande, 684-6297
80

Conrad Sigouin AVEC
771-6266 relocan
26, ST-RAYMOND, HULL, QUE.

Rod Bellemare

WRIGHTVILLE — NOUVELLE INSCRIPTION — 16 Fontaine. Faut visiter. Résidence très propre. Garage. Près de tout. Pas cher!

DOMAINE GLENWOOD — Près pont Champlain. 7, Laval. Bungalow "ranch", 3 c.c., salon avec foyer, s. à manger. Lot merveil

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, fraîchement peinturé. Après 5 h p.m., 568-2210.

SEMI-DETACHE, maison brique, stuc, salon avec foyer, 3 chambres à coucher, grande salle de bains, près polyvalente Grande Rivière. Aylmer. 684-7590

SEULEMENT $317 par mois plus dépôt initial vous achète cette jolie uni-familiale. 3 chambres à coucher, tapis de qualité, grande cour clôturée, et beaucoup plus encore. Il faut la voir. Communiquez avec Marc, jour, 992-4811 soir, 568-3582.

TEMPLETON 10 Monette, maison à vendre. Pour informations: 663-3553

TERRAIN boisé d'une acre et demie, situé en bordure du lac Douglas (4 milles de Blue Sea Lake), chemin ouvert à l'année. $3,500, financement facile. Après 18h 663-4335

TERRAIN 2½ acres, avec ruisseau, cadastré, étude d'ingénieur complétée, partiellement boisé. $6,000. St-Pierre-de-Wakefield, 777-9910

THURSO, maison 2 logis. Après 5h. 985-2694, 985-2903.

TOUJOURS loué, rapporte $620. Hull, $34,900. 771-8771

TOURAINE, Ferme Limbour, bungalow 3 chambres à coucher, 1100 pi. ca., $800. Taxes. 827-2170

TOURAINE, maison en rangée, 3 chambres, tapis, patio, clôturé, remise aluminium, prix réduit. $22,500. 568-5914

TOUT Y EST

GATINEAU 4 chambres à coucher, maisonnette, (bout de série), un bijou. Je vous la donne... presque... Venez la visiter. 544 St-Luc, Ghislaine Landry, 770-5366, 827-0828, Tessier et Associés

TRIPLEX 2 chambres chacun, construction 1971, chauffage électrique, 84 Marengère, Pointe-Gatineau. 561-0965.

VENDONS triplex Mont-Bleu, 2 fois 3 chambres, 1 fois 2 chambres, grandes pièces, salon, salle à manger, cuisine, salles de bains, tapis mur à mur. Bien entretenu et aménagé avec goût. Revenu brut: $8,400. Demande $70,000. Après 6h p.m. 771-4211

VENTE PRIVEE, maison style unique en cèdre, bord de la rivière Gatineau. Abri 2 voitures. Deck 12 x 30. Terrain 84 x 100, 2 étages, 6 grandes pièces, 2 salles de bains, 2 foyers naturels, chauffage électrique 827-2658, $79,500

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, semi-détaché, piscine creusée, entrée privée, sous-sol fini, tapis partout. Clôturé, paysager. Plusieurs extra 568-2580

VENTE PRIVEE, propriétaire transféré dans une autre province. Bungalow de 3 chambres à coucher, avec revenu, bon prix. 568-8148.

VENTE PRIVEE, maison en brique, 2 étages, garage détaché, cuisine moderne, salon-salle à manger, 12 x 36, salle de bains, 3 chambres à coucher, terrain paysager, 50 x 100, pas d'agents d'immeubles. 174 Durocher, Hull, 778-1951

VENTE PRIVEE, paroisse St-Rosaire, bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain, offre raisonnable acceptée. 568-9886

VENTE PRIVEE, transfert, beau secteur, près de tout, semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis, garage, dlôturée, asphaltée, terrain 75 x 75. $27,500. 369, rue Anka, Gatineau. 643-1165.

VENTE PRIVEE, bungalow de 8 ans, 3 chambres, plus extras. Secteur tranquille, près des services. Pte-Gatineau. 561-3773, après 6 h.

VENTE PRIVEE, propriété 18 St-Alexandre, Pte-Gatineau, s'adresser Banque Canadienne Nationale, 22 St-Louis, Pte-Gatineau

VENTE PRIVEE, maison avec revenu, rue Berri, Hull, 777-8445, après 18h

VENTE PRIVEE, Mont-Luc, Touraine, 3 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur, sous-sol semi fini, piscine, patio, abri d'auto. Après 17h 568-3237

VENTE privée, Hull, triplex, brique et pierre, bien situé, 2-3 chambres, 1-2 chambres, revenu $8,760. Faut voir absolument. $69,800. 771-8532

VENTE privée, Touraine, excellent bungalow, grandes pièces, tapis de qualité, piscine, beaucoup d'extra. Secteur tranquille. 568-8914.

WRIGHTVILLE vente privée, bloc de 4 logis, tout meublé, bon revenu, réparé à neuf, stucco blanc, $65,000. S'adresser à 75 Rouville

WRIGHTVILLE maison 2 étages, (wartime), très propre, 2 chambres à coucher, plus garçonnière, grande cour arrière, garage, $39,000 776-2229

WRIGHTVILLE local commercial et 2 logis, 2 et 3 chambres à coucher, 93 Dumas, $45,000 684-8769

6 GARCONNIERES avec excellents revenus. 80 boul. Mont-Bleu, Hull. $87,500. 776-5000

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

COURTIERS EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKERS
PENTAGON REALTY realtor
745-0321
612, ch. MONTREAL
PENTAGON INSURANCE agency
JEAN SICOTTE gérant

VUE DES LAURENTIDES Maison de 3 chambres à coucher sur beau terrain paysager. Salle à manger et salle de jeux. A voir. Vendeur impatient. Consultez Tino Marques, 746-9544. No 76-2S.

$32,900 Pour une maison en brique de 2 étages tout près de la 417 dans Casselman. Une spacieuse résidence de 3 chambres à coucher avec grand salon et garage. Prêt à vous accueillir. Lucille O'Connor, 824-6277. No 110-2S.

VOUS CHERCHEZ des maisons à prix modiques à l'Est d'Ottawa? Emménagez avec un acompte de $1,000. Maisons, terrains pour construction, propriétés commerciales. Consultez Bert Nolan, 1-487-2857.

BOURGET Bungalow neuf de trois chambres à coucher avec garage attenant, foyer, cuisine style californien avec beaucoup d'armoires, tapis mur à mur, garantie HUDAC. Consultez Gerry Raymond, 824-7884. No 64-B.

QUEENSWOOD HEIGHTS Superbe maison à mi-paliers avec 3 chambres à coucher, toit en mansarde, salle de jeux et salle de télé au sous-sol, garage à une place. A voir. Consultez André St-Jean, 749-6320. No 49-SL.

81

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

1,250 PIEDS CARRES, bungalow 3 chambres à coucher, tapis à la grandeur, magnifique paysage, toute offre raisonnable acceptée. 663-0543

$286 PAR MOIS, capital et intérêt, grand semi-détaché, très propre, 3 chambres à coucher, grand terrain, sous-sol fini professionnellement. Secteur tranquille de Gatineau. Immeubles Lauzon ⅓ René Cossette, 643-4191

3 LOGIS, très propre, secteur St-Raymond, $49,500. 771-8938.

7 PIECES, tapis mur à mur, chauffage central, St-Rédempteur, près St-Laurent, demande $31,500 principal seulement 777-2071

92 ST-LOUIS, Pte-Gatineau, $45,000. Appelez entre 9h et 5h p.m. 771-7758

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACHAT ou vente, consultez Suzanne Robinson, Realtor 238-1476

BOURGET, à vendre 125 arpents avec maison 5 chambres à coucher, 23 à 25 milles d'Ottawa. Bon prix. 1-613-487-2379

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876

BASSE-VILLE Propriété à revenus. Trois logis en brique avec garage double. Comprenant 2 logis de 3 chambres à coucher et 1 logis de 1 chambre à coucher. Doit être vendu! Faites une offre. Appelez: Daniel Cadieux, 745-6876 ou 749-7557.

VANIER Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. Complètement rénovée. Garage simple. Prix seulement $33,900.00. Pour plus de détails appelez: Rolland Lepage, 745-6876.

81

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL ST LAURENT

CARLSBAD SPRINGS Prix réduit. Maison de 4 ch. à coucher, en brique et bois. Salle à manger, foyer en brique au salon, tapis mur à mur. Garage double, atelier chauffé, terrain paysager. B. Lalonde, 731-9304.

ROCKLAND Rue Laurier, maison de 3 ch. à coucher, 2 étages. Garage double. B. Lalonde, 731-9304

ORLEANS Rue Amiens, semi-palier en pierre et aluminium de 3 ch. à coucher, foyer, grand sous-sol. Garage attenant. R. Lemay, 746-8427

CYRVILLE Rue Gosset, semi-détaché de 8 mois, 3 ch. à coucher, foyer, salle à manger, tapis mur à mur. Terrain clôturé et tourbé. R. Lemay, 746-8427.

NOUVELLE INSCRIPTION 4 milles des limites de la ville. 2 terrains pour construire avec façade sur la rivière Rideau. J.J. Lafleur, 733-2760 ou R. Plante, 733-4128

BEACONHILL NORD Belle résidence de 2 étages, 4 ch. à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle familiale attenant à la cuisine, tapis mur à mur, air climatisé central. Garage. J. Pilloud, 746-0422 ou R. Plante, 733-4128

VANIER Duplex comprenant un 3 ch. à coucher et un 2 ch. à coucher. Prix demandé: $38,500. M. Lacroix, 1-448-3211

CASTLE HEIGHTS Rue Newman, bungalow de 2 ch. à coucher, plus une au sous-sol, 2 salles de bains, salle de jeux. Prix demandé: $48,500. M. Lacroix, 1-448-3211 ou G. Poirier, 746-4307

BOURGET Bungalow neuf de 3 ch. à coucher, salon avec foyer en pierre, cuisine avec lave-vaisselle, réfrigérateur, cuisinière inclus. 18 acres de terrain. R. Plante, 733-4128.

URBANDALE DR. Prix réduit. Semi-palier en brique et stuc de 4 ch. à coucher, grande salle à manger, lave-vaisselle, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux. Terrain paysager. On demande $66,900., pour vente rapide. C. Gadouas, 745-0891

OVERBROOK Rue Fullerton, bungalow de 3 ch. à coucher, sous-sol fini. Cour clôturée. Atelier et chambre froide. On demande $55,000. C. Gadouas, 745-0891

ST-ISIDORE Ferme de 14 acres avec bonne maison de 2 étages, 3 ch. à coucher. Garage double, grande étable, cour pavée. Ruisseau à l'arrière du terrain. C. Gadouas, 745-0891

BOURGET Rue Centre, bungalow construit en angelstone de 3 ch. à coucher. Abri d'auto, entrée pavée, terrain avec beaux arbres. On demande $52,000. J. Gauthier, 521-7115

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LABRANCHE REALTY
LIMITÉE, COURTIER
R.R.1, Wendover, Ont.
1-673-4754

WENDOVER Bungalow de 3 ans. Belle salle de récréation avec bar. Terrain privé de 150' x 600', avec façade sur la rivière. Bon prix. 822-2330, 1-673-4754.

81

RENÉ D. **LAPOINTE** COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

RUE SHAKESPEARE Maison en stuc, cuisine, 2 ch. à coucher, salle de bains, salon, salle familiale. Garage attenant, terrain 33' x 100'. $5,000 comptant.
René D. Lapointe, 568-3049

ROUTE 31 Epicerie et pompe à essence, chiffre d'affaire brût $350,000. 00 avec logis de 3 ch. à coucher. Faut vendre.
Rhéal Simard, 749-1966

VANIER Duplex, 2 ch. à coucher chacun, terrain 33' x 100', $3,000 comptant.
William Falardeau, 746-1116

81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 236-4301
Edifice Union du Canada

LIMOGES
CAMBRIDGE FOREST ESTATE
Visitez: 2 à 5h SAM. et DIM.
La chance de votre vie. Pour seulement $2,500 comptant vous devenez propriétaire d'un luxueux bungalow en brique dont le prix total est seulement $47,900. Direction: Route 417 Est jusqu'à la sortie de Limoges et 2 milles au nord du village. Suivez nos annonces. 746-5370

NOUVELLE INSCRIPTION: Limoges. Seulement $43,500 pour bungalow âgé de 6 mois. Salon, salle à manger séparée, grande cuisine, 3 ch. à coucher, sur terrain de 75 x 210. Visitez avec Denise Kennedy, 731-5097.
RUE HINCHEY: Près Scott. Maison pour 2 familles avec 2 entrées séparées. Très propre. Prix demandé seulement $44,900. Faites vite pour cet achat exceptionnel. Visitez avec Denise Paquette, 746-5370.

81

TiTLEY INC.
COURTIER
741-5000

LA CAMPAGNE TOUT PRES DE LA VILLE $43,500. Coquet bungalow de 3 chambres à coucher. Abri d'auto. Rose Brind'Amour, 777-0630 (E-621)

POUVEZ-VOUS REFUSER CE CONFORT? La liberté, c'est le droit de chacun de poser un geste; le choix de sa demeure est un geste positif. Nous pouvons vous rendre ce geste agréable. Votre futur condominium, nous l'avons. J. Ovila Séguin, 746-0132. (E-116-115)

PRES ECOLE ET AUTOBUS Bon duplex. 2 chambres à coucher, plus petit appartement au sous-sol. A qui la chance? Rose Brind'Amour, 777-0630 ou Hélène Major, 232-9130. E-238

PENDLETON Maison de 6 pièces et bâtiment 35' x 55', idéal pour petite manufacture. Terrain 350' x 250'. Possession immédiate. Seulement $24,500. Noël Potvin, 746-1661 ou Roland Bigras, 749-2374. E-191.

"SERVICE D'INSCRIPTIONS MULTIPLES"

81

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD. "COURTIER"
746-9902

CENTRE-OUEST Maison de 2 étages et 4 chambres à coucher sur la rue McLeod. Extérieur complètement rénové, tapis, bien entretenue. On demande $56,500.

VANIER Duplex, rue Ste-Cécile. Très grands appartements, câblage électrique modernisé, peut facilement être transformé en triplex. Sous-sol pleine grandeur. Idéal comme premier placement. On demande $42,500.00.

VANIER Duplex en excellent état, rue St-Denis. Garage et entrée pavée. A voir. Téléphonez dès aujourd'hui.

FORREST PARK Bungalow de 4 ans comprenant 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. Appareils ménagers inclus. Terrain de 100 x 180. Taxes de $367. Tapis. $49,000.

VANIER Maison spacieuse de 2 étages et 4 chambres à coucher, comme neuve. Garage, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux unique en son genre avec bar sans plomberie. On demande $47,500.00.

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW en brique, 6chambres à coucher, Ottawa-Sud. Prix à discuter. Soir, 1-487-2524.

CLARENCE CREEK, 4 chambres à coucher, 2 garages de la capacité de 8 automobiles. Peut aussi être utilisé comme commerce. $72,000 722-5847

DUPLEX — Rue St-Jean, Rockland, $35,000. Après 5h: 446-5237.

MAISON à vendre, terrain 175 x 220, 223 Edward, Rockland, 446-4787

MAISON 8 pièces, 1½ mille de 417, Embrun. Grand lot double 300 x 145. $36,500. Après 5 hres, 443-3162.

OTTAWA EST, près de Blair, 2 étages, bien construit, 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, 2 1-2 salles de bains, 60 x 100, $77,500 ferme. 749-8969

PLANTAGENET, bungalow neuf, garage attaché, 3 chambres iià coucher, prix à discuter. Jour 673-5136, soir 673-5977

PLANTAGENET spécial, bungalow 2 chambres à coucher, vue de la rivière Nation, valeur $35,900, réduit à $29,500. Possession immédiate. Jour 673-5136, soir 673-5977

PRIVE. Treadwell, Ontario, 3 milles de Plantagenet, bungalow 24 x 42, 3 chambres, 1 acre, clôturé, tapis, chauffage électrique, sous-sol, garage, occupation immédiate. $44,500. 741-4521

REDUIT de $2,000 avant d'être mis en vente par un agent d'immeuble le samedi 13 mai. Grande maison jardin de 3 chambres à coucher, cour clôturée, garage et entrée privés, tapis mur à mur, salle de jeux aménagée. 1½ salle de bains. Faut vendre. 523-5793, après 17h ou en fin de semaine

ROCKLAND, duplex, plus lot double de 105 x 132, le tout $43,000. Après 5h 446-5237

VILLAGE DE LIMOGES

BUNGALOW de 4 ans avec 3 chambres à coucher, abri d'auto, chambre à coucher supplémentaire et salle de jeux au sous-sol. Grand terrain donnant sur un terrain boisé à l'arrière. On demande $49,900. Téléphonez à Peter Matte, 824-1838 ou chez A.E. Lepage (Ontario) Realtor Ltd., 745-9843 liste E-196.

528 MUTUAL Ottawa, bungalow double, 2 chambres, salon, salle à manger, tapis. 749-2547

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

FLORIDE (Centre), 1 maison 30 x 25, avec 2½ acres et 200 orangers. C'est vraiment une aubaine. $45,000 663-3263

83 TERRAINS A VENDRE

A BAS PRIX. Terrain rue Charron, Hull. 561-0432

A GATINEAU, vous cherchez un beau terrain pour le furut, je l'ai. A bas prix et termes faciles sans intérêt. 568-7391

AUCUN COMPTANT

SEULEMENT $4,900 paiement $50 par mois, beau terrain d'une acre près d'Aylmer. Très bonne occasion pour celui qui veut investir plus tard. 733-9132, 18h à 21h

AVEC RUISSEAU, magnifique terrain d'une acre à 11 milles de Hull. 776-5326

AVEC SERVICES, 80 x 130 et plus, $6,000 à $7,500, 1-2 mille du pont Alonzo, 771-1712 ou 827-2193. Benoit et Renaud (OAQ51).

AVEC SERVICES, fondation existante, district résidentiel. Pointe-Gatineau. Après 6h. 568-0383.

A VENDRE, succession, 3 magnifiques, 1 acre chacun, partiellement, prix très raisonnable. Chemin de la Montagne, 771-8414, après 5h

AVENUE GATINEAU. Commercial et résidentiel, lot vacant 150' de front, 110' profond. Location idéale pour commerce. 828-8599.

AYLMER, 1 acre, $7,000. 684-0280, après 16h.

BEAU TERRAIN à vendre ou échanger pour Van équipé, après 20h 568-5485

BOIS de Limbour, terrain d'une acre, subdivision limitée, idéal pour belle maison, plât ou sur colline. 568-3049, 777-0236, René D. Lapointe, OAQ-85.

BOURGET Ontario 10 lots, à vendre avec tous les services. Prêt à bâtir. $10,500 chacun. 487-2676

BOURGET

1 MILLE au sud du village, chemin pavé, 100 x 200, 487-2723.

BOURGET 23.5 acres, cadastrés, pour plus d'informations, téléphonez 770-4926

BRECKENRIDGE 1 acre boisée, décrichée, cadastrée, prêt à construire. $8,500. Jour 770-1429, soir 455-2612

BRENNAN'S HILL. Lot boisé et sec, 145 x 226, arpenté, téléphone, électricité, $3,600. Comptant. 684-3165. Aussi, terrain 40 acres

CHEMIN ide la Montagne, magnifique terrain 1 acre, $6,200. Après 6h 827-3784

COMMERCIAL coin Eardley, Cedarvale, vue panoramique 2.4 acres, 749-1879

COTE D'AZUR, magnifique terrain 100 x 150, rue Castillou, prix à discuter. 776-2174

COTE D'AZUR, rue Villefranche, 70 x 105, $10,800. Toute offre raisonnable sera considérée. 568-8557

COTE D'AZUR — Terrain, $9,500. Financement. 776-5000.

DE 3 A 11 ACRES

DOMAINES PRIVES, situés près de Cantley, en milieu montagneux, boisé, traversé par un ruisseau. Offre un potentiel d'aménagement unique dans la région. A partir de $9,000. Les Hauts Monts, OAQ 107. 770-1854

ECONOMIE assurée, Gatineau rue Sigouin, terrain exceptionnel sur lequel je peux vous aider à construire votre maison durant période de vacances. 827-0865

ENTRE Embrun et Casselman, terrain boisé, bordant la rivière Castor, d'environ 575' par 700'. 443-3769

EPARGNEZ $700 sur terrain d'une acre, Mont-Cascades. 770-8174

GATINEAU Avenue, commercial et résidentiel, lot vacant, 150', de front, par 110' profond. Location idéale pour commerce. 828-8599

GATINEAU, 60 x 100, services, $10,000, Huneault Immeubles, Pierrette Grenier, 663-5645 — 663-3903.

83 TERRAINS A VENDRE

GATINEAU, 3 terrains adjacents, 1 mille polyvalente, cadastrés, arpentés, sur rue existante. Prêts pour construction. Pas de services. $9,000. 663-6697.

HULL 130 Eddy, terrain 33 x 75, $8,000 comptant. 777-8517, après 4h

LAC CAYAMANT, terrain 270 pieds, face à l'eau, plus d'un acre. Chemin ouvert à l'année. 463-5366, (819)

LOT DE 65 acres, boisé et cultivé à Buckingham. Ruisseau, collines, site vraiment exceptionnel. 770-3954

LOT 150' x 270', permis garanti. Prix à discuter. Près Montée Paiement. 671-2624

LOT à vendre, près de route 8. 1 acre, entre Thurso et Plaisance. Limite de Plaisance. Pas d'agent. Non régi par la CRO. Après 6h. 986-2804.

LOT à vendre, Angers, 65 x 90, profondeur, rue Kamouraska 663-7154

LOT 3B238 — 58, Beauvallon, Côte d'Azur, Touraine. Approximativement 9,250 pieds carrés. $11,000. Termes à discuter. 568-5545.

LOT 90 x 213, cadastré, avec maison et égout. Boul. Freeman, 776-3907

LUCERNE Grande Allée, 1¼ acre, prix à discuter. 568-3486

LUCERNE MAGNIFIQUE terrains paronamiques d'une acre $3,000 et plus. Termes faciles. Avec peu de comptant. R. Scholle Inc. OAQ-101. 684-6103.

LUSKVILLE, route 148. 150 x 400, cadastré, prêt à construire. Après 18 heures, 568-5331.

MASHAM CHEMIN DE LA Beurrerie, 100 x 150. Cadastré, permis construction. 456-2743 — 456-2028.

PERKINS, rang 8, vente privée, lots boisés et valonnés, arpentés et cadastrés, approuvés par la CRO pour construction. 16 milles du pont Cartier-McDonald, 1 acre et plus. A partir de $5,900. 568-4232, ou 643-1320, OAQ 113

PERKINS, terrain 1½ acre, arpenté, et cadastré. Près à construire. ¼ mille de l'église. 663-8114

POUR maisons-mobiles, route 307, 20 milles de Hull, $3,000 à $7,000 termes et comptant à discuter. 771-1712, jusqu'à 12.00 a.m. après 6 p.m. OAQ 52

PRES de Wolf Lake, $7,000. 2 terrains adjacents, superficie 20,700 pi. ca., donnant sur lac artificiel LA 561-2460

PRES de Wolf Lake, $7,000. 2 terrains adjacents, superficie 20,000 pi. ca., donnant sur lac artificiel. 561-2460

PROJET DOMICILIAIRE DE MAISONS QUEBECOISES

PRES de Cantley, magnifiques terrains boisés d'une acre, $6,500, incluant frais de notaire et plans de maison. Rabais spécial si l'acheteur construit cette année. Les Hauts Monts, OAQ 107. 770-1854

Ste-Cécile de Masham. Terrain 100 x 150 cadastré. Prix à discuter. Facilité pour permis de construction. 771-5206.

ST-PIERRE de Wakefield, 1½ acre, prêt à construire. $5,500. 561-0352

ST-PIERRE de Wakefield, 37,000 pi. ca., prix à disucter. 568-5098.

TEMPLETON OUEST, 1 acre, cadastré, approuvé par la C.R.O. $6,400. 568-3756

TEMPLETON 100 x 120, pas cher de taxes, prêt à construire. 561-2562

TENAGA près de Chelsea, terrain boisé, prêt à construire, $4,900. 771-8868

TERRAIN au lac Déléage, Maniwaki. 150' de large, profondeur: du chemin au lac. $2,300. 561-0751. Louise.

TERRAIN boisé de 4 acres, Breckenridge, (sur chemin de la Montagne, près de R.R.8, subdivision exclusive, doit vendre. Prix très raisonnable. 1-613-764-2154

TERRAIN boisé de 150 x 500, au flanc d'une colline à 1 mille du lac des Loups. On demande $6,000. 729-4024, après 5h p.m.

TERRAIN boisé 1 mille au nord d'Embrun, idéal pour construire, lot 1 à 3 acres, arpenté. 443-2191, jour 443-2173

TERRAIN chemin Cantley, près de Hull, sacrifice. 770-2306, après 6h

TERRAIN de 1 acre, angle chemin Aylmer et chemin d'Amour. $20,000. 232-9482.

TERRAIN de 1 1-4 acres, St-Pierre-de-Wakefield. Cadastrer, partiellement boisé, 18 milles de la ville. Crédit disponible, $3,000. 777-9910.

TERRAINS avec services, dans le plus beau secteur de Gatineau, vue panoramique, zoné, unifamiliale, duplex, triplex, s'achète avec $2,500 comptant. 568-1233, 561-2122, Louis Philippe Construction, OAQ 93

TERRAINS résidentiels, situés 1 mille de Gatineau, 100 x 150, 100 x i200, 100 x 300, permis de construction assuré. $500 comptant, balance à taux banquaire. 568-7997, Les Placements Rivière Gatineau, OAQ 86

TERRAIN, 100 x 300, boisé, permis construction. 4e Concession, Montée Paiement, $7,000, après 7h, 986-6983.

TERRAIN 15,464 pieds carrés, Cantley, avec droit acquis de construction. $3,700. 568-7315

TERRAIN 19,200 pieds carrés avec services. Prêt pour recevoir maison mobile. Prix à discuter. 457-2325.

TERRAIN 20 acres, très beau site, chalet. Plaisance, après 6h. 663-9813.

TOURAINE, Mont-Luc, près chemin Lamarche, 100 x 100, tous les services, rue pavée. $7,900. 568-1361

TOURAINE, Mont-Luc, près chemin Lamarche, $5,400. 776-4022.

TOURAINE, terrain de 6,000 pieds carrés ayant 65 pieds de fa-ade, très bien situé, 568-3876.

TOURAINE, terrain 100 x 100, cadastré, 568-1915, après 4h

BAIE DES CHALEURS
14 ARPENTS
Situé à Petit-Rocher, regardant la Baie des Chaleurs, 10 milles du nouvel édifice C.A.C., de Bathurst. Pour plus de renseignements adressez-vous à:
MAURICE VIENNEAU
C.P. 2, Nigadoo
Co. Glouc., N.-B.
E0B 2A0
83

83 TERRAINS A VENDRE

UN TERRAIN rue de l'Erablière, Pte-Gatineau, 568-6565.

1 ACRE pour chalet 4 saisons, près lac de l'Argile, "complexe SAO", hydro, etc... Bâtissez maintenant ou plus tard, $3,500. $500 comptant. 778-2323, après 18h

1 ACRE, très beau terrain, à la campagne, cadastrée, relevée du sol. Arbres, Templeton est. $6,800. 568-0453

1 LOT de 66,000 pi. ca. 1 lot 40,500 pi. ca., route Chemin du Lac McGregor, 457-2967, 20 milles de Hull

100 x 200, boisé, permis de construction, 4ième concession, Gatineau, $6,500. 663-9922 après 6h.

100 x 200, cadastré, rang St-Thomas, $7,000. 568-5289

1.3 ACRE, $9,000; 2 acres, $12,000, terrains pittoresques avec accès au lac, un avec vue du ruisseau et du lac, les deux très bien boisés. Emplacements défrichés. Près d'Edelweiss, 663-9863, après 5h

2ieme PHASE, nouveau lotissement. Lots boisés de 6,000 pieds carrés, et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis. Ecole et aréna à 1 1-2 mille. OAQ 52. Ferme Limbour, 827-0391

2 TERRAINS boisés, 84,000 pi. ca. et plus. A bon prix. 4e concession à Angers. 986-3868

2 TERRAINS plats, 100 x 100. $7,000, Québec, 824-8461.

25 ACRES de terrain avec 2 ruisseaux, sur chemin de Blue Sea Lake, Québec, vente à termes si désiré. 463-9910

3 TERRAINS côte à côte, chemin Lamarche. Côte St-Luc, 60 x 100, $6,500 chacun. Offre considérée. 771-5994

50 ACRES, boisées, Templeton, avec contrat du gouvernement. $32,000. 663-4237.

90 ACRES de terrain surtout buisson. Large façade sur chemin de campagne. 9 milles en dehors de Buckingham. Accessible à l'année. 986-2407

84 FERMES A VENDRE

APPROXIMATIVEMENT 100 acres, sur lac Cayamant, idéal pour terrain camping, chalet 2 chambres à coucher, eau, électricité, grange, tracteur diesel, 165, 1974. $59,000 778-0405

EMBRUN, 3 milles de route 417. Ferme, idéal pour résidence d'été. 25, 50 ou 75 acres. Bâtiments: maison, garage, grange, 232-3916.

FERME de 100 acres, paysage enchanteur, site idéal pour développement. Moins de 5 milles de l'autoroute 50. 568-5609

FERME laitière 200 acres, quota de lait, nature et industriel. Très bien équipé. Approximité des centres touristiques. 819-766-2327

FERMES en Haute-Gatineau, prix raisonnables. Maurice Aumond, Courtier, 819-449-2499

FERME à vendre, Notre-Dame de la Salette, approximativement 200 acres. Bâtiment, machinerie et maison mobile. Longe la rivière Lièvre. $65,000. 1-766-2535, 1-766-2526.

FERME 30 acres, bonnes granges, et maison, pitoresque, Notre-Dame-de-la-Salette, Québec, 40 milles de Hull, $35,000, termes. Mini-ferme, 10 acres, pas de bâtiments, valoné, près du centre touristique du lac de l'Argile. $7,000. J. David Faubert, OAQ 53. 592-2708

MAISON complètement rénovée, grand garage, grande écurie. 5 acres. Lac. $79,500. 1-819-674-2645

MAISON de ferme et bâtiment à Buckingham, 16 acres, ruisseau, vue sur collines et rivière. 1 mille de la ville. 770-3954

QUYON, 47 acres, maison en brique, 2 étages, rénovée, grange avec toit neuf. $46,500 ferme. 684-5686.

ST-ANDRE-Avellin, à vendre ou à échanger, ferme, bois et rivière. 983-2773

TERRE BOISEE, 107 acres, avec maison, prix à discuter. Cheneville, 427-5491 (819).

145 ACRES, avec clapier, 1 étang à truite, 3 milles de Gracefield. 463-6025, 463-5297.

2 TERRES à vendre, 100 acres chacune, 2 milles Parc Industriel de Gatineau après 5h 663-3557

50 ACRES de bon terrain cultivable. Idéal pour jardinage. Permis de construction garanti. ½ mille au nord d'Embrun. $35,000. 443-2191, jour 443-2173

85 MAISONS MOBILES

AUBAINE, maison mobile Bendix 1976, 68 x 14, 6 pièces, laveuse-vaisselle, grande remise, terrain spacieux, inclus. $21,500. Cause transfert. 986-6956

BENDIX 14 x 54 1975, avec chauffage électrique, non meublée, Gracefield. $10,500. Après 4 h p.m. 463-3485.

GLENDALE 1971, 14 x 67, 3 chambres à coucher, meublée ou non. 568-5103, Pte-Gatineau

MAISON mobile, Gatineau 38 pieds, idéal pour chalet. 2 chambres à coucher, 663-3183, après 7h

MAISON mobile 12 x 60, équipée, à être relocalisée. Prix à discuter. Après 4h 746-8940

MAISON mobile, Riviera, 1974, 68 x 14. Tout meublée. A vendre. 568-4111.

MAISON mobile Glendale Riviera Deluxe, 64 x 14, 3 chambres à coucher, avec ou sans meubles, inclu hangar à utilité, 10 x 12, aluminium, M. Lannle jour 992-7321, ou 568-3322, soir. 22-11e Avenue, Pte-Gatineau

MAISON mobile, air climatisé central. Garage, foyer, après 6h. 568-3972.

MAISONS mobiles Bendix et Glendale, faites votre offre. Maisons Le Marquis, 806 Boul. Maloney, Gatineau. 663-2419

PYRAMID 12 x 60, 2 chambres à coucher, sur terrain d'une acre. Véranda fermée. Entièrement meublée avec suppléments. A voir. Une aubaine. Kazabazua, virez à gauche au chemin d'Otter Lake, ¼ mille

RECONNU pour son standard d'excellence. Maisons mobiles Riviera, (OAQ-45). Vous offre des maisons thermo de qualité supérieure, à des prix surprenants. Heures de visite 9 à 9, tous les jours, samedi et dimanche inclus. 568-4111.

1973 SEMI-MEUBLEE, 3 chambres à coucher, foyer Franklin $13,000 568-7419

85 MAISONS MOBILES

SITUEE à Montpellier, lac Schryer, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, entièrement meublée, salle de bains, complète. Terrain 75 x 100, clôturé. Près du lac. Prix à discuter. Aussi terrain à vendre. 1-428-3336

$210 par mois. Vous pouvez devenir propriétaire d'une maison mobile de 70 x 14 à 3 chambres à coucher, sise sur un terrain loué dans Templeton. Climatisation. Libre immédiatement. Acompte modique. 684-0566.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

BAR SALON à vendre, coin Laurier et Sacré-Coeur, Hull. $69,000 568-6565

FRANCHISE DISPONIBLE

POUR APPAREILS et produits exclusifs, commercial et résidentiel, (nombre limité). La personne doit être bilingue, avoir plus de 25 ans, connaître la vente, s'avérer meneur d'hommes et posséder un certain capital (à discuter). Le tout doit être complété avant le 16 juin 1978. 568-7181

MARCHE de viande, volume de $230,000. Excellent potentiel de profit. Ecrire à boite 134, LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7

94 ENTREPOTS DEMANDES

JE LOUERAIS partie de sous-sol pour entreposer des boîtes propre et assuré. Hull ou Gatineau 777-8778, 663-1104

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU avec fixtures, tapis, idéal pour dentiste, coiffeur, comptable, etc. 515 Notre-Dame, Gatineau ??é-6592, 663-0909

BUREAU, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 500 pieds carrés. 389 Notre-Dame, Gatineau. $160. 663-9761.

BUREAU à louer 199 boul. Gréber, Pte-Gatineau 777-1223

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, 600 et 1,200 pieds carrés, en entier ou en partie. 568-5545.

HULL, bureau pour professionnel. Boulevard St-Joseph. Stationnement et partage de services. 770-7744.

LIBRE. Bureaux modernes, privés. Chauffé, air climatisé. 1,300 pieds, 568-5545.

PRES de Place du Centre, 700 à 1,500 pieds carrés, air climatisé, stationnement, 771-5124

TRES BEAU CHOIX de locaux pour bureaux, dans Hull et Gatineau, 600 à 10,000 pieds carrés. Dites-nous ce que vous cherchez; nous pouvons vous aider. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

VANIER, bon prix, deux bureaux pour administration 625 pi. ca. et 369 pi. ca. chauffés, éclairés, stationnement, salle de bains, tapis mur à mur, possession immédiate. $295 et $184. Laisser message, 746-5994

35 GAMELIN, Hull, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, 568-1827, 777-2902

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BUREAU ou local, boul. St-Joseph, Hull. i700 pi. ca. au rez-de-chaussée, et 2,000 pi. ca. au 1er étage. Entrée séparée pour chaque niveau. 824-7263

COIN COMMERCIAL, Sacré-Coeur, 86 St-Hyacinthe, renové pour bureaux ou résidences. 777-1250

ETES-VOUS INTERESSES à vous établir dans un centre d'achats? Très beau choix dans Hull et Gatineau. Appelez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, Hull, 771-6266.

GARAGE à louer 20' x 35', approximativement, pouvant servir pour entreposage et tous genres de petits commerces excepté mécanicien ou débosseleur. 663-9231

GATINEAU, boul. Gréber. Pour bureaux ou commerces. Les Immeubles du Progrès Inc., 568-9156.

GATINEAU, local commercial à louer, boulevard Maloney, 16 x 60, 663-7030.

GATINEAU, locaux commerciaux à louer. Bâtiment neuf. Très bien localisé. 865 boul. Maloney, superficie entre 1,000 et 3,000 pieds carrés. 663-

117 CHALETS A VENDRE

CHALET D'ETE 3 chambres à coucher, St-Pierre de Wakefield, $14,500. 663-6958.

CHALET d'été, 3 chambres à coucher, meublé, St-Pierre de Wakefield, $18,000 777-8017

CHALET Lac Battle, 3 chambres à coucher, douche, eau chaude et froide, tapis, chauffage à l'huile, fosse septique, terrasse 12 x 22, chemin ouvert à l'année longue. 824-1476

CHALET, Lac McGregor, dans le domaine Théoret, Perkins. Chalet hiver et été. 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cuisine cushion Floor, neuf. Chemin ouvert à l'année. Après 5h. 671-2305.

CHALET (maison) hivérisé, 4 rue Des Quai, Fassett, 31 x 32, stuc, pavé, 220 volts. Terrain 50 x 150, 300 pieds de la rivière Outaouais. $12,500. (prendrait échange bateau, roulotte, etc.) 663-8615

CHALET MEUBLE. Lac Gagnon, Duhamel. 819-983-2136.

CHALET meublé, Quyon, bord de l'eau, $8,000 ou meilleure offre 568-9886

CHALETS en Haute-Gatineau. Prix $5,000 et plus. Maurice Aumond, courtier, 819-449-2499

CHALET St-Pierre-de-Wakefield, 777-8759

CHALET 10 milles de Buckingham, rivière La Blanche, 3 chambres à coucher, salle de bains, grande véranda, extérieur fini "colorlock", intérieur "pré-fini", $16,000. Cause maladie. 986-5076

CHALET à Duhamel, 24 x 24, 2 étages, 150' bord de l'eau x 100', bas fini hiver-été. $25,000. 1-514-625-0592, après 6h

CHALET à ripon, lac Simonet, avec bateau 19', moteur 50 forces, quai flottant. 568-1033

CHALET à vendre, 3 chambres à coucher, Luskville, Québec 777-3378

CHALET, 3 chambres à coucher, pas fini. 561-0087.

GRACEFIELD. Tout équipée, belle plage, $11,000. 568-7911.

KAZABAZUA, chalet hivérisé, chauffage électrique, piscine, lac, chemin privé, grand terrain 2 acres. 568-3660

LAC LAROCHE, East Alfield, charmant petit chalet 2 chambres, très bien situé, 745-8046 après 5 p.m.

LAC LYONS QUEBEC

UN MINUSCULE lac très propre, voisin du lac Danford, à 54 milles d'ici. Terrain d'une acre, chalet hiverisé de 3 chambres à coucher avec appareils au propane. Pas de plomberie. Accès facile au Mont Ste-Marie pour les skieurs. On demande $16,900. Téléphonez chez MacIntyre Realties, au 827-0621.

LAC SCHRYER, Montpellier, 50 milles de Hull. Chalet 24 x 24, 2 chambres, bien meublé. 220, eau chaude, douche. Bord de l'eau, belle terrasse. $18,500. 819-428-3345.

LAC SIMON, chalets à vendre, partiellement meublés, eau courante, électricité, après 17h 427-5393.

LAC SIMON 65 milles de Hull. Belle plage, place tranquille, chalet fini pour hiver et été. Prix à discuter. Entre 7h et 11h p.m. 819-428-3348

LUSKVILLE chalet maison hivérisée, 3 chambres à coucher, grand terrain, près de la plage, service postal et autobus scolaire à la porte. Vendrais $12,000. Cause maladie. 455-2647

MONTPELLIER, camp rustique, en bois rond, situé au Lac Schryer. 428-3735

MONT Ste-Marie, (lac), 643-4450

PERKINS SUR LE LAC

3 CHAMBRES à coucher, solarium, salle utilitaire, foyer, salle de bains 3 accessoires, équipement électrique, isolation. Partiellement meublé. Téléphone, en bordure de l'eau, plage. $23,500. 235-0232.

122 ROULOTTES A VENDRE

117 CHALETS A VENDRE

POUR ETRE déménagé. Chalet bois rond, 13' x 20'. $3,000. 827-3017.

QUYON, nouvellement bâti. 2 milles de la rivière. 50 x 365, $4,000 ou meilleure offre 663-5984

RIVIERE Coulonge, terrain 400 x 400, chalet idéal pour famille. Seulement $12,000. Hap McKenzie, 771-7426, 771-8281

SUPERBE terrain pour chalet de 60 x 120, avec façade sur l'eau. St-André-Avellin, $3,900. Faites une offre. 568-3237, 741-2290

**VOUS ACHETEZ UN CHALET?
VOUS CONSTRUISEZ UN CHALET?
TROP OCCUPE?
TROP DISPENDIEUX?**

NOUS AVONS la solution parfaite. Un modèle de parc de 35 pieds avec deux rallonges basculantes de 4' x 8', vraiment complet et équipé d'un réfrigérateur de 14 pi. cu., d'une cuisinière à 4 éléments et four, d'un chauffe-eau automatique, d'une salle de bains 4 accessoires, d'une fournaise toute saison de 55,000 UTB et de portes coulissantes. On peut y loger 6 personnes. Et il y a bien d'autres avantages. Venez nous voir chez VOS Trailer Ltd, 175 rue Principale, au centre de Stittsville, 836-4841. Ah oui... nos prix son tbons aussi. Modèles Trophy et Golden Falcon en montre.

15 MILLES de Gatineau. 3 chambres à coucher, hiverisé, poêle vieux style. Belle plage, beau terrain. Chemin ouvert à l'année. $23,500. Jour 568-2221. Soir 663-4508.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

BEAU TERRAIN, en bordure d'un lac. 733-7862

GRAND terrain avec accès au Petit-Poisson-Blanc, 8 milles du Mont-Ste-Marie. 1-819-467-5341

LAC DAM, 1 lot de 3 acres avec accès sur 3 lacs, à moins de 25 milles de Hull. $7,500. 568-3807, 663-9585

LAC MCGLASHAN, St-Pierre de Wakefield, lots pour chalets approuvés par la CRO, 20 milles de Hull. OAQ-74. 663-8972

LAC RODDICK, TERRAIN DOUBLE, PLAGE SABLONNEUSE, PRIS RAISONNABLE. 729-7975.

LAC SCHRYER, terrain pour chalet, belle vue panoramique, Marcel Proulx. 778-3826, après 17h30

PAPINEAUVILLE, grande presqu'île, 4 lots magnifiques, 45,000 pieds carrés, paysager, 150', frontage sur rivière Outaouais. Prêt à construire, après 5h 663-6610

PERKINS, terrain pour chalet, belle vue panoramique. 663-9910

ST-PIERRE de Wakefield, Villa Mathé, 200 x 225, accès au lac, $2,000. Visitez samedi-dimanche

TERRAIN pour chalet, 40,000 pi. ca. Maison mobile acceptée. Prix d'aubaine. 457-2674.

2 LOTS pour chalets, à Perkins, chemin ouvert à l'année. 663-4522

2 TERRAINS pour chalet à vendre. $200 comptant, $50 par mois. 568-9610

3 MILLES de Gracefield, sur rivière Gatineau, lot de 40,000 pieds. 463-6025. 463-5297.

121 ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE 8 places, $100 par semaine. 613-764-5758.

TENTE-ROULOTTE, à louer, couche 6, 824-4124

122 ROULOTTES A VENDRE

ACCESSOIRES de tous genres. Demandez catalogue Belco $2. 2292 Marie-Victorin, Longueuil, Québec

APALACHE 1973, 17 pieds, tout équipée, $3,000 741-3815

AUBAINE, maison mobile, 12 x 60, 3 chambres à coucher, meuilleure offre 568-3687

AUTOBUS Camper, bonne condition, prix à discuter. 663-9910

AUTOBUS scolaire converti en roulotte mobile, Ford 1968, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, tapis, rideaux, prix à discuter. 770-0721

"CAMPER" Campwagon 1974 Dodge, tout équipée, après 16h 568-3498

CAMPER "Capri", bonne condition, équipement complet pour camion 3/4 tonnes, prix à discuter. 238-3600.

CAMPER JAMAR 1974, tout équipé, $2,000 776-3720

CAMPER motorisé, à vendre, 664 Smith, Gatineau. 663-2567.

CAMPER UNIK, 11', pour camion de ¾ 1 tonne, tout équipée, poêle, réfrigérateur, fournaise, toilette, couche 5, $3,200, 777-0677, 770-9268.

CAMPER 1976, marque Unik, 11½ pieds, tout équipé, pour camion de ¾ de tonne. 822-2981

COACHMAN 1976, 35 pieds, tout équipée, tapis partout. Valeur $14,000 demande $9, 300 pour vente rapide. 771-4772.

DOIT ETRE vendue, Taurus 1976, 23 pieds ½, tandem tout équipé, dedans et dehors, utilisée 3 mois en 1977. Couche 11. Payé $7,200, sera prise la meilleure offre. Cause de vente: Achat d'une propriété. 521-4506

DOIT VENDRE, Wood 1972, Aristocrate, 6 personnes, très propre, tout équipée, avec canapé, $1,000. 19 Archambault, 778-0982.

GENERAL 10 X 50, équipée et installée, chez Barbe Camping, Blue Sea. Prix à discuter. 568-5457.

GOLDEN FALCON 27 pieds, avec chambre, couche 6. Hivérisé, très propre. Après 4h30. 568-3998

GOLDEN FALCON, 19 pieds, bonne condition. Plus accessoires. 18, Jumonville, Hull. 776-5836.

INSTALLATION prise pour remorques, freins, auvents. Vente et service, Taurus et Terry. Heures d'affaires: lundi au jeudi 8h à 5h p.m. et 6h p.m. jusqu'au coucher du soleil, vendredi 8h à 5h p.m., samedi 9h à 3h p.m. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

LARK 1976, tente-roulotte, toit rigide, tout équipée, excellente condition. $1,500 ou meilleure offre. 643-3130

LINDIAN TRAILER SALES

REPRESENTANT exclusif à Ottawa de Lionel, Lextra par Bonair, Glendette, Trillium, Apache, Empire, Honey et Sprinter. Prix spéciaux de liquidation pour toutes nos tentes-roulottes à toit rigide et nos roulottes. Des aubaines que vous ne pouvez vous permettre de manquer. Ouvert en soirée et le samedi jusqu'à 5h p.m. 1904, chemin Merivale. 226-1306.

ROULOTTE Appalache 19 pieds, tout équipée, avec auvent, et plusieurs extra. Situé à Cantley Camping, lot 220, tél. résidence 568-2238, après 18h

ROULOTTE Bellevue 1972, équipée, $4,000 568-7954

BELLEHUMEUR

VENTE ET SERVICE

- ROULOTTES GOLDEN FALCON
- ROULOTTES ET TENTE-ROULOTTES BELLE VUE
- TENTES-ROULOTTES LIONEL
- ROULOTTES TRILIUM TRES LEGERES POUR VOITURES COMPACTES ET SOUS COMPACTES

OUVERT LE SAMEDI
568-1212
1440, boul. Gréber, Gatineau
122

122 ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE de luxe "Citation", 1976, 19 pieds, tout équipée, comme neuve, cause maladie. 745-3495.

ROULOTTE Empire 1975, en très bon état. 777-9525

ROULOTTES Boler en fibre de verre, légères et faciles à remorquer. 5 différents modèles en montre dans notre salle d'exposition intérieure. En vente à partir de $2,995. Nous avons aussi des tentes-roulottes Bellevue à toit rigide, des roulottes Taurus, Terry et Golden Falcon de toutes les dimensions. Venez voir nos tout nouveaux modèles de parc Trophy et Golden Falcon de 35 pieds. Ces modèles sont dotés de rallonges basculantes de 4' x 8', et sont vraiment complets. C'est l'idéal comme chalet toute saison. Passez chez VOS Trailers Ltd, 175 rue Principale, au centre de Stittsville, 836-4841

ROULOTTE Travel Air, 21 pieds, comme neuve, il faut la voir. Prix à discuter sur place. 34 Troyes, Pte-Gatineau, résidence 568-3631, bureau 663-9261, extension 261

ROULOTTE UNIK 1977, 23 pieds. Toute offre raisonnable acceptée. A visiter chez Maisons Dawson, route 148 Angers, Québec

ROULOTTE, 17 pieds, telle quelle, 459-2015.

ROULOTTE à vendre. 13 1-2 pieds, tout équipée. 663-7534.

ROULOTTE 30 pieds (5th Wheel), Prowler, air climatisé, auvent, stéréo, comme neuve ainsi que camion ¾ tonne, Chevrolet ,1976. Equipé, appelez 643-1600

SHAMROCK 26 pieds, excellente condition, couche 6, tandem, tout équipée, avec auvent $6,000. ou meilleure offre. Chrysler 1973, Town and Country, familiale, très bonne condition, 40,000 milles, équipée pour remorque. $2,850. ou meilleure offre 733-6740

**SOYEZ SAGE
PENSEZ QUALITE
ACHETEZ JUDICIEUSEMENT**

CINQ MODELES de roulottes Bowler en fibre de verre, légères et faciles à remorquer. A partir de $2995. Quatre modèles de tentes-roulottes à toit rigide. A partir de $1995. Plus de 30 modèles de roulottes Taurus, Terry et Golden Falcon à prix avantageux. Camions-campeuses de huit pieds, légers et de style aérodynamique, entièrement équipés. Nous avons aussi des modèles de parc de 35 pieds et un bon choix de roulottes usagées. Venez voir le plus vaste choix de pièces et d'accessoires de roulottes dans l'Est de l'Ontario à notre magasin de camping. Pour obtenir tout ce qu'il vous faut pour la roulotte, passez chez VOS Trailer Ltd, 175 rue Principale, au centre-ville de Stittsville, 836-4841

TENTE-ROULOTTE Sears très bonne condition, avec canapé, armoires, pneu de secours, réservoir à gaz propane $650. Après 4130h 643-1780

TENTE roulotte Lextra 1977, tout équipée, fournaise installée à l'intérieur. Jamais été utilisée. $2,000. 771-9043.

TENTE-ROULOTTE. $500. ou meilleure offre. 746-3049, Gerry.

TENTE ROULOTTE Bellevue, 1974, tout équipée, extra, excellente condition. 824-4409

TENTE ROULOTTE Capri, 1973, 6 places, équipée, toit rigide, 568-2034

TENTE-ROULOTTE, Lionel, 100, 1977, 1 mois d'usage, tout équipée, 6 personnes. Prix à discuter. 777-1248. Après 5h.

TENTE ROULOTTE Lionel 1975, très bonne condition. Tout équipée. Après 5h 770-1460

TENTE ROULOTTE Lionel 120, tout équipée, excellente condition 643-2495

TENTE ROULOTTE "Starcraft" Galaxie 8, toit rigide, toilette installée, tout équipée, comme neuve. 643-2391, ou 777-9789

TENTE-ROULOTTE toit mou, excellente condition. $550. 663-8762

TENTE-ROULOTTE, "Comfort", 1973, 6 places, très bon état. Tout équipée. Après 17h 568-8543

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1973, spacieuse, tout équipée. 663-7907, après 5h

TENTE-ROULOTTE, "Starcraft" 1972, toit rigide, couche 6, très bonne condition. Prix à discuter. 776-4372.

TENTE ROULOTTE Brentwood, toit rigide, grande cuisinette, 663-7842

TENTE ROULOTTE Sears, toit mou, très bonne condition, avec canapé, armoire, pneu de secours, réservoir à gaz propane, meilleure offre. Après 17h 643-1780

UNIK

1972 26', toute saison, chauffage central, poêle, réfrigérateur, chauffe-eau, radio am-fm, 8 pistes, chambres et douches séparées. Couche 8. Excellente condition. $6,500. 684-9945

UNIK 1977, 28', avec châssis double, prix demandé $7,800. Le jour 741-6066, le soir 663-3466, Robert

1975 LIONEL 27 pieds, très bonne condition, isolée pour les 4 saisons. Couche 9, chambre privée, avec porte, salle de bains complète, tapis, réfrigérateur, 2 portes, chauffage avec thermostat, fibre de verre en avant et en arrière. Auvent automatique 745-5070

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE, Laurentides. Via Lachute, route 158 est, 8 milles. Piscine chauffée, tennis, golf, lounge, lac, plage, chaloupes, équitation. 3 repas par jour. Brochures, 1-514-435-6822

126 CAMPING

CAMPER pour camion, belle apparence. $1,650. Lac Simon, 428-3345.

CAMPING VAL-DES-BOIS, seulement 43 milles de Hull. Situé sur le lac Orignal. Nous avons des sites à louer à la saison. Terrain paysager, plage sablonneuse, incluant tous les services. 663-8561, 454-2808

MOTOR HOME EMPRESS 1973, 26,000 milles. Tout équipée, 29' de long, canapé. Air climatisé, C.B. et autres 745-2502

PARADIS DE L'AUTONEIGE, 1 mille au sud de Bourget, Ontario. 100 lots à louer, avec égoût, eau, électricité, 2 piscines, douches, jeux, restaurants. Ca vaut un essai. 487-2031 (613).

126 CAMPING

TENTE CAMPING, 15 x 12, utilisée 3 fois. $150. 568-8321, après 17h30

TENTE FRANCAISE, 13 x 13, avec équipement, de camping complet, après 5h 777-4574

TENTE ROULOTTE, toit rigide, équipée, $1,800 ou meilleure offre. 8 places 684-0815

TERRAIN pour camping à vendre, ou louer. Plage, eau, électricité, douche, buanderie, dépanneur, journée, semaine, mois, saison. 32 milles de Hull ou Gatineau. 561-0603

134 CAMIONS DEMANDES

ATTENTION achèterais 4 x 4, Renegade, blazer, etc, composez 449-2283, après 4h30 p.m.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION! Provincial Auto Parts est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-5551

AUTOMOBILES demandées pour démolition. 663-1175

NOUS ACHETONS des automobiles usagées, pour parties et scraps. 776-1049

NOUS RAMASSONS votre vieille auto gratuitement. 663-1539.

NOUS RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage, prix à discuter. Archie McDonald, 93 Richmond Road, 722-4262

RAMASSONS vieilles autos pour Scrap. Paierais pour celles qui fonctionnent. 771-9062

148 AUTOMOBILES A VENDRE

SOUCY

MERCURY (vente et service) Cda Ltée
Route 148 Plaisance Qué.
427-6255 233-8017
Michel Cornellier, président
Pour un excellent choix de voitures et camions neufs et usagés
Consultez la maison où les clients sont patrons
148

Bélisle

Automobiles 1969 Ltée Ltd.
"Le concessionnaire G.M. en plein essor à Ottawa"
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobiles, Cadillac et camions Chevrolet
148

ROGER ROLLIN
Chev. Olds. Inc.
1545 boul. Gréber
GATINEAU
568-5811
EXCELLENT CHOIX DE VOITURES ET CAMIONS NEUFS ET USAGES
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1969, $150. 568-5513

ARRET-STOP?

Visitez nous au salon du commerce, - Exposition (Aréna), 18 au 28 mai,-1938 Dodge — auto de course — etc.. Gilles Crête Automobile 66 rue Eddy, Hull. 777-2009.

ATTENTION!

CHEVELLE 1971, bonne condition, $675 après 4 h. 777-0025.

AUBAINE. Pontiac Grandville, 1975, luxueux, air climatisé, 34,000 milles, $3,475. 568-3335. 663-1271.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTO de diplomate Pontiac Parisienne 1977 4 portes, sedan, 8 cylindres, brun pâle, moulures latérales, radio am, téléphonez le jour 235-4341, les fins de semaine 235-8810

A VENDRE ou à échanger, Van Ford Econoline, 1966, bonne condition. 777-9493

BARRACUDA 1973, 340 4 vitesses, prendrait échange. 827-2425

BUICK Skylark 1970, moteur 350, bonne condition $300 443-2934

148 AUTOMOBILES A VENDRE

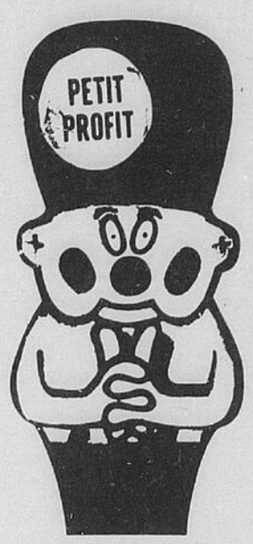
BESOIN D'ARGENT?

NOUS ACHETONS toutes marques de voitures. Payons comptant. Campeau Automobile Ltée, coin St-Joseph et Montclair, Hull

BMW 1976 - 530 I

Anti-rouille, automatique, toit soleil, 14,700 milles, (1978) ce détail à $19,000, demande $11,900 ferme. 771-7398. Après 5 p.m.

CADILLAC Fleetwood, 1971, jamais sortie l'hiver. 51,000 milles, entre 4h p.m. et 7h p.m. Très bonne condition. 777-0165



Le "Petit Profit"
CELEBRE SA
5e ANNEE
SUR LE BOUL. ST-LAURENT
AVEC LA PLUS
GIGANTESQUE
VENTE ANNIVERSAIRE

Surgenor Pontiac Buick Ltd. célèbre son 5e anniversaire sur le boul. St-Laurent avec l'arrivée du printemps. Les gérants des voitures usagées, Connie Kane et Don Harvey, aimeraient que vous participiez aux célébrations. Les voitures mentionnées dans cette annonce sont déjà offertes à prix spéciaux.

Ils sont prêts à vous donner un rabais de
$400 sur les bas prix actuels.

- Service de protection prolongée 12 x 12
- Le meilleur prix pour votre échange
- Le meilleur choix de tous les modèles et les marques de voitures usagées.
- Un service de remise à neuf de plus haute qualité
- Des vendeurs qui désirent vous vendre votre prochaine voiture

NO. 5581A
1975 PONTIAC LAURENTIAN
Familiale, fini blanc artique. Trans. automatique, servofreins, servodirection. 28,035 milles
$3795

NO 1702A
1977 THUNDERBIRD
Suppléments speciaux.
$6295

NO. 5730A
1974 INTERNATIONAL
"Crew cab", blanc, automatique. Parfait pour légers travaux. Tel quel
$2299

NO 5721A
1976 PONTIAC LAURENTIAN
2 portières, toit rigide, aut., s.d., s.f.,
$3288

Tout ce qu'ils vous demandent en retour c'est de participer aux célébrations.

Surgenor
PONTIAC — BUICK LTD.
895-939, boul. St-Laurent, 741-1550 — 741-0741
148

GATINEAU CAMPING INC.

740, BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUE. 663-2735

LE SEUL SPECIALISTE DE
véhicules de camping de l'ouest québécois

GATINEAU CAMPING INC.

ne tient qu'une marque de roulottes:
LA MEILLEURE: Terry, Taurus
(par Fleetwood) et une seule marque de tentes-roulottes: LA MEILLEURE:
Bonair, Lextra (par Bonair)

Pour la meilleure roulotte ou tente-roulotte au meilleur prix et le meilleur service après-vente, ceux qui font des comparaisons choisissent toujours:

GATINEAU CAMPING
Ouvert: lun., mar., merc. 9 a.m. - 8 p.m.
Sam.: 9 a.m. - 5 p.m.
Dim.: 1 p.m. - 5 p.m.
122

Champagne Edition II

Une Rabbit spéciale à un prix spécial.

La VW Rabbit 78 vous permet de voyager en première classe, en profitant d'une foule de suppléments sans payer beaucoup plus cher. Par exemple, peinture métallisée spéciale, sièges en velours, pneus radiaux ceinturés d'acier à flanc blanc, lave-glace/essuie-glace arrière, épaisse moquette, radio AM/FM. Voyez la Rabbit Champagne chez

ALADDIN MOTOR SALES LTD.
Rue Bank Sud, juste passé le chemin Albion
523-1323

PAT PLANTE AUTOS LTEE
850, boul. St-Joseph
Hull
770-0220

SHANE VOLKSWAGEN LTD.
1300, rue Michael, Ottawa
(Queensway est, sortie St-Laurent)
745-6885

WESTWAY MOTORS LIMITED
1450, chemin Merivale, Ottawa, Ontario
224-1248

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK 1976, 26,000 milles, $3,600, 643-1402

CADILLAC 1968, convertible, parfaite condition, $3,000. 1-613-675-4825

CAMARO LT 350, noire, conduite l'été seulement, pneus "Mickey Thompson", 4 "Cragar", entre 8 et 16h30. 232-4266

CAMARO 1975, 350 4 barils, 4 vitesses, 663-0880

CAMARO 1977, 2,000 milles, $4,900. 684-0261

CAPRI 1972, meilleure offre. 777-5542.

CHALLENGER 1973, 318, doit vendre. $900 663-4459

CHARGER 1972, 318, très bonne condition, doit vendre. $850 ou meilleure offre. Après 17h 827-0506

CHEVELLE MALIBU Classic 1976, bon état, Jean-Marc. 568-5504

CHEVELLE MALIBU 1970, 307, automatique, bon état, 153 Bourque, Hull

CHEVELLE Malibu 1977, excellente condition, 9,400 milles, doit être vue. $5,000. 663-2265

CHEVELLE 1973, V8, servo-freins, servo-direction, 1 seul propriétaire. Très propre, prix à discuter. Appelez Rémi, 770-6807, soir 827-1054

CHEVROLET Biscayne 1972, bon état, 188, rue Kent. Hull

CHEVROLET Biscayne, 1974, bonne condition, prix à discuter, appelez 684-8313

CHEVROLET Biscayne 1967, 771-0057

CHEVROLET CAPRICE 1973, V8 $1,250. 771-1943

CHEVROLET Impala, 1970, bonne condition, 663-6771, 663-8585, Gatineau Pizza

CHEVROLET 1970, $135. 232-9845

CHEVROLET 1972 Caprice, 8 cylindres, parfaite condition. 561-1936

CHEVROLET 1973, parfaite condition, $1,675. 771-4390

CHEVROLET 1972, prix à discuter. Jour 777-5633, soirs 770-8466

CHRYSLER Imperial 1974, impeccable, s'adresser à 203 Bourque Hull

CHRYSLER Le Baron, 1978, tout équipée, avec air-climatisé, 684-6847, après 6h

CHRYSLER Newport, 1971, servo-freins-direction, vitres électriques, frais peinturé. Après 18h 643-3778

CHRYSLER 1973 Newport, 4 portes sedan, air climatisé, très bonne condition. $1,400. ou meilleure offre 776-1641

CHRYSLER 1973, Newport, faut voir. 776-3427.

CHRYSLER 1973, tel quel. Prix à discuter. 684-0082.

CHRYSLER 1971. Bonne condition. Vitres électriques. 21D St-Joseph, Hull.

CHRYSLER 1973, Town and Country, familiale, très bonne condition, 40,000 milles, équipée, pour remorque. $2,850. ou meilleure offre 733-6740

CORVETTE 1977, beige, tout équipée, 15,000 milles, 985-2205, après 17h30

COUGAR XR7, 1973, excellente condition 62,000 milles. 351, $1,500. Jean. 663-4370, après 5h

COUGAR XR7 1977, condition excellente. Tout équipée. Après 5h 561-4692

CUTLASS 442 1971, avec vérification de sécurité. Bonne condition, 824-4850.

DART 1973, 58,000 milles, sur moteur et transmission. Meilleure offre 827-2245

DATSUN 240 Z 1973, 50,000 milles, très propre, peinture neuve, mécanique en excellent état. Prix à discuter. Après 5h 568-2937

DEMONSTRATEUR 1977. Maison motorisée Titan 28 pieds, valeur $28,900. Pour $22,000. 663-9231

DODGE ASPEN 1977, 4 portes, 6 cylindres 459-2403

DODGE CORONET 1969, bonne condition, $400. 73 Perras, Hull

DODGE DART 1972, parfaite condition, mécanique et carrosserie. $1,150, ou faites-moi une offre. 561-0740

DODGE DART 340 1973, servo-freins-direction, $1,400 "Sun roof", 777-9991

DODGE DEMON 1972, très propre, $500 771-9700

DODGE Polara 1971, bonne condition, bas millage. $850. 771-3696.

DODGE POLARA Custom 1973, 568-2389.

DODGE 1976 Royal Monaco, 360 PC, 35,000 milles, 643-1218.

DOIT VENDRE. Javelin 1969, roues "mags", 4 pneus Tornado. Parfaite condition mécanique. $575. 771-4366.

DUSTER 1972, 340. Tel quel. $875. 987-2057.

DUSTER 1973, 340, 34,000 milles. Bonne condition. Après 6 h, 749-3731.

DUSTER 1973, 50,000 milles, moteur 318, mécanique A-1, $1,200. Premier venu... 777-7854

ECHANGERAIS Dodge Colt 1975 pour camion 1973-74. 663-1537

FAIRLAINE 1964, modifier, moteur changé. 568-8623.

FIAT FAMILIALE 1974, en bonne condition, telle quelle. $700. 827-0480

FIAT 128, Familiale, 1973. 568-2389.

FIREBIRD ESPRIT 1976, servo-freins-direction, 350 cc, excellente condition. Meilleure offre. 827-2207

FORD Fairlane 1968, condition A-1, 47,000 milles, après 4h 568-9321

FORD LTD Familiale, 1971, très bonne condition. Prix à discuter. 684-1658

FORD TORINO 1973, 663-1365.

FOURGONNETTE Volkswagen 1973 en excellent état. $2,800 ou meilleure offre. 824-3356 après 6h p.m.

GATINEAU Duster 1973, jaune et noir, économique, manuel, au plancher, 6 cylindres, bas millage, $975. Très bonne condition 663-2849

GMC familiale, 1974, 663-4323

GOLD DUSTER 1975, parfaite condition, après 4h 663-7080

GRAND PRIX 1977, noir, prix à discuter. Après 6.30h 446-5800

GRAN TORINO Brougham, Stationwagon, 42,000 milles, 1972, très bonne condition. 684-2472, 561-4847

MARQUIS Brougham 1972, 6 pneus, chaufferette, C.B., "block heater", 568-3181

MARQUIS 1972, bonne condition, air climatisé, vitres et sièges électriques. Radio am-fm, pneus radiaux, prix pour vente rapide, $750. 643-3592

MAVERICK 1972, 6 cylindres, 40,000 milles, bonne mécanique. 561-3790

MAVERICK 1972, 6 cylindres, très bonne condition, $600 684-8249

MERCEDES 250S, $2,000, très bonne condition, 776-2989 après 17h.

MERCURY Familiale 1973, $900 ou meilleure offre 722-1042

MERCURY MONARCH 1977, tout équipée, 7,000 milles, $4,600 ou meilleure offre 568-2201

MONTE CARLO 1976, condition A-1, Jean Malouin après 5h p.m. 770-0905

MONTE CARLO excellente condition, doit être vue, demandez René. Jour 663-7749, après 17h 568-8501

MONTEGO Mercury 1975, tout équipée, V8, 351, occasion $2,000. 663-1304

MONTEGO 1974, 302 automatique, mécanique et carrosserie A1. Bas millage, 4 pneus radiaux, $1,800 ou meilleure offre 568-9179

MUSTANG 2 PLUS 2, V6, 1974. STB, 40,000 milles. 663-8767.

NOVA 1973, hatchback, 54,000 milles. $600. 568-6365

NOVA 1973, standard 4 portes, très bonne condition, $1,500 ou meilleure offre. 663-4589

NOVA 1973, V8, $900, 643-1251.

NOVA 1974, V8, excellente condition, 47,000 milles. $1,700. 663-4137

OLDSMOBILE 1972, bonne condition, prix à discuter, s'adresser à: 181 Thomas, appartement 2. 663-9481.

OLDSMOBILE Regency 98 1974, tout équipée, air climatisée, radio am-fm, 42,000 milles, parfaite condition, $2,800. Vente rapide. Après 6h 771-1888

OLDSMOBILE 1971, très bonne condition, $500. 770-8431.

OLDSMOBILE 1972, bonne condition, prix à discuter. S'adresser à 181 Thomas, No 2, 663-9481

OLDSMOBILE DELTA 88, 1969, 455, tout équipée, accidentée à l'arrière. Pas de rouille, bonne condition, $300. 568-9681, entre 17h et 21h

OLDSMOBILE 1973 Cutlass, 350, très bonne condition, 663-8220

PEUGEOT 1972, $150. comme telle. 643-3061

PLYMOUTH DUSTER 1973, 318, V8, automatique, prix à discuter. 663-9081.

PLYMOUTH Fury II, 1972, 6 cylindres, très bonne condition. Très bas millage, prix à discuter. 778-2344, 776-3586.

PLYMOUTH FURY 1971, fonctionne bien, V8 318, toit vinyle, 4 portières, $350 ou meilleure offre. Téléphonez en soirée entre 6h et 7h au 238-2191

PLYMOUTH Valiant 1970, 6, automatique, parfaite condition, $300. 568-1503.

PONTIAC Parisienne 1974, moteur 350, bonne condition, $2,200 663-1445

PONTIAC TRANS-AM, SD 455, 38,000 milles, toit soleil, radio am-fm, horloge, dégivreur de vitre arrière, lecteur 8 pistes, RPM, pneus radiaux. Fini blanc, intérieur rouge. Garnitures. Un propriétaire 777-6330

RABBIT 1975, très propre, excellente condition, prix à discuter. Demandez Guy après 18h 1-983-2636

RENAULT 12 et Ford Europeen 1973, cause départ. Prix à discuter. 663-0736

RENAULT 12 familiale 1975, 37,000 milles, bonne condition, $2,500. 232-1795, de 9h à 6h 521-6518, après 6h30

RENAULT 12 TL 1977, 5,000 kilomètres, excellente condition. Doit vendre, meilleure offre. Après 18h 746-7461

RENAULT 16 bas millage, meilleure offre 776-4159

RENAULT 6 GTL, 1976, 26,000 milles, parfait état, $2,500. 771-9763

STATION WAGON 1974, AMC. Bonne condition. 663-4323.

THUNDERBIRD 1975, bonne condition, 37,000 milles, extras, air climatisé, vitres et sièges électriques etc, $4,500. 2 selles "western", très bonne condition, prix à discuter, 684-2961.

TOYOTA CELICA 1973, bonne condition, $825. 568-7134.

TOYOTA Corolla 1971, 37,000 milles, mécanique en bonne condition. $300 568-1586

TOYOTA Corolla SR5 1977, 2,500 milles, grise, 561-2224, ou 568-0717

TOYOTA COROLLA 1973, bonne condition, $300. 663-3730.

TOYOTA 1973 MK2, 4 vitesses, 6 cylindres, AM-FM, 4 portes, servo-direction-freins, Pierre. 776-2979.

TOYOTA 1973, familiale, bonne condition, meilleure offre. Aussi roues chromées, avec pneus, pouvant faire sur Datsun et Toyota. 561-4015

TRANS AM 1976, 400, 4 barils, très bonne condition 663-3767, après 4h

TRIUMPH TR6, 1976. Jamais servie l'hiver, "roaldbar", radio AM. Après 7 heures, 777-7889.

VALIANT SCAMP 1972 6 cylindres, 459-2403

VALIANT 1966, bonne condition, meilleure offre. 663-6627

VEGA 1971, automatique, carrosserie très propre. $150. 663-3245

VEGA 1972, automatique, bonne condition $475. 561-4794.

VEGA 1973, automatique, prix à discuter. 663-5092

VOITURE de grand luxe, 1975 Grand Fury Brougham, 4 portières, toit rigide, excellente condition. 37,000 milles. $3,300. ferme. Après 5h. 771-7985.

VOLKSWAGEN 1974, "Beetle," radio am, 37,000 milles, $1,700 ou meilleure offre. Appelez après 6h 777-1522.

VOLKSWAGEN 1971, bonne condition, $400. 777-0246.

VOLKSWAGEN 1972, moteur 2 ans, bonne mécanique, $600. Départ outre-mer, 827-0867.

VOLKSWAGEN 1970, fastback, bas millage, mécanique excellente condition. $ 95. ou meilleure offre. 684-5266

VOLKSWAGEN 1973, bonne condition, $900. 663-9389.

VOLKSWAGEN 1972 Beetle, 45,000 milles, moteur excellente condition 777-9472

VOLVO GT123, 1968, "over drive", radio, meilleure offre. Après 5h 771-4936

VOLVO 144, 1974, automatique, injection, radio AM-FM. Cassette stéréo, anti-rouille, 42,000 milles. $2,300. Cause départ outre-mer. 777-7725.

Z28 CAMARO 1970, faut voir 746-6946

1966 CHEVROLET 283, très bonne condition, $100. 777-0255.

1967 CAMARO tout équipée, très très bonne condition. 568-7197, après 16h

1968 AMBASSADOR, bonne condition, $250 ou meilleure offre. 731-0040, 745-9337

1968 BUICK Wildcat, bonne condition. Doit vendre, $400. 771-9487.

1968 CHRYSLER New Yorker, 82,000 milles, bonne condition, demande $350. 561-1509

1968 DODGE Dart $200. 592-1307, 592-1453.

1968 OLDSMOBILE, très bonne condition, $400 561-4553

1968 PLYMOUTH Fury II, demande $400. Après 16h 663-3042

1970 CHRYSLER. Occasion 643-4159, après 16h

1970 DODGE Monaco. Très bonne condition. $500. 561-0669, demander Henri.

1970 DUSTER, accidentée, pour pièces ou telle quelle. Moteur 6 cylindres, 225, très bonne condition. Transmission et freins neufs. 684-8876

1970 FORD 351 2 portes, servo-freins, et direction, $150 telle quelle 824-3499

1970 G.T.O., carrosserie très bon état, 4 mags, moteur 400 besoin de réparation. 684-5436.

1970 PLYMOUTH Satellite 2 portes, toit rigide, bonne condition. $350 684-3106

1970 TORINO GT 2 portes, excellente condition, certificat sécurité, $850. Ou meilleure offre. 745-4911, 836-4897

1971 CHEVELLE 4 portes, 6 cylindres, automatique, bonne condition. $750. 568-1838

1971 CHRYSLER New Yorker, $1,200, 4 portes, toit rigide, peinture neuve, tout remontée a neuf. 568-6835

1971 COMET $800 684-8385

1971 DUSTER bonne condition, 777-3198

1971 FIAT 124. "Spider" excellente condition, $2,395. Après 17h, 592-1453.

1971 MUSTANG 302 boss, holley 650, transmission 3 vitesses, synchronisées. Hurst au plancher, 53,000 milles. Peinture neuve, $1,600 ou meilleure offre. 663-1362.

1971 VOLKSWAGEN Bug, standard, bonne condition, $550. 568-7008

1972 CHEVROLET Chevelle, 302, demande $800 764-2081

1972 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, FM, bonne condition, licence EPA 138, demande $1,195. Après 17h 238-1009

1972 CHRYSLER, équipée, pour tirer roulotte, bas millage, 568-4726

1972 Dart Swinger 6, certifiée. Meilleure offre. 523-7181

1972 DUSTER, demande $500. 733-0277.

1972 MARQUIS 8 cylindres, 63,000 milles, $700 770-2961

1972 MONTEGO Station Wagon, tel quel, $250 36 Tassé, appartement 2, Hull, demandez Claire

1972 NOVA tout équipée, pour "E.T. Bracket", 771-2054, 777-1278

1972 PINTO Runabout, 53,000 milles. Bon état. Conduite par une dame. $750. Après 17h au 568-5938.

1972 PONTIAC Grandville, tout équipée, très propre, $1,300. 568-0242.

1972 VEGA, familiale, automatique 771-9237

1972 VEGA Hatchback, 43,000 milles, très bonne condition. $650. Gatineau 561-1764

1972 VEGA, moteur en bonne condition, meilleure offre. 225-3883

1972 240Z Datsun, mags radiaux, $2,200. 827-3317

1973 CENTURY Buick, 4 portes, radio, bas millage, immaculée, peinture originale, excellent pneus. Licence HSJ 675. Demande $1,995. Après 17h. 238-1009

1973 CHEVELLE Malibu, 4 portes. Très propre. $800 ou meilleure offre. 777-0249 après 5 h.

1973 DUSTER 340, bonne condition, $1,450. ou meilleure offre. Après 5h. 776-3239

1973 DUSTER, 6 cylindres, automatique, 44,000 milles. Rouge avec intérieur noir. Immaculée. $1,950. 224-8930

1973 GRAND PRIX servodirection, servofreins, AM-FM. $2,100. 521-6523.

1973 PONTIAC Ventura 6 automatique, servodirection, $850. De 9h à 5h 777-1979, de 5 à 9, 777-7280

1973 RENAULT 12. Bonne condition. Pédale d'embrayage neuve, radio AM/FM. $1,200 ou meilleure offre. 749-7181.

1974 CHEVROLET Impala, Custom, 2 portes, toit rigide, seulement 35,926 milles, V8, radio, automatique, servo-direction, peinture et pneus neufs. Excellente condition, peut arranger financement bancaire, $81.44 par mois, sujet à l'approbation du crédit. Privé, plein prix: $2,395. 777-9801

GARANTIE 100%

12 MOIS OU 12,000 milles sur pieces et main-d'oeuvre

Cette garantie s'applique pour les voitures 1973 à 1978, qui ont moins de 72,000 milles et protège le moteur, la transmission, le différenciel, la pompe de servodirection, l'air climatisé, le compresseur, le maître cylindres, l'alternateur, le régulateur de voltage, etc. ($25 déductibles pour chaque réclamation).

1977 BUICK LE SABRE
2 portes, V-8, automatique, radio, servofreins, servodirection et plus. Cette voiture deluxe est en état impeccable et est garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Maron métallique avec intérieur luxueux. Stock 4315A. Etait: $6995.
MAINTENANT: $5865

1976 GRANADA
4 portes, fameux moteur 6 cylindres, automatique, radio, servodirection. Voiture en parfait état et garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Beige avec intérieur complémentaire. Venez essayer cette belle voiture économique. Stock 4234A. Etait: $4995.
MAINTENANT: $4525

1977 BLAZER
V8, automatique, servodirection, radio. Ce camion est tout à fait impeccable et garanti pour 12 mois ou 12,000 milles. Il est de couleur 2 tons, maron et noir, avec intérieur assorti. Stock 4044A. ETAIT: $6995
MAINTENANT: $5640

1976 DODGE ROYAL MONACO
Voici réellement une voiture dont l'apparence est extraordinaire! 2 portes, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection et beaucoup plus. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Bleu turquoise avec intérieur blanc. Stock 4130A. Etait: $4995.
MAINTENANT: $4425

1977 CHARGER SE
V8, automatique, radio, servofreins, servodirection, dégivreur arrière électrique, toit en vinyle, etc. Cette voiture est absolument immaculée et garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Maron avec intérieur luxueux. Stock P798. ETAIT: $6595.
MAINTENANT: $5425

LA POPULAIRE NOVA!
1977 Nova, 2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, servodirection, moulures latérales. Bleu avec intérieur complémentaire. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Très bas millage et un seul proprio. Stock 4294A. Etait: $5195.
MAINTENANT: $4725

1976 PINTO
4 cylindres, transmission manuelle et radio. Voici une voiture idéale pour la personne qui recherche un excellent moyen de transport économique. Une vraie bonne voiture, garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock 3819A.
OFFERTE A SEUL. $2995

1976 NOVA
Voici la voiture la plus populaire de GM. 4 portes, V-8, automatique, radio et plus. Vert foncé avec intérieur complémentaire. Dans un état tout à fait impeccable, elle est garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock 4155A. ETAIT: $4295
MAINTENANT: $3625

SUPER AUBAINE DE LA SEMAINE!
1976 Torino, 2 portes, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection. Un vrai bijou à tous les points de vue et garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Vert foncé avec intérieur assorti. Stock 2750A. Etait: $4295.
MAINTENANT: $2735

1976 FORD LTD. SQUIRE-FAMILIALE
Voici une familiale qui est reconnue comme étant l'une des plus luxueuses familiales. V8, automatique, radio, servofreins, servodirection et beaucoup plus. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Blanche avec intérieur assorti. Stock P745. Etait: $4995.
Maintenant: $3999

AIR CLIMATISE
1975 Chevrolet Impala, 4 portes, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection, air climatisé et plus. Belle voiture couleur 2 tons, brun et beige avec intérieur deluxe. Tout à fait immaculée et garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Stock P770. Etait: $4295.
MAINTENANT: $3351

CAMION SPORT
1975 Ranchero, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio et plus. Cette camionnette est impeccable et garantie pour 12 mois ou 12,000 milles. Rouge métallique avec intérieur assorti. Stock 4221A. ETAIT: $4395
MAINTENANT: $3425

1975 MAVERICK
Voici une excellente voiture offrant espace, confort et économie. En fait c'est une voiture tout à fait idéale pour toute la famille. Venez l'essayer et constatez par vous-même que le prix est tout à fait justifié. Stock P788. Etait: $3995.
MAINTENANT: $2850

1975 FORD LTD.
Si vous aimez posséder et conduire une voiture de grand luxe, voici l'occasion d'en posséder une à prix raisonnable. 4 portes, V8 économique, servofreins, servodirection, radio et plus. Gris argent avec intérieur complémentaire. Stock 2960A. Etait: $4195.
MAINTENANT: $3425

1976 CORDOBA
Une très belle voiture à l'allure sportive et en état de salle de montre. V8, automatique, radio, servofreins, servodirection, sièges baquets, console, etc. Jaune avec toit en vinyle brun et intérieur luxueux. Garantie pour 12 mois ou 12,000 milles.
Nous vous l'offrons pour seulement: $4865

Financement à taux bancaires de: 12.5%

Ouvert tous les jours jusqu'à 9:30 p.m.
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5 P.M.

BONAVENTURE FORD
FORD VENTES LTEE.
22, BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571
148

CAPITAL dodge chrysler

Vente fraîches épargnes de $99

GRATIS!

"C'est l'heure de déguster la crème glacée Baskin-Robbins"

Venez en grand nombre!
Célèbres cornets doubles de crème glacée Baskin-Robbins servis par la famille Bloom de Place Billings Bridge.

1969 Meteor — V8, transmission automatique. Stock 8-077 — $99
1973 Chevrolet familiale — Servodirection, servofreins. Stock 8-469 — $999
1967 Rebel — V8, transmission automatique, servodirection, servofreins. Stock 8-084B. — $199
1974 Cougar — Entièrement équipée avec climatisation, stéréo, vitres automatiques. Stock 8-144A. — $2999

"Un vrai beau choix de fraiches épargnes"
PLUS DE 85 VOITURES D'OCCASION DE QUALITE A VOTRE CHOIX
390 voitures neuves en stock et en route de l'usine

Financement de la banque
Aucun acompte

CHRYSLER
Dodge
Dodge Trucks

ANDRE R. PAQUETTE
Gérant des ventes

CAPITAL dodge chrysler

HEURES D'AFFAIRES:
Du lundi au vendredi,
9h à 9h 30
Le samedi, 9h à 5h 30

Emplacement pratique au 1554, avenue Carling au Queensway, en plein coeur de la capitale

729-3111
148

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge
148

PAT PLANTE AUTOS LTEE. 770-0220
FINANCEMENT BANCAIRE
OUVERT LE SAMEDI
VENTE et SERVICE
850, BOUL. ST-JOSEPH HULL

BEL-AIR AUTOMOBILES
"Votre concessionnaire Renault"
450, ch. McARTHUR, OTTAWA
741-3270
• VENTE • SERVICE • LOCATION
148

A&R Grégoire Automobile Ltée. Ltd.
495, rue Notre-Dame,
Embrun, Ontario
443-2885 — 237-0870
Chevrolet, Oldsmobile, camions Chevrolet
148

PRETS JUSQU'A $5,000.00
SI ACCEPTES POUR ACHETER AUTO DE VOTRE CHOIX
• 18 ans et plus
• Demandes par téléphone
Reponse 20 minutes
— CONFIDENTIEL —
Demandez
M. ST-MARTIN
725-1671
148

BELLEHUMEUR
AMC Automobile Ltée
• Matador • Pacer
• Concord • Gremlin • Jeep
Bon choix d'autos usagées
568-1212
1440, boul. Gréber, Gatineau

VOYEZ Turpin PONTIAC BUICK LTD
POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE
1666 CARLING 728-1901

Grand nettoyage du printemps!
CHOIX DE PLUS DE 160 VOITURES ET CAMIONS USAGES...

C.J.R.C. SUR LES LIEUX

1977 FORD CUSTOM 500
4 portes, V8, automatique, servofreins, servodirection. Blanc. Stock: 8-297A. Spécial tel quel à seulement: $2698

1974 PONTIAC LEMANS
4 portes, V8, automatique, servofreins, servodirection, radio. Jaune. Stock: 8-376A. Spécial tel quel à seulement: $1398

1973 CHEVROLET CAPRICE
4 portes, toit rigide, V8, automatique, servodirection, servofreins, radio, air climatisé, vitres électriques. Or avec toit de vinyle beige.
Stock: 7-355A.
TELLE QUELLE..... $1398

1973 TOYOTA COROLLA
2 portes, 4 cylindres, standard. Orange.
Stock: 7-42B.
TELLE QUELLE..... $298

HEURES:
LUNDI AU VENDREDI: 9h A.M. à 9h 30 P.M.
SAMEDI JUSQU'A 5h P.M.
SERVICE:
OUVERT 24 HEURES: DU LUNDI 7:30 A.M. JUSQU'AU VENDREDI 6h P.M.

"LES MEILLEURES AUBAINES COMMENCENT A LA FIN DU QUEENSWAY EST"

ORLEANS CHRYSLER DODGE Ltd.
1472, PROM. YOUVILLE
ORLEANS, ONT.
824-8221
DIRECTIONS: 1er feu de circulation à la fin du Queensway Est, tournez à droite (boul. Jeanne-d'Arc).
148

Valeur Valable voitures d'occasion
NOUVEAUX ECHANGES DATSUN...

1974 TOYOTA COROLLA, modèle 1200, transmission manuelle, seulement 37,000 milles. Bleu foncé. Exceptionnellement propre. Plaques LAB-518..... $1995

1974 PONTIAC ASTRE, modèle hatchback, automatique, radio, nouvellement repeinturée et prête à rouler.
Stock: 3985A..... $1695

1975 DATSUN B210, 2 portes, transmission manuelle, radio, bleu avec intérieur assorti. Essayez celle-ci. Economique. Piaques: KBN 335.. $2795

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE LA GARANTIE DE 12 MOIS OU 12,000 MILLES

don mann
"Your Datsun Mann"
SERVICE DES VOITURES D'OCCASION
488 RUE RIDEAU
(angle Augusta)
238-5561 — 238-5565
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1974 DATSUN 260Z, radio am-fm, antenne de contrôle, radiaux "white walls", intérieur et moteur en excellente condition. Sur semaine, entre 18h et 21h, fin de semaine, en tout temps, 224-0668

1974 FORD LTD Brougham, 35,000 milles, tous servos, $1,995. 733-5144.

1974 PINTO Familiale, 52,000 milles, pneus radiaux, peinture neuve, safety check. $1,300. 745-2453

1974 PLYMOUTH Station Wagon $1,875. 663-5645

1974 PLYMOUTH Fury III, très bonne condition, meilleure offre. 663-8127

1974 PONTIAC Laurentien, servo-direction, servo-freins, radio am-fm, $1,500. Grace, après 6h 643-3707

1975 CHEVROLET Impala, radio am-fm, air climatisé, 47,500 milles. Prix à discuter. 561-1118

1975 COUGAR XR7. Excellent condition, safety checked. $2,900. 523-3032, 225-4324.

1975 MATADOR, servo-freins-direction, am-fm, 8 pistes, $2,000. ou meilleure offre. 986-3923, 663-6674

1975 PLYMOUTH Duster, 2 portes, servo-direction, servo-freins, V6 225, Cause, promotion. Après 18h 749-3810

1975 PLYMOUTH Grand Fury, 4 portes, moteur 360, équipée pour remorque, suspension "heavy duty", 4 pneus neufs ceinturés d'acier, radio AM-FM cassette. Bonne condition. $1,500. 771-1172.

1976 FORD Granada Ghia, 4 portes, V8, automatique, servo-freins-direction, intérieur de luxe blanc, extérieur rouge, radio, am-fm, 8 pistes, 6,000 milles, comme neuve. Bon prix. 770-1864, 771-9213

1976 JIMMY 4 roues motrices, $6,200. 827-0481, entre 8h et 6h p.m.

1976 MAVERICK, comme neuve, 6 automatique, équipée, 2 portes, toit rigide, 15,000 milles, prix $3725. Spécial à $2895. 663-9231

1976 OLDSMOBILE Cutlass, excellente condition. 776-3595

1977 BUICK Century, bas millage, prix à discuter. 568-2603

1977 FIREBIRD, Formula, 350 4 barils, radio am-fm, cassette 8 pistes, transmission automatique, sièges baquets, extérieur noir, intérieur rouge, prix à discuter. 446-5384

1977 NOVA Rally Sport, beaucoup d'options, comme neuve, 6,000 milles. Après 6h 643-3777, Mike

1977 PONTIAC Ventura, 561-1882

1977 RENAULT V, GTL, 1,900 milles, prix à discuter. Jour: 523-6435 Après 5:30h: 731-2588.

1978 FORD neuve, $5,795. Echange. Termes. 233-3362

149 CAMIONS A VENDRE

AUTOBUS Blue Bird 1968, moteur 1977 $3,000 777-5126

CAMION FORD 1967, ½ tonne. $250. 771-8828. Après 6 heures, 824-4964.

CAMION G.M.C. 1972, 10 roues, avec VR78. Très bon état. 568-7380

CAMION 1965, 230 $275. Echangerais pour auto si désiré. 561-1050

CHEVROLET Pick Up 1975, 6 cylindres, manuel, suspension Heavy Duty, ½ tonne, très propre. Pas cher. 777-1427, 771-8746

CHEVROLET 1977, 1 1-2 tonne, boîte aluminium 10', très bonne condition, 663-5050, 671-2849

CHEVROLET 1972, 10 roues, avec VR78. $7,000. 568-2068

CHEVY VAN 1975, fini intérieur, 350 bonne condition, $3,300 ou meilleure offre 568-5283

DODGE FARGO 1970, bonne condition, $300 ou échangerais pour auto en bonne condition. 663-8672.

DODGE 1974, Club Cab, 3-4 tonne, tout équipée, avec camper 1977. 38,000 milles, 663-2315, seulement $3,300

DODGE 1976. Intérieur fini, insulé, tapis à la grandeur. $4,300. 777-5500.

FORD BRONCO 1970, 4 X 4, $750. Après 6h 827-2199.

FORD Econoline 1967, très bonne condition, mécanique neuve. 777-5348

FORD EXPLORER 1977, ½ tonne, avec camper. 123 Jeanne-D'Arc, Hull. $6,400

FORD 1972, Tandem, avec permis VR. $8,800. 663-9432

FORD ¾ tonne 1972, bonne condition, prix à discuter. 777-1576

GMC, ¾ tonne, automatique, 1973, 46,000 milles, 456-2518

INTERNATIONAL 1973, tandem, avec VR 1978. 561-3676

INTERNATIONAL 1969, 3 tonnes, avec boîte pour animaux, 16 pieds long, 42,000 milles, 455-2243

JIMMY 1976, 4 roues motrices, jour 8h à 18h. Après 18h, 457-2770

TOYOTA (JEEP) 1976
COMME NEUF, beaucoup d'extra. 22,000 milles. Prix à discuter. Roger 568-5504

VOLKSWAGEN, "window Van", 1973, tapis, rideaux, 18 mpg, ville, $1,500. 684-4108.

1965 GMC Pick-up. $150. 663-0185.

1968 CHEVY VAN. $300. 777-8578.

1969 FORD ¾ tonne, bonne condition $400. 684-1658

1969 INTERNATIONAL 1 tonne, roues doubles arrière, modèle 1300, servo-freins-direction, plate-forme et support 4 pieds hauteur, bonne condition. 776-3557, entre 17h et 18h 827-3924

1971 GMC Chevy Van, tout insulé, peinture neuve, roues sports, idéal pour le camping, $3,400. 986-7810, ou meilleure offre. Vendre vite, cause déménagement

1972 FORD, ½ tonne, 351 moteur, $650. 684-4563

1975 CHEVROLET ½ tonne, 35,000 milles, équipé, $3,000 771-8922

1977 FORD F150, avec boîte de luxe, prix à discuter. 13,000 milles. 663-7893

1977 FORD Pick-Up, V8, boîte deluxe, garantie un an. 12,000 milles. Plan de financement. Echange accepté. Après 5 p.m. 771-3158

1978 FORD Pickup neuf, $4,850. Intérêt 12½ % (coût: $1,377.20), 48 paiements à $128.90. Total: $6,187.20, 233-3362.

149 CAMIONS A VENDRE

¾ TONNE Dodge, 4 x 4, idéal pour chasse et pêche. 217 Kent, Hull. Après 4h 770-4128

151 MACHINERIE A VENDRE

BETON BOUCHER Ltée, surplus d'inventaire, remorque (float), 12 tonnes, $3,675. Chariot élévateur, "Towmotor", $3,000. 568-3434

BULLDOZER TD8 International. Parfaite condition. 663-3730.

POUR ROULOTTES ou maison remorque, 2 essieux avec freins électriques, 4 pneus avec roues 15 plis, pouvant supporter 15 tonnes. Avec attache-remorque. $400. 684-4563

TRACTEUR de jardin 18 forces, comprenant remorque, souffleuse 827-0884

TRACTEUR McCormick, W-6, $800. 833-2621

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCES-MOTOS, disponibles pour tous résidants du Québec. Taux par téléphone. Ouvert du lundi au vendredi, 9h à 5h, jeudi jusqu'à 8h p.m. Bernard Pelletier Assurances, 131 Richer, édifice Raftsmen, Hull. 770-6113.

CANAM 250 MX2, à vendre ou prendrais en échange "Trail ou road bike", 776-4408

HONDA CB 350, 1973, excellente condition, $600 ou à discuter. 771-1178.

HONDA CB 360, 1975, 6,000 milles, très bonne condition 778-1275

HONDA CB 360, 1974, très bonne condition, appelez après 4h30, 776-3338

HONDA CB400 1976, accessoires, $1,185. Aussi Suzuki 185 CC 1972, $400. 643-3316

HONDA mini trail, Z50, 1976, parfaite condition. $300. 741-1400.

HONDA 1967, 450CC, "chopper", parfaite condition, $500 ou meilleure offre. 561-0354.

HONDA 1972, 175 CC, 12,000 milles, très bonne condition. $300 643-2523

HONDA 1972, 350 CC, 24,000 milles, très bonne condition. $375. 663-0087

HONDA 1975, trail bike, 70 cc, après 5 p.m. 561-2580

HONDA 1977 100 cc, 1,000 milles, bonne condition, $750. 770)0973

HONDA 250 On-off Trail, 1975, achetée neuve, en 1977, 1,400 milles, excellente condition. $850. 776-3806

HONDA 350 4 cylindres, 1974, très très bonne condition, avec Header 4 dans 1. 777-5730, 776-4460, cause perte de permis

KAWASAKI KZ400 568-2782

KAWASAKI 100 $275. Aussi bicyclettes 10 vitesses, $75. 568-1614

KAWASAKI 1977, 400 cc, 4 temps, 7,500 km $1,200. 663-2742

KAWASAKI 1977, 650 4 cylindres, tout équipée, parfaite condition, bas millage, prix à discuter. 663-6433

KAWASAKI 1974 90 CC, très bonne condition. $300 avec casque. 663-9574

KAWASAKI 1977, 100 cc, 150 milles et Honda XL 250, 1974, 4,200 milles. 778-2370

MOBYLETTE mobimatic 1975, très bonne condition. $275. 771-4044

MOBYLETTE presque neuve, encore sur garantie, ainsi que dune buggy. 561-4115

MOBYLETTE PEUGEOT 102, 1976, excellente condition, $265. 568-6652

MOBYLETTE Yamaha, 49 CC 1976, comme neuve. 663-3730

MOTOCYCLETTE Honda 1974, 125 CC, trail-route, 663-0393.

NEUVE GL 1,000 Honda 1978, 100 milles, "Crash bar", $3,600 561-2562

NORTON 1974, Commando, 850 cc, prix à discuter ou échangerais pour camion ½ tonne. Jean-Pierre: 764-5670. Après 5 p.m.

NORTON 750 CC, bonne condition, $1,175. 643-1929

SUZIKI GT 550, 1973, $900. Ou meilleure offre 776-5082

SUZUKI GT 250, 1976, très bonne condition, 13,000 milles, demande $600 233-7349

SUZUKI P.E. 250, 1977, 750 milles. $1,000 568-3509

SUZUKI 1972, 250, à vendre, $300. 663-0926

SUZUKI 1975, 90 cc, très bonne condition. Après 17h00. 771-1308

SUZUKI 250 c.c., 1974, parfaite condition, $750. 663-9195.

TOUTES LES MOTOS
PIECES usagées, achat, vente, réparations, 728-2151, 950 Gladstone.

YAMAHA "Enduro" 100 cc 1975, 950 milles, meilleure offre 663-6183

YAMAHA 80 CC 1974, parfaite condition, demande $350. 663-2613, 663-5762

1971 HONDA CB350, excellente condition, meilleure offre. 663-2372

1974 HONDA CB 125, parfaite condition, $495. 663-3218

1974 KAWAZAKI, 90 CC, $250 à vendre. 778-1602.

1975 HONDA, CB 500T, "double ouver head cam". 2 cylindres, 3,900 milles, comme neuve, 777-5491 après 18h 00.

1976 HARLEY Davidson, F.L.H., dresser, 13,000 milles, comme neuve. 684-4652

1976 YAMAHA 650 8,000 milles, $1,800 avec accessoires. Daniel 996-7419, 741-9708, après 5h p.m.

1977 CAN-AM "Qualifier", 175 CC, $1,100. Après 18h 824-4973

350 HONDA 1972, $695, après 16h 00. 561-1612.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU en fibre de verre, électrique, moteur 50 forces, 4 cylindres, équipé avec remorque, comme neuf. $1,850. 777-0822

BATEAU fibre de verre, avec toiture, 15½, avec toiture et remorque, moteur Chrysler 105, électrique, peut être vendu séparément. 385 Boul. Labrosse, Gatineau 663-5061

BATEAU pneumatique 12 pieds de long, $75. Après 17h 561-2592

BATEAU "Princecraft", aluminium, 15 pieds, Starfish, avec remorque. Moteur Mercury, 20 h.p., avec contrôle. Le tout en parfaite condition. $1,275. Aussi, canot et 2 motoneiges. 568-2834

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU 12'4", avec pare-brise, roue démarreur électrique, moteur 35 forces, "Evinrude" 1959, rebâti à neuf. Demande $375. 132 Bourque, 777-0332

BATEAU 13½ pieds, fibre de verre, moteur 40 forces, remorque, aubaine. Masson, 986-8619

BATEAU 14' avec toit, moteur 95 h.p., radio, 8 pistes, tout équipé. Prix à discuter. 663-3452, après 6h

BATEAU 14 pieds, conduite avant, moteur Mercury 10 forces. Comme neuf. Remorque incluse. Le tout: $1,450. Lac Simon, 428-3345.

BATEAU 15 pieds, M.F.G., ouvert à l'avant, toiture, moteur Mercury 50 h.p., remorque, un vrai bijou. Comme neuf. 771-0477.

BATEAU 15 pieds, M.F.G., ouvert à l'avant, toiture, moteur Mercury 50 h.p., remorque, un vrai bijou. Comme neuf. 771-0477

BATEAU 16 pieds, fibre de verre, tout équipé, 65 forces, Mercury électrique, avec remorque. $1,950. 568-2152

BATEAU 16 pieds, moteur Evinrude 75 forces avec remorque. Tout équipé. $2,500. 561-2901

BATEAU à voile 26' McVay Micmac, fibre de verre. Bien équipé. Détails sur demande. $10,500. 828-7644.

BOMBARDIER MARIN
VOILIERS INVITATION, $1,385. Bombardier 4.8, $2,310, Bombardier 3.8 $1.049. Prindle Catamaran $3,670. Raymond Gaudet, 777-7083.

CANOT RADISSON, 568-8104, ou 6 Lemaire, Projet Du Baron

CHALOUPES d'aluminium à partir de $249 et canot 14', en fibre de verre $179. J.G. Marine, 663-9861

CHALOUPES et rames, en bois neuf. 362 Magnus, 643-2229

LARSEN 14', fibre de verre, moteur Mercury, 30 H.P. ski nautique, le tout $600; Jacques, jour: 995-4079, soir: 487-2852.

MOTEUR Chrysler hors-bord, 45 forces, excellente condition. $200. Jour: 777-3583 soir: 684-4301.

MOTEUR Mercury 50 forces, 4 cylindres, électrique, et bateau, fibre de verre, Super Sport, tout équipé, 1 1-2 an d'usage. Demande $2,300, 643-3301, après 5h

MOTEUR Mercury 40 forces, bateau fibre de verre, 14 pieds, très bonne condition. 746-7341

PRINCECRAFT 18', moteur Mercruiser 160. "Inboard, Outboard". 613-679-4350

STARCRAFT 16', avec remorque, tout équipée, avec moteur 65 c.v. 561-3160, ou 561-1491

VOILIER Dériveur Spray $1,200 pour $750. Cantley. 827-0865

VOILIER, dériveur, marque Arrow, 13 pieds, bonne condition, prix $500. Après 6h 776-6245, ou 684-2592

VOILIER OD 22', avec remorque, superbe état, prix à discuter. 234-6297 après 18h 00.

80 FORCES "Mercury", tout équipé, avec bateau 14 pieds, convertible. Bonne condition. Très bon prix. 443-3440

154 MOTONEIGES A VENDRE

SKI-DOO, avec remorque à vendre. 778-1602.

2 MOTONEIGES avec remorque double, en bon état. Meilleure offre. Demandez Raymond, 561-1427

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MOTEURS et transmissions usagés, installation si désirée, spécialité des freins. Master Charge acceptée. Dorion Garage, 10 Galipeau, Pointe-Gatineau. 561-4485.

PISTONS coulés et forgés, des pistons de qualité Jahn. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

PNEUS 2 avec roues, 14G78 GM, $40. Après 16h 777-0506

PONTIAC 1967, bonne condition, pour pièces, $50. 663-2124.

TRANSMISSION 4 vitesses, GM, prix à discuter. 467-2580

4 pneus, presque neufs, GR-70-15, radiaux. 592-1307, 592-1453.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Evinrude 9.9 c.v., démarreur électrique. 770-4668

MOTEUR SCOTT, 1963, 75 forces, complet, pour pièces. $100. 684-5036.

MOTEURS hors-bord Chrysler. Bateaux en aluminium Sportcraft en montre chez Migneault et Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

MINI-CABINE, pour 2 passagers pour boîte de camion, s'adresser 480 boul. Taché, Hull.

ROUES chromées, trouées et pneus, pour petit camion ou van, Tornado. G60-15. $265, ou échangerais pour remorque double. 771-6752.

161 REMORQUES

REMORQUE utilitaire, 4X7, 2 pneus neufs, roue de secours, $125; 568-1503.

1977 CAN CAR remorque, pour transport de billots. 38 pieds de long. 770-9530 entre 9h et 5h.

165 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS patins à roulettes, toutes grandeurs, 777-3931, 986-6862

DEBARRASSEZ-VOUS appelez. Nous achetons vos livres, vaisselle, disques usagés, etc. 722-7926

ETUDIANTS, achetons meubles usagés, pour bonne cause. 777-9855

PISCINES usagées, hors terre. 568-4541

RALPH'S Furniture, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

REFRIGERATEURS, ameublement de maisons demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788

VOUS AVEZ des meubles à vendre, ou vous en recherchez. Appelez-nous. 643-1523

166 ENCANS

ANTIQUITE
MOBILIER salle à manger, bureaux chambre à coucher, machine à coudre à pédale. Orgue Berlin. Tourne-disque antique. Poêle à bois et plus encore . . . Samedi 20 mai, 10h. Propriétaire John Hall, 663-7169 Perkins, Québec (Val-des-Monts). Encanteur Léo Ménard, 232-3916. Terme comptant.

167 DIVERS A VENDRE

ABATTOIR de la Gatineau, R.R. No 1, Angers, boeuf et lard en quartier ou en coupe. 663-1453, de 8 à 5h

ACCESSOIRES POUR MAGASINS
VITRINES et unités murales en verre, supports à vêtements, caisses enregistreuses, bacs à disques, étagères pour exposition de plantes et plus encore, à des prix très modiques. 825-4567

ACCESSOIRES pour piscine 3 pieds, 561-4774

AMATEURS de pêche. "Canadian Trout Lures" — bon assortiment de leurres. Rég. $2.75 spécial $1.75 chacune. 568-5213.

AMEUBLEMENT complet de maison, appareils ménagers, vaisselle, vêtements, etc. 663-7657

AMPLIFICATEUR complet, oreillers, coussins, mitaines de cuisson. 161 Dalhousie app 1, 235-4698

ASPIRATEUR avec balais électrique, Electrolux, usagé. Condition extraordinaire, 663-3419

ASPIRATUER et laveuse Electrolux. Usagés, à vendre. 643-3762

ATTENTION!
DISCO complète à vendre, Pioneer, Rodec, Altec, 771-8484, 777-9366

BAIN, toilette, lavabo usagés, très bas prix. 770-8732

BAIN, toilette et lavabo, à vendre. 771-9025.

"BEAM" de fer, 30' de long, hash beam 12", 777-3178

BOIS D'ALLUMAGE, bois mou, bois franc mélangé. $55 la pleine corde de 128 pi. cu. livrée. 728-3331.

BOIS de chauffage sec (démolition), $5.00 le voyage. 93 St-Louis, Pte-Gatineau

BOIS de grange, à vendre. 663-4107.

BOITE de pick-up vitrée, insulée, $225. Tente 9 x 9, servie 1 fois, $40. 568-1503, 20 Olier, Pte-Gatineau

BYWARD USED FURNITURE SOUS NOUVELLE DIRECTION
VENTE du gérant! Mobiliers de cuisine, $45 et plus. Mobilier de salon, $175. Lits, commodes, petites cuisinières, réfrigérateurs, etc. neufs. 115 Clarence, Ottawa

CAGE d'oiseaux sur pied, à vendre. Prix à discuter 777-0341

CAISSE électronique, caisse mécanique Sweda, caisse enregistreuse Gross, très bonne condition. 568-3181

CARROSSE et linge de bébé à vendre. 568-3838.

CARROSSE Gendron, parc, "umbroller stroller, siège d'auto, table de téléphone, 568-2081.

CARROSSE n'ayant servie qu'une fois, se transforme en poussette, $55. 568-3525

CART de golf, très bonne condition, prix à discuter. 663-2967

CB AVEC ANTENNE et attache, coax. 1 paire de skis de fond, Madfhut avec attache et bâtons Excel. 776-3089.

CB BASE NAVAHO, TRC-30-A, avec PM, SWR 100 pieds coax, antenne 5-8, $150. 776-2941, après 6h

CB 40 CANAUX mobile, "Mectron", antenne "Big Stick", un d-i-o-4, un "power pack", 85 pieds de coax, allonge 10 pieds. Le tout $235. Demandez Gaetan, ou Linda, 663-5209, 663-1733

CEDRE pour haie à vendre. 821-2077

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis 233-4110

CHOIX de céramique murale 6" x 6", 24 cents la tuile. Achetez au prix du gros, à l'entrepôt de couvre-planchers. 771-5897

CONGELATEUR 15 pi. cu., 6 mois d'usage. Très bonne condition. $240. Poussette Gendron $15. 663-0758

"CUSHION FLOOR", 12 pieds de large, $2.98 la verge carrée, achetez au prix du gros, à l'entrepôt de Couvre-Planchers. 771-5897

DEPOTOIR au 93 St-Louis, Pte-Gatineau. 561-3535.

DESHUMIDIFICATEUR, carabine 303 British, 459-2410

ELECTRO FREEZE, machines à crème glacée molle, yogourt et SLUSH. La seule machine à pression complètement automatique. Neuve ou usagée. Clovis Marcoux, 663-9761.

ENSEMBLE de cuisine, comme neuf, $200. Téléviseur couleur, 20 pouces, Panasonic, portative avec table, 1 an d'usage. $425. 663-5720

ENSEMBLE de drums, Coronet, tout équipé, demande $300 663-2613, 663-5762

EQUIPEMENT de restaurant, hôtel et magasin. Machines à crème glacée molle, machines à "slush", neuves et usagées. 827-2601

EQUIPEMENT complet ski Alpin, pour homme 10½, dame 7½, fille è et 6; machine à jus avec "blender"; comptoir "arborite" 10' gauche x 4' 10½"; hache-viande électrique; machine à chèques; porte merisier 2'6" x 6'6"; porte acajou 2'4" x 6'6"; bicycle Rapido 16"x. 745-5392.

EQUIPEMENT pour barbier, meuble avec lavabo incorporé, miroir, chaise Belmont. 819-449-4769

EQUIPEMENT de pizzeria, s'informer à Gatineau Pizza. 663-6771, 663-8585

EQUIPEMENT de poterie, tour électrique, et fourneau. 232-1601

FAITES-LE vous-mêmes, tous les outils et ciment pour la pose de tuiles et tapis. Achetez au prix du gros à l'entrepôt de Couvre-Planchers. 771-5897

FENETRES et contre-fenêtres, 5'7" x 4'9", 7'3" x 4'9", (2) 31" x 4'9", 23½" x 42", drum à l'huile 100 gallons, fournaise, le tout en bon état, prix à discuter. 456-2990.

FILTREUR au sable pour piscine de 24 pieds de diamètre. Aussi toile vinyle pour piscine de même dimension. 771-4953

FILTREUR à sable pour piscine, 18 pieds, 568-6892

FOURNAISE à air chaud, "I-Beam", 20" x 33', après 18h. 684-1639

G. LEBLANC, meubles neufs et usagés et éléments de poêle. 770-5574

GLISSOIRE 7 pieds, pour piscine creusée, $150 776-2333

MACHINE à coudre Kenmore, 4 ans d'usage, prix à discuter. Avec ou sans meuble. Après 17h 568-4399

167 DIVERS A VENDRE

"JUKE BOX", complet avec disques. Parfait état. Différents modèles à partir de $395. Livraison et installation incluses. 827-0873

LIT CAPITAINE, très propre, sans matelas. $175. 777-7265

LUMIERES, fluorescentes, portes en grande quantité, plywood, barils 45 gallons, briques et bois usagé. R. Meunier Démolition, 663-2143

MACHINE à laver; petite sécheuse. Robe longue pour mère de mariée. 777-0090.

MAISON à vendre pour démolition, au 359 Montée-St-Antoine, Pte-Gatineau. 568-6565

MEILLEUR PRIX dans la région. Service 24h par jour, top soil, terre à remplissage, sable, pierre concassée, location backoe et loader. 455-2539

MEUBLES à vendre 777-3496

MOBILIER cuir, rampe d'escalier fer, toiles blanches, 30", lustres. Bar, 778-3724.

MOBILIER de chambre complet Acajou rouge, après 6h 745-3518

MOULIN à laver, avec tordeur, bonne condition. 746-6487

PETIT réfrigérateur, chaise berceuse, ancienne valise, table, lampes, 236-5171, après 5h

PIANI ANTIQUE, trail bike Yamaha GT 80, 986-7974.

PIN-BALL (Machines à boules). Différents modèles, à partir de $395. Livraison et installation incluses. Falardeau Amusements, 827-0873

PISCINE Coleco sur terre, 24 pieds avec accessoires. 777-3469.

PISCINE COLECO 18 x 4', avec accessoires, filtreur, clôture en bois, bon prix. 824-0318

PISCINE Coleco, à rebord 6", 15' diamètre, et 4' profondeur. Incluant filtre à sable, couvert pour l'hiver et accessoires. $350 776-4171

PISCINE 21', diamètre, 5' hauteur, tout équipée avec filtreur. 2 mois d'usage. Prix à discuter. 776-5541, 456-2142

PLUS DE 3,000 pièces Lego, trains, autos et autres... Valeur $300 pour $100. Aussi, ciné-caméra, et projecteur $100. Après 4h 777-9715

PLYWOOD NEUF, 4' x 8', 3-8", $6.95; 1-2", $9.30; 5-8", emboufeté $11.50; 3-4 $13.95; ten test, $3.25; bardeaux asphalté, $5.35, 613-764-2876.

POELE électrique, 30 pouces, dessus en céramique, coffre de cèdre. 776-6795

POELE, Moffat, gold, auto-nettoyant, réfrigérateur Westinghouse, gold, "frost free", $500. 2 fauteuils, vers $75. cvacun. Mobilier de salle à manger, 1 table 4 chaises, $300, tondeuse électrique, neuve 100 pieds de corde. $50 776-5300

POELE à bois. $100. 771-1246.

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations, 157 boul. St-René Ouest, Gatineau. 663-6074

PUPITRE en érable; 7 tiroirs avec chaises; laveuse-sécheuse, 3 ans d'usage. Après 15 h 30, 663-0732.

RADIO emetteur FM pour commerce, Motorolla, neuf. 1 base et 2 mobiles, prix à discuter. 568-8888, après 17h 561-1931

REFRIGERATEUR Westinghouse, 15 pieds cubes. $160. 777-0876.

REFRIGERATEUR Coldspot, 15 p.c., 3 ans. 2 fauteuils, corduroy orange, 2 ans. Départ outre-mer, 827-0867.

REFRIGERATEURS et poêles au gaz propane. A vendre. 663-9601

REMISE de jardin, en bois, 4 x 7, $75. 643-3471, après 16h

RESERVOIR à eau chaude, Cascade 60. Appelez après 6h 771-4953

SLAB pour patio, ornements parterre, galeries et trottoirs, estimation gratuite. 746-2566

SPECIAL
ESSIEUX neuves de maisons mobiles, avec ressorts, et pneus 814-5. Pour remorques. etc... 771-8458, 9h à 18h

SYSTEME de con, Clarinette, prix à discuter. Remorque avec boîte, 771-3312

TABLE de billard, très bonne qualité, bonne condition, prix à discuter. 663-1218

TAIL GATE hydraulique, prix à discuter. 824-3771

TAPIS de couleur assortis $2.98 la verge carrée. Achetez au prix du gros à l'entrepôt de Couvre-Planchers. 771-5897

TAPIS ORIENTAL 9 x 12 vert, fleuri beige et marine $200. 568-3940.

TAPIS SHAG 9 x 12, $20. Guitare classique Aria $50. 234-8670.

TENTE de camping, 9 x 7, très bonne condition $80. Après 6h 777-9683

TENTE à bulles, 9 x 9, neuve, incluant instructions générales pour monter la tente. Prix coûtant $295. Prix demandé $200 771-2056

TOILETTE Humus, tout équipée, comme neuve. 8 mois d'usage. Valeur $800 pour $400. 776-4781

TONDEUSES et hors-bord, usagé, Ottawa, 745-8717

TOP SOIL et terre noire, 561-2613

TRICYCLE pour adultes 5 vitesses, grand panier avec couvercle. $85 ou à discuter. 777-0796

UNITE d'air climatisé commerciale, 27,000 B.T.U., $425. Souffleuse Craftsman 8 forces, $400. André Rolland 671-2731

VENTE DE GARAGE articles de maison, samedi 13 mai. 9hres a.m. 30 Bisson, Wrightville.

1 LIT superposé 2 lits pliants, 833-2935

1974 SNOW PRINCE $150, Mini Trail, tout terrain, $300. 663-3771, ou 663-7666, après 5h

2 ENCYCLOPEDIES Alpha, Britannica, en bonne condition. Prix à discuter. 745-2255

2 FOURNAISES, à gaz propane, avec cheminée, ainsi qu'un poêle à gaz propane brun, 30 pouces. Très bonne condition. Prix à discuter. 663-2049

44 FENETRES, contre-fenêtres, grillages, porte aluminium, aubaine 771-2341

450 BLOCS de ciment de 10", usagés, prix à discuter. 568-7566

5 AQUARIUMS, 10 gallons, tout équipées, 824-2567, demandez Alain

168 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLES de première communion à louer, 266 rue St-André, Gatineau. 663-5944 — 663-9347.

MANTEAU de vison, violette mink, grandeur 7-8, très bon état, 9h à 3h. 663-9540.

MANTE rat musqué, $60 ou meilleure offre 663-1574

ROBE de mariée, jamais portée, prix à discuter, 643-3414.

ROBE de mariée, 11 ans. Diadème, voile et souliers, Modèle exclusif. Valeur $280. Meilleure offre: Soir, 771-1392.

ROBE de mariée, voile, diadème, grandeur 7-8. Valeur $170 pour $60. 777-3420

ROBE de mariée, chapeau 7-8, $115. 776-6656

ROBE de mariée, faite sur mesure, par modiste avec chapeau et parasol. Taille 11-12, pour renseignements, 561-4015, 561-3878

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, La Boutique de la Mariée, et son cortège. Fourrures, location, ventes, 291 Laramée, 777-7980.

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667.

ROBES de mariées, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull 777-3904

ROBES de noces, à louer, fille d'honneur et bouquetières, et gateaux. Mme Lesage, 827-2690

1977 CADILLAC El Dorado, extérieur blanc, intérieur cuir blanc et noir, à louer pour conduire mariés ou pour tous genres de transports. Demandez Sylvain, 827-3096, 827-1291

171 ECHANGES

ECHANGERAIS Beaumont 1969, sièges baquets, console, etc... V8, 307, pour remorque 4' x 6', petites roues. 684-7213

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE 10 vitesses, "Targa CCM", 663-5789

DEUX BICYCLETTES filles, genre Mustang, meilleure offre. 568-6799.

MOTOR CROSS $100, bonne condition, 568-6032, soir

2 BICYCLETTES 10 vitesses, neuves, $200 pour les deux. 770-1600

50 BICYCLETTES, tricycles, réparations, roues, échange. 777-2965. 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

APPAREILS comme neufs, or, réfrigérateur-congélateur combinés. Poêle (30 pouces). Lave-vaisselle 684-9262

ASPIRATEURS avec balais, alveuses de tapis, neuves ou usagées, à partir de $10 par mois. Avec garantie. 776-3966

A VENDRE, réfrigérateur au propane, poêle 24', propane. Parfaite condition. Idéal pour chalet. 663-0886, 568-2189

CONGELATEUR $100; réfrigérateur presque neuf, $450; 771-6456.

CUISINIERE 30 pouces, bon état, $50. 746-7614, après 4h

ELECTROLUX, Filter Queen, aspirateurs. 749-1827

ELECTROLUX 1977, à vendre, après 16h 663-2204

ENSEMBLE de cuisine, à vendre, $35. 568-8744

FOUR ENCASTRE plaque chauffante Westinghouse. 568-8273.

LAVEUSE automatique, General Electric, propre, bon état, $150, 770-3978.

LAVEUSE de tapis, Electrolux, beige, 6 mois d'usage. 643-1957

LAVEUSE, sécheuse, en très bon état. $200 le tout. 771-3677.

LAVEUSE-Sécheuse, à vendre. 1 an d'usage. 776-2385

LAVE-VAISSELLE, prix à discuter. 568-6595

N'ACHETEZ PAS
AVANT de nous voir, laveuse et sécheuse à partir de $9 par mois. Aucun dépôt, aucun paiement avant juin. De 9h à 9h. 741-1011. Pierre

POELE, bonne condition, $60 663-8762

POELE et réfrigérateur, 3 ans d'usage, balayeuse Kenmore avec balai. Prix à discuter. 561-1259

POELE électrique. Idéal pour chalet. $50. 771-5688.

POELE Moffat, 2 fours, réfrigérateur, Moffat, blanc, sans givre, sécheuse Viking, laveuse Hoover, meilleure offre. 568-6135.

POELE 2 ans, 30 pouces, prix à discuter. 749-5324

REFRIGERATEUR, Admiral, 14 pieds cubes, 4 mois d'usage. Demande $300 777-0822

Sécheuse Westinghouse. $50. 663-9348.

176 RADIOS-TELEVISEURS

MEUBLE combiné Admiral, téléviseur couleur, 19 pouces, avec stéréo et radio AM/FM, très bon état. $350. Soir: 776-5185.

TELECOULEUR
A PARTIR de $15 par mois. Aucun dépôt aucun paiement avant juin. 741-1011, de 9h à 9h Pierre

VIDEO-CASSETTE
A PARTIR DE $39 par mois. Aucun dépôt aucun paiement avant juin. De 9h à 9h 741-1011. Pierre

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT CHARETTE, nous vendons et achetons meubles usagés. Nous faisons légers déménagements, 391 boul. Taché, Hull. 777-3931.

AMEUBLEMENT à ,vendre, 771-6581, avant 3 hrs

AMEUBLEMENT ROBERT
2 MAGASINS de meubles usagés pour vous servir. 30 et 140 Eddy 770-0098

ATELIER maître-bois, confection de meubles en pin, chêne, ou merisier, sur mesure. Jour 777-5445, soir 684-2398

ATTENTION. Meubles neufs de qualité, à prix réduit. 663-7229

AUBAINE, ensemble de salon, 3 morceaux, style colonial, valeur $700 pour $400. Un an d'usage, tout offre raisonnable acceptée. Après 19h seulement 568-3775

COIN des Aubaines. Neuf et usagé. Nouveau magasin à Hull, 86, Montcalm. 777-8778.

DEMENAG5Doit vendre. Divan et fauteuil brun, lampe à suspension, table à café en chêne, chaise haute neuve. 777-5075

177 AMEUBLEMENT

DIVAN en coin et bar, 3 pièces $250. Table formicat, 6 chaises $70. Humidificateur $70. Chambre à coucher 5 pièces $250. 745-8046 après 5h.

ENSEMBLE de salle à dîner, 8 morceaux, fini noyer. Buffet blanc. 777-4672

LAVEUSE automatique, vert avocado. $125. 2 ans d'usage. Très bonne condition. Mobilier de cuisine 4 chaises. $25. 770-8503.

LIT SIMPLE: comprend matelas, tête et pied, ressort de métal. Après 6 h, 771-5133.

MOBILIER de salon, divan et 3 chaises, accessoires, stéréo Clair Tone. Après 6h. 663-6193.

MOBILIER de chambre, 5 pièces, style Rustique (pin-cèdre), valeur $2,090, demande $1,175. 6 mois d'usage. 745-4085.

MOBILIER de chambre à coucher, 663-5165

MOBILIER de salon, style espagnol, $200. 663-6518

MOBILIER de salon, cuisine, et autres articles. 123 Vachon, Vanier. 741-3925.

MOBILIER de chambre à coucher, complet. Bois rustique. Matelas orthopédique. 1 1-2 an. $600. 777-2214.

MOBILIER de salon, style moderne, tables et lampes. Mobilier de cuisine moderne, 4 chaises, meilleure offre. Cause départ. 663-2895

MOBILIER de cuisine avec vaisselier, 8 chaises, style antique. 663-9343

MOBILIER de chambre à coucher, style colonial en érable, matelas et boitier inclus. 593-6016 après 4 heures. 684-4072 Denise.

MOBILIER de salon complet marque Diamond. Comme neuf. Autres articles ménagers. Prix à discuter. Après 5 h, 568-6956.

MOBILIER de chambre à coucher, à vendre. 777-6196

NOUS DEMENAGEONS, devons tout vendre. Mobilier de salon-cuisine, tentures, appareils ménagers, meilleure offre. Après 6h. 778-1914

PERKINS chalet hiverisé, chauffage électrique, verranda. Chemin ouvert annuel. $5,200. 568-1973.

POURQUOI payer plus cher? Meilleurs prix sur meubles. Financement sur les lieux, éch

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO, argent disponible, en 1ère et 2ième hypothèques, $1,600 et plus, service rapide. Termes de 5 à 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en pypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-2701, ou 745-5762

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, Courtiers en prêts, 149 1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6h 771-1431

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, Courtier-realtors

PREMIERE et deuxième hypothèques, sur résidences, terrains, ou commerces. Service rapide. 770-7744, Corporation Drovelle Ltée

230 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION vendeurs de bijoux. Nous vendons au même prix que Montréal et Toronto. Nous vendons aussi au détail. 238-2560.

BIG BOB'S Gong Show, recherche talents amateurs ou professionnels, pour les mois d'avril à août 770-1643

CELIBATAIRE de 32 ans, aimerais rencontrer jeune fille distinguée 25-30 ans, photo appréciée. Ecrire case 149 LE DROIT, 375 Rideau, K1N 5Y7

CHEZ CARMEN. Danse pour gens seuls, les vendredis soirs, salle No 2, Restaurant Etoile du Nord, Pte-Gatineau. Informations 663-7286

CROISIERE pour gens seuls, 7 jours, 26 août, sur le Roterdam. Informations: 238-5696, 745-5206, 741-0182, Roméo et Juliette

CURRICULUM VITAE

SACHEZ VOUS présenter et vous vendre. Par un résumé précis, complet et professionnel. Spécialiste en administration du personnel. Jour ou soir, 827-0410.

DAME libre désire rencontrer homme libre, quarantaine. Téléphone apprécié. Ecrire case 150, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

DAME seule, désire rencontrer veuf, soixantaine, honnête, propre. But sérieux. Ecrire case 130, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

DANSE tous les vendredis, pour gens seuls, 399 River Road, Hôtel Riverside, salle The Ribs. 741-0182, 745-5206, Roméo et Juliette

DANSE tous les samedis, pour gens seuls, 336 chemin Montréal, hôtel Lafontaine, salle Oasis. 741-0182, 745-5206, Roméo et Juliette

DANS la quarantaine, et n'ayant ni le goût ni les loisirs de fréquenter les "dancings", et autres, je voudrais rencontjer une femme élégante et discrète de nature mais dont le coeur et les sens sont en attente. Réponse à Case 194 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7

FEMME SEULE, 28 ans, 2 enfants, honnête, désire rencontrer, homme LIBRE, 30-40 ans. Honnête, sobre, propre, but sérieux. Ecrire case 153, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

IMPOT à domicile, commercial et personnel. M. Gagnon, expert en impôt, 771-4904.

230 MESSAGES PERSONNELS

HOMME prefessionnel partagerait grand chalet avec mère bilingue, seule et ses enfants. Motifs et références valables seront donnés. Ecrire à case 122 LE DROIT, 375 Rideau, Otta-a K1N 5Y7

HOMME, universitaire de 27 ans, ne se prenant pas trop au sérieux, gai, tendre, actif, aimant de plus en plus la vie. Cherche à nouer une nouvelle amitiée avec jeune fille de 20 à 35 ans, intelligente et au physique agréable. Téléphone apprécié. Ecrire case 131 Journal LE DROIT

LA CONSTRUCTION des Logements de la Coopérative d'habitation Coady, sera bientôt terminée. Pour plus de renseignements, veuillez écrire au comité d'administration de la Coopérative d'habitation Coady, 2345 Alta Vista, Ottawa, et assister à la réunion au même endroit. A 20h le 24 mai 1978

L'AVENIR par le Tarot. 232-3079

PENSEES par les cartes. Demandez Denise. 770-2932

POSTERS Bobino demandés, usagés ou non. Pour enfant malade. 777-2925, soirs

PROFESSIONNEL, libre, cultivé, distingué, 43, sportif, sobre, désire rencontrer jeune femme 28 à 40 ans, mêmes affinités, but sérieux. Ecrire case 219 Journal LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

PROFESSIONNEL célibataire, 25 ans, sobre, désire rencontrer jeune femme de 25 à 35 ans, mêmes affinités, téléphone apprécié. Ecrire Case 102 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

RECOMPENSE pour informations portant sur vol de bicyclette rue Pigalle, Touraine, mercredi 3 avril. 568-4437.

RENDEZ-VOUS des gens sobres. Danse et fraternité, détente et musique continuelle de tous genres. Beaucoup de français. Samedi soir à 8h p.m., 20 Cousineau, informations, Aurèle, 776-2041.

ROMEO ET JULIETTE

JOIGNEZ-VOUS à nos 2,000 membres, seuls, célibataires, séparés, divorcés, veufs(ves), de tout âge. Toutes classes. 749-5472.

SI VOUS ACHETEZ de l'or. Nous vendons au même prix qu'à Montréal. Bijoutiers Linor, 227 Laurier ouest, Ottawa. 238-5765.

SI VOUS voulez savoir votre avenir par les cartes. 771-5558, pour un rendez-vous.

TIREUSE de cartes, sur rendez-vous. 663-4773

TIREUSE de cartes. Pour rendez-vous, 825-4024. Dames seulement

TOUTES PERSONNES connaissant les allées et venues de Jack Larabie, sont priées de communiquer avec Jack McCarthy, 733-0670

VENTEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis pour l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entrainement aux handicapés. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

232 TRANSPORT DEMANDE

PERSONNE demande transport de Masson aux Galeries de Hull, aux heures de magasin. 986-5894

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Vierge Marie, Au Bon Dieu et Jean XXIII, pour faveurs obtenues. T.M.

VOUS AVEZ TROP ACCUMULÉ D'OBJETS?

OFFREZ-LES EN VENTE

CES CHOSES QUI VOUS ENCOMBRENT ET... UTILISEZ:

NOS P'TITES ANNONCES

CELLES QUI PLACENT À VOTRE PORTÉE, EFFICACEMENT ET ÉCONOMIQUEMENT LE MARCHÉ DES OFFRES ET DE LA DEMANDE

COMPOSEZ: **237-8400**

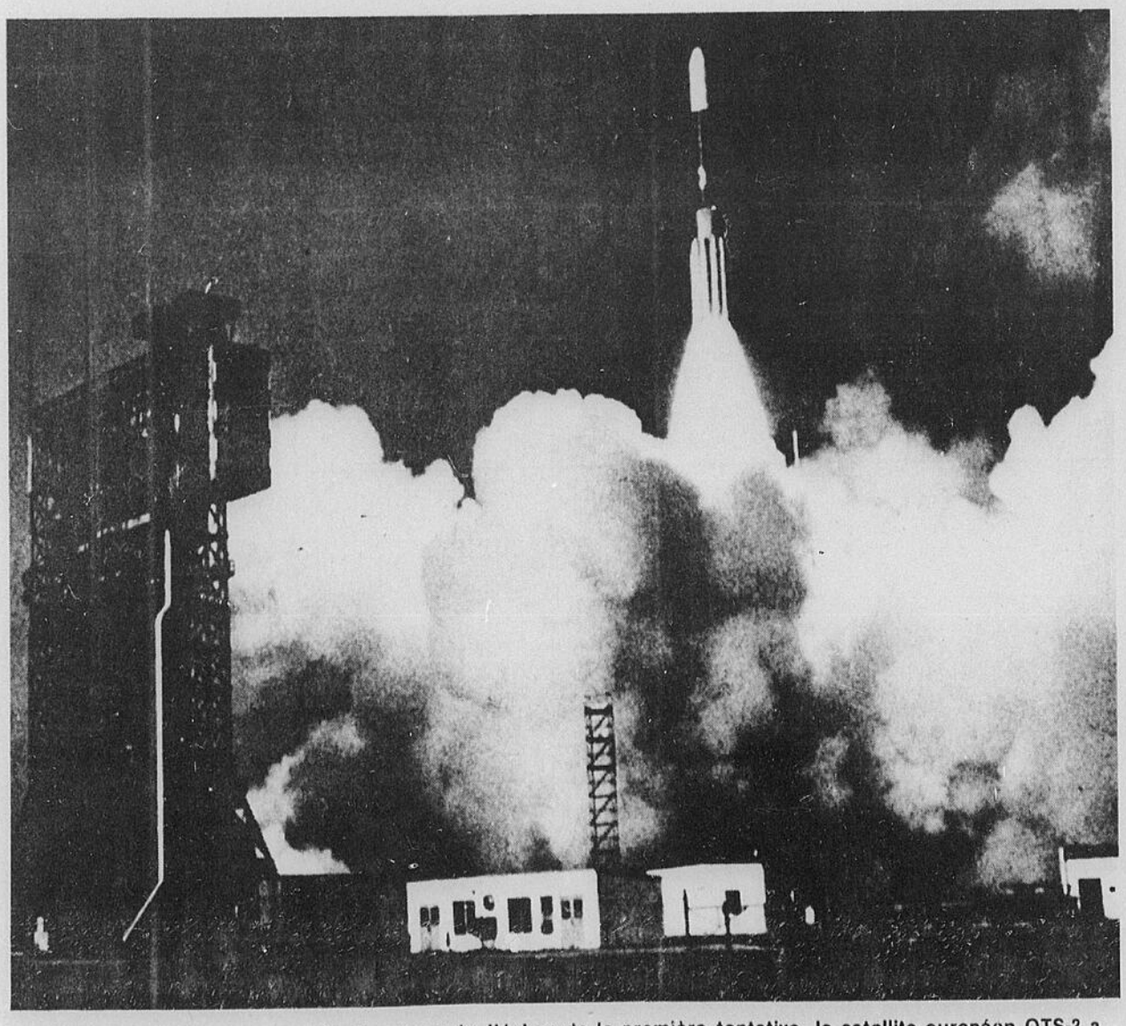
NOUS HONORONS LA CARTE CHARGEX VISA

Rencontre sur la Colline

Elle voulait peut-être, après tout, féliciter le premier ministre pour sa décision de ne pas décréter d'élections en juillet. Toujours est-il que cette brave Canadienne s'est avancée pour serrer la main de Pierre Trudeau alors que le chef du gouvernement quittait la Colline parlementaire, hier, après avoir fait part de cette décision aux Communes. M Trudeau se dirigeait vers l'édifice du Cercle national de presse pour y donner sa conférence hebdomadaire. (Téléphoto PC)

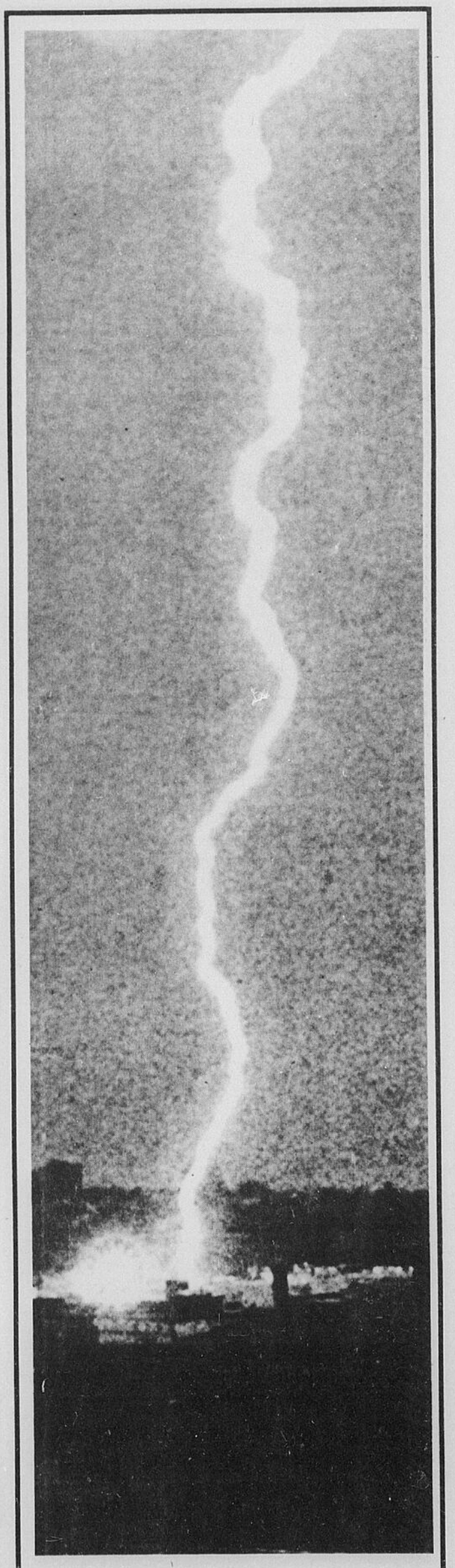
Hommage à Aldo Moro

Torrita Tiberina, où a été enterré mercredi Aldo Moro, est djéà devenu un lieu de pélerinage où "les gens qui l'ont vraiment aimé", selon les voeux du disparu, viennent se recueillir. Hier, des files de voitures encombraient le petit village. Les murs des maisons sont tapissés d'affiches portant la photographie de Moro. Beaucoup de gens viennent rendre un dernier hommage au dirigeant politique dans ce petit cimetière typiquement italien. Ils y laissent des fleurs. (Téléphoto AP)



Huit mois après

Huit mois après l'échec de la première tentative, le satellite européen OTS-2 a été lancé la nuit dernière depuis Cap Canaveral, en Floride. Il s'agit du 12e satellite de l'Agence spatiale européenne, mais le second seulement consacré aux applications de l'espace (télécommunications, ressources terrestres, télévision directe, météorologie) dont les retombées industrielles seront à long terme plus intéressantes économiquement que celles offertes par les seuls satellites scientifiques. (Téléphoto AP)



Le feu du ciel

Un éclair s'est formé et a détruit un transformateur électrique, hier, dans le quartier industriel de Kansas City. Des orages accompagnés de tornades ont balayé l'est du Kansas et l'ouest du Missouri, causant des dégâts d'importance mineure. (Téléphot AP)

sports sports sports

La mine basse...
C'était bien triste sur le banc des Flyers de Philadelphie vers la fin de la troisième période, hier soir. Les Bruins de Boston menaient alors 5-3 avec quelques minutes à jouer et les Flyers ne semblaient pas trop croire à leur chance de niveler le pointage. Rick MacLeish (à l'extrême droite), pour un, songeait probablement à la période des vacances, la tête basse. Les Bruins l'ont finalement emporté 6-3 pour accéder à la finale de la coupe Stanley contre les Canadiens de Montréal. Pour ce qui est des Flyers, ils pourront suivre les péripéties de cet finale à la télévision en espérant un meilleur sort la saison prochaine. Les Bruins se frotteront aux Tricolores dès demain soir au Forum.

(Téléphoto PC)

Adieu Flyers!

BOSTON (PC) — Un but de Don Marcotte, son quatrième des séries éliminatoires, à 6:18 au dernier engagement, a brisé une égalité de 3-3 et permis aux Bruins de Boston de se qualifier pour la finale de la coupe Stanley en battant les Flyers de Philadelphie 6-3.

Les Bruins affronteront le Canadien de Montréal à compter de samedi soir au Forum dans ce qui sera une reprise de la série ultime de l'an dernier, que le Tricolore avait remportée en quatre matches. Vainqueurs des Flyers par quatre victoires à une, ils prendront part à la finale pour la 15ème fois de leur histoire.

Efforts soutenus

Le but de Marcotte, son troisième contre Philadelphie, est survenu alors que les Bruins soumettaient la défense adverse à des efforts soutenus. Marcotte, posté environ 10 pieds devant le filet, a exécuté un tir haut qui a ricoché contre la barre horizontale avant d'aboutir derrière le gardien Bernard Parent.

Peter McNab a obenu un but et quatre mentions d'aide pour Boston, les autres filets des vainqueurs allant à Mike Milbury, Brad Park, Bobby Schmautz et Jean Ratelle. Ce dernier a poussé le disque dans un filet désert à 1:04 secondes de la fin.

11 secondes

Orest Kindrachuk a marqué deux fois pour Philadelphie à 11 secondes d'intervalle en période médiane. Bill Barber fut le seul autre joueur à tromper la vigilance de Gerry Cheevers, qui n'a perdu aucun de ses huit derniers matches éliminatoires contre les Flyers.

C'était la 26ème fois, sur les 39 rencontres éliminatoires disputées jusqu'à maintenant cette saison, que la victoire était remportée à domicile et la 30ème fois qu'elle allait à l'équipe ayant marqué le premier but.

Les Bruins tiendront une séance d'entraînement aujourd'hui à Boston avant de s'envoler pour Montréal.

Les Flyers ont connu un meilleur début de match que mardi, alors qu'ils avaient fait piètre figure en première période. Mais plus le temps passait, plus les Bruins contrôlaient le jeu, si bien qu'ils ont effectué 12 tirs vers Parent au cours des 20 premières minutes de jeu, contre neuf vers Cheevers.

Milbury a profité d'une mêlée devant le filet des Flyers pour toucher la cible à 17:04 avec un tir dans le coin supérieur éloigné. Terry O'Reilly lui avait remis le disque du côté gauche avant d'être projeté au sol par un défenseur adverse.

Incident majeur

De solides mises en échec ont été appliquées mais le seul incident majeur à avoir ponctué le premier vingt est survenu à 19:34 derrière le filet des Flyers. Stan Jonathan, des Bruins, a servi une solide droite au défenseur André Dupont, qui ne voulait cependant pas engager la bagarre. Mel Bridgman est intervenu et a été accueilli plutôt durement par Jonathan. Les deux joueurs ont échangé des coups puis Jonathan a renversé son adversaire qu'il a frappé de nouveau avant que les juges de ligne ne puissent le maîtriser. Ils ont tous deux été chassés pour sept minutes.

Barber a créé l'égalité à 2:56, au deuxième tiers, avec un tir du cercle gauche des mises en jeu qui a touché le coin supérieur droit du filet.

Punition coûteuse

Pendant l'absence de Rick MacLeish, pénalisé pour avoir fait trébucher Ratelle, Brad Park a redonné les devants aux Bruins avec un tir de la ligne bleue. C'était le cinquième but de Park et le huitième des Bruins avec avantage numérique en séries éliminatoires.

Les Flyers se sont ressaisis et Kindrachuk a riposté à 13:40, soit moins de deux minutes après une bagarre entre Bob Kelly et le capitaine des Bruins, Wayne Cashman. Kelly, le bras autour du cou de son adversaire, lui avait donné quelques bonnes droites, comme en témoignaient plus tard les ecchymoses au visage de Cashman.

Kindrachuk a procuré les devants aux siens à 13:51. C'était la troisième fois depuis le début de la série que Philadelphie réussissait à prendre l'avance. Schmautz devait toutefois répliquer à 17:58 après s'être présenté seul devant Parent.

Les Bruins croient avoir une chance

BOSTON (PC) — Peter McNab n'avait très bien pas joué dans les troisième et quatrième matches de la série demi-finale opposant les Bruins de Boston aux Flyers de Philadelphie. C'est pourquoi Don Cherry avait décidé hier de l'assigner au trio complété par Bobby Schmautz et Don Marcotte et le gros joueur de centre des Bruins a répondu à l'appel de son instructeur avec une performance de cinq points, dont un but.

"Habituellement, quand un gars ne joue pas bien, on l'envoie dans la mêlée avec Marcotte et Schmautz; ils aideront n'importe qui", a déclaré Cherry à l'issue de l'élimination des Flyers de Philadelphie.

"Il en arrachait. Comme Marcotte et Schmautz sont nos meilleurs éléments quand il s'agit de hockey dans les deux sens, je l'ai fait jouer avec eux."

Pas important

Le record des séries éliminatoires de la Ligue nationale, détenu par plusieurs joueurs, pour le nombre de points au cours d'un match est de six. McNab a toutefois confié qu'il n'y pensait guère.

"On ne pense pas à cela pendant un match", a-t-il dit. "L'important est que nous ayons gagné."

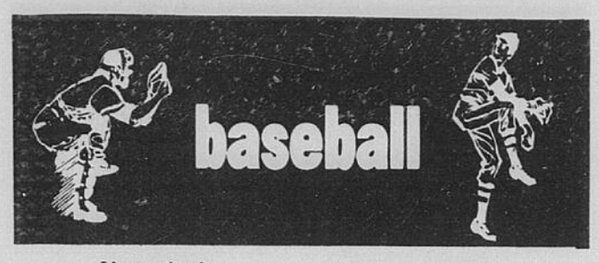
"Nous ne voulions absolument pas retourner à Philadelphie. Ils jouent trop bien là-bas."

De bonnes chances

Les Bruins pourraient être en meilleure posture face au Canadien de Montréal qu'ils ne l'étaient l'an dernier.

"Nous jouons bien à l'heure actuelle et je pense que nous avons de bonnes chances contre Montréal", a dit McNab. "L'an dernier, (Gregg) Sheppard a été malade tout au long des séries mais cette année il est en forme." "L'an passé nous jouions à six défenseurs et cette année nous en utilisons six. Brad Park joue mieux maintenant que l'an dernier." "Sur papier, nous ne devrions pas nous trouver où nous sommes. Mais nous avons le désir de vaincre, nous avons du caractère. Si nous nous inclinons, nous le ferons en nous battant mais je ne pense pas qu'il y aura lieu pour nous d'avoir honte." Il y en avait aussi dans le vestiaire des Flyers pour croire que les Bruins ont de bonnes chances contre Montréal. L'instructeur Fred Shero était de ceux-là.

DuPortage
Ford CAMIONS
NO 1 POUR LE CHOIX !
NO 1 POUR LE SERVICE !
NO 1 POUR LES PRIX ! !
• RANGER
• EXPLORER
• XLT LARIAT
• 4 x 4
• SUPERCAB
BRONCO — LE 4 x 4 DE L'ANNEE !
A PARTIR DE: $7896 TRANSPORT ET PREPARATION EN SUS
POUR CEUX QUI AIMENT JOUIR DE LA VIE !
• VAN • SUPERVAN
• 5 PASSAGERS A 15 PASSAGERS
• CHATEAU • EQUIPEMENT SPORT
• EMPATTEMENT LONG OU COURT
OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI
NOUS SOMMES PRETS A "MARCHANDER" COMME JAMAIS AUPARAVANT ! ! BACLER LA MEILLEURE TRANSACTION DE VOTRE VIE ! !
DuPortage
Mercury-Lincoln Ventes Ltée.
949, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 778-2751



Ligue nationale
Section est

	G	P	Moy.	Diff.
Phialdelphie	16	9	.640	—
Montréal	15	13	.536	2.5
Chicago	14	14	.500	3.5
Pittsburgh	13	14	.481	4
St-Louis	14	15	.483	4
New York	14	18	.438	5.5

Section ouest

Los Angeles	17	12	.586	—
San Francisco	16	12	.571	1-2
Cincinnati	17	13	.567	1-2
Atlanta	11	16	.407	5
Houston	11	16	.407	5
San Diego	11	17	.393	5 1-2

Hier

Chicago 4 San Diego 3
San Francisco 6 Pittsburgh 2
New York 3 Montréal 2
Philadelphie 4 Cincinnati 1
St. Louis 2 Los Angeles 0

Aujourd'hui

Atlanta à Montréal
Houston à New York
Cincinnati à Philadelphie
Pittsburgh à San Diego
Chicago à Los Angeles
St. Louis à San Francisco

Ligue américaine
Section est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	17	7	.708	—
Boston	20	11	.645	1-2
New York	16	10	.615	2
Cleveland	12	14	.462	6
Milwaukee	12	15	.444	6 1-2
Baltimore	11	16	.407	7 1-2
Toronto	10	18	.357	9

Section ouest

Oakland	19	9	.679	—
Californie	18	9	.667	1-2
Kansas City	15	12	.556	3 1-2
Texas	13	12	.520	4 1-2
Chicago	8	16	.333	9
Seattle	11	22	.333	10 1-2
Minnesota	10	21	.323	10 1-2

Hier

Boston 5 Baltimore 4
Californie à Detroit, remis
Minnesota à Chicago, remis

Aujourd'hui

Seattle à Toronto
Californie à Cleveland
Oakland à Detroit
New Hork à Kansas City
Boston au Minnesota
Milwaukee à Chicago
Baltimore au Texas

Ligue nationale

Atlanta (Boggs 1-4) à Montréal (Grimsley 5-1) 19:35.
Houston (Andujar 2-2) à New York (Swan 1-2) 20:05.
Cincinnati (Bonham 3-0) à Philadelphie (Lerch 3-1) 20:05.
Pittsburgh (Rooker 2-1) à San Diego (Owchinko 2-2) 22:00.
Chicago (Fryman 1-3) à Los Angeles (Sutton 2-3) 22:30.
St. Louis (Urrea 2-3) à San Francisco (Blue 4-1) 22:35.

Ligue américaine

Seattle (P. Mitchell 2-3) à Toronto (Jefferson 1-4) 19:30.
Californie Knapp 4-2) à Cleveland (Paxton 0-2) 19:35.
Oakland (J. Johnson 3-1) à Detroit (Sykes 1-0) 20:00.
New York (Figueroa 4-1) à Kansas City (Splittorff 4-2) 20:30.
Boston (Torrez 4-1) au Minnesota (Zahn 2-1) 20:30.
Milwaukee (Augustine 4-4) à Chicago (Barrios 1-2) 20:30.
Baltimore (Palmer 3-2) au Texas (Matlack 2-4) 20:35.

Ligue nationale

	M.	AB.	P.	CS.	MOY.
Burroughs, Atl	27	89	13	37	.416
Monday, LA	29	98	21	36	.367
Buckner, Chi	19	66	6	23	.348
Driessen, Cin	29	110	20	37	.336
Valentine, Mtl	24	92	13	30	.326
Baker, LA	28	102	13	33	.324
Parker, Pgh	28	109	17	35	.321
Almon, SD	28	101	11	32	.317
Foster, Cin	30	118	21	39	.312
Royster, Atl	27	100	19	31	.310
Griffey, Cin	30	129	19	40	.310

Circuits—Rice, 11; Baylor, Californie, Zisk, Texas, 9.
Points produits—Rice, 36; Hobson, Boston, 26.
Lanceurs (4 décisions)—Lee, Boston, 5-0, 1.000; Tanana, Californie 5-1, .833.

Ligue américaine

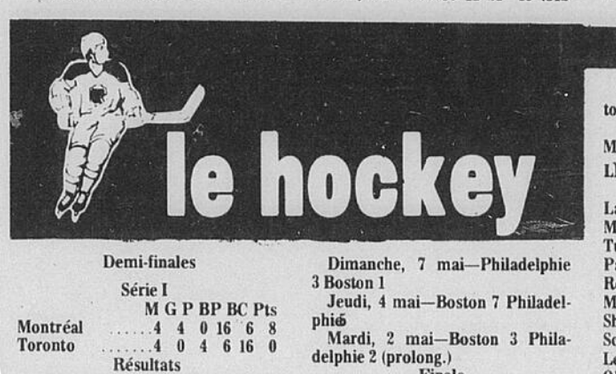
	M	AB	P	CS	Moy.
Carew, Min	31	122	20	46	.377
Rice, Bos	31	132	30	48	.364
Bell, Cle	26	103	17	35	.340
Reynolds, Sea	29	83	10	28	.337
Kemp, Det	24	81	14	27	.333
Porter, KC	26	96	15	32	.333
Cubbage, Min	27	88	9	29	.330
Cooper, Mil	26	107	15	35	.327
Lynn, Bos	28	108	14	35	.324
Bonds, Chi	21	75	6	24	.320

Ligue américaine

Boston ..... 012 000 002—5 9 0
Baltimore ....010 000 102—4 10 2
Lee (3-0), Stanley (7), Burgmeier (9), Drago (9) et Fisk; D. Martinez (3-2), Stanhouse (9) et Skaggs. C: Bos—Rice (11).

Ligue nationale

New York ....001 001 010—3 11 1
Montréal .... 001 100 000—2 6 1
Zachry (4-1), Lockwood (8) et Stearns; Twitchell, Knowles (7), Bahnsen (0-2) (8), Dues (8) et Carter.



Demi-finales

Série I

	M	G	P	BP	BC	Pts
Montréal	4	4	0	16	6	8
Toronto	4	0	4	6	16	0

Résultats

Mardi, 9 mai—Montréal 2 Toronto 0
Samedi, 6 mai—Montréal 6 Toronto 1
Jeudi, 4 mai—Montréal 3 Toronto 2
Mardi, 2 mai—Montréal 5 Toronto 3

Série J

	M	G	P	BP	BC	Pts
Boston	5	4	1	21	5	8
Philadelphie	5	1	4	5	21	2

Résultats

Jeudi, 11 mai—Boston 6 Philadelphie 3
Mardi, 9 mai—Boston 4 Philadelphie 2
Dimanche, 7 mai—Philadelphie 3 Boston 1
Jeudi, 4 mai—Boston 7 Philadelphie 6
Mardi, 2 mai—Boston 3 Philadelphie 2 (prolong.)

Finale

Série au meilleur de sept matches

Série K

	M	G	P	BP	BC	Pts
Montréal	0	0	0	0	0	0
Boston	0	0	0	0	0	0

Prochaines rencontres

Samedi, 13 mai—Boston à Montréal, 20h0
Mardi, 16 mai—Boston à Montréal, 20h0
Jeudi, 18 mai—Montréal à Boston, 20h0
Dimanche, 21 mai—Montréal à Boston, 20h0
Mardi, 23 mai—Boston à Montréal, 20h0, si nécessaire
Jeudi, 25 mai—Montréal à Boston, 20h0, si nécessaire
Samedi, 27 mai—Boston à Montréal, 20h0, si nécessaire

LNH-marqueurs

	B	A	P
Lafleur, Mtl	7	9	16
MacLeish, Phi	7	9	16
Turnbull, Tor	6	10	16
Park, Bos	5	10	15
Robinson, Mtl	2	13	15
McNab, Bos	6	8	14
Shutt, Mtl	6	7	13
Schmautz, Bos	6	5	11
Lemaire, Mtl	5	6	11
O'Reilly, Bos	4	7	11
Clarke, Phi	4	7	11
Sittler, Tor	3	8	11

Série E

	M	G	P	BP	BC	PTS
Nou-Ang.		0	0	0	0	0
Winnipeg		0	0	0	0	0

Ce soir

Winnipeg at Nou-Ang. 7:30 p.m.

Prochains matches

Dimanche, 14 ai —Winnipeg à Nou-Ang., 7 p.m.
Vendredi, 19 mai —Nou-Ang. à Winnipeg, 9 p.m.
Luni, 22 mai —Nou-Ang. à Winnipeg, 9 p.m.
Mercredi, 24 mai —NouAng. à Winnipeg, 9 p.m. (si nécessaire).
Vendredi, 26 mai —Winnipeg à Nou-Ang., 7:30 p.m. (si nécessaire).
Dimanche, 28 mai —Nou-Ang. à Winnipeg, 3 p.m. (si nécessaire).

GroupeA

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Tchéco.	8	8	0	0	50	16	16
URSS	8	7	1	0	51	24	14
Suède	8	4	4	0	36	27	8
Canada	8	4	4	0	33	31	8

Groupe B

All-Ouest	9	2	4	3	27	39	7
U.S.A.	9	2	5	2	34	50	6
Finlande	9	1	6	2	30	42	4
All-Est	9	1	5	3	18	50	5

Hier

All-Ouest 0 All-Est 0
U.S.A. 4 Finlande 3

Aujourd'hui

Tchéco vs. Canada
URSS vs Suède

Prochains matches

Samedi, 13 mai—All-Est vs Finlande;, All-Ouest vs U.S.A.
Dimanche, 14 mai —Canada vs Suède; Thcéc. vs URSS.

BOSTON (PC) — Flyers-Bruins.

Première période

1. Boston, Milbury 1 (O'Reilly, McNab) 17:04

Pénalités—O'Reilly Bos 0:3, Dornhoefer Phi 3:8, O'Brien Bos, Lonsberry Phi 8:19, Bridgman Phi, Jonathan Bos mineures, majeures 19:34.

Deuxième période

2. Philadelphie, Barber 6 Kelly, Jim Watson) 2:56
3. Boston, Park 5 (McNab, Sheppard) 4:29
4. Philadelphie, indvachuk 4 (Lupoine, each) 13:40
5. Philadelphie, Kindrachuk 5 (Holmgren) 13:51
6. Boston, Schmautz 6 (McNab, Park) 17:58

Pénalités—Kindrachuk Phi, Smith Bos 2:17, MacLeish Phi 3:8, Cashman Bos, Kelly Phi majeures 12:03.

Troisième période

7. Boston, Marcotte 4 (Cashman, McNab) 6:18
8. Boston, McNab 6 12:22
9. Boston, Ratelle 3 (Marcotte) 18:56

Aucune pénalité.
Tirs aux buts:

Philadelphie	9	10	5—24
Boston	12	12	9—33

Gardiens—Parent, Philadelphie; Cheevers, Boston.
A—14,602.

La Coupe Memorial

	M	G	P	BP	BC	Pts
Peterborough	4	3	1	17	10	6
New Westminster	4	2	2	17	18	4
Trois-Rivières	4	1	3	12	18	2

Hier

New Westminster 6 Trois-Rivières 3

Samedi
Finale

New Westminster c. Peterborough

SUDBURY (PC) — Bruins de New Westminster—Draveurs de Trois-Rivières.

Première période

1. New Westminster, Kelly (Derkson) 12:23

Pénalités—Pomerleau TR, Irving NW 4:58, Fistric NW 6:38, Labelle TR 8:51, Trois-Rivières banc 9:48, MacLeod NW majeure 11:21.

Deuxième période

2. New Westminster Kelly 5:49
3. New Westminster, MacLeod (Berry, Smyl) 6:03
4. New Westminster, Berry (MacLeod, Smyl) 6:21
5. New Westminster, MacLeod (Smyl, Berry) 6:41
6. Trois-Rivières, Gaudreau (Lacroix, Haworth) 15:13
7. Trois-Rivières, Mongrain (Haworth) 19:15

Pénalités—Vallee TR, Hobbins NW 8:34, Berry NW 14:28, Fistric NW 16:04.

Troisième période

8. New Westminster, Derkson (Dobson) 6:09
9. Trois-Rivières, David (Haworth, Lacroix) 16:47

Pénalités—Vallée TR 7:10, Derkson NW 11:24.
Tirs aux buts:

Trois-Rivières	16	16	8—40
New Westminster	9	12	10—31

Gardiens—Cloutier, Trois-Rivières; Martens, New Westminster.
A—5,114.

Darwin
Des résultats encourageants

TORONTO -- Le propriétaire des 67s d'Ottawa, de la Ligue junior majeure de l'Ontario, Howard Darwin, a indiqué qu'une réunion entre les dirigeants du hockey junior et de la Ligue nationale au sujet des indemnités pour les joueurs quittant le hockey junior avaient donné des résultats encourageants bien qu'aucune entente n'ait été conclue.

Après la réunion, les représentants de la LNH ont dit qu'ils devaient rendre compte de l'état des pourparlers à l'exécutif de la ligue et qu'ils rencontreront de nouveau les représentants du hockey junior dans les dix jours.

La derniere entente, arrivée à expiration en 1975, accordait $20,000 pour chaque joueur repêché et disputant au moins 120 parties au cours des trois années suivantes.

COMPOSEZ CE NUMERO
824-8336
ET VOUS POURRIEZ VRAIMENT ETRE CHANCEUX...

SAMEDI — PREMIER DEPART 7H 45.
P. CHEVAUX COND. — "COMMENTAIRES - COTES"

PREMIERE COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $600.

3 Miles Away, R. Steele	La clé
4 Keystone Worthy, M. Larivière	L'exacta 3-4 4-3?
5 Eastwood Jeff, G. Filion	A surveiller
1 Mountain DeLuxe, L. Malette	Bien placé
7 Toy Raider, R. O'Dwyer	Il est fort
6 Koliey Bey, D. Forgie	8-1
2 Ember Star, D. Clark	7-1
8 Meadow Lane, A. St-Amour	Un $2. sur 5-8...

DEUXIEME COURSE (AMBLE(BOURSE $750.

7 Fripon Dundee, M. Larivière	Mon choix
1 Piggy Bank, J. Lancaster	Bon vétéran
3 Fancy Spin, J. Egan	4-1
2 Foresees Franell, R. Laframboise	A surveiller
8 McNairn, J. Duford	7-2
5 Absit, Omen, R. Steele	6-1
4 Katie Ken Kay, R. O'Dwyer	Pas vilain
6 St-Léger, A. St-Amour	Tout ou rien

A.E: Rusty Pete, G. Workman.

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.

6 Bye Noc, C. Desjardins	La clé
7 Roman Moon, Dr J. Findley	Du trio
4 Tom Cee Bee, R. Chartand	La roue 4-6-7
2 Impérial Senator, Dr D. Plouffe	A surveiller
1 Bye Bye Rudy, D. Forgie	Le pôle
5 Y.L. Cupidon, E. Stewart	7-2
3 Tony Cass, R. Zéron	6-1
8 Brave LeGrand, A. St-Amour	La chance 1-8...

A.E: Lakeland Paige et Huntley's Express.

QUATRIEME COURSE (TROT) BOURSE $700.

1 Royal Song N., R. Grand maison	Mon choix
2 Cabonga Way, R. O'Dwyer	7-2
3 Speedio, A. Demers	Travaille fort
4 Shadow Rose, K. Carmichael	A surveiller
6 Barbara Zéron, G. Lahaie	Pour Harry
7 Byeridge Star, E. Norris	Il est rusé
5 Kiwanda Teddy, B. Hogan	6-1

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

2 Paris Noc, L. Jobin	La clé
7 Pearl Oaks, R. Desjardins	Dans la photo
8 Fast Brush, M. Turenne	La roulette 2-7-8
4 Howie Dee, J. Egan	A surveiller
6 Hurry Gene, W. Demers	4-1
5 Song Hill King, J.P. Neveu	7-1
1 Andekalo, Ar. Demers	A l'intérieur
3 Racing Hal, A. St-Amour	Une grosse 3-5...

A.E: Cape Pine Powell et Rebel Yell.

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.

1 Cléo's Kid, R. Desjardins	Mon choix
2 La Chief, R. Simioni	7-2
8 Harwill Charlie, M. Blais	A surveiller
7 Cainard, R. Chartrand	Hauts et bas
5 Bonny Brook Mike, M. Filion	Sans surprise
6 Fancy Smith, K. Cassell	6-1
3 Diamonds Bet, F. Goulet	Si Flo veut
4 Impressive, R. Berniquez	Son tour...

A.E: Cape Pine Powell et Rebel Yell.

SEPTIEME COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $650.

3 Smiley Kurt Bee, R. Chartrand	La clé
4 Royal Diamond, R. O'Dwyer	Dan s l'argent
8 Good Betty, M. Larivière	La quinella 3-4-8
1 Mission Star, J.C. Labonté	4-1
2 Barb Bye Pat, R. Desjardins	A surveiller
5 Senga Davey, B. Emond	6-1
7 Limebank Pat, D. Kehoe	Irrégulier
6 Judge Cash, P. Brunet	Surprise 5-6...

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $850.

2 Bye Bye Jenkins, C. Desjardins	La clé
6 Heatway Lad, L. Jobin	L'exacta 2-6 6-2?
5 Gracieuse Licorne, A. St-Amour	A surveiller
7 Full Day, Dr J. Findley	Bonne écurie
1 Coolbrook Success, M. Turenne	6-1
3 Speedy Ken, Ri. Curran	8-1
4 Sweet Angie, Dr D. Plouffe	5-1
8 Idaho Atom, B. Hogan	Payant 3-8...

A.E: Susies Dingaling, A. May.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,250.

1 Morley's Choice, A. St-Amour	Mon choix
6 Moon Volo, W. Laviolette	5-2
5 Dancing Dea, A.J. Best	A surveiller
4 Count Francis, Ri. Curran	7-2
3 Bobby Splurge, B. Kennedy	4-1
7 Meadow Stan, pas nommé	Un réveil
2 Colored Artist, P. Biehler	6-1

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,250.

6 Eric Adios, R. Desjardins	La clé
5 Silent Slade, J. Egan	L'exacta 6-5 5-6?
3 Kevin Overtrick, Ri. Curran	4-1
2 Steady Hostess, J. Duford	A surveiller
1 Kappas Boy, R. McPhee	On ne sais jamais
4 Cibon A., M. Filion	Peut-être 4-1...

MON MEILLEUR CHOIX: BYE NOC (3e)

(ANNONCE)

Gala St-Rédempteur (Photo Le Droit, Michel Lafleur)

Le 14e gala St-Rédempteur a débuté, hier soir, alors que les jeunes étaient à l'honneur. Comme on le sait, ce gala annuel est présenté en deux soirées et dimanche l'on procédera à la remise des cinq principaux trophées de cette fête sportive, alors qu'il s'agira de la soirée des adultes. Lors de la remise des trophées aux jeunes, hier soir, l'on voit quelques-uns des principaux récipiendaires, qui sont de gauche à droite, Lucien Bergeron, meilleur compteur au hockey intérieur; Michel McAndrew, meilleur compteur chez les bantam au hockey intérieur; M. Jacques Charbonneau, président du Centre Récréatif St-Rédempteur; Jean Araujo, meilleur frappeur au baseball pee wee et José Pacheco, meilleur compteur au hockey pee wee.

Soirée pour les frappeurs

HULL — Les frappeurs ont connu une soirée exceptionelle, hier soir, lors d'un autre match régulier de la Ligue Métropolitaine de fastball. En effet, lors d'une rencontre disputée au parc St-Rédempteur de Hull, les deux équipes aux prises ont réussi pas moins de dix-sept coups sûrs et le DuPortage-Mercury, de St-Rédempteur, a finalement réussi à remporter une victoire de 13-7 sur le Hull-Volant.

Le DuPortage-Mercury s'est assuré la victoire au début de la sixième manche avec une poussée de six points. Il s'agissait de la première victoire de la saison en trois matches pour les protégés de Don Kennedy.

Quatre circuits

Les circuits ont joué un important rôle lors de cette rencontre, le DuPortage en réussissant trois pendant que le Hull-Volant y allait d'un quatre but. Bob Peterson, Gilles Fournier et Claude Malette ont bouché le circuit pour les gagnants pendant que le voltigeur Pierre Landry réussissait le même exploit pour les Volants.

Ce circuit poursuit ses activités, dimanche soir au parc St-Rédempteur

Sears
CORRECTION

Quelques erreurs se sont glissées dans la section Sears de 12 pages, insérée dans le journal de mercredi, 10 mai.

PAGE 3 — L'item sur les pantalons sport, shorts et jupe aurait dû se lire "Epargnez 25%" et non pas tel qu'indiqué.

PAGE 11 — Les articles à manche en cristal sont importés de la Hongrie et non pas de la Tchécoslovaquie.

Nous nous excusons de tout invoncénient.

LINCOLN CONTINENTAL
MARK V
VENTE-SERVICE-LOCATION
DuPortage
Mercury-Lincoln, Ventes Ltee.
949 boul. St-Joseph, Hull
778-2751

CLUB DE GOLF
CARLING LAKE
PINE HILL, QUE.
SPECIAL D'OUVERTURE
13 MAI
FRAIS DE PARCOURS
1/2 PRIX (Green fee)
APPELEZ POUR RESERVATION
(514) 533-4413 (514) 533-6871

MASCIA ENTERPRISES PRESENTENT
Coupe du monde
1978
1er-25 JUIN
ARENA
BARBARA
ANN SCOTT
EN DIRECT DE L'ARGENTINE
DIFFUSION EXCLUSIVE. PAS DE TELEDIFFUSION DE CES JOUTES A LA MAISON.
10 JOUTES EXCEPTIONNELLES

Date	Joutes no	Participants	Heures
jeu., 1er juin	1	Allemange de l'O.-Pologne	2:00 pm
sam., 3 juin	2	2Pérou-Ecosse	3:45 pm
sam., 10 juin p.m.	3 4	3France-Hongrie 4Italie-Argentine	12:45pm 6:15 pm
dim., 11 juin	5	5Ecosse-Pays Bas	3:45 pm
dim., 18 juin	6	6Programme double Equipes et heures seront annoncées le 11 juin*	
merc., 21 juin	7	Programme double Equipes et heures seront annoncées le 11 juin*	
dim., 25 juin	8	8Finale du championnat	2:00 pm

BILLETS MAINTENANT EN VENTE:
• Au guichet de L'ARENA BARBARA ANN SCOTT Pour renseignements sur les billets (613) 828-7054
• CHEZ CUB DE TROPHY & ENGRAVING 553, avenue Gladstone (613) 233-2995
• AU SALON DE BEAUTE STENO 1489, chemin Merivale (613) 224-1961
• A L'AGENCE DE VOYAGES ARROW 251 ouest, avenue Laurier (613) 236-0127

PRIX:

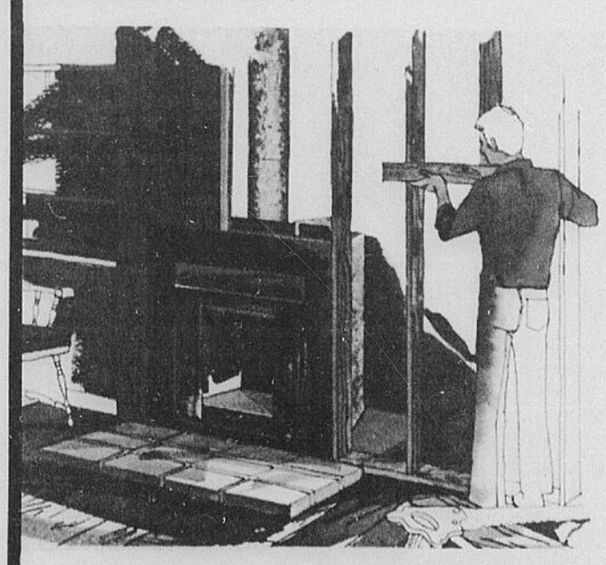
SERIE	JOUTES NO	ENTREE GENERALE
Première série	1 à 5	$10.00
Deuxième série	6 et 7	$12.50
Finale	8	$15.00

* Un billet simple permet d'entrer à une ou toutes les presentations ce jour là. Aucune rentree ne sera permise.
Etudiant(e)s de moins de 16 ans, au prix pour toutes les joutes.

ARENA
BARBARA ANN SCOTT
2230 Torquay

Grand écart
On ne vous en demande pas tant. Marchez, nagez, courez un peu. Bref, soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!
PARTICIPACTION

the
fireplace center
vous offre un
FOYER DE 36"
à circulation de chaleur
installé pour seulement..... $888.00

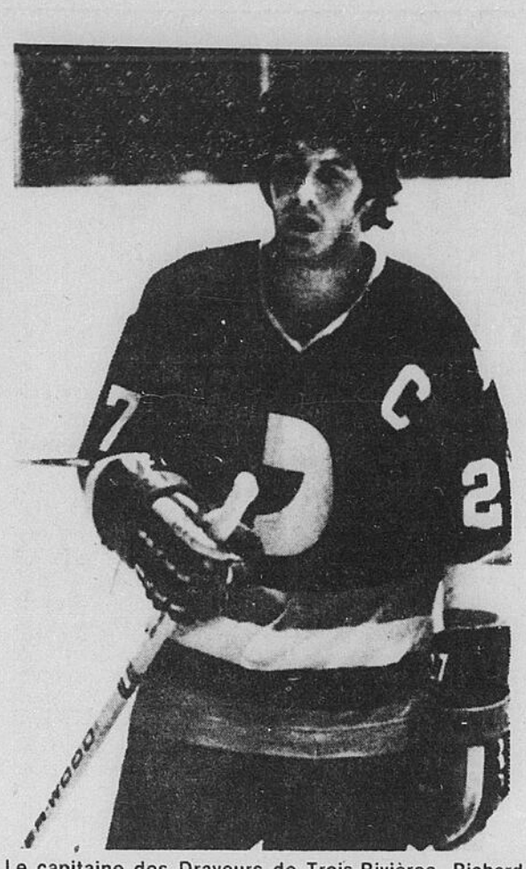


Le Regal à encastrer peut être installé à peu près partout. Il s'encadre facilement directement sur les planchers de bois sans supports spéciaux et tout à côté des matériaux combustibles.

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 MAI 1978

Comprend: Foyer Regal B136 à circulation de chaleur avec 12 pieds de cheminée en acier inoxydable, le tout installé. Le foyer est encadré et prêt à finir.

the
fireplace center
861, avenue Boyd, Ottawa 728-1775
LUN à MERC. 9-6, JEUDI et VEND. 9-9, SAM. 9 à 4



Le capitaine des Draveurs de Trois-Rivières, Richard David, a inscrit le dernier but de son équipe lors du match d'hier soir. David devra maintenant attendre les résultats de la séance de repêchage des équipes professionnelles. (Téléphoto PC)

Les Draveurs sont éliminés

SUDBURY (PC) — John Paul Kelly et Scots MacLeod ont marqué deux buts chacun hier soir en conduisant les Bruins de New Westminster à un gain de 6-3 sur les Draveurs de Trois-Rivières, qui sont ainsi éliminés du match finale de la coupe Memorial.

Contre les Petes

Ken Berry et Doug Derkson ont complété le total des Bruins, qui affronteront les Petes de Peterboorough dans la finale samedi.

Peterboorough a terminé la double ronde préliminaire avec une fiche de 3-1; New Westminster avec 2-2 et Trois-Rivières avec 1-3.

Ghislain Gaudreau, Robert Mongrain et Richard David ont répliqué pour les Draveurs qui comptaient de nombreux blessés.

Tirs au but

Les Draveurs ont effectué 40 tirs au but, contre 31 par les Bruins en direction de Jacques Cloutier.

Un vrai champ de bataille...

QUEBEC (PC) — "Le hockey junior est le Vietnam du hockey; les deux puissances se battent sur notre terrain."

C'est en ces termes que le directeur de la Ligue junior majeure du Québec (LJMQ), M. Paul Dumont, a résumé la situation devant les rumeurs voulant que l'Association mondiale de hockey sélectionne de nouveau des joueurs n'ayant pas encore terminé leur stage chez les juniors.

"Et ça devient doublement inquiétant puisqu'on ne parle plus uniquement des joueurs de 18 et 19 ans, mais même d'un Wayne Gretzky, qui n'a que 17 ans", a déclaré Dumont, tout en ajoutant sur un ton ironique que les professionnels étaient à la veille d'aller chercher les bébés dans leur berceau.

Formation

Après avoir souligné que la Ligue du Québec commençait à peine à se remettre du repêchage effectué il y a quatre ans, Dumont a déclaré que les joueurs prometteurs apportaient énormément pour la formation des autres joueurs de la ligue et permettaient une compétition plus sérieuse.

"L'habileté et le talent, cela s'acquiert au contact d'une opposition digne de ce nom et c'est cela qui a fait défaut ces dernières années", a-t-il précisé.

Fausses rumeurs

Entre-temps, le directeur-gérant des Nordiques de Québec, Maurice Filion, a démenti les rumeurs voulant que l'équipe ait déjà entamé des pourparlers avec deux joueurs des Remparts, Michel Goulet et Kevin Lowe.

Selon lui, les Nordiques ne poseront aucun geste pour le moment, mais emboîteront évidemment le pas si l'AMH décide d'aller de l'avant avec ce projet.

C'est lors d'une assemblée qui se tiendra le 19 mai prochain, à Winnipeg, que les gouverneurs du circuit prendront une décision finale sur ce repêchage éventuel des juniors de moins de 20 ans.

Stage de gymnastique

OTTAWA — Un stage de gymanstique, présenté dans le cadre du programme olympique junior et parainé par la Banque Royale du Canada aura lieu à l'Université d'Ottawa, samedi le 13 mai.

Ce stage, qui ne durera qu'une seule journée, sera sous la direction d'André Gingras et comprendra les éléments de base de la gymnastique, soit le cheval d'arçon; la poutre d'équilibre; les barres assymétriques; les exercices au sol pour ne citer que ceux-là. Les participants doivent être âgés de 9 à 16 ans et seront choisis dans les écoles d'Ottawa et des régions environnantes.

Richard Crépin, Kathie Dixon, Jean-Paul Caron, Louise Sheedy, Gérald Marchildon et Debbie Bulbrook, qui font tous partie de l'école de gymnastique de l'Université d'Ottawa aideront André Gingras dans les fonctions techniques.

Sue Holloway, qui a représenté le Canada à des compétitions de canot et de ski de fond, représentera le Club olympique du Canada. Elle parlera aux jeunes des nombreux aspects que revêt la participation à des compétitions olympiques. Mlle Holloway, athlète versatile, est actuellement septième au classement mondial dans l'épreuve K2, avec sa partenaire Anne Dodge et bien qu'elle ne participe plus aux compétitions de ski, elle enseigne ce sport à l'université Simon Fraser, en Colombie-Britannique.

C'est la deuxième année où la direction des sports de l'Université d'Ottawa organise un stage dans le cadre du programme olympique junior. En 1977, l'université a offert deux stages en natation aux jeunes d'Ottawa et de la banlieue.

Les organisateurs de ce stage attendent plus de 100 jeunes et tous ceux, qui désirent y participer, doivent communiquer avec le pavillon des sports de l'Université d'Ottawa, à 231-5913, pour obtenir de plus amples renseignements.

Bowman réplique

MONTREAL (PC) — Les déclarations de Harold Ballard, propriétaire des Maple Leafs de Toronto et de l'instructeur Roger Neilson, à l'effet que les Canadiens de Montréal sont présentement trop forts et qu'il faudrait les pénaliser pour en arriver à un meilleur équilibre dans la Ligue nationale de hockey, n'ont pas laissé Scotty Bowman indifférent.

Ballard mentionnait que les Canadiens possédaient trop de bons joueurs et qu'il était injuste qu'ils puissent compter sur une filiale aussi forte à la Nouvelle-Ecosse. Neilson prétendait que les Canadiens avaient toujours de bons choix au repêchage et que les autres équipes ne pouvaient donc pas se remplumer convenablement.

Bowman prétend que les autres équipes ont les mêmes chances que les Canadiens, mais qu'ils ne savent pas en profiter tout autant.

"Nous dirigeons nos affaires comme nous l'entendons, a mentionné Bowman après un long exercice des Canadiens où l'on a joué un match simulé hier au Forum. Certaines équipes aiment bien échanger leurs choix au repêchage pour obtenir des joueurs qui ont déjà fait leurs preuves. Les Flames d'Atlanta ont bâti une bonne équipe en échangeant des choix. Certaines autres équipes ne veulent pas prendre de risques. Il faut bien le réaliser, c'est toujours un risque que de repêcher un joueur, car on ne sait jamais comment il va se développer. Quant à nous, nous avons présentement avec notre équipe trois joueurs de trop, trois joueurs qui doivent demeurer à l'écart du jeu. On prétend que c'est là un grand avantage. Mais c'est aussi une arme à deux tranchants. Un joueur qui ne joue pas régulièrement peut se décourager et tout abandonner".

Bowman sait que certains propriétaires, comme Ballard, critiqueront toujours les Canadiens parce que ces derniers connaissent beaucoup de succès. Mais le processus de développement des joueurs est le même chez les Canadiens que chez toutes les autres équipes et il ne faut pas les pénaliser parce qu'ils ont connu du succès.

Shutt, un exemple

Bowman a donné plusieurs exemples où les Canadiens ont connu du succès, mais où un désastre aurait pu frapper.

"Nous avons déjà échangé des gars comme Danny Grant et Carol Vadnais pour des choix au repêchage, deux bons joueurs de hockey et nous avons eu très peu en retour. Par ailleurs, nous avons repêché Steve Shutt au premier tour et tous disaient que nous courions un grand risque. Il était bon marqueur chez les juniors, mais ce n'est pas là un gage de succès chez les professionnels. Il avait de la difficulté avec son poids et personne ne pouvait affirmer qu'il se taillerait un poste dans la nationale. Nous avons couru le risque et Shutt s'est bien développé. Certains autres choix ont été moins heureux. Quand on repêche un joueur, on pense toujours qu'il pourra nous être utile dans deux ou trois ans seulement. Nous bâtissons pour l'avenir. C'est de cette façon que nous dirigeons notre affaire. Il faut faire un choix, établir un plan et espérer qu'il fonctionnera. Si cela ne fonctionne pas, il n'y a personne d'autre que nous à blâmer".

Par ailleurs, Bowman a mentionné que les Leafs ont connu eux aussi quelques transactions heureuses. "Il y a quelques saisons, à la veille de la série finale, les Leafs ont échangé Jacques Plante aux Bruins de Boston. Les Bruins pensaient que Plante pouvai les aider à remporter la coupe et ils ont cédé un premier choix en retour. Les Leafs n'ont jamais eu à regretter ce geste, puisqu'ils ont obtenu en retour Ian Turnbull", a poursuivi Bowman.

OUVERT JEU. ET VEN. JUSQU'A MINUIT
SAMEDI JUSQU'A 9 H P.M.

GRANDE OUVERTURE

K CHRYSLER et KANATA TRAILER SALES

VOTRE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER PLYMOUTH

VEULENT QUE VOUS SOYEZ DE LA FETE
UNE DIVISION DE K DILAWRI AUTOMOBILES INC.

SPECIAUX DE CELEBRATION

NOUVELLES Volaré FAMILIALES

Nos prix sont très modiques et comprennent plusieurs avantages Volaré. Transport et preparation par le concessionnaire inclus.

$5,402

PLYMOUTH VOLARE
4118. Coupe Volare à 6 cylindres. Fini vert menthe. Servodirection, transmission automatique et plus encore. Transport et preparation inclus.
$4,988

CHRYSLER LEBARON
4213. Modele LeBaron bien équipé avec une foule de suppléments. Notre bas prix pendant cette vente comprend le transport et la preparation par le concessionnaire.
$6,568

PICK-UP D-100
4598. Suspension de service intense, transmission à 3 vitesses. Fini vert Augusta. Le prix demandé comprend la taxe de vente de 4%.
$4,696

FOURGONNETTE B-200
4221. Notre dernier camion 1977 neuf en stock. Debordant de supplements et offert à prix avantageux pendant la vente de grande ouverture.
$5,868

CHRYSLER CORDOBA
4600. Modele Cordoba au fini tan sable avec nombreux suppléments. Nous vous l'offrons à un prix exceptionnellement bas pendant notre vente de grande ouverture.
$6,847

COLT SEDAN
4279. Sedan au fini or avec transmission automatique. Un modele vraiment économique comprenant beaucoup de suppléments.
$4,666

VOITURES D'OCCASION SELECTIONNEES
"Choisissez parmi des voitures d'occasion entièrement remises en état et offertes à prix avantageux"

1977 VEGA
6548A. Modele hatchback n'ayant roule que 1,600. Transmission automatique et plus encore au très bas prix de seulement
$3,778

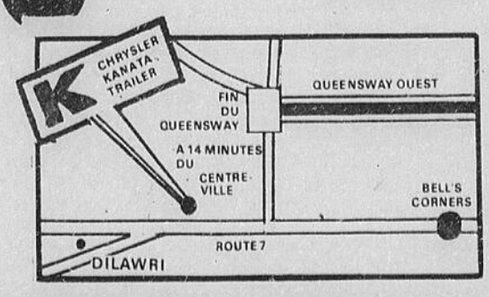
1976 CORDOBA
P502. Luxueuse Cordoba au fini vert fonce. Entierement equipee y compris sièges baquet et climatisation, AM-FM et plus encore
$4,976

1976 PICK-UP
4576A. Camion Dodge à millage peu elevé. Transmission automatique. En excellent etat.
$3,967

1977 MINI
4047A. Mini Austin brulant très peu d'essence. Une voiture très propre à prix abordable.
$2,777

WINNEBAGO NEUVE

Notre division "Kanata Trailer Sales" vous présente cette maison motorisée luxueuse de 26', neuve, au prix spécial de vente de seulement
$19,200



VENEZ FETER AVEC NOUS ET, MIEUX ENCORE, EPARGNEZ SUBSTANTIELLEMENT PENDANT CETTE VENTE DE GRANDE OUVERTURE

ROUTE 7, STITTSVILLE, 836-1421

Notre engrais léger fait tout ce que peut faire un engrais lourd, sauf vous refiler un lumbago.

Vingt-deux livres d'engrais Green Cross suffisent pour traiter la même surface (5,000 pi ca.) qu'un sac de quatre-vingts livres d'engrais lourd. Tout ce que peut faire un engrais lourd, Green Cross le fait et davantage. Ménagez donc votre dos et utilisez l'engrais Lawn Green de Green Cross: votre pelouse en deviendra plus belle et plus verte. S'il s'y trouve des mauvaises herbes, appliquez-y Weed'N Feed avec Killex pour les détruire et fertiliser la pelouse tout à la fois. Afin de détruire également la digitaire, servez-vous de Crab-Guard Green Cross.

GREEN CROSS

fait croître les plaisirs de la nature.

Les Expos

Une mini-léthargie

MONTREAL (PC) —"Notre mini-léthargie s'explique bien facilement. Notre offensive et nos releveurs, à l'exception de Darold Knowles, ont été nuls au cours des deux derniers jours," de déclarer Dick Williams.

Stan Bahnsen a de nouveau failli à la tâche, hier soir, en relève, alors que les Expos ont encaissé une deuxième défaite d'affilée contre les Mets de New York, cette fois au compte de 3-2 devant moins de 7,000 spectateurs au Stade olympique.

Les Expos ont donc encaissé une sixième défaite en neuf parties contre les Mets cette saison, une équipe destinée à terminer au dernier rang de la division est de la Ligue nationale selon la majorité des experts.

Un simple de Bobby Valentine, son deuxième de la partie, a rompu l'égalité de 2-2 en huitième manche et a assuré cette autre victoire aux Mets. Bahnsen a entrepris la manche en accordent un but sur balles à Steve Henderson avant de concéder un simple à John Sterans. Valentine a suivi avec un simple poussant Henderson au marbre avec le point de la victoire.

Les releveurs des Expos ont maintenant alloué 21 coups sûrs, 10 points et 13 buts sur balles en 15 manches et un tiers dans les quatre derniers matches de l'équipe.

Bahnsen, qui a essuyé se deuxième défaite de l'année, a ensuite cédé sa place au jeune droitier Hal Dues qui a limité les dégâts avec beaucoup de brio.

"Non, je ne suis pas fatigue," a déclaré Bahnsen à l'issue de la partie. "Ma première erreur a été d'accorder un but sur balles à Henderson, le premier frappeur de la manche. Les Mets ont ensuite réussi le court-et-frappe et c'en était fait de la partie.

Bahnsen, néanmoins, a donné la nette impression d'un lanceur déjà à bout de ressources au cours des derniers jours. "Ça ne devrait pas être le cas," a dit, pour sa part, Dick Williams. "Il n'avait pas lancé depuis sept jours lorsque j'ai fait appel à ses services dans les deux parties du programme double de mardi contre les Braves à Atlanta.

Il devra apprendre

"Bahnsen devra apprendre à se conditionner lors de ses périodes de réchauffement. Une question d'adaptation qui, j'imagine, demande un certain temps," a souligné Williams.

D'autre part, le droitier Pat Zachry, bien secondé par Skip Lockwood, dépêche en relève à compter de la huitième manche, a remporté sa quatrième victoire de l'année contre une défaite. Il a tenu les Expos à six coups sûrs et deux points en sept manches. C'était la deuxième fois, cette saison, qu'il battait le klub de Diwkc Williams.

A souligner que les Expos ont été limités à seulement quatre points et 12 coups sûrs dans cete mini-série de deux matches contre les Mets.

Wayne Twitchell, qui a joué avec le feu plus souvent qu'à son tour, a duré six manches et deux tiers, accordant huit coups sûrs, deux points et quatre buts sur balles. Il a fait cadeau d'un point à la sixième manche en permettant à Willie Montanez, auteur d'un simple, de se rendre au trosième-but à la suite de deux mauvais lancers. Ce dernier a finalement marqué à la faveur d'un optionnel crédité à Valentine.

Elliott Maddox, au moyen d'un triple, a produit l'autre point des Mets. Larry Parrish et Warren Cromartie, le seul joueur des Expos à avoir frappé deux coups sûrs, ont fait marquer deux des perdants qui commenceront ce soir une série de trois parties avec les Braves d'Atlanta.

Par les Cards

Les Dodgers blanchis

LOS ANGELES — Limités à trois coups sûrs par le droitier Bob Forsch, les Dodgers de Los Angeles ont encaissé un revers de 2-0 face aux Cardinals de St-Louis, hier soir.

Forsch a retiré quatre frappeurs au bâton et a accordé seulement trois buts sur balles. Il est devenu le premier lanceur des majeures à inscrire une sixième victoire à son palmarès cette saison. Il a subi deux défaites.

Ted Simmons a cogné un circuit en septième manche et Mike Tyson un simple d'un point en huitième.

Burt Hooton a subi une quatrième défaite en six décisions.

Pirates encore défaits

Le lanceur gaucher Bob Knepper a bien espacé six coups sûrs et les Giants de San Francisco ont eu raison des Pirates de Pittsburgh, 6-2.

Knepper, qui a porté sa fiche à 4-1, a abaissé sa moyenne de points mérités à 1.87. La défaite a été inscrite à la fiche du lanceur John Candelaria, 2-5.

Les Giants ont réussi trois points en troisième manche. Bill Madlock a d'abord réussi un double, Jack Clark un triple d'un point, Willie McCovey un triple d'un point également et Mike Ivie un simple d'un point.

A la neuvième

Un simple du frappeur auxiliaire Rudy Meoli, avec trois coureurs sur les buts en neuvième manche, a permis aux Cubs de Chicago de vaincre les Padres de San Diego, 4-3.

Un but sur balles, avec trois coureurs sur les buts a permis aux Cubs de créeer l'égalité à la neuvième, avant que Meoli ne produise le point décisif. Le lanceur de relève Willie Hendrick, 3-1 a mérité la victoire pendant que Mark Lee, 0-1 subissait la défaite.

Richie Hebner a cogné un triple de deux points et Greg Luzinski a bouclé le circuit tandis que Steve Carlton limitait les Red de Cincinnati à six coups sûrs, en conduisant les Phillies à un gain de 4-1.

Les Phillies ont pris les devants, 1-0 aux dépens de Tom Seaver à la deuxième grâce à un double de Tim McCarver. Luzinski a réussi son 7e circuit de la saison dans la troisième. Les Phillies ont envoyé Seaver, 1-4, aux douches dans la huitième à la suite d'un triple de deux points de Hebner.

Jim Rice a réussi un circuit de deux points et les Red Sox de Boston ont défait les Orioles de Baltimore, 5-4.

Il s'agissait pour Rice d'un 11e circuit cette saison et d'un sixième dans ses 11 derniers matches, période au cours de laquelle il a frappé en lieu sûr à 10 reprises et a produit 19 points.

Le Canada: peut-être une médaille de bronze

par Mel Sufrin

PRAGUE (PC) -- Malgré une fiche moins reluisante que l'an dernier à Vienne, le Canada a de bonnes chances de revenir de Prague avec une médaille de bronze et la troisième place au championnat mondial de hockey.

A Vienne, les Canadiens avaient fini le tournoi avec 13 points, six victoires, trois défaites et un match nul, tandis que, cette année, ils ont huit points, quatre victoires et quatre défaites, avec deux matches à jouer contre la Tchécoslovaquie et la Suède.

Il suffira aux Canadiens de battre les Suédois pour récolter la médaille de bronze.

La Tchécoslovaquie, en quête de son 3e titre d'affilée, présente une fiche de 8-0, contre 7-1 par l'URSS, et, même si elle cède devant le Canada, elle pourra conserver la médaille d'or en battant l'URSS dimanche.

Si les Tchèques et les Soviétiques terminent sur un pied d'égalité, la médaille ira au club qui a affiché le meilleur bilan de buts pour et contre dans l'ensemble du tournoi.

Canada

Même si le bilan des Canadiens est inférieur à celui de Vienne, reste à savoir si on a pris la bonne décision en préférant des jeunes inexpérimentés aux vétérans.

"L'an dernier, le club a récolté plus de points, mais je ne crois pas que nous ayions appris quelque chose sur le jeu à présenter au hockey mondial", a déclaré Marshall Johnston, pilote adjoint.

Il a admis que la détermination à éviter les pénalités stupides avait été un bon point d'acquis, "mais il faudra poursuivre dans la même veine en conservant le noyau de joueurs actuels".

Emotion

Johnston, qui a porté les couleurs de l'équipe nationale en 1960, a admis que les Tchèques et les Russes dominaient les Canadiens en habileté et discipline, mais non au point de vue émotionnel, ce qui pourra donner un avantage aux Canadiens avec le temps.

En Europe, il ne s'agit que d'une question de fierté d'évoluer avec l'équipe nationale, ce qui leur donne l'impression d'être les meilleurs de leur pays, tandis que les Canadiens présents ici ne se font pas d'illusion à ce sujet.

De plus, les Canadiens ne jouent pas pour l'argent, mais un Russe veut demeurer au sein de l'équipe nationale en raison des avantages qui en résultent.

Certains joueurs actuels, fatigués après un séjour d'un mois en Europe, ne semblent plus intéressés à revenir mais, selon Johnston, certains changeront d'idée en réalisant l'expérience acquise en Euope.

De justesse

Dave Debol a marqué à mi-chemin de la 3e période hier en procurant un gain de 4-3 aux USA sur la Finlande au championnat mondial de hockey.

Plus tôt, les deux Allemagne avaient annullé 0-0.

L'Allemagne de l'Ouest domine le groupe B avec sept points, suivie des Américains avec six, l'Allemagne de l'Est avec cinq et la Finlande avec quatre.

Mike Fiddler a aussi marqué pour les Américains, dont l'autre marqueur a été Bill Gilligan avec deux buts.

Timo Nummelin, pendant un jeu de puissance, et Esa Peltonen ont marqué deux des buts des Finlandais.

LES ANNUITES DU GOUVERNEMENT CANADIEN et LES BANQUES A CHARTE

Les citoyens canadiens qui détiennent des annuités du Gouvernement canadien ont aussi des comptes dans les banques à charte du Canada; ils y empruntent, y contractent des hypothèques et leur demandent des conseils financiers. Malgré leurs régimes enregistrés d'épargne-retraite et d'épargne-logement, les banques à charte ont permis avec indifférence au Gouvernement fédéral d'exploiter économiquement leurs déposants-rentiers. Pourtant, grâce à leur influence politique, les banques à charte auraient pu assumer immédiatement le contrôle du fonds d'annuité du Gouvernement canadien pour les déposants-rentiers! Je recommande donc aux rentiers de transférer temporairement leurs comptes comme mesure directe pour obliger les banques plus anciennes à faire pression auprès du Parlement pour que ce dernier adopte les lois nécessaires. Les hokvraures que j'exige pour représenter les rentiers sont de 1% de l'annuité, payé volontairement par les rentiers après la prise de contrôle.

Communiquez avec
WAYNE MANNION
Case 129
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa

Marathon d'Ottawa

Maxwell est favori

par Denis Huppé

OTTAWA — En l'absence de Jerome Drayton, Brian Maxwell partira grand favori au quatrième marathon annuel de la Capitale nationale dimanche matin, à compter de 9h, à l'université Carleton. Mais c'est une situation dont le Canadien, vivant maintenant en Californie, aurait bien pu se passer.

"Bien sûr, c'est un honneur que d'être le favori, mais j'aurais de beaucoup préféré courir contre Drayton, celui, qu'on considère le meilleur, et le vaincre", a déclaré Maxwell hier, lors d'une conférence de nouvelles hier à Ottawa.

D'ailleurs, l'athlète âgé de 25 ans s'en est pris à Drayton, à qui il reproche de courir à l'extérieur du pays et de bouder la compétition nationale. "J'éprouve beaucoup de respect pour Drayton, mais cela me frustre qu'il participe à tous ces marathons à l'étranger (à ceux de Fukuoka, au Japon, et de Boston en particulier) et non à ceux d'ici."

"Un coureur de son calibre (Drayton est l'un des meilleurs au monde, avec Bill Rodgers et Maxwell) non seulement rehausserait le prestige du marathon d'Ottawa, mais sa présence entraînerait automatiquement celles d'athlètes de réputation également", soutient Maxwell.

Blessé

Drayton s'était inscrit au marathon de la Capitale nationale mais a dû annuler sa participation en raison d'une blessure à un mollet qui l'a empêché de prendre part au marathon de Boston et de défendre son titre. Malgré tout, il est possible qu'il fasse partie de l'équipe canadienne aux Jeux du Commonwealth au mois d'août à Edmonton s'il figure bien aux 10,000 mètres aux essais de Montréal en juillet. Le vainqueur du marathon de la Capitale nationale et celui du marathon de Montréal en juillet participeront automatiquement aux Jeux du Commonwealhh.

Maxwell, qui a pris part au marathon d'Ottawa il y a deux ans, s'est dit enchanté du parcours et enthousiaste quant à ses chances de succès.

"Je me suis bien préparé et veux réussir le meilleur temps possible pour me qualifier pour les Jeux du Commonwealth. Le parcours est rapide, et le sera encore davantage s'il ne fait pas trop chaud. La chaleur sera déterminante. Je préfère du temps frais, mais je semble être à mon meilleur plus il fait chaud", de dire Maxwell, qui a commencé à concourir dans cette discipline en 1975, après un séjour de quatre ans à l'université Berkely, où il a accepté une bourse d'études en physiologie et s'est spécialisé dans les courses à faibles distances (un et deux milles).

Maxwell s'entraîne chaque jour et court en moyenne 140 milles par semaine, à raison d'une bonne trentaine de milles un jour et une dizaine le lendemain "car c'est pour moi la meilleure façon de tirer le maximum de mes possibilités". Il surveille beaucoup sa nourriture également.

Outre Maxwell, Mike Dyon et Wayne Yetman, vainqueur du marathon au cours des deux dernières années, seront aussi de la partie. "Je suis excité juste à l'idée de les affronter", assure-t-il.

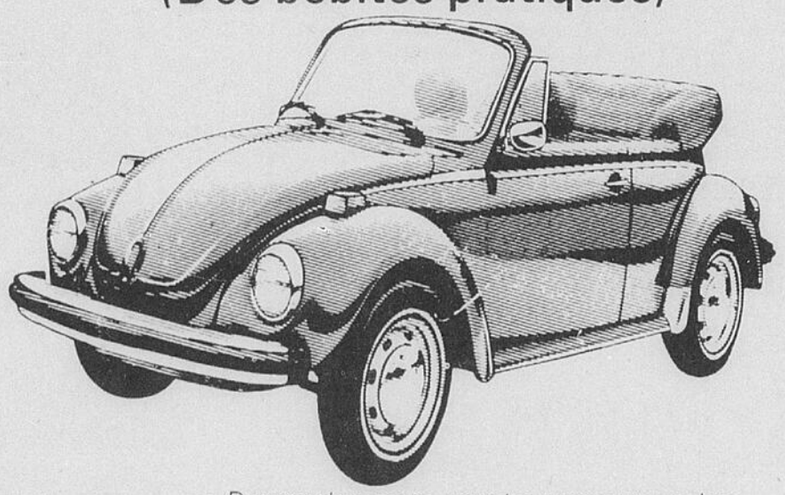
En tout, 2,245 coureurs prendront le départ, soit plus du double de l'an dernier. Ils ne gagneront pas tous. Mais l'important, c'est de participer. . .

Mission Vraie-Vie

La Vraie Vie, c'est aussi avoir de bonnes habitudes alimentaires. Aucun aliment ne fournit à lui seul tous les éléments nutritifs essentiels à une bonne santé. Variez votre menu chaque jour en choisissant vos aliments dans ces cinq catégories: produits laitiers, fruits, légumes, céréales, viande et poisson.

Il y a des bebites dans notre salle de montre!

(Des bebites pratiques)



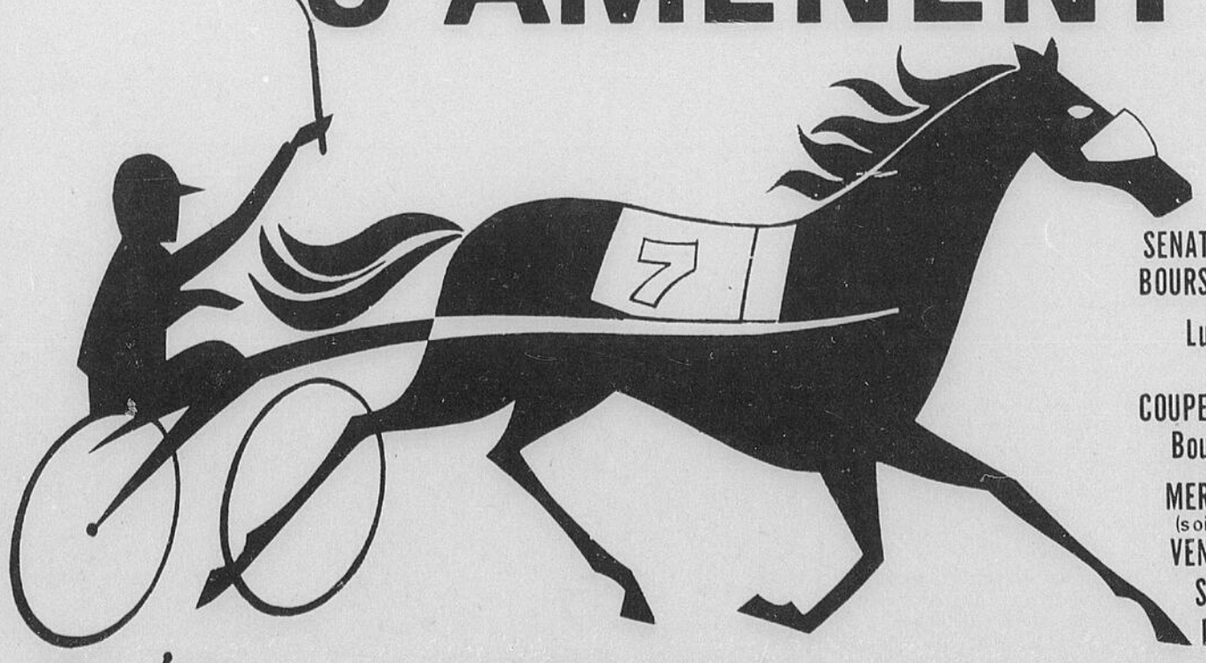
Passez chez nous, vous trouverez un nombre limité de Beetles 1978 décapotables (Les belles années!). Une voiture fiable, pratique et modeste! C'est un bon placement.

AUDI

ALADDIN
MOTOR SALES LTD.
"Le plus important concessionnaire Volkswagen à Ottawa
2565 sud, rue Bank 523-1323

AUDI

LES CHEVAUX S'AMÈNENT



DIMANCHE
14 MAI
AMBLE
INVITATION
SENATEUR BURTON
BOURSE DE $7,500

Lundi 22 mai à
7h 45
COUPE CONNAUGHT
Bourse $20,000

MERCREDI 7h 45
(soirée des dames)
VENDREDI 7h 45
SAMEDI 7h 45
DIMANCHE 2h

CPC
PISTE DE COURSE CONNAUGHT
chemin d'Aylmer, AYLMER, Québec
C'EST L'HEURE DES COURSES! ENTRÉE: $1.25
RESERVATIONS: 771-6111

MOTS CROISES

PROBLEME 3958

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	A	S	I	D	U	C	T	E	■	C	A
2	A	M	I	C	A	L	E	■	D	E	■	G
3	S	O	L	■	M	M	■	T	I	R	E	R
4	I	U	L	E	■	■	F	U	T	I	L	E
5	E	R	E	T	R	I	E	■	S	E	■	S
6	R	E	S	O	U	D	R	E	■	S	■	■
7	E	U	■	I	D	E	A	L	I	S	E	R
8	■	S	A	L	E	E	■	U	L	E	M	A
9	M	E	R	E	S	■	T	■	E	P	I	S
10	U	S	E	■	S	I	R	O	T	A	■	S
11	S	■	T	R	E	S	O	R	■	R	U	E
12	E	W	E	E	■	O	P	S	■	E	R	S

HORIZONTALEMENT

1–Genre de primulacées.
2–Tissu (pl.). – Poss.
3–Service anniversaire (pl.). – Où l'on enseigne.
4–Relatif aux habitants de la Haute Ecosse. – Bison d'Europe.
5–Inflammation des synoviales du poignet. – Dém. – Doux, indulgent.
6–D'une manière agréable.
7–Epargne sordide. – Moquerie.
8–Parcouru des yeux. – Le débordement universel des eaux.
9–Château de la vallée de la Loire. – Unité de travail.
10–Amuser, divertir. – Dieu de la Guerre.
11–A un haut degré. – Affirmatif.
12–Unité de volume pour le bois de chauffage. – Mélodies.

VERTICALEMENT

1–Voyelles. – Démarches.
2–Très facile à effrayer.
3–Temps libres. – Outil dentelé.
4–Convenue. – Gros canard.
5–Membre du cheval. – Femelle du canard. – Saison.
6–Nég. – Se révolter.
7–Dans la rose des vents. – Roue à gorge d'une poulie.
8–Bord escarpé d'une rivière. – Aussi.
9–Prén. masc. – Emiettera.
10–En forme de croissant (pl.). – Volumineux.
11–Apprendre à un serin à chanter. – Obtenu.
12–Adv. de lieu. – Inséré sur. – Déesse des Egyptiens.

PROBLEME 3959

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1								■			■	
2	■							■		■		
3						■						■
4					■		■	■	■			
5	■			■			■					
6												
7							■					
8			■							■		■
9					■		■				■	
10												
11		■						■				
12						■					■	

Réponse SOUVENIRS

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	D	S	H	I	S	T	A	M	I	N	E	T	A	T	S
2	A	U	S	E	L	L	E	E	R	R	I	O	E	R	D
3	U	L	A	M	P	U	C	L	T	A	R	T	S	E	E
4	U	A	O	H	O	E	I	O	R	E	T	C	C	V	T
5	I	E	E	I	C	U	R	I	L	E	T	H	A	E	I
6	M	L	L	R	V	R	T	L	Y	G	E	E	R	A	L
7	E	C	L	S	E	O	A	O	E	T	R	M	R	E	A
8	S	U	I	U	M	B	M	F	N	S	V	I	E	R	M
9	S	O	E	T	M	O	O	E	F	N	U	N	M	U	I
10	A	B	R	E	E	I	Z	H	R	L	I	E	D	P	C
11	G	R	A	T	T	P	N	A	U	E	U	E	O	M	E
12	E	A	P	R	O	N	M	E	R	M	J	E	R	I	D
13	R	C	E	I	P	N	R	A	E	A	A	S	N	N	U
14	I	S	T	N	E	T	S	E	R	S	B	G	E	C	L
15	E	E	U	Q	I	T	O	R	A	C	S	E	E	E	E

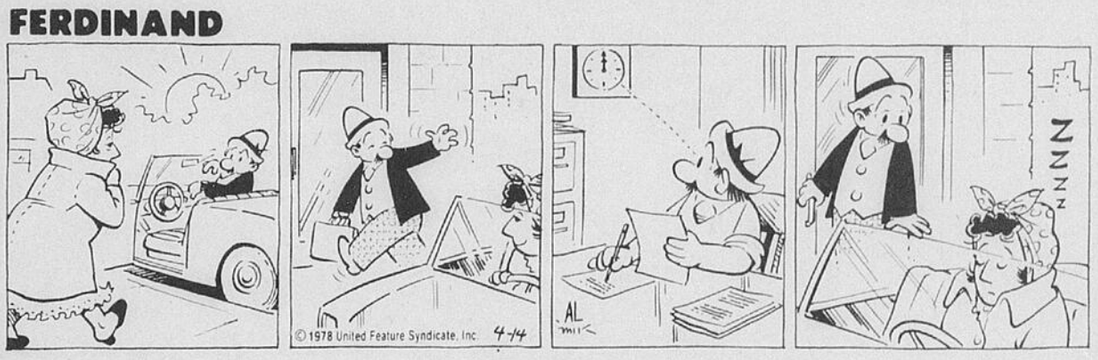
Affluence
Cheminée
crampe
cédule
chaud
Décimalité
déchet
Escarotique
escarboucle
escarre
emballer
états
éteter
Foliole
Grimpe
Humage
hirsute
hobereau
histamine
Illuminées
irréelles
impure
Luirai
lueur
Moutonnier
mudejar
moyette
moviola
Mozarabe
matrice
métope
messagerie
mince
Ornée
Pareille
perles
Restent
Sortons
Tirait
très
trève
Vomer

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

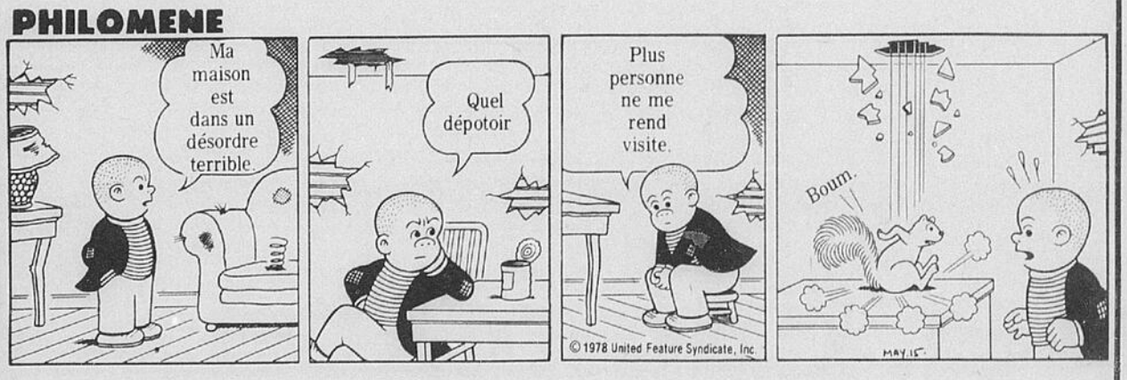
LE FANTOME

PEANUTS

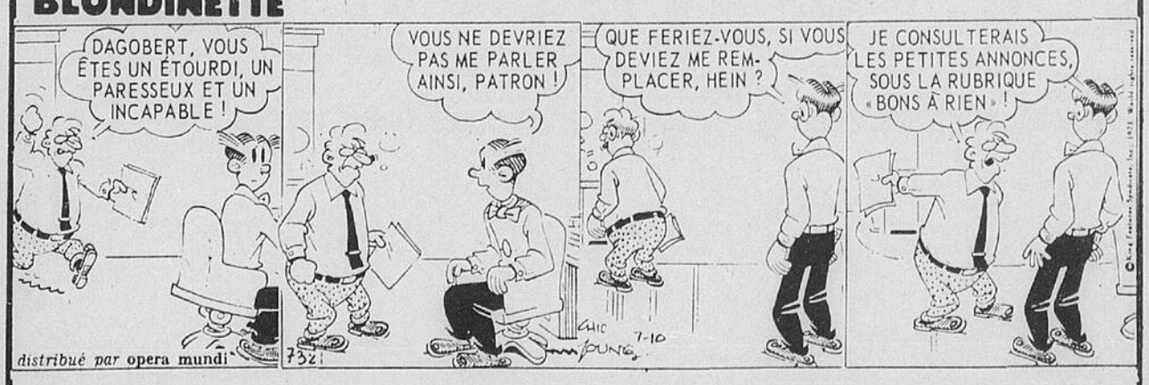
FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES

HOROSCOPE

Samedi le 13 mai 1978

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Vous pensez toujours à l'etre que vous avez aimé (e) et qui vous a profondément déçu (e). Il faut vous décider à oublier ce passé qui ne reviendra plus.

LION du 23 juillet au 23 août
Vous êtes d'un égoisme féroce. Pensez un peu moins à vous, et un peu plus aux personnes qui vous entourent.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Modérez votre goût pour la boisson. Autrement il pourrait vous en coûter cher. Attention à la cirrhose!

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Votre avarice légendaire vous fera bientôt détester de tous vos amis. En avez-vous du reste? Les Harpagons ne sont pas précisement prisés!

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous avez le don de vous plaindre de tout et de tout le monde. Ainsi faisant, vous ne créez autour de vous que le vide.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Votre douceur, votre gentillesse, vous attirent des amitiés nombreuses. Vous savez créer autour de vous une atmosphère sereine.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 dec.
Cessez donc de vous analyser tout le temps. Vous finirez par avoir des complexes et cela pourrait vous être nuisible.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Vous voilà au seuil d'un grand amour. Mais, prenez garde. Ne vous livrez pas entièrement à la personne aimée. Vous pourriez le regretter.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Les étoiles vous sont favorables. Tâchez de profiter au maximum des bons moments qui se présenteront à vous.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Vous êtes de ces personnes à qui l'on peut faire confiance. Cependant, c'est la confiance en vous qui vous manque le plus. Réagissez!

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous traversez une période favorable. Tâchez d'exploiter au mieux les bonnes occasions qui se présenteront à vous

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous êtes dépensier et dilapidez votre argent aux quatre vents. Un conseil: mettez un frein à votre prodigalité excessive.

Dimanche le 14 mai 1978

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Ménagez vos forces que vous gaspillez à outrance. Un peu de repos et quelques moments de réflexion, chaque jour, vous feront le plus grand bien.

LION du 23 juillet au 23 août
Vous traversez en ce moment une période où vous avez perdu tout sens de la mesure. Un retour sur vous-même vous fera voir les choses d'une façon plus positive.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Armez-vous de courage durant les épreuves qui vous attendent. Ce sera le seul moyen de ne pas les voir s'aggraver.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Un évènement heureux vous attend dans les jours qui viennent. Vous devez donc considérer l'avenir avec confiance et sérénité.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Parmi vos amis, il en est un dont vous devez vous méfier. C'est cependant celui qui semble le plus sincère à votre égard.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Soyez moins tyrannique avec votre conjoint (e). Sa patience pourrait, autrement, se transformer en une hostilité nuisible à votre bonne entente.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Vous venez de connaitre une peine de coeur et croyez que tout est fini pour vous. Que non! Sachez vous remonter et tout ira très bien.

POISSONS du 20 fév. au 30 mars
Vous êtes l'objet d'une intrigue. Les gens vous jalousent et vous feriez bien de vous montrer circonspect (e) avec les personnes qui vous entourent.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Votre manque de mémoire pourrait vous jouer de bien vilains tours. Tâchez d'améliorer celle-ci en employant des méthodes appropriées.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Votre caractère impulsif vous fera faire très souvent fausse route. Tâchez de bien réfléchir avant de prendre une décision.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous vous croyez être le nombril du monde. Cessez donc de vous complaire dans cette extase de vous-même. Plus de modestie ne vous ferait pas de mal!

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous venez de commettre une faute grave envers l'un de vos parents. Courez vous en excuser afin d'obtenir son absolution.

réalités économiques

Les joyeux restaurateurs qui sont devenus des hommes d'affaires avertis, Sonny Lindy, à gauche, et Bernard Ragueneau. (Téléphoto PC)

Friday's rue Crescent à Montréal
Petit bar...devenu grand

MONTREAL (PC) — En moins d'une décennie, MM. Sonny Lindy et Bernard Ragueneau ont transformé un petit bar de rien du tout en une entreprise dont les revenus bruts se chiffrent à "plus de $5 millions" par année.

En 1969, M. Lindy, ancien courtier en immeubles et M. Ragueneau, restaurateur, achetaient un bar à la pointe est du centre-ville de Montréal avec deux associés "très silencieux".

Chacun investit $10,000, surtout grâce à des emprunts, et l'établissement fut vite très populaire.

"Thank God It's Friday's Ltd.", plus connu sous le nom de Friday's, a rapporté en moyenne $200,000 durant ses quatre premières années d'exploitation.

Ces revenus, modestes mais confortables, encouragèrent les associés à lancer Thursday's Restaurant-Bar, rue Cresent, en 1975, au moyen d'emprunts, d'hypothèques, d'autres emprunts.

Lindy, âgé de 41 ans, vêtu comme beaucoup de ses clients, dit que Thursday's commençait à rapporter quand le bail de Friday's expira.

Le propriétaire, voyant la prospérité de Friday's, exigea davantage pour le renouvellement. Les associés déménagèrent plutôt rue Cathcart, tout près, et pendant quelque temps le nouveau Friday's subsista grâce aux profits de Thursday's.

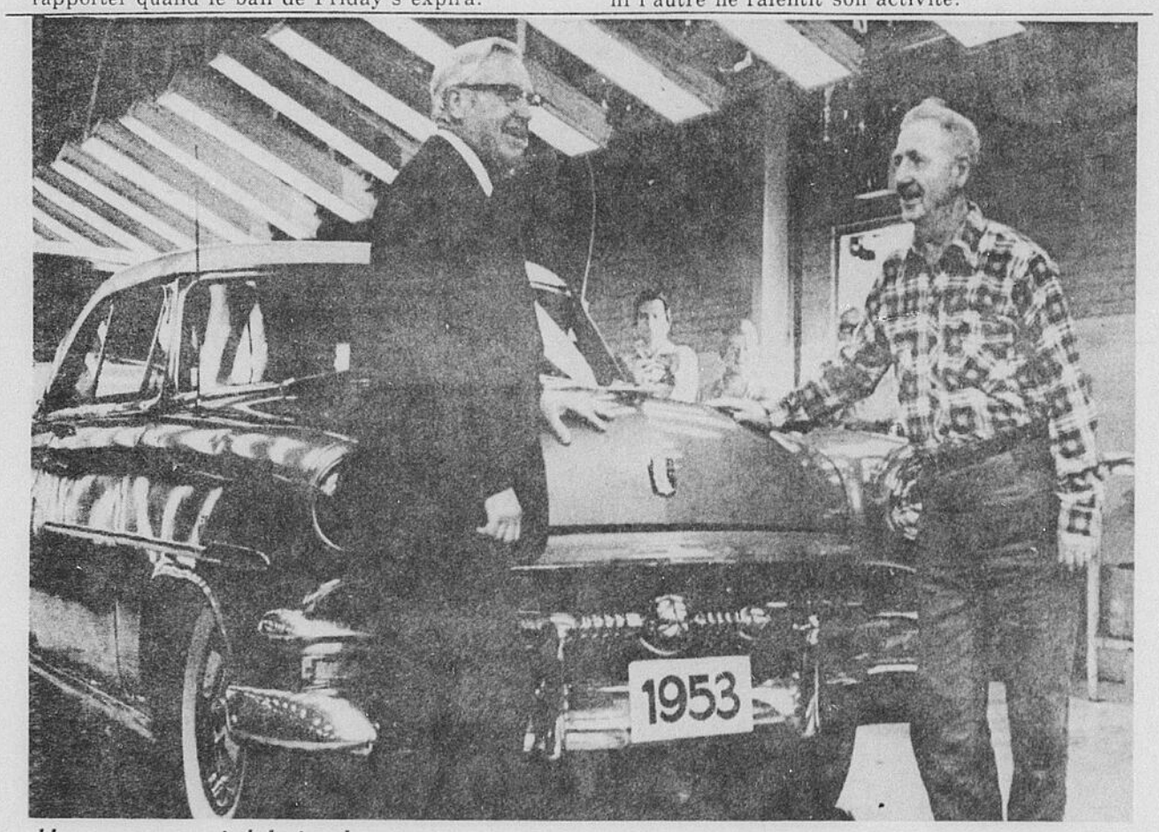
Evidemment, il fallut tout transformer, mais le nouveau bar remporta un grand succès. Alors, l'ancien propriétaire changea d'idée et offrit un bail plus avantageux. Lindy et Ragueneau acceptèrent, firent tomber les murs qui séparaient l'ancien établissement du nouveau, et tout alla très bien.

Après une transaction au sujet de Friday's avec les partenaires "silencieux", Lindy et Ragueneau se mirent en frais de transformer Thursday's en un élégant bar-restaurant.

C'est aujourd'hui l'un des endroits les plus chics de Montréal pour le cocktail.

Les employés sont au nombre de plus de 140, et les revenus proviennent dans la proportion de 40 pour cent des repas servis. Ni Lindy ni Ragueneau ne veulent mentionner les profits.

Après dix ans de journées de 18 heures, ni l'un ni l'autre ne ralentit son activité.



Un moment historique

Un arrêt de travail d'une durée de quinze minutes a pris une saveur historique, hier, alors que les employés, les dirigeants et plusieurs journalistes ont commémoré, en fin d'avant-midi, le 25e anniversaire de la sortie de la première voiture de la chaine d'assemblage de Ford Motor of Canada, située à Oakville, en Ontario. Frank Steen, à droite, membre de l'équipe de la première heure, et W.D. Walker, gérant de l'usine, en 1953, sont debout devant un modèle Ford 1953. (Téléphoto PC)

Tremblay en annonce la création

Institut national de la productivité au Québec

QUEBEC (PC) — Le gouvernement créera sous peu un Institut national de la productivité.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, a présenté hier un projet de loi prévoyant la constitution et l'organisation de cet Institut.

En vertu du texte législatif, l'Institut aura comme objectifs:

— d'informer la population et les agents économiques sur la notion de productivité dans la vie économique;

— de faire connaître l'importance de la productivité et le rôle des différents facteurs qui l'influencent;

— de favoriser la collaboration et la concertation entre les agents économiques en matière de productivité.

L'institut sera formé de neuf membres dont trois seront nommés à la suite de consultations avec le monde syndical et trois autres à la suite de consultations avec le patronat.

Pots-de-vin et détournements de fonds

Henry Ford II repousse toutes les accusations

DETROIT (AFP) —M. Henry Ford II a récusé hier en bloc toutes les accusations selon lesquelles il aurait gaspillé l'argent de la compagnie Ford Motor et aurait reçu des pots-de-vin.

Au cours de la réunion annuelle des actionnaires à Détroit (Michigan), M. Ford a déclaré que ni lui ne sa société n'avaient versé de pots-de-vin à quiconque. Il a justifié la gestion du conseil d'administration et annoncé, en réponse à la question d'un actionnaire, qu'il n'avait nullement l'intention de démissionner de la présidence de la société.

Un groupe d'actionnaires a intenté une action en dommages et intérêts contre M. Ford et le conseil d'administration du deuxième constructeur automobile américain, rappelle-t-on. Selon la plainte, M. Ford aurait utilisé les fonds de la société à des fins personnelles, notamment pour acquérir des appartements privés à New York et à Londres. D'autre part, toujours selon les actionnaires qui se sont portés partie civile, M. Ford aurait gaspillé l'argent de la société et aurait accepté 750,000 dollars de pots-de-vin en échange d'un contrat d'exclusivité pour la fourniture des repas dans les usines Ford avec la compagnie Canteen Corp.

La plainte des actionnaires a conduit deux agences fédérales, la Commission des bourses et valeurs (SEC) et le Service du Fisc (IRS), à ouvrir une enquête sur la comptabilité de la firme de Détroit. L'enquête porte notamment sur des pots-de-vin qu'aurait versés la direction de FOGV au gouvernement indonésien en vue d'obtenir pour une filiale en 1975 un contrat exclusif de construction dans ce pays de stations de réception de communications par satellites.

Interrogé au cours de la réunion des actionnaires sur le contrat indonésien, M. Ford a démenti catégoriquement avoir versé la moindre enveloppe au gouvernement de Djakarta pour enlever le marché.

Les hommes "Ford" des Etats

Henry Ford II, 62 ans, à gauche, a dû faire des appels à l'ordre hier à l'occasion de la 23 ième assemblée annuelle des actionnaires de la Ford Motor Company où il fut accusé d'avoir détourné des fonds de la compagnie. Le fabricant d'automobiles a également nié avoir versé un pot-de-vin pour obtenir un contrat de $30 millions du gouvernement indonésien. Pendant ces démêlés, le président de la compagnie, M. Lee A. Iacocca, repassait inlassablement ses notes. (Telephoto AP)

Les investisseurs ne devraient pas écouter ceux qui annoncent l'apocalypse

MONTREAL (PC) —Malgré le problème de l'unité nationale, les investisseurs ne devraient pas écouter ceux qui annoncent l'apocalypse, a dit un banquier.

Hier, au 86e congrès de l'association des banquiers de Georgie, le président de l'association canadienne des banquiers, M. Rowland Frazee, a fait un acte de foi dans l'avenir du pays. Il n'a pas caché qu'il y avait d'énormes difficultés au Canada mais, a-t-il dit, tout finira par s'arranger et l'unité du pays se trouvera renforcée au terme de ces épreuves.

M. Frazee, qui préside les destinées de la Banque royale, a déclaré que c'est dans cette perspective des choses que son entreprise faisait des projets.

Près de 450 banquiers étaient présents à cette manifestation qui a pris fin hier, à Montréal.

L'association groupe 441 banques géorgiennes dont l'actif total est de $17 milliards. Les six plus grosses d'entre elles comptent pour plus de la moitié de ce chiffre. Or fait à noter, un banquier confiait à l'issue de l'allocution que ce sont ces six-là qui s'intéressent au Canada.

M. Frazee a dit que les perspectives étaient bonnes. Il en veut pour preuve que, depuis les dix dernières années, l'économie canadienne dans son ensemble et dans la plupart des secteurs a progressé plus vite qu'aux Etats-Unis. D'où sa confiance dans l'avenir.

Vancouver. Edmonton. Calgary. Winnipeg.

Cet été, Air Canada offre le service le plus fréquent et le plus rapide vers l'Ouest canadien.

Vancouver

Quatre vols tous les jours. Seul Air Canada assure un service direct avec une seule escale, le matin et le soir. Air Canada offre un service vers Vancouver par gros porteur L-1011 après correspondance à Toronto.

Calgary

Trois vols tous les jours. Seul Air Canada offre, à compter du 12 juin, un vol direct sans escale, départ à 8heures25, arrivée à 10heures40. Seul Air Canada offre un service vers Calgary en gros porteur L-1011, après correspondance à Toronto.

Edmonton

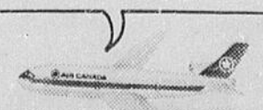
Deux vols quotidiens. Seul Air Canada assure un service direct sans escale. Air Canada offre aussi un service vers Edmonton par gros porteur L-1011, après correspondance à Toronto.

Winnipeg

Six vols quotidiens. Seul Air Canada offre un service de trois vols sans escale. Il y a aussi trois vols avec correspondance à Toronto.

Pour plus de détails, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada, au 237-5000.

On y va en grand!



On y va! On y va!

AIR CANADA

MEMBRE

bourse de Toronto

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à C					
A.G.F.M	1700	190	185	185	5
Abitibi	15540	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	
Abitbi 7½p	100	$48	48	48	+ 1/8
Action Trd	4300	90	90	90	
Afton Min	300	$8 3/8	8½	8½	+ 1/8
Agnico E	500	465	465	465	— 5
Agra Ind A	400	$6 1/4	6¼	6¼	— 1/8
Ahed M	200	175	175	175	
Akaitcho	z100	81	81	81	
Albany	28500	70	63	69	+ 7
Alt Energy	220	$16	16	16	
Alta Gas A	2235	$15 1/8	15	15	— 1/8
Alta G 7.60	100	$26	26	26	+ ¼
Alcan	5485	$31½	31 1/8	31 3/8	+ 1/8
Algoma St	487	$19½	19½	19½	— 1/8
Algon pr	100	475	475	475	
All Can B	1500	445	445	445	
Allarco Dv	z50	$26 3/8	26 3/8	26 3/8	
Alliance B	300	360	360	360	
Alminex	300	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Am Bonza	4850	$38½	38	38½	+ ½
Am Eagle	22500	210	193	207	+14
Am Leduc	2000	24	24	24	— ½
Andres W	500	$14¾	14¾	14¾	
Ang U Dev	1000	165	165	165	— 5
Aquitaine	9600	$16 3/8	16¼	16 3/8	+ 1/8
Argus B pr	z20	$34	34	34	
Argus C pr	100	$13	13	13	+ 1
Asamera	76770	$15¾	15 3/8	15 3/8	+ 1/8
Asbestos	202	$39¾	39¾	39¾	— ¼
Atco A	100	$13½	13½	13½	+ 1/8
Atlas Yk	3000	9	9	9	
BP Can	z40	$14½	14½	14½	
Bank BC	z50	$33 1/8	33 1/8	33 1/8	
Bank Mtl	3623	$19 5/8	19½	19 5/8	
Bank N S	6132	$20 3/8	20¼	20¼	— 1/8
Bankeno	106	238	238	238	+ 2
B Cdn Nat	325	$16	15 7/8	15 7/8	
Bartaco	275	325	325	325	+25
Baton B	100	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	+ 1/8
Bell Canad	4403	$56	55 7/8	55 7/8	+ 1/8
Bell A pr	z4	$55 3/8	55 3/8	55 3/8	
Bell D pr	300	$56¼	56¼	56¼	+ ½
Bell 2.28	1320	$30¼	30 1/8	30 1/8	+ 1/8
Bell 1.80	1200	$23¾	23½	23¾	+ 3/8
Beth Cop A	z110	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	
Black P A	650	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Bow Valy	29440	$30¼	29 3/8	29 3/8	— 3/8
Bramalea	925	$10 1/8	10	10 1/8	+ 1/8
Brameda	2100	127	126	127	
Brascan A	10250	$16 7/8	16¾	16 7/8	
Brenda M	500	$10¾	10½	10½	— 3/8
Bright A	z50	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	
Brinco	1000	440	435	435	— 5
BCFP	700	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	— 1/8
BCFP pr	z50	$40½	40½	40½	
BC Pack B	675	$50	49	50	+ 1
BC Phone	320	$15½	15 3/8	15½	
BCPh 4¾ p	z50	$54¼	54¼	54¼	
BCPh 4½ p	z20	$54½	54½	54½	
BCPh 6.80	150	$22	22	22	— ½
Brunswk	1050	350	350	350	
Budd Auto	6300	$10½	10½	10½	
Budd A w	1465	350	345	350	+10
CAE A	325	$13½	13½	13½	
Cad Frv	z62	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	
Cal Pow A	z90	$36 7/8	36 7/8	36 7/8	
Cal P 10 p	40	$113	113	113	+ 1
Camflo	720	$13 1/8	13	13	— 1/8
C Chib A	14400	$6½	6 3/8	6½	+ ¼
Camp RL	246	$35	35	35	— 3/8
Can Cem A	1000	$10¼	10 1/8	10 1/8	— 1/8
CDC pr B	60	$106	106	106	
Can Malt A	100	$28¼	28¼	28¼	
C Nor West	300	$11½	11 3/8	11½	
Can Perm	1152	$17¼	17 1/8	17¼	+ ¼
CPerm 6¾	900	$26½	26½	26½	
CS Pete	4200	470	465	470	+ 5
C Tung	1200	$15	14 7/8	14 7/8	— 1/8
C Cable w	500	52	52	52	— 8
Cdn Cel	400	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
CC Man A	203	$27	27	27	— 1
C Curtis	2000	68	68	68	+ 1
C Homestd	600	$9	9	9	
C Hydro	800	$9½	9 3/8	9 3/8	
CI Bk Com	1992	$27 7/8	27¾	27¾	
CI Bk r	254197	57	55	57	+ 1
CIL	z50	$19¾	19¾	19¾	
CI Powr A	600	210	210	210	+10
C Marconi	1500	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
CNat R	4200	330	315	315	—15
C Ocdental	13500	$19¼	19	19¼	+ ½
C Ocdntl p	100	$29	29	29	— ½
CP Inve	7020	$19¾	18½	18½	— ¾
CP Ltd	16595	$18 3/8	18 3/8	18½	+ 1/8
C Reserve	250	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	— 1/8
Cdn Tire	1030	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
Cdn Tire A	100	$22½	22½	22½	+ ¼
C Utilties	500	$15 3/8	15¼	15 3/8	+ 1/8
CU 10¼	100	$28 7/8	28 7/8	28 7/8	+ 1/8
C Util 9.24	175	$28 5/8	28 5/8	28 5/8	+ 1/8
C Util w	144	$5¾	5¾	5¾	— 3/8
C Vickers	200	$29	29	29	+ ½
Canron	500	$25	24 7/8	24 7/8	— 1/8
Cara	1000	$14¾	14¾	14¾	+ 1/8
Carl OK	4750	430	425	425	
Carl B p	100	$32	32	32	
Cassiar	1408	$10	10	10	
Celanese	2650	350	345	350	+15
Cent Pat	1000	114	114	114	+ 2
Chieftan D	2525	$18 1/8	17¾	18 1/8	+ 1/8
Chrysler	1200	$12½	12½	12½	
Cty Sv 8.32	100	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	+ 1/8
Coles Book	400	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Comb Met	15500	35½	33½	34	— 1
Cominco	760	$27 3/8	27¼	27 3/8	
Cominco A	200	$28	28	28	+ ½
C Holiday I	700	$7 1/8	7	7	
Con Bath A	3350	$30	30	30	+ 1/8
Con Bath p	100	$18¾	18¾	18¾	
C Bath 68 w	1675	$10	10	10	+ 1/8
Con Bldg	400	420	420	420	+ 5
Con Fardy	600	285	285	285	— 2
C Durham	2500	83	80	80	— 3
C Marben	1500	72	70	70	— 1
C Morisn	400	149	149	149	+ 3
Con Textle	2400	250	250	250	+ 5
Con Distrb	2425	$11½	11½	11½	+ 1/8
Cons Gas	4096	$17 3/8	17¼	17 3/8	
Con Gas D	200	$24¾	24¾	24¾	
Control F	750	480	470	470	+ 5
Conwest	700	490	490	490	
Cornat Ind	1500	$6¾	6 3/8	6 3/8	
Coseka R	2100	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Costain R	400	$13½	13 3/8	13½	+ ¼
Craigmt	500	365	365	365	+ 5
Crestbrk	1500	485	470	470	—10
Crwn Life	128	$52	52	52	— ½
C Zelrba A	400	$21½	21½	21½	
Crush Intl	5600	$13¾	13 3/8	13 3/8	— 1/8
Cyprus	2200	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	— 1/8
Czar Res	2900	$22 3/4	21¾	22¾	+1¾
D à I					
DRG Ltd A	1200	$5 1/8	5	5	— 1/8
Dalmy A	100	$7 1/4	7¼	7 1/4	+ ¼
Daon Dev	750	$9	8 7/8	9	+ 1/8
D Aragon	3000	23	23	23	1
Debhld B p	100	$67½	67½	67½	
D Eldona	2700	93	90	93	+ 3
Denison	302	$69¼	69 1/8	69¼	+ 1/8
Digtech	200	195	195	195	
Dome Mine	100	$81¼	81¼	81¼	— ¼
Dome Pete	719	$66¾	66½	66¾	— 1/8
D Bridge	250	$24½	24½	24½	
D Citrs A	100	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	— 1/8
Dofasco A	4500	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Dom Store	400	$16	16	16	
D Textile A	3500	$10½	10½	10½	+ 1/8
Domiim A	100	$16	16	16	
Domtar	220	$17½	17 3/8	17½	
Dr Mc C A	300	$17½	17½	17½	— 1/8
Du Pont	615	$13 3/8	13 1/8	13 3/8	— ¼
Dylex L A	100	$11	11	11	+ ¼
Dynamar	411	140	140	140	+ 1
E-L Fin	400	$10	10	10	
East Sul A	1000	165	165	165	+ 4
Estn Prov	1250	425	425	425	
Econ Inv	100	$14½	14½	14½	+ ½
Ego Mines	24200	210	176	210	+35
Electro A	7380	335	320	335	+15
Elks Stors	200	$11¼	11¼	11¼	
Emco	700	$7 1/8	7	7	— 1/8
Emco w	100	176	176	176	+ 1
Falcon C	314	$5 3/8	5¼	5¼	— 1/8
Flbrg Nik A	1170	$20 1/8	20	20 1/8	+ 1/8
Fed Diver	500	180	180	180	—20
Fed Pion	300	$30	30	30	— ½
Foodex S	10650	$7¾	7½	7¾	+ ¼
Ford Cnda	130	$78	78	78	+ 1/8
F Sea A pr	300	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	— 1/8
Francana	300	$7½	7½	7½	+ 1/8
G M Res	100	385	385	385	—10
Gaz Metr	200	$6¼	6¼	6¼	
G Distrb w	2800	145	145	145	— 5
GMC	217	$70	70	70	+ ¼
Genstar L	3700	$27	27	27	+ 1/8
Gnstar 1.50	500	$26 7/8	26 7/8	26 7/8	+ ¼
Gnstar L w	4030	$10¼	9 3/8	10¼	+ ½
Gerin Ist p	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Giant Yk	1005	$11¾	11¾	11¾	— 3/8
Gibraltar	900	470	470	470	+10
Glendale	400	100	100	100	
Goldund M	3000	30	30	30	
Goodyear	100	$17	17	17	+ 3/8
Graft G	120	$29 3/4	29¾	29 3/4	+ ¼
Granduc	z225	57	57	57	
GL Paper	100	$29	29	29	+ ¼
GL Pap w	1200	365	365	365	+15
GNGas A p	100	$18½	18½	18½	
Gt W Life	135	$92	92	92	+ ¾
Gt West S	300	165	165	165	
G Goose A	z90	$8¼	8¼	8¼	
Guar Tr p	250	$20½	20½	20½	
Gulf Can	167	$26 7/8	26 7/8	26 7/8	
Gulfstrem	85500	63	61	63	+ 5
Halifax D	700	210	205	210	+ 5
Hambro C	1000	$6	6	6	+ 1/8
H Group A	400	450	445	450	
Hardee	z360	84	84	84	
Harlequin	600	$12½	12 3/8	12½	+ 1/8
Harris J A	4500	$6	6	6	
Hawker A	6700	$7¼	7¼	7¼	+ 1/8
Hayes D A	954	$8¼	8¼	8¼	
Hedway A	800	375	375	375	+15
Holinger A	425	$32¾	32¾	32¾	+ 1/8
Home A	1950	$41 7/8	41 3/8	41 7/8	+ 3/8
Horne Pif	100	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Howdn DH	800	$12½	12¼	12½	
Hud Bay A	z50	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
Hud Bay B	z90	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
HB Oil Gas	900	$41 3/4	41¾	41¾	— 1/8
Huntr Dug	102	$10	10	10	
Husky Oil	4940	$31	30½	31	+ ½
Husky E w	400	$12½	12½	12½	+ ¼
Hydra Ex	10000	43	43	43	— 5
IAC	3840	$18 1/4	18 1/8	18 1/4	
ITL Ind	400	400	400	400	
IU Intl	3450	$13¼	13¼	13¼	+ 1/8
Imasco A	15606	$34 7/8	34¾	34¾	— 1/8
Imasco A p	300	375	375	375	
Imp Oil A	7085	$19 3/8	19 1/8	19 1/8	
Imp Oil B	392	$19 1/8	19 1/8	19 1/8	
INCO A	8950	$18 3/8	18½	18½	
Indal	100	$11¾	11¾	11¾	
Indusmin	3500	$11 3/8	11½	11 3/8	
Inland G p	100	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	— 1/8
Inlnd G 10p	200	$29 1/8	29 1/8	29 1/8	— ¼
Inter-City	300	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	
Intrmetco	400	$8½	8½	8½	+ 1/8
IBM	145	$295	293	293	+ 3
Int Pipe A	1310	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	— 1/8
Ipsco	100	$15¼	15¼	15¼	
Inv Grp A	1790	$12½	12½	12½	
Inv Grp 5 p	150	$21	21	21	
Irwin T A	2200	275	270	275	+10
Island Tel	300	$14 1/8	14	14 1/8	+ 1/8
ISO	2000	137	136	137	+ 1
Ivaco A	4500	$9 3/8	9¼	9 3/8	+ 3/8
Ivaco 8.85	100	$49½	49½	49½	+ ½
J à N					
Jannock A	1200	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
Jannock B	200	$17¼	17¼	17¼	— 1/8
Jannock 8	300	$14¾	14¾	14¾	
Jannock w	1200	$7½	7½	7½	
Joutel	3000	10½	10½	10½	
Kaiser Re	1910	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	
Kam Kotia	1000	157	157	157	+ 2
Kaps Tran	1700	139	135	138	+ 5
Keeprite B	z25	$10¼	10¼	10¼	
Kerr A A	7500	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	— 1/8
Koffler A p	200	$8¾	8¾	8¾	
La Luz	800	$8½	8	8½	+ ½
Labatt A	3956	$22	22	22	
Labatt A p	125	$22	22	22	
Lab Min	225	$32½	32½	32½	
Lacana	30610	$7¾	7¼	7½	— 1/8
fin	11600	$9 3/8	9 1/8	9 3/8	+ ¼
Leigh Inst	150	405	405	405	— 5
Levy A pr	300	495	495	495	
Livingsto	z25	$27	27	27	
Lob Co A	1000	460	460	460	
Lob Co B	1000	455	450	455	+ 5
Lob Co pr	100	$29½	29½	29½	+ ½
Lochiel	65300	385	350	370	+30
Loeh M	575	$5	5	5	
MICC	500	$10¼	10¼	10¼	
MICC A	1000	$26 7/8	26¾	26¾	
MPG Inv p	175	$14½	14½	14½	+ ¼
Maclarn A	500	$41	41	41	+ ¾
Mclan H A	100	$14¼	14¼	14¼	— ¾
MB Ltd	1665	$19 1/8	19	19 1/8	+ 1/8
Madeline	z200	48	48	48	
Magna A	200	$27	27	27	
Magnetcs	55772	130	120	126	+10
Man Bar	1200	111	110	110	
Maritime	1039	$22 3/4	22¾	22¾	
Mass Fer	30260	$12	11 5/8	12	+ 3/8
Mas F A	1400	$20 3/4	20 3/8	20 3/8	+ ¼
Mas F B	3300	$20½	20 1/8	20½	+ 3/8
Matgmi A	350	$9½	9 3/8	9½	+ 1/8
Mc Intyre	665	$21	21	21	— 3/8
McLaghlin	700	$9¼	9 1/8	9 1/8	
McLghl 9 p	100	$23¼	23¼	23¼	
McLghl w	200	430	420	420	— 10
Melcor	ouu	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	+ 1/8
Mentor	500	245	245	245	
Mercantil	100	$13½	13½	13½	
Merland E	900	$5¾	5¾	5¾	+ 1/8
Minrl Res	10410	145	145	145	+ 5
Molson A	915	$17¾	17 3/8	17 3/8	— 1/8
Moneta P	1000	65	65	65	— 5
Mtl Trust	1600	$20	19 7/8	20	
Moore	3255	$33¾	33	33 3/8	+ ¾
MSL p	z50	$11	11	11	
Murphy	800	$8	7¾	7¾	
NaChrs I	4000	56	56	56	
Nat Drug	300	$9¾	9¾	9¾	
Nat Drug p	z50	$9¾	9¾	9¾	
Nat Sea A	650	$24	24	24	— ½
Nat Trust	500	$16	16	16	— 1/8
Nemco	6200	225	221	225	+ 3
NB Tel	400	$20½	20½	20½	+ 1/8
NB Tel 1.85	100	$22½	22½	22½	
N Provid D	1000	44	44	44	
N York Oil	7700	226	225	225	
Nfld LP A	800	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	
Nick Rim	3500	15	14	15	
Noranda A	1325	$25½	25 3/8	25 3/8	+ ¼
Noranda B	140	$25¼	25¼	25¼	
Norbaska	23300	54	50	50	— 2
Norcen	5950	$16	15 7/8	15 7/8	
Norcn 150	1000	$25½	25¼	25¼	— ½
Nordair A	700	$10	10	10	
NC Oils	115	$9	9	9	
Numac	15850	$35	34 3/8	34 7/8	+ 3/8
O à Z					
OPI A	2200	$12	11½	12	+ ½
Oakwood P	4000	400	390	400	+10
Obrien	3050	159	156	159	+ 3
Ocelot A	150	$11½	11½	11½	— ¼
Ocelot B	1050	$11¼	11 1/8	11 1/8	— 1/8
Orchan A	1000	289	289	289	
Oshawa A	3250	$6 1/8	6	6 1/8	+ 1/8
Osisko	2000	25	25	25	
Pac Coper	23700	230	222	230	+ 9
Pac Pete	1920	$37½	37	37½	+ ¼
Page Pet	12700	$6	6	6	
Paloma P	200	$5	5	5	
Pan Centr	500	30	30	30	+ 2
Pancana I	700	130	130	130	— 3
PanCan P	z75	$32 7/8	32 7/8	32 7/8	
Peerless	100	400	400	400	+ 5
Pembina	2500	$5 3/8	5½	5½	
P Dept S	1600	400	390	400	+10
P Jewl A	1500	$10	10	10	+ 1/8
Petrofina	z8	$18½	18½	18½	
Petrol	200	370	370	370	
Peyto Oils	3050	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Pine Point	700	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
Place G	25200	104	100	103	+ 7
Placer	10000	$21¾	21¾	21¾	— 1/8
Plysr 840	100	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	+ 1/8
Ponder	200	145	145	145	—10
Pop Shops	1800	$7	7	7	
Pow Corp A	4265	$15¾	15 3/8	15¾	+ 1/8
Pow C 5	z57	$15½	15 3/8	15½	
Precamb	4000	242	242	242	— 3
Preston	100	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ ¼
Price Co	4164	$13¾	13¾	13¾	
Prov B Can	1200	$14 3/8	14¼	14 3/8	+ 1/8
Prov BCn r	7490	53	52	53	+ 1
QMG Hldg	5140	47	46	47	— 1
Qasar Pet	400	$12	12	12	
Que Stury	500	120	120	120	
Radio IWC	z20	$6½	6½	6½	
Ram	1600	$12	12	12	
Ranger	2050	$35 3/8	35 1/8	35¼	+ ¼
Rayrock	1000	159	155	155	+ 5
Realty C w	z400	31	31	31	
Redstone	3188	44	43	43	— 1
Reed Pap A	200	$8¼	8¼	8¼	+ 1/8
R Sth A	1900	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	
Reichhold	100	$9¾	9¾	9¾	
Reich 7¼ p	900	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	
Reich wt	225	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	
Res Servic	500	280	280	280	
Revnu Prp	2530	91	90	91	+ 1
Rio Algom	z70	$28 7/8	28 7/8	28 7/8	
Rolland	100	$7½	7½	7½	
Ronyx Cor	400	160	160	160	+ 2
Rothm 2p	275	$18½	18¼	18¼	— ¼
Royal Bnk	4589	$29 3/8	29¼	29¼	— 1/8
Royal Tr A	900	$18¼	18¼	18¼	
Russel H	901	$11 3/8	11	11 3/8	+ ½
Sandwell A	z50	$11	11	11	
Scintrex	600	150	145	150	+10
Scot Lasal	200	275	275	275	
Scot York	4300	$5	495	5	+ 5
Scotts A	400	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	— 1/8
Scurry Rn	100	$23	23	23	
Scythes	100	430	430	430	+ 5
Seagram	6900	$27 3/8	27¼	27 3/8	+ 3/8
Shaw LE A	300	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	+ 1/8
Shaw Pipe	300	$8 1/4	8	8	— 1/8
Shell Can	765	$14 1/8	14 1/8	14 1/8	— 1/8
Sherritt A	800	$5¼	5 1/8	5 1/8	
Siebens	250	$27 7/8	27¾	27 7/8	+ ¼
Silvmq	59500	32	28	32	+ 5
Silverwd A	700	$8½	8½	8½	+ 1/8
Simco Eri	200	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
Simpsons	79760	$5¼	5 1/8	5¼	+ 1/8
Simpson S	933	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
Sklar M	17250	131	116	127	+12
Skye Res	900	$7¼	7¼	7¼	— 1/8
Stelco A	7435	$25 3/8	25½	25 3/8	+ ¼
Steep R	210	250	250	250	
Steinbg A	z50	$18¼	18¼	18¼	
Strathrn A	1075	96	96	96	+ 2
Sullvan A	500	164	164	164	+ 4
Surpass C	100	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
Tele Cap A	300	$9	9	9	+ 1/8
Teledyne	300	$7	7	7	
Tex Can	950	$38 7/8	38.	38 7/8	— 3/8
Texaco pr	300	$81	81	81	+ ½
Txsglf	500	$21½	21½	21½	+ 1/8
Thd CGInv	200	$15¼	15¼	15¼	
Thom N A	1155	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	+ 1/8
Tor Dm Bk	1193	$17 3/4	17¾	17¾	— 1/8
Torstar B	562	$16¼	16	16¼	+ ¼
Total Pet	400	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	+ ¼
Totl Pet w	100	410	410	410	+ 5
Traders A	300	$17½	17 3/8	17 3/8	— 1/8
Tr Can Res	32540	254	249	253	+ 5
Trns Mt A	300	$9¼	9¼	9¼	
TrCan PL	1405	$14¾	14 3/8	14¾	
TrCan D p	100	$55¼	55¼	55¼	+ 1/8
Travlway	3000	$8¾	8½	8¾	+ ¼
Treco Inc	600	410	410	410	
Trinity Res	500	310	310	310	— 5
Turbo R	1700	495	490	495	+ 5
Ulster Pet	1300	109	106	106	— 2
Unican S	200	235	235	235	
Unicorp F	500	137	137	137	+ 2
UGas A	850	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 1/8
UGas 8¾	200	$23¾	23¾	23¾	
U Canso	3200	$9½	9 3/8	9½	+ 1/8
Un Corp	1000	$12	11 7/8	12	+ 1/8
U Siscoe	200	$7½	7½	7½	— 1/8
Upp Can	3300	258	255	258	— 1
VS Serv A	600	$7½	7	7	— ½
Versatile	1300	$14½	14 3/8	14½	+ 1/8
Versatil A	1300	$14½	14 3/8	14 3/8	— 1/8
Voyager P	350	$13	12 7/8	12 7/8	— ¼
Walk GW A	5727	$33 3/8	33	33½	+ ½
Wardair	z20	465	465	465	
Weldwod	1500	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	+ 1/8
Wstburne	450	$23½	23¼	23½	
Wcoast Pt	300	$10½	10½	10½	+ 1/8
W Pet A p	400	$21 1/8	21	21 1/8	+ 3/8
W coast T	368	$11¼	11¼	11¼	
Wcoast w	12300	260	259	260	+ 3
W Bcas A	100	$11½	11½	11½	
West Mine	1100	355	350	355	+ 5
Westfield	500	108	108	108	+ 1
Weston	5825	$16¾	16¾	16¾	
Wstn 4½p	100	$55½	55½	55½	
Wstn 6pr	100	$73½	73½	73½	
Willroy	300	225	225	225	+ 4
Woodreef	51200	57	55	57	
Woodwd A	100	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	+ ¼
Yk Bear	1100	475	475	475	
York Cons	1000	66	66	66	
Zellers	1100	$8¼	8¼	8¼	
		Trust Units			
BBC R un	300	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	+ 1/8
BM-Rt un	625	$15¼	15 1/8	15¼	+ 1/8

bourse de Montréal

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1340	$12¾	12¾	12¾	
Alta Gas T	1100	$15	15	15	— 1/8
Alcan	1084	$31½	31 3/8	31½	+ ½
Bank Mtl	2774	$19 5/8	19½	19 5/8	
Bank NS	1025	$20 3/8	20¼	20 3/8	+ 1/8
Banque Pro	830	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	
Bq Pro rt	4120	53	52	53	+1
Bell Canad	512	$55 7/8	55 7/8	55 7/8	
Bomb Mlw	100	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Brcan a	1725	$16 7/8	16¾	16¾	
CAE A	100	$13¾	13¾	13¾	+ 1/8
Cal P a	425	$37¼	37¼	37¼	+ ¼
CCemL a	200	$10¼	10¼

Ne signez aucune hypothèque avant d'avoir lu ce qui suit:

C'est tout à votre avantage de comparer nos taux...

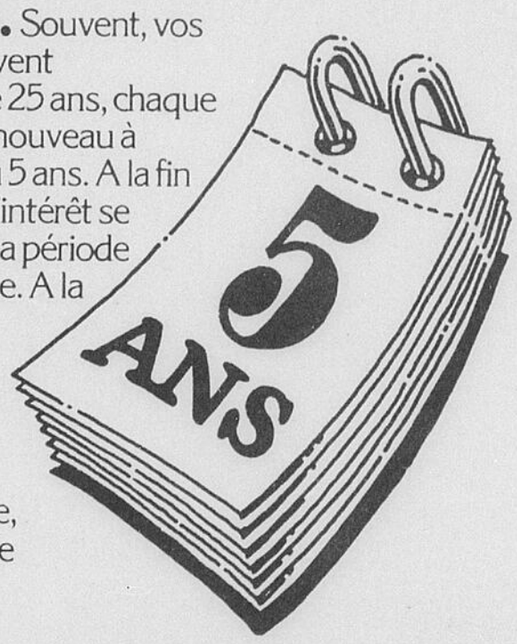
Que vous soyez sur le point d'acheter une nouvelle propriété ou de financer de nouveau la vôtre, c'est être avisé que de faire le tour des institutions financières avant de poser un geste. Ainsi, vous pourrez comparer nos taux d'intérêt pour cinq ans à ceux des compagnies d'assurances, des caisses populaires et même des sociétés de fiduce. Nous pensons que nos taux sont de 1/4% à 1/2% inférieurs tant pour une hypothèque sous la Loi nationale sur l'habitation (LNH) que pour une hypothèque conventionnelle. 1/4%, ça semble peu, mais pour une hypothèque de $40,000, cela représente plus de $400 sur une période de 5 ans... et 1/2%, plus de $800.

De plus, nous offrons le meilleur plan collectif d'assurance-vie-hypothèque...

Vous n'êtes pas tenu d'y participer, mais ça vaut bien le coût! Comme nous sommes parmi les plus importants prêteurs sur hypothèque au Canada, nous offrons le meilleur programme collectif d'assurance-vie et nos taux sont imbattables: aussi peu que 13¢ par mille dollars empruntés si vous avez moins de trente ans. Cela équivaut à $5.20 par mois sur une hypothèque de $40,000. En cas de décès, le prêt est automatiquement effacé et votre famille hérite d'une maison, et non pas d'un fardeau.

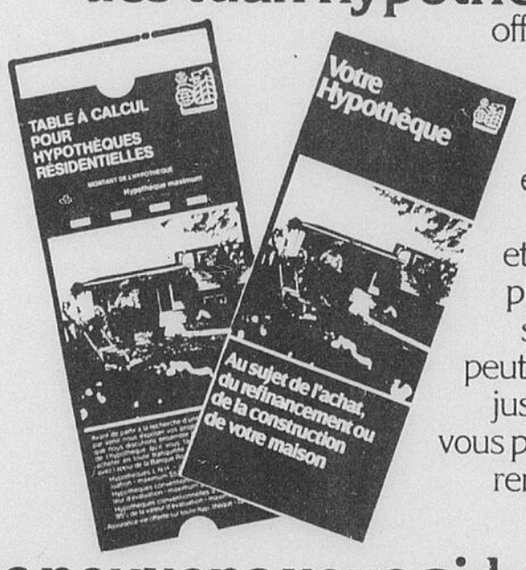
...faites échec à l'inflation durant 5 bonnes années.

Souvent, vos versements hypothécaires peuvent s'échelonner sur une période de 25 ans, chaque hypothèque étant négociée de nouveau à périodes fixes soit 1 an, 3 ans ou 5 ans. A la fin de chaque période, votre taux d'intérêt se voit ajusté au taux en vigueur à la période de reconduction de l'hypothèque. A la Banque Royale, nous croyons pouvoir vous assurer à la fois le meilleur taux de l'heure et aussi la garantie de la période fixe la plus longue (5 ans), et ce, indépendamment de l'économie, de l'augmentation des taux sur le marché et de l'inflation.



...des conseils précieux, un dépliant d'information et une table à calcul des taux hypothécaires.

Avant de faire une offre d'achat, avant de négocier un prêt hypothécaire ou même de visiter des maisons, il est indispensable de savoir exactement ce que vous pouvez vous permettre. Notre dépliant et la table à calcul vous fourniront plus d'une réponse. Par exemple: saviez-vous qu'une hypothèque peut aller jusqu'à 95% de la valeur et jusqu'à $75,000? Saviez-vous que vous pouvez bénéficier du privilège de remboursement avant échéance?



Vous déménagez? Nous pouvons vous aider.

☐ avec "Vous déménagez", un livre de 120 pages que nous mettons gratuitement à votre disposition et qui constitue une mine de conseils sur le sujet, vous serez en mesure de planifier toutes les démarches de votre déménagement. Si vous êtes client de la Banque Royale et que vous déménagez, vous n'avez qu'à le demander! ☐ grâce à un prêt-déménagement pouvant s'élever jusqu'à $2,500 pour une période de 3 mois, à un taux d'intérêt inférieur à la moyenne, vous pourrez aplanir les difficultés temporaires causées par les frais de déménagement. Nous offrons de plus des prêts personnels Plan-à-terme allant jusqu'à $15,000 pour une période de 5 ans, qui comportent un taux d'intérêt bancaire avantageux et une assurance-vie sans frais supplémentaires ainsi que des versements mensuels établis selon vos moyens. ☐ grâce à notre programme "Vous déménagez", offert à nos clients, vous pourrez économiser jusqu'à $9.50 sur un coffret de sûreté (selon la disponibilité) ou notre service de garde des valeurs. De plus vous pourrez économiser jusqu'à $10 sur l'achat de chèques de voyage canadiens. ☐ comme vous le constatez, il y a plus à la Banque Royale que des prêts hypothécaires à des taux parmi les plus avantageux à de plus longues périodes et offrant la meilleure assurance-vie-hypothèque collective. Venez donc faire un tour à la succursale la plus près de chez vous.

Quand il s'agit d'hypothèque, la banque d'avantages, c'est davantage la Banque Royale.

BANQUE ROYALE